

**Canon**



Stampante Laser

# LASER SHOT

## LBP5200

### Guida per l'utente



ITA

# **LBP5200**

## **Stampante laser**

### **Guida per l'utente**



# Manuali per la stampante

I manuali di istruzioni di questo prodotto sono suddivisi come descritto di seguito. Leggere le sezioni che trattano degli argomenti desiderati in modo da utilizzare appieno le funzionalità del prodotto.



Le guide contrassegnate da questo simbolo sono manuali in formato PDF inclusi nel CD-ROM fornito a corredo del prodotto.

- **Installazione**
- **Collegamento a un computer**
- **Preparazione alla stampa**

## Guida introduttiva



- **Funzionamento di base**
- **Risoluzione dei problemi**

## Guida per l'utente (questo documento)



- 
- Per visualizzare il manuale in formato PDF, è necessario avere Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader. Se Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader non è installato nel sistema usato, scaricarlo dal sito di Adobe Systems Incorporated.
  - L'illustrazione della stampante riportata sulla copertina può differire leggermente da quella acquistata.



# Come è organizzato questo manuale

- Capitolo 1** Prima di utilizzare la stampante
- Capitolo 2** Caricamento e raccolta della carta
- Capitolo 3** Impostazione dell'ambiente di stampa
- Capitolo 4** Stampa di un documento
- Capitolo 5** Manutenzioni ordinarie
- Capitolo 6** Accessori opzionali
- Capitolo 7** Risoluzione dei problemi
- Capitolo 8** Appendice



# Sommario

---

|                                                                           |             |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Introduzione</b> .....                                                 | <b>viii</b> |
| <b>Come utilizzare questo manuale</b> .....                               | <b>viii</b> |
| Convenzioni .....                                                         | viii        |
| Notazione per tasti e pulsanti .....                                      | viii        |
| Schermate .....                                                           | ix          |
| Abbreviazioni .....                                                       | ix          |
| <b>Avvertenze legali</b> .....                                            | <b>x</b>    |
| Nome modello .....                                                        | x           |
| FCC (Commissione Federale per le Comunicazioni) .....                     | x           |
| Direttiva EMC (Modello 220 - 240 V) .....                                 | xi          |
| Sicurezza laser (Modelli 110 - 127 V/220 - 240 V) .....                   | xi          |
| Programma International Energy Star .....                                 | xii         |
| Marchi .....                                                              | xii         |
| Copyright .....                                                           | xiii        |
| Diniego di responsabilità .....                                           | xiii        |
| Limitazioni legali sull'uso del vostro prodotto e l'uso di immagini ..... | xiv         |
| <b>Istruzioni importanti per la sicurezza</b> .....                       | <b>xv</b>   |
| Installazione .....                                                       | xv          |
| Alimentazione .....                                                       | xvi         |
| Gestione .....                                                            | xvii        |
| Manutenzione e controlli .....                                            | xix         |
| Parti di consumo .....                                                    | xx          |

## Capitolo 1 Prima di utilizzare la stampante

---

|                                                       |             |
|-------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Caratteristiche e vantaggi</b> .....               | <b>1-2</b>  |
| <b>Nomi dei componenti e funzioni</b> .....           | <b>1-4</b>  |
| Vista anteriore .....                                 | 1-4         |
| Vista posteriore .....                                | 1-5         |
| All'interno della stampante .....                     | 1-6         |
| Spie e tasto di sostituzione del toner .....          | 1-7         |
| <b>Collegamento del cavo di alimentazione</b> .....   | <b>1-8</b>  |
| Collegamento del cavo di alimentazione .....          | 1-8         |
| <b>Accensione e spegnimento della stampante</b> ..... | <b>1-11</b> |
| Accensione della stampante .....                      | 1-11        |
| Spegnimento della stampante .....                     | 1-12        |
| <b>Collegamento a un computer</b> .....               | <b>1-14</b> |
| Uso di un cavo USB .....                              | 1-14        |
| Uso di un Cavo di rete LAN .....                      | 1-16        |

## Capitolo 2 Caricamento e raccolta della carta

---

|                                                                       |             |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Requisiti della carta</b> . . . . .                                | <b>2-2</b>  |
| Carta utilizzabile . . . . .                                          | 2-2         |
| Formati della carta . . . . .                                         | 2-2         |
| Tipi di carta . . . . .                                               | 2-3         |
| Area stampabile . . . . .                                             | 2-5         |
| Carta da non utilizzare per la stampa . . . . .                       | 2-7         |
| Conservazione della carta bianca . . . . .                            | 2-8         |
| Conservazione delle stampe . . . . .                                  | 2-8         |
| <b>Sorgenti della carta</b> . . . . .                                 | <b>2-10</b> |
| Tipo di sorgente carta . . . . .                                      | 2-10        |
| Capacità in fogli delle sorgenti di carta . . . . .                   | 2-11        |
| Selezione della sorgente carta . . . . .                              | 2-11        |
| <b>Uscita della carta</b> . . . . .                                   | <b>2-14</b> |
| Tipi di vassoio di uscita . . . . .                                   | 2-14        |
| Capacità in fogli dei vassoi di uscita . . . . .                      | 2-15        |
| Selezione del vassoio di uscita . . . . .                             | 2-16        |
| Smistamento al vassoio secondario di uscita . . . . .                 | 2-16        |
| Smistamento al vassoio di uscita . . . . .                            | 2-16        |
| <b>Stampa dal vassoio universale</b> . . . . .                        | <b>2-17</b> |
| Apertura e chiusura del vassoio universale . . . . .                  | 2-18        |
| Apertura del vassoio universale . . . . .                             | 2-18        |
| Chiusura del vassoio universale . . . . .                             | 2-19        |
| Stampa su carta comune, carta pesante e lucidi . . . . .              | 2-20        |
| Stampa delle buste . . . . .                                          | 2-28        |
| <b>Stampa dal cassetto della carta</b> . . . . .                      | <b>2-37</b> |
| Caricamento della carta nel cassetto . . . . .                        | 2-37        |
| Variazione del formato della carta nel cassetto della carta . . . . . | 2-44        |

## Capitolo 3 Impostazione dell'ambiente di stampa

---

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Introduzione</b> . . . . .                                     | <b>3-2</b> |
| Dopo avere installato la stampante . . . . .                      | 3-2        |
| Operazioni da eseguire a ogni stampa . . . . .                    | 3-2        |
| Requisiti di sistema . . . . .                                    | 3-3        |
| <b>Installazione del software CAPT</b> . . . . .                  | <b>3-5</b> |
| Per Windows 98/Me . . . . .                                       | 3-6        |
| Installazione dal CD fornito a corredo con la stampante . . . . . | 3-6        |
| Installazione di tipo Plug & Play . . . . .                       | 3-10       |
| Installazione da [Installazione guidata stampante] . . . . .      | 3-18       |
| Per Windows 2000 . . . . .                                        | 3-23       |
| Installazione dal CD fornito a corredo con la stampante . . . . . | 3-23       |
| Installazione di tipo Plug & Play . . . . .                       | 3-27       |
| Installazione da [Installazione guidata stampante] . . . . .      | 3-31       |

|                                                                                   |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Per Windows XP/Server 2003 . . . . .                                              | 3-38        |
| Installazione dal CD fornito a corredo con la stampante . . . . .                 | 3-38        |
| Installazione di tipo Plug & Play . . . . .                                       | 3-43        |
| Installazione da [Installazione guidata stampante] . . . . .                      | 3-46        |
| <b>Dopo aver completato l'installazione. . . . .</b>                              | <b>3-54</b> |
| <b>Stampa di una Pagina di prova . . . . .</b>                                    | <b>3-56</b> |
| <b>Stampa da un computer in rete utilizzando una stampante condivisa. . . . .</b> | <b>3-59</b> |
| Configurazione del server di stampa . . . . .                                     | 3-61        |
| Per Windows 98/Me . . . . .                                                       | 3-61        |
| Per Windows 2000/XP/Server 2003 . . . . .                                         | 3-65        |
| Installazione del client . . . . .                                                | 3-71        |
| Installazione dal CD fornito a corredo con la stampante . . . . .                 | 3-73        |
| Installazione da Installazione guidata stampante . . . . .                        | 3-78        |
| Installare utilizzando [Esplora risorse] . . . . .                                | 3-81        |
| <b>Disinstallazione del software CAPT . . . . .</b>                               | <b>3-83</b> |

## Capitolo 4 Stampa di un documento

---

|                                                                                                        |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Impostazione delle informazioni della stampante prima di avviare la stampa . . . . .</b>            | <b>4-2</b>  |
| <b>Stampa da un'applicazione. . . . .</b>                                                              | <b>4-5</b>  |
| <b>Impostazione delle opzioni di stampa . . . . .</b>                                                  | <b>4-10</b> |
| Per Windows 98/Me . . . . .                                                                            | 4-10        |
| Apertura della finestra [Proprietà documento] da un'applicazione . . . .                               | 4-11        |
| Apertura della finestra [Proprietà stampante] dalla cartella [Stampanti] . . . . .                     | 4-13        |
| Per Windows 2000/XP/Server 2003 . . . . .                                                              | 4-14        |
| Apertura della finestra [Proprietà documento] dall'applicazione. . . . .                               | 4-15        |
| Apertura della finestra [Proprietà documento] dalla cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti] . . . . . | 4-16        |
| Apertura della finestra [Proprietà stampante] dalla cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti] . . . . . | 4-18        |
| <b>Annullamento di un processo di stampa. . . . .</b>                                                  | <b>4-20</b> |
| <b>Uso delle funzioni di stampa . . . . .</b>                                                          | <b>4-21</b> |
| Schede del driver della stampante . . . . .                                                            | 4-21        |
| Scheda [Imposta pagina]. . . . .                                                                       | 4-23        |
| Scheda [Finitura] . . . . .                                                                            | 4-26        |
| Scheda [Sorgente carta] . . . . .                                                                      | 4-28        |
| Scheda [Qualità] . . . . .                                                                             | 4-29        |
| Scheda [Generale]. . . . .                                                                             | 4-32        |
| Scheda [Dettagli] (solo Windows 98/Me). . . . .                                                        | 4-32        |
| Scheda [Condivisione]. . . . .                                                                         | 4-33        |
| Scheda [Porte] (solo Windows 2000/XP/Server 2003). . . . .                                             | 4-33        |
| Scheda [Avanzate] (solo Windows 2000/XP/Server 2003) . . . . .                                         | 4-34        |
| Scheda [Gestione colori] . . . . .                                                                     | 4-34        |

|                                                                                                                 |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Scheda [Protezione] (solo Windows 2000/XP/Server 2003) . . . . .                                                | 4-35        |
| Scheda [Configurazione]/[Impostazioni periferica] . . . . .                                                     | 4-35        |
| Scheda [Profilo] (solo Windows 2000/XP/Server 2003) . . . . .                                                   | 4-36        |
| <b>Stampa di più pagine su un singolo foglio . . . . .</b>                                                      | <b>4-38</b> |
| <b>Proporzioni di stampa . . . . .</b>                                                                          | <b>4-40</b> |
| Proporzione automatica di un documento . . . . .                                                                | 4-40        |
| Proporzione manuale di un documento . . . . .                                                                   | 4-41        |
| <b>Stampa di poster . . . . .</b>                                                                               | <b>4-42</b> |
| <b>Stampa di una filigrana . . . . .</b>                                                                        | <b>4-43</b> |
| Stampa di una filigrana . . . . .                                                                               | 4-44        |
| Modifica delle filigrane . . . . .                                                                              | 4-45        |
| <b>Impostazione del formato carta personalizzato (foglio non standard) . . . . .</b>                            | <b>4-48</b> |
| <b>Stampa dei bordi e della data . . . . .</b>                                                                  | <b>4-51</b> |
| <b>Rilegature. . . . .</b>                                                                                      | <b>4-53</b> |
| <b>Selezione del metodo di finitura. . . . .</b>                                                                | <b>4-54</b> |
| <b>Selezione del metodo di alimentazione della carta . . . . .</b>                                              | <b>4-56</b> |
| <b>Selezione della qualità di stampa . . . . .</b>                                                              | <b>4-57</b> |
| <b>Impostazioni dei colori . . . . .</b>                                                                        | <b>4-59</b> |
| Selezione della modalità colore . . . . .                                                                       | 4-59        |
| Impostazioni dei colori . . . . .                                                                               | 4-60        |
| Stampa degli esempi di colore (solo Windows 2000/XP/Server 2003). . . . .                                       | 4-62        |
| <b>I profili . . . . .</b>                                                                                      | <b>4-65</b> |
| Aggiunta di un profilo. . . . .                                                                                 | 4-66        |
| Modifica / eliminazione dei profili. . . . .                                                                    | 4-68        |
| <b>Modifica dei processi di stampa con PageComposer . . . . .</b>                                               | <b>4-70</b> |
| <b>Visualizzazione delle impostazioni della stampante / Ripristino delle impostazioni predefinite . . . . .</b> | <b>4-72</b> |
| Visualizzazione delle impostazioni della stampante . . . . .                                                    | 4-72        |
| Ripristino delle impostazioni predefinite . . . . .                                                             | 4-73        |
| <b>Finestra di stato della stampante. . . . .</b>                                                               | <b>4-74</b> |
| Uso della Finestra di stato della stampante . . . . .                                                           | 4-74        |
| Visualizzazione della Finestra di stato della stampante. . . . .                                                | 4-76        |
| Impostazione delle Preferenze . . . . .                                                                         | 4-77        |
| Voce di menu [Registra formato carta]. . . . .                                                                  | 4-79        |
| Voce di menu [Consumabili/Contatori]. . . . .                                                                   | 4-80        |
| Voce di menu [Aggiorna] . . . . .                                                                               | 4-80        |
| Voce di menu [Utilità] . . . . .                                                                                | 4-80        |
| Visualizzazione dello stato della stampante quando si utilizza un server di stampa . . . . .                    | 4-81        |

## Capitolo 5 Manutenzioni ordinarie

---

|                                                                  |            |
|------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Sostituzione delle cartucce del toner . . . . .</b>           | <b>5-2</b> |
| Quando appare un messaggio. . . . .                              | 5-2        |
| Finestra di dialogo [Consumabili/Contatori] . . . . .            | 5-5        |
| Visualizzazione della finestra [Consumabili/Contatori] . . . . . | 5-5        |

|                                                                        |             |
|------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Sostituzione delle cartucce del toner . . . . .                        | 5-7         |
| Precauzioni per la manipolazione delle cartucce del toner . . . . .    | 5-15        |
| Conservazione delle cartucce del toner . . . . .                       | 5-17        |
| <b>Sostituzione della cartuccia del tamburo . . . . .</b>              | <b>5-18</b> |
| Quando appare un messaggio . . . . .                                   | 5-18        |
| Finestra di dialogo [Consumabili/Contatori] . . . . .                  | 5-19        |
| Visualizzazione della finestra [Consumabili/Contatori]. . . . .        | 5-19        |
| Sostituzione della cartuccia del tamburo . . . . .                     | 5-21        |
| Precauzioni per la manipolazione della cartuccia del tamburo . . . . . | 5-29        |
| Conservazione delle cartucce del tamburo . . . . .                     | 5-31        |
| <b>Calibrazione della stampante . . . . .</b>                          | <b>5-32</b> |
| <b>Pulizia del rullo di fissaggio . . . . .</b>                        | <b>5-35</b> |
| <b>Pulizia della stampante . . . . .</b>                               | <b>5-39</b> |
| <b>Spostamento della stampante . . . . .</b>                           | <b>5-42</b> |
| Spostamento della stampante . . . . .                                  | 5-43        |
| Quando è installato l'alimentatore carta da 250 fogli . . . . .        | 5-46        |
| <b>Gestione della stampante . . . . .</b>                              | <b>5-50</b> |
| Precauzioni per la manipolazione della stampante . . . . .             | 5-50        |
| Precauzioni per la conservazione della stampante . . . . .             | 5-51        |

## Capitolo 6 Accessori opzionali

---

|                                                                     |             |
|---------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Accessori opzionali . . . . .</b>                                | <b>6-2</b>  |
| Alimentatore carta da 250 fogli . . . . .                           | 6-2         |
| Scheda di rete (AXIS 1611) . . . . .                                | 6-3         |
| <b>Installazione dell'alimentatore carta da 250 fogli . . . . .</b> | <b>6-4</b>  |
| Spazio di installazione . . . . .                                   | 6-4         |
| Verifica del contenuto della confezione . . . . .                   | 6-5         |
| Installazione dell'alimentatore carta da 250 fogli . . . . .        | 6-5         |
| Rimozione dell'alimentatore carta da 250 fogli. . . . .             | 6-11        |
| <b>Installazione della scheda di rete (AXIS 1611) . . . . .</b>     | <b>6-12</b> |
| Verifica del contenuto della confezione . . . . .                   | 6-13        |
| Componenti e loro funzioni . . . . .                                | 6-13        |
| Installazione della scheda di rete . . . . .                        | 6-14        |
| Rimozione della scheda di rete . . . . .                            | 6-19        |

## Capitolo 7 Risoluzione dei problemi

---

|                                                               |            |
|---------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Mapa di risoluzione dei problemi . . . . .</b>             | <b>7-2</b> |
| <b>Spia di allarme . . . . .</b>                              | <b>7-3</b> |
| <b>Inceppamento della carta . . . . .</b>                     | <b>7-4</b> |
| Carta inceppata all'interno della stampante . . . . .         | 7-6        |
| Carta inceppata nel retro della stampante . . . . .           | 7-14       |
| Inceppamento della carta nella cartuccia del tamburo. . . . . | 7-27       |

|                                                  |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| <b>Chiamata di assistenza</b> .....              | <b>7-30</b> |
| <b>Problemi nella qualità di stampa</b> .....    | <b>7-32</b> |
| <b>Problemi della carta</b> .....                | <b>7-41</b> |
| <b>Quando la stampa non viene eseguita</b> ..... | <b>7-43</b> |
| <b>Problemi di installazione</b> .....           | <b>7-44</b> |
| Se la disinstallazione non riesce .....          | 7-45        |
| Disinstallazione del driver USB .....            | 7-47        |
| Problemi durante l'installazione locale .....    | 7-50        |
| Problemi di condivisione della stampante .....   | 7-51        |
| <b>Problemi vari</b> .....                       | <b>7-52</b> |

## Capitolo 8 Appendice

---

|                                                                                                  |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Caratteristiche tecniche</b> .....                                                            | <b>8-2</b>  |
| Caratteristiche tecniche dell'hardware .....                                                     | 8-2         |
| Caratteristiche del software .....                                                               | 8-5         |
| <b>Dimensioni delle singole parti</b> .....                                                      | <b>8-6</b>  |
| <b>Informazioni sulla stampa a colori</b> .....                                                  | <b>8-7</b>  |
| I tre colori primari della luce e il colore .....                                                | 8-7         |
| Metodo di espressione dei colori .....                                                           | 8-8         |
| Informazioni sulla stampa a colori .....                                                         | 8-9         |
| Ottenere stampe dai colori più belli .....                                                       | 8-10        |
| <b>NetSpot Device Installer</b> .....                                                            | <b>8-13</b> |
| <b>NetSpot Console</b> .....                                                                     | <b>8-14</b> |
| <b>Windows Firewall</b> .....                                                                    | <b>8-15</b> |
| Configurazione di Windows Firewall per sbloccare la comunicazione con i<br>computer client. .... | 8-15        |
| Configurazione di Windows Firewall per bloccare la comunicazione con i<br>computer client. ....  | 8-17        |
| <b>Indice</b> .....                                                                              | <b>8-19</b> |
| <b>Ubicazione del numero di serie</b> .....                                                      | <b>8-24</b> |

# Introduzione

Grazie per aver acquistato la Canon LBP5200. Per apprendere appieno le funzionalità di questo prodotto e utilizzarlo nel modo migliore, leggere completamente questo documento prima di utilizzare la stampante. Dopo averlo letto, conservare questo manuale in un posto sicuro.

## Come utilizzare questo manuale

### Convenzioni

I seguenti simboli vengono utilizzati in questo manuale per spiegare procedure, limitazioni, precauzioni nella manipolazione e istruzioni che devono essere osservate per motivi di sicurezza.



#### AVVISO

Indica un'avvertenza che, se non seguita in maniera corretta, può condurre le persone alla morte o a seri infortuni. Per utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, attenersi scrupolosamente a queste avvertenze.



#### ATTENZIONE

Indica un avvertimento che, se non seguito in maniera corretta, può provocare danni a persone e/o proprietà. Per utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, attenersi scrupolosamente a questi avvertimenti.



#### IMPORTANTE

Indica situazioni importanti o restrizioni da osservare. Leggere attentamente queste indicazioni per evitare problemi nell'uso della stampante.



#### NOTA

Indica ulteriori informazioni correlate al funzionamento e uso della stampante. Si consiglia di leggere queste indicazioni.

### Notazione per tasti e pulsanti

Nella presente guida, per indicare i nomi di tasti e pulsanti viene utilizzata la seguente notazione:

- Pulsanti che appaiono nelle schermate del computer: [Nome pulsante]

Esempi: [OK]  
[Dettagli]

- Tasti del pannello di controllo: <icona del tasto> + (nome tasto)

Esempio:  (Sostituzione del toner)

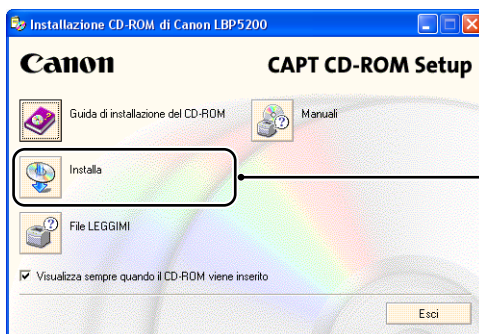
## Schermate

Le schermate mostrate nella presente guida possono variare leggermente rispetto alle schermate del computer dell'utente, a seconda del sistema operativo utilizzato.

Le posizioni dei pulsanti da premere nel corso di una procedura sono cerchiati con una , come mostrato nella figura sotto.

Quando va effettuata una scelta dei pulsanti da premere durante una procedura, tutti i pulsanti interessati sono cerchiati. Selezionate il pulsante relativo alle proprie necessità.

### 4 Fare clic su [Installa].



Pulsante su cui fare clic per eseguire l'attività.

## Abbreviazioni

Nella presente guida, i nomi dei prodotti e dei modelli sono abbreviati come segue:

|                                                           |                     |
|-----------------------------------------------------------|---------------------|
| Sistema operativo Microsoft® Windows® 95:                 | Windows 95          |
| Sistema operativo Microsoft® Windows® 98:                 | Windows 98          |
| Sistema operativo Microsoft® Windows® Millennium Edition: | Windows Me          |
| Sistema operativo Microsoft® Windows® 2000:               | Windows 2000        |
| Sistema operativo Microsoft® Windows® XP:                 | Windows XP          |
| Sistema operativo Microsoft® Windows Server™ 2003:        | Windows Server 2003 |
| Sistema operativo Microsoft® Windows®:                    | Windows             |
| LASER SHOT LBP5200 :                                      | LBP5200             |



# Avvertenze legali

---

## Nome modello

Per le regolamentazioni di sicurezza in ogni area di vendita di questa stampante laser possono essere forniti i seguenti nomi.

Modello 110 - 127 V: L10981A

Modello 220 - 240 V: L10981E

## FCC (Commissione Federale per le Comunicazioni)

Stampante a raggio laser, Modello L10981A

### ■ Modello 110 - 127 V

Questa periferica è conforme alla parte 15 della Direttiva FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo apparecchio non può causare interferenze dannose, e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, inclusa l'interferenza che può causare un funzionamento non desiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti prescritti per i dispositivi digitali di Classe B, conformemente alla Parte 15 del Regolamento FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose, quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza, e se non viene installata ed utilizzata conformemente al manuale dell'operatore, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.

Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione della radio o della televisione, che possono essere determinate dallo spegnimento ed accensione dell'apparecchiatura stessa, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza tramite una o più misure riportate di seguito:

- Orientare di nuovo o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare lo spazio di separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura in una presa elettrica a muro su un circuito differente rispetto a quello in cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il vostro rivenditore autorizzato o un tecnico radio/TV qualificato per eventuale supporto.

In conformità ai requisiti tecnici previsti dalla Direttiva FCC con la limitazione della classe B nella Sottoparte B della Parte 15, si richiede l'uso di un cavo schermato.

Non eseguire nessun cambiamento o modifica all'apparecchiatura, se non espressamente specificato nel manuale. In caso di cambiamenti o modifiche, potrebbe essere richiesto di arrestare il funzionamento dell'apparecchiatura.

Canon U.S.A. Inc.  
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.  
Tel. N. (516) 328-5600

## Direttiva EMC (Modello 220 - 240 V)

"Questa apparecchiatura è stata testata in un sistema tipico per soddisfare i requisiti tecnici della direttiva EMC."

- L'uso di cavi schermati è necessario per soddisfare i requisiti tecnici della direttiva EMC.

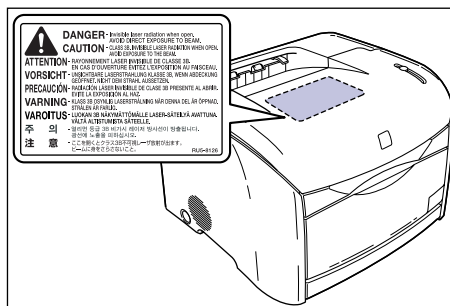
Il prodotto è conforme alla direttiva EMC con allacciamento a rete nominale di 230 V, 50 Hz anche se la potenza nominale del prodotto è 220 - 240 V, 50/60 Hz.

Il contrassegno C-tick  sull'etichetta della potenza serve ad indicare che il prodotto si ritiene conforme ai requisiti relativi all'allacciamento a rete nominale di 230 V, 50 Hz, pur essendo la potenza nominale del prodotto 220 - 240 V, 50/60 Hz.

## Sicurezza laser (Modelli 110 - 127 V/220 - 240 V)

La radiazione laser può essere pericolosa per l'uomo. Per questa ragione, la radiazione laser emessa all'interno di questa stampante è ermeticamente sigillata entro l'alloggiamento di protezione e la copertura esterna. In tal modo, nessuna radiazione può fuoriuscire dalla stampante durante la normale utilizzazione da parte dell'utente.

Questa stampante è classificata come prodotto laser di Classe 1 in conformità agli standard IEC60825-1:1993, EN60825-1:1994, e per gli Stati Uniti essa è classificata come Classe 1 in conformità al Code of Federal Regulations, 1040.10 del Title 21.



Questa stampante è stata classificata conforme agli standard IEC60825-1:1993, EN60825-1:1994 e conforme alle seguenti classi:

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

APPAREIL A RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 1

APPARECCHIO LASER DI CLASSE 1

PRODUCTO LASER DE CLASE 1

APARELHO A LASER DE CLASSE 1

(Solo per il modello a 220 - 240 V)



### **ATTENZIONE**

**L'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questo manuale, può provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.**

## **Programma International Energy Star**



In qualità di Partner ENERGY STAR, Canon Inc. ha stabilito che il presente prodotto è conforme al Programma ENERGY STAR relativamente all'efficienza energetica.

Il programma International ENERGY STAR per le apparecchiature per l'Ufficio, è un programma internazionale che promuove il risparmio energetico tramite l'uso di computer ed altre apparecchiature per l'ufficio.

Il programma promuove lo sviluppo e la diffusione di prodotti con funzioni che riducono efficacemente il consumo di energia. Si tratta di un programma aperto, a cui le aziende possono partecipare volontariamente.

I prodotti obiettivo del programma sono le apparecchiature per ufficio, come ad esempio computer, monitor, stampanti, fax e fotocopiatrici. Gli standard e i logo sono uniformati per tutti i paesi partecipanti.

## **Marchi**

Canon, il logo di Canon, LASER SHOT, LBP e NetSpot sono marchi di fabbrica di Canon Inc.

Adobe® Acrobat sono marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Gli altri marchi e nomi di prodotti sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società.

## Copyright

Copyright 2005 by Canon Inc. All rights reserved.

Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, includendo la fotocopia e la registrazione, o tramite qualsiasi sistema di memorizzazione di informazioni o di acquisizione, senza la preventiva autorizzazione scritta della Canon Inc.

## Diniego di responsabilità

Le informazioni riportate nel presente documento sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

CANON INC. NON RICONOSCE GARANZIE DI ALCUN TIPO RIGUARDO IL PRESENTE MANUALE, ESPLICITE O IMPLICITE, ECCETTO IN BASE A QUANTO PREVISTO NEL PRESENTE DOCUMENTO, INCLUDENDO SENZA LIMITAZIONE DI SORTA GARANZIE RIGUARDO A VENDIBILITA', COMMERCIALIZZABILITA', IDONEITA' PER UN PARTICOLARE SCOPO D'USO O CONTRO VIOLAZIONE DI QUALSIASI DIRITTO. CANON INC. NON SI RITERRA' RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO DIRETTO, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE DI QUALSIASI NATURA, O PERDITE O SPESE DERIVANTI DALL'USO DI QUESTO MANUALE.

## Limitazioni legali sull'uso del vostro prodotto e l'uso di immagini

L'uso del vostro prodotto per la scansione, la stampa o altra riproduzione di determinati documenti, e l'uso di tali immagini scansionate, stampate o altrimenti riprodotte mediante il presente prodotto, possono essere proibite dalla legge, e possono essere considerate un crimine e/o concernenti la responsabilità civile. Un elenco incompleto di tali documenti è riportato di seguito. Tale elenco serve solo come guida di riferimento. Se non si è certi della legalità d'uso del vostro prodotto per la scansione, la stampa o altra riproduzione di particolari documenti, e/o dell'uso delle immagini scansionate, stampate o altrimenti riprodotte, consultare anticipatamente il vostro consulente legale per eventuale consiglio.

- Banconote
- Ordini monetari
- Certificati di deposito
- Francobolli (annullati o non annullati)
- Cartellini o insegne di identificazione
- Cambiali
- Assegni o cambiali rilasciati da agenzie governative
- Patenti di guida e certificati di titoli
- Travelers Checks
- Buoni pasto
- Passaporti
- Documenti di immigrazione
- Marche da bollo nazionali (annullate o non annullate)
- Obbligazioni o altri certificati di debito
- Certificati azionari
- Lavori/Opere d'arte protetti da copyright, senza il permesso del possessore del copyright



## Istruzioni importanti per la sicurezza

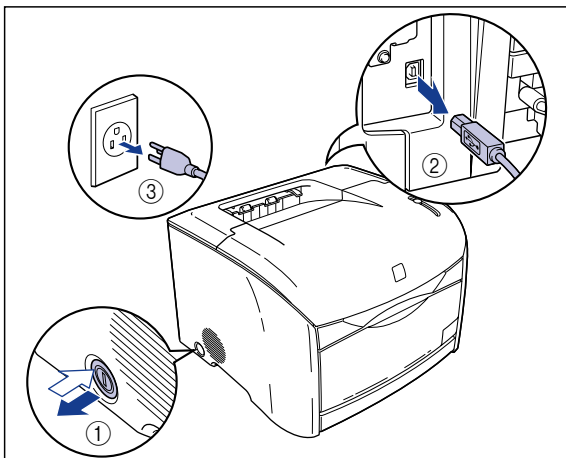
Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente la sezione (Istruzioni importanti per la sicurezza) e verificare il corretto uso del prodotto. Lo scopo degli avvisi e delle avvertenze contenute nella presente sezione è di impedire il verificarsi di lesioni all'utente o ad altre persone e di impedire danni agli immobili. Verificare di rispettare gli avvisi e le avvertenze. Si consiglia di non eseguire azioni non indicate esplicitamente nel presente manuale.

## Installazione



### AVVISO

- **Non installare la stampante nelle vicinanze di alcool, solventi o altre sostanze infiammabili. Se una sostanza infiammabile viene a contatto con l'unità elettrica interna alla stampante, può verificarsi un incendio o una scossa elettrica.**
- **Non posizionare i seguenti oggetti sulla parte superiore della stampante. Se tali sostanze entrano in contatto con l'unità elettrica interna alla stampante, può verificarsi un incendio o una scossa elettrica.**  
**Se tali oggetti cadono all'interno della stampante, spegnere immediatamente l'unità ①, e scollegare il cavo USB se connesso ②. Quindi disinserire la spina di alimentazione ③, e rivolgersi al negoziante presso cui è stata acquistata la stampante.**
  - Collane, gioielli ed altri oggetti metallici
  - Tazze, vasi, vasi da fiori, ed altri contenitori riempiti con acqua o liquidi



## **ATTENZIONE**

- Non installare la stampante su una superficie instabile, non uniforme o in altre posizioni insicure oppure soggette a vibrazioni. Se la stampante cade o la superficie si rovescia, qualcuno potrebbe infortunarsi.
- Non installare la stampante in punti in cui la presenza di muri o altri oggetti ostruiscano le finestre di ventilazione della stampante. Non installare la stampante sopra letti, divani, tappeti di un certo spessore. Se le finestre di ventilazione sono ostruite, i componenti interni della stampante si surriscaldano provocando un incendio.
- Non installare la stampante in nessuna delle seguenti tipologie di ambienti. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
  - Luoghi umidi o polverosi.
  - Luoghi esposti a fumo o vapore, come ad esempio nelle vicinanze di stufe e umidificatori.
  - Luoghi esposti a pioggia o neve.
  - Luoghi vicino a rubinetti d'acqua o ad acqua.
  - Luoghi esposti alla luce solare diretta.
  - Luoghi soggetti a elevate temperature.
  - Luoghi esposti alle fiamme.
- Durante l'installazione della stampante, eseguire le operazioni lentamente e con attenzione per evitare di schiacciarsi le mani tra la stampante e il pavimento o tra la stampante e altri elementi. Se una mano o altre parti del corpo finiscono sotto la stampante ci si potrebbe fare male.
- Durante la connessione dei cavi di interfaccia, collegare i cavi correttamente eseguendo le istruzioni riportate nel presente manuale. Collegando i cavi in maniera inappropriata si può danneggiare la stampante o provocare scosse elettriche.
- Durante il trasporto della stampante, sollevare l'unità in modo corretto seguendo le istruzioni riportate nel presente manuale. Se l'unità cade si rischiano lesioni fisiche. (vedere "Spostamento della stampante," a pag. 5-42).

## Alimentazione

### **AVVISO**

- Non graffiare, danneggiare o modificare il cavo di alimentazione. Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo, non tirarlo né ripiegarlo eccessivamente. La corrente elettrica può scorrere dalle parti danneggiate del cavo, con il pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Non collocare il cavo in prossimità di apparecchi per riscaldamento. Ciò potrebbe provocare lo scioglimento della parte isolante del cavo, con il conseguente pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non collegare più di un'apparecchiatura a una singola presa elettrica. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

- Non avvolgere o annodare il cavo di alimentazione. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Accertarsi che la spina sia completamente inserita nella presa elettrica. In caso contrario vi è il pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Non utilizzare cavi elettrici diversi da quello fornito in dotazione. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Come norma generale, non collegare la stampante utilizzando una prolunga e non collegare più di una apparecchiatura a una singola presa elettrica. Tuttavia, se non si ha scelta e occorre utilizzare una prolunga o collegare più apparecchiature a una singola presa elettrica, è responsabilità dell'utente avere cura di rispettare gli avvisi elencati di seguito. Se i seguenti punti non vengono seguiti correttamente potrebbe verificarsi un incendio o una scossa elettrica.
  - Non collegare una prolunga a un'altra.
  - Assicurarsi che la tensione nominale della spina di alimentazione del prodotto utilizzata sia la stessa di quella indicata sull'etichetta dei valori nominali (Dettagliato sulla superficie posteriore del prodotto).
  - Utilizzare una prolunga in grado di reggere una corrente elettrica sufficientemente maggiore rispetto ai requisiti di corrente elettrica riportati sull'etichetta dei valori nominali della stampante (Dettagliato sulla superficie posteriore del prodotto).
  - Quando si utilizza una prolunga, svolgere il cavo ed inserire la spina completamente nella presa della prolunga, per assicurare un collegamento stabile tra il cavo di alimentazione della stampante e la prolunga stessa.
  - Controllare periodicamente che la prolunga non si riscaldi troppo.

### **ATTENZIONE**

- Non utilizzare una sorgente di alimentazione con tensione diversa da quella indicata. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione, tenere sempre il cavo afferrandolo dalla spina. Se si tira il cavo stesso, questo potrebbe danneggiarsi ad esempio esponendo i fili conduttori o scoprendo il circuito, con conseguente riflusso della corrente dalla sezione danneggiata e insorgere del pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Ogni volta che si estrae la spina di alimentazione, assicurarsi che non vi siano oggetti attorno ad essa. Non estrarre la spina di alimentazione in caso di emergenza.

## Gestione

### **AVVISO**

- Non smontare o modificare questo prodotto. Questo prodotto contiene parti interne ad alta tensione e ad elevata temperatura, che possono provocare un incendio o scosse elettriche se manomesse.
- I componenti elettrici possono determinare pericoli inattesi se gestiti in maniera sbagliata. Verificare che il cavo di alimentazione, i cavi e i meccanismi interni e i componenti elettrici si trovino fuori della portata dei bambini.



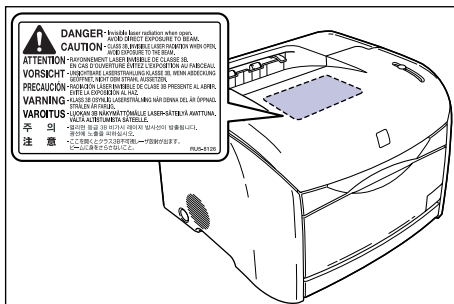
- Se tali prodotti producono rumori strani, fumo, calore eccessivo o odori insoliti, spegnere immediatamente l'alimentazione e scollegare il cavo USB se collegato. Quindi disinserire la spina di alimentazione, e rivolgersi al negoziante presso cui è stata acquistata la stampante. Continuando ad utilizzare una stampante difettosa si possono provocare incendi o scosse elettriche.
- Non utilizzare spray infiammabili nelle vicinanze del prodotto. Se il gas contenuto negli spray entra in contatto con l'unità elettrica interna alla stampante, può verificarsi un incendio o una scossa elettrica.
- Se si sposta la stampante, spegnere l'unità, disinserire la spina e rimuovere il cavo di interfaccia. Se si sposta la stampante senza scollegare i cavi, il cavo elettrico e il cavo di interfaccia potrebbero danneggiarsi, con il conseguente pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Non far cadere clips per carta, puntine o altri oggetti metallici all'interno della stampante. Inoltre, non versare acqua, liquidi o sostanze infiammabili (alcol, benzene, diluenti, ecc.) all'interno della stampante. Se tali sostanze entrano in contatto con l'unità elettrica interna alla stampante, può verificarsi un incendio o una scossa elettrica. Se tali oggetti cadono all'interno della stampante, spegnere immediatamente l'unità, e scollegare il cavo USB se connesso. Quindi disinserire la spina di alimentazione, e rivolgersi al negoziante presso cui è stata acquistata la stampante.
- Se si sta collegando o scollegando il cavo USB mentre la spina del cavo di alimentazione della stampante è inserita nella presa elettrica, fare attenzione a non toccare le parti metalliche del connettore. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.



#### **ATTENZIONE**

- Non posizionare oggetti pesanti sulla parte superiore del prodotto. Se gli oggetti pesanti si rovesciano o cadono si corre il rischio di lesioni fisiche.
- Maneggiare le schede di espansione con particolare attenzione e cura. Il contatto con gli angoli o le parti acuminata della scheda può causare lesioni all'utente.
- Se non si desidera utilizzare la stampante per un lungo periodo di tempo, ad esempio durante il periodo notturno, spegnere l'unità per motivi di sicurezza. Inoltre se non si desidera utilizzare la stampante per un periodo di tempo più lungo, come ad esempio un weekend spegnere l'unità e disinserire la spina per motivi di sicurezza.
- La luce laser può essere dannosa per il corpo umano, Nei prodotti progettati per funzionare con la luce laser, l'unità di scansione laser è sigillata dietro una copertura per cui virtualmente non si corre alcun rischio di esposizione alla luce laser se il prodotto viene utilizzato normalmente. Osservare le seguenti precauzioni di sicurezza.
  - Non aprire le coperture se non diversamente indicato nel presente manuale.

- Non rimuovere l'etichetta di avvertimento applicata all'unità scanner laser all'interno della stampante.



- Se il raggio laser fuoriesce dalla stampante, l'esposizione può causare seri danni agli occhi.
- La stampante LBP5200 è stata verificata essere un prodotto laser di Classe 1 in conformità con la normativa IEC60825-1:1993.

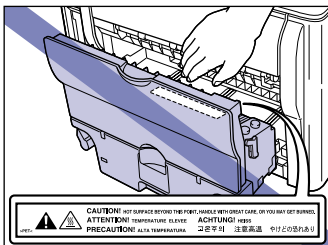
## Manutenzione e controlli

### ⚠ AVVISI

- Spegner l'unità, scollegare il cavo USB e rimuovere la spina dalla presa a muro, durante le operazioni di pulitura della stampante. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Durante la pulitura della stampante, utilizzare un panno inumidito in acqua o in acqua contenente una soluzione di detergente medio e strizzare l'umidità eccessiva prima di utilizzare il panno. Non utilizzare alcool, benzene, diluenti o altre sostanze infiammabili. Se una sostanza infiammabile viene a contatto con l'unità elettrica interna alla stampante, può verificarsi un incendio o una scossa elettrica.
- All'interno del prodotto è presente una unità ad alta tensione. Durante la rimozione di carta inceppata o durante l'ispezione dell'interno della stampante, collane, braccialetti o altri oggetti metallici devono essere tenuti accuratamente lontani dall'interno della stampante. Ciò potrebbe causare scottature o scosse elettriche.
- Non gettare le cartucce del tamburo o del toner esaurite nel fuoco. Toner presenti nel tamburo oppure le cartucce del toner, sono infiammabili e possono provocare scottature o incendi.
- Disinserire la spina di alimentazione periodicamente e rimuovere eventuale formazione di polvere o sporco dalla spina. Se la spina di alimentazione viene lasciata collegata per un lungo periodo di tempo in un ambiente polveroso, umido o pieno di fumo, la polvere che si deposita attorno alla presa può assorbire l'umidità e ridurre l'efficacia dell'isolamento determinando degli incendi.

## **ATTENZIONE**

- Non tentare mai di riparare personalmente questa stampante, eccetto per le operazioni descritte in questo manuale. All'interno della stampante non ci sono parti riparabili dall'utente. Regolare solo quei controlli che sono riportati nelle istruzioni d'uso. Regolazioni errate possono essere causa di ferite alle persone e/o danni richiedenti vaste riparazioni che possono non essere coperte dalla vostra Garanzia Limitata.
- L'area attorno all'elemento di fusione all'interno della stampante si surriscalda durante l'uso. Se si ispeziona l'interno della stampante durante la rimozione di carta inceppata, ecc. attenzione a non toccare l'area attorno all'elemento di fusione. Ciò può causare una bruciatura.



- Attenzione a non sporcarsi i vestiti o le mani con il toner durante la rimozione di carta inceppata, la sostituzione della cartuccia del tamburo o della cartuccia del toner. Nel caso in cui ci si sporca vestiti o mani, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si risciacqua con acqua calda il toner potrebbe fissarsi, creando una macchia difficile da eliminare.
- Durante la rimozione di carta inceppata all'interno della stampante, tirare la carta con delicatezza di modo che la parte di toner che si trova sulla carta inceppata non spruzzi al di fuori della stampante. Il toner altrimenti potrebbe schizzare sugli occhi o sulla bocca. Qualora questo dovesse entrare negli occhi o nella bocca, lavarlo via immediatamente con acqua fredda e rivolgersi a un medico.
- Durante il caricamento della carta o durante la rimozione della carta inceppata, fare attenzione a non tagliarsi le mani con i bordi della carta.
- Quando si rimuovono le cartucce di toner usate dallo slot per cartucce toner, rimuovere attentamente la cartuccia per evitare che il toner si disperda e venga a contatto con i vostri occhi o con la bocca. Se il toner viene a contatto con gli occhi o con la bocca, lavarlo immediatamente con acqua fredda e consultare immediatamente un medico.

## Parti di consumo

### **AVVISO**

- Non gettare le cartucce del toner esaurite nel fuoco. Il toner può bruciare provocando scottature e incendi.
- Non conservare le cartucce del toner o la carta in luoghi esposti a eventuali fiammi. Il toner o la carta possono bruciare provocando scottature e incendi.



## **ATTENZIONE**

**Conservare le cartucce di toner e altri parti di consumo lontano dalla portata di bambini. In caso di inghiottimento del toner contenuto nelle cartucce, consultare immediatamente il medico.**



# Prima di utilizzare la stampante

# 1

## CAPITOLO

Questo capitolo descrive le caratteristiche principali e le funzioni di base della stampante.

---

|                                                           |             |
|-----------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Caratteristiche e vantaggi</b> . . . . .               | <b>1-2</b>  |
| <b>Nomi dei componenti e funzioni</b> . . . . .           | <b>1-4</b>  |
| Vista anteriore . . . . .                                 | 1-4         |
| Vista posteriore . . . . .                                | 1-5         |
| All'interno della stampante . . . . .                     | 1-6         |
| Spie e tasto di sostituzione del toner . . . . .          | 1-7         |
| <b>Collegamento del cavo di alimentazione</b> . . . . .   | <b>1-8</b>  |
| Collegamento del cavo di alimentazione . . . . .          | 1-8         |
| <b>Accensione e spegnimento della stampante</b> . . . . . | <b>1-11</b> |
| Accensione della stampante . . . . .                      | 1-11        |
| Spegnimento della stampante . . . . .                     | 1-12        |
| <b>Collegamento a un computer</b> . . . . .               | <b>1-14</b> |
| Uso di un cavo USB . . . . .                              | 1-14        |
| Uso di un Cavo di rete LAN . . . . .                      | 1-16        |

# Caratteristiche e vantaggi

## ■ Stampa in alta definizione a colore pieno

La stampante è dotata di un motore di stampa laser a colore pieno da 600 dpi. Mediante un controllo delle gradazioni aggiuntivo, la stampante è in grado di raggiungere stampe di alta qualità equivalenti a 9600 x 600 dpi. Inoltre, l'elaborazione della calibrazione consente di ottenere immagini coerentemente stabili.

## ■ Sistema di stampa ad alte prestazioni "CAPT"

Per la prima volta in una stampante a colori è stata integrato il più moderno sistema di stampa ad alte prestazioni di Canon per il sistema operativo Windows, denominato CAPT (Canon Advanced Printing Technology). Questo sistema consente di lasciare al computer il compito di elaborare in batch i dati che precedentemente erano gestiti dalla stampante durante la stampa, ottenendo così stampe ad alta velocità che utilizzano appieno la potenza messa a disposizione dal computer. Questo significa, inoltre, che è possibile elaborare anche dati particolarmente pesanti senza la necessità di espandere la memoria della stampante.

## ■ Design compatto

Sebbene la LBP5200 sia una stampante a colori, è sufficientemente compatta da potere essere collocata su una scrivania.

## ■ Interfaccia USB 2.0 ad alta velocità installata su tutti i modelli

La LBP5200 trasmette dati ad alta velocità grazie al supporto per l'interfaccia USB 2.0, la quale offre velocità di trasmissione fino a 480 Mbps.

## ■ Semplicità di manutenzione

Mentre nelle stampanti normali le parti di consumo "unità di trasferimento intermedia", "tamburo fotosensibile" e "contenitore toner di scarto" sono generalmente separate, nella LBP5200 esse sono state integrate in una singola cartuccia del tamburo (componenti originali Canon), la quale riduce il numero di parti di consumo che è necessario sostituire. Inoltre, la sostituzione delle cartucce del toner (componenti originali Canon) e di altri elementi di consumo principali può essere effettuata direttamente dal pannello frontale, il che consente di svolgere tutte le operazioni più importanti direttamente accedendo alla parte anteriore della stampante.

## ■ Basso consumo energetico e rapido avvio

L'adozione della On-Demand Fixing Technology (tecnologia di fissaggio su richiesta) consente di ridurre il consumo energetico e di velocizzare la fase di avvio. Grazie a questa eccezionale tecnologia Canon, l'elemento di riscaldamento per il fissaggio viene attivato solo momentaneamente durante la stampa, pertanto non è richiesto il tempo di riscaldamento della stampante. Di conseguenza è sempre possibile attivare la stampa direttamente dalla modalità standby senza alcun ritardo. Questa tecnologia consente inoltre di risparmiare energia, dato che l'elemento di fusione praticamente non necessita di alimentazione quando la stampante è in modalità standby.

## ■ Compatibilità con vari tipi di supporti

La LBP5200 può stampare su vari tipi di carta, compresa la carta comune e pesante, le buste, le schede archivio e i lucidi (solo per stampa in bianco e nero).

## ■ Stampante con funzionalità di rete

La LBP5200 può essere utilizzata come stampante di rete Ethernet, previa installazione di una scheda di rete opzionale.

## ■ Controllo del colore semplice da utilizzare

L'interfaccia utente fornisce un modo chiaro e intuitivo per la regolazione delle tonalità dei colori.



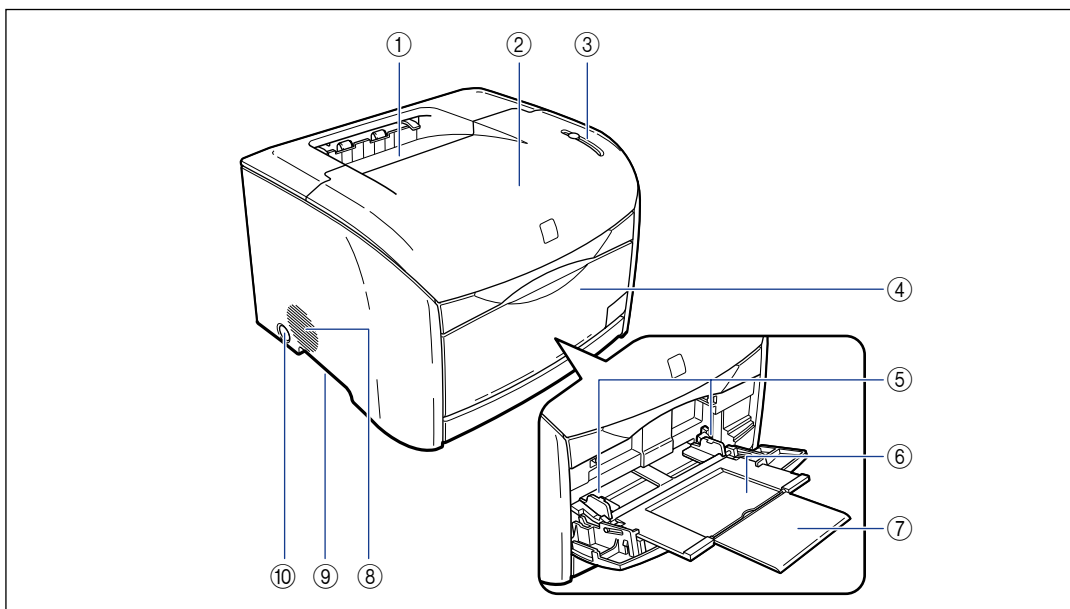
# Nomi dei componenti e funzioni

Questa sezione descrive i nomi e le caratteristiche delle singole parti della stampante, in modo da utilizzare correttamente e appieno la stampante e le sue funzioni.

## ⚠ ATTENZIONE

Poiché la stampante è dotata di finestre di ventilazione (feritoie di ingresso e uscita dell'aria), assicurarsi che la stampante sia posizionata in modo che le stesse non siano ostruite da una parete o altri oggetti. Se le finestre di ventilazione sono ostruite, i componenti interni alla stampante si riscaldano con il pericolo di sviluppare un incendio.

## Vista anteriore



### ① Vassoio di uscita

Raccoglie la carta in uscita con il lato stampato rivolto verso il basso. (vedere pag. 2-14)

### ② Coperchio superiore

Questo coperchio va aperto per sostituire le cartucce del toner o la cartuccia del tamburo, oppure per eliminare eventuali inceppamenti della carta (vedere pag. 5-2, pag. 5-18).

**③ Spie e tasto di sostituzione del toner**

Le spie indicano lo stato della stampante, mentre il tasto è utilizzato quando si sostituisce una cartuccia del toner. (vedere pag. 1-7)

**④ Vassoio universale**

Per caricare carta nella stampante dal vassoio universale, aprire questo pannello e caricare i fogli nel vassoio. (vedere pag. 2-18)

**⑤ Guide della carta**

Le posizioni delle guide possono essere regolate per adattarle alla larghezza della carta caricata nel vassoio universale. Anche il vassoio è dotato di guide limite della carta, consentendo il caricamento dei fogli fino al fondo di queste guide. (vedere pag. 2-20)

**⑥ Vassoio ausiliario**

Questo vassoio dovrebbe essere esteso quando si carica la carta nel vassoio universale. Assicurarsi di estenderlo prima di caricare i fogli nel vassoio universale.

**⑦ Vassoio di estensione**

Aprire il vassoio di estensione quando si carica carta in formato più lungo, quale ad esempio il formato A4, al fine di evitare che i fogli sporgano dal vassoio.

**⑧ Finestre di ventilazione (prese d'aria)**

Queste feritoie prelevano aria dirigendola dentro la stampante per raffreddare i componenti interni.

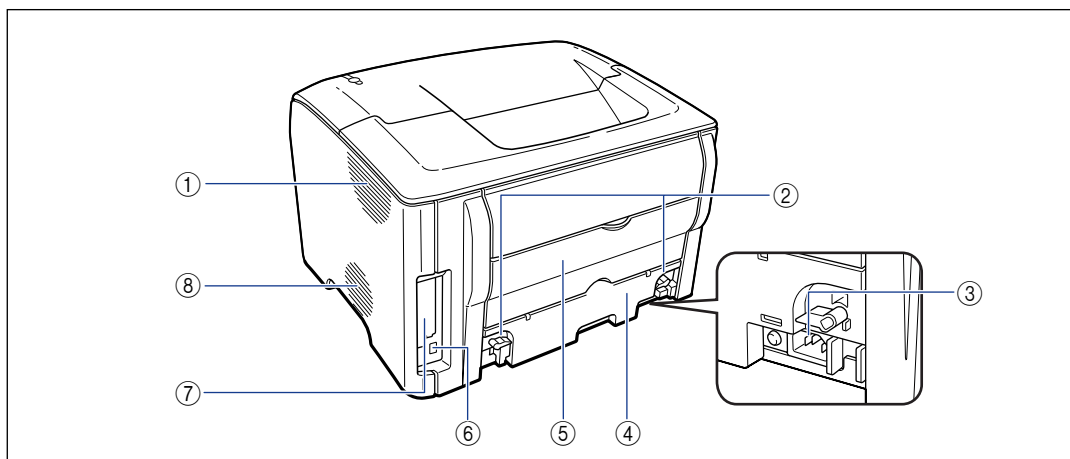
**⑨ Punti di presa per il trasporto**

Quando si trasporta la stampante, afferrarla saldamente tenendola da questi punti di presa. (vedere pag. 5-42)

**⑩ Pulsante di accensione**

Consente di accendere e spegnere la stampante.

## Vista posteriore

**① Finestre di ventilazione (fuoriuscita dell'aria)**

Le feritoie di uscita dell'aria sono utilizzate per espellere l'aria utilizzata nel raffreddamento dei componenti interni della stampante.

**② Leve di sblocco**

Ruotare queste leve per rimuovere l'elemento di fusione quando lo si deve sostituire oppure quando trattiene della carta inceppata. (vedere pag. 7-22)

**③ Presa di alimentazione**

Collegare il cavo di alimentazione a questa presa.

**④ Elemento di fusione**

Questo elemento esegue il fissaggio del toner sulla carta.

**⑤ Vassoio secondario di uscita**

Raccoglie la carta in uscita con il lato stampato rivolto verso l'alto. (vedere pag. 2-14)

**⑥ Presa USB**

Questa presa consente di collegare il cavo USB utilizzato per connettere la stampante alla porta USB di un computer, e così via. (vedere pag. 1-14)

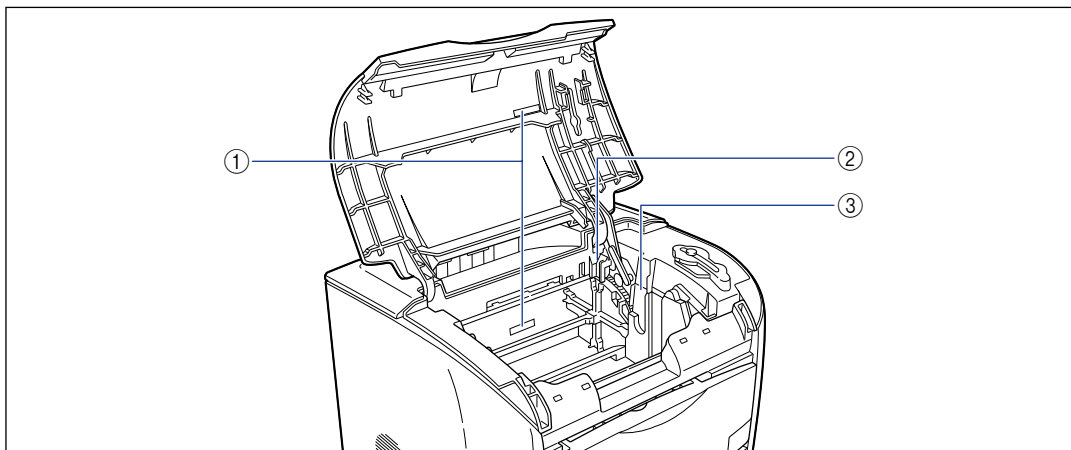
**⑦ Alloggiamento di espansione**

L'alloggiamento di espansione consente di installare la scheda di rete interna opzionale. (vedere pag. 6-12)

**⑧ Finestre di ventilazione (fuoriuscita dell'aria)**

Le feritoie di uscita dell'aria sono utilizzate per espellere l'aria utilizzata nel raffreddamento dei componenti interni della stampante.

## All'interno della stampante

**① Etichetta del numero di serie**

Su questa etichetta è riportato il numero di serie utilizzato per identificare la stampante. Il numero di serie è necessario in caso di assistenza o riparazione della stampante. Non rimuovere questa etichetta.

**② Alloggi delle cartucce del toner**

Questi alloggi consentono di caricare le cartucce del toner.

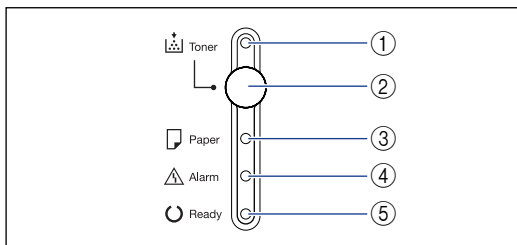
**③ Alloggio della cartuccia del tamburo**

Questo alloggiamento accoglie la cartuccia del tamburo.

# Spie e tasto di sostituzione del toner

## NOTA

Anche attraverso la Finestra di stato della stampante sul computer è possibile visualizzare le informazioni dettagliate sulla condizione attuale della stampante. Per informazioni dettagliate sulla Finestra di stato della stampante, vedere "Finestra di stato della stampante", a pag. 4-74.



### ① Spia del toner (rossa)

**Accesa:** la stampante si trova in "modalità sostituzione cartuccia del toner". (vedere pag. 5-7)  
**Lampeggiante:** è necessario sostituire una o più cartucce del toner. Le cartucce del toner non sono installate correttamente. (vedere pag. 5-2)

### ② Tasto Sostituzione del toner

Questo tasto va premuto in caso di sostituzione di una cartuccia del toner.  
Per sostituire le cartucce del toner nella stampante, questa deve trovarsi in "modalità sostituzione cartuccia del toner". Per attivare o abbandonare la "modalità sostituzione cartuccia del toner", tenere premuto il tasto Sostituzione del toner per due secondi. La spia del toner si accende quando la stampante entra nella "modalità sostituzione cartuccia del toner".

### ③ Spia della carta (rossa)

**Lampeggiante:** la stampante ha esaurito la carta oppure il formato dei fogli caricati nella stampante non è corretto.

### ④ Spia di allarme (rossa)

**Accesa:** si è verificato un problema serio e la stampante necessita di assistenza.  
**Lampeggiante:** si è verificato un errore che ha interrotto l'operazione di stampa, ma la stampante non necessita di assistenza.

### ⑤ Spia Pronta (blu)

**Accesa:** la stampante è pronta per stampare.  
**Lampeggiante:** la stampante è occupata in un'elaborazione o un'operazione, quale stampa, riscaldamento o calibrazione.

# Collegamento del cavo di alimentazione

Questa sezione illustra come collegare il cavo di alimentazione alla stampante. Vedere "Istruzioni importanti per la sicurezza", a pag. xv prima di collegare la stampante.

## Collegamento del cavo di alimentazione

### AVVISO

- Non incidere, tagliare o manipolare il cavo di alimentazione. Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo, non tirarlo né ripiegarlo eccessivamente. La corrente elettrica può scorrere dalle parti danneggiate del cavo, con il pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Non collocare il cavo in prossimità di apparecchi per riscaldamento. Ciò potrebbe provocare lo scioglimento della parte isolante del cavo, con il conseguente pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non collegare un numero eccessivo di apparecchi su una singola presa. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Non avvolgere o legare nodi al cavo di alimentazione. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Accertarsi che la spina sia completamente inserita nella presa elettrica. In caso contrario vi è il pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Non utilizzare alcun cavo elettrico diverso da quello fornito in dotazione. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- In linea di principio, la stampante non andrebbe collegata mediante una prolunga oppure collegando troppi apparecchi a una singola presa di corrente. Tuttavia, se non si ha scelta e occorre utilizzare una prolunga o una presa di corrente già molto carica, è responsabilità dell'utente avere cura di rispettare gli avvisi elencati di seguito. Se i seguenti punti non vengono seguiti correttamente potrebbe verificarsi un incendio o una scossa elettrica.
  - Non collegare una prolunga a un'altra.
  - Assicurarsi che la tensione nominale della spina di alimentazione del prodotto utilizzata sia la stessa di quella stampigliata sull'etichetta dei valori nominali (Dettagliato sulla superficie posteriore del prodotto).
  - Utilizzare una prolunga in grado di reggere una corrente elettrica sufficientemente maggiore rispetto ai requisiti di corrente elettrica riportati sull'etichetta dei valori nominali della stampante (Dettagliato sulla superficie posteriore del prodotto).

- Quando si utilizza una prolunga, svolgere il cavo ed inserire la spina completamente nella presa della prolunga, per assicurare un collegamento stabile tra il cavo di alimentazione della stampante e la prolunga stessa.
- Controllare periodicamente che la prolunga non si riscaldi troppo.

### **ATTENZIONE**

- Non utilizzare una sorgente di alimentazione con tensione diversa da quella indicata. Ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione, tenere sempre il cavo afferrandolo dalla spina. Se si tira il cavo stesso, questo potrebbe danneggiarsi ad esempio esponendo i fili conduttori o aprendo il circuito, con conseguente reflusso della corrente dalla sezione danneggiata e insorgere del pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Ogni volta che si estrae la spina di alimentazione, assicurarsi che non vi siano oggetti attorno ad essa. Non estrarre la spina di alimentazione in caso di emergenza.

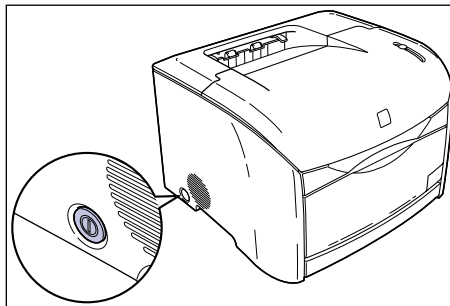
### **IMPORTANTE**

- Non collegare il cavo di alimentazione alla presa di alimentazione ausiliaria di cui il computer potrebbe essere provvisto.
- Deve essere resa disponibile una presa elettrica dedicata esclusivamente alla stampante.
- Non collegare la stampante a un gruppo di continuità. In caso di interruzione di corrente la stampante potrebbe non funzionare correttamente e, in qualche caso, danneggiarsi.

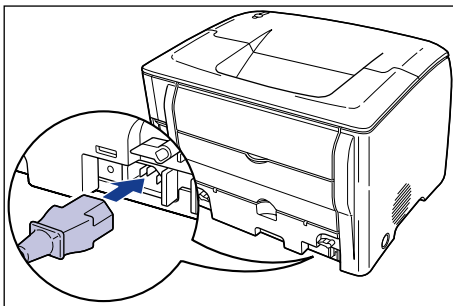
---

## **1** Controllare che il pulsante di accensione sia nella posizione di stampante spenta.

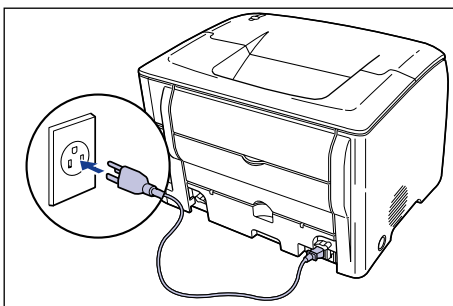
La stampante è spenta quando il pulsante di accensione si trova a livello con la superficie della stampante stessa.



- 2** Inserire saldamente il cavo di alimentazione fornito in dotazione nella presa di alimentazione della stampante.



- 3** Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.



# Accensione e spegnimento della stampante

La stampante può essere accesa e spenta agendo sul pulsante di accensione situato sul lato sinistro. Per evitare di incorrere in problemi inattesi, memorizzare la procedura corretta da attuare.

1

Prima di utilizzare la stampante

## Accensione della stampante

Premere il pulsante di accensione per accendere e utilizzare la stampante. Dopo aver eseguito un controllo sullo stato dell'unità principale e degli accessori opzionali (test di autodiagnosi), la stampante è pronta per stampare.

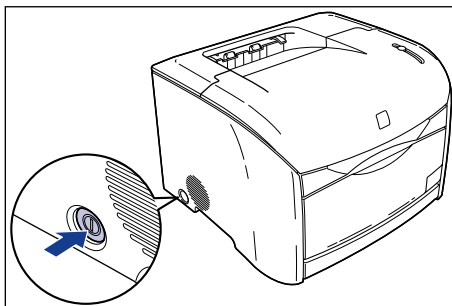


### IMPORTANTE

- Non riaccendete la stampante immediatamente dopo averla spenta. Se si desidera riaccendere la stampante dopo averla spenta, attendere almeno 3 secondi dallo spegnimento prima di riaccenderla.
- Qualora la stampante non dovesse funzionare correttamente, ovvero nella sua finestra di stato dovesse apparire un messaggio d'errore, vedere "Risoluzione dei problemi", a pag. 7-1.

## 1 Premere il pulsante di accensione.

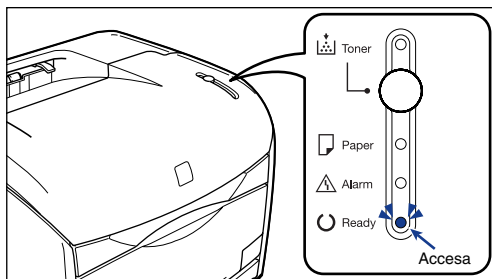
La stampante è accesa quando il pulsante di accensione è abbassato.





Le spie si accendono e la stampante avvia un test di autodiagnosi dell'unità principale e degli accessori opzionali.

Se non viene riscontrata alcuna anomalia durante il test, la spia Pronta (Ready) di colore blu si accende e la stampante è pronta per stampare.



## Spegnimento della stampante

Attenersi alla seguente procedura per spegnere la stampante.

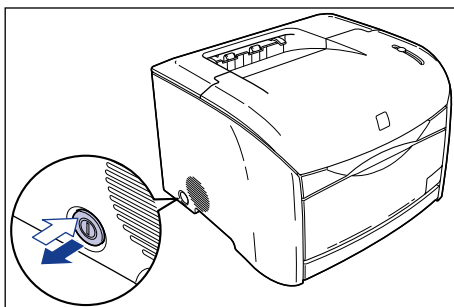


### IMPORTANTE

- Se la stampante è connessa in rete, prima di spegnerla verificare che non stia ricevendo dati di stampa da un altro computer.
- Quando la stampante viene spenta, tutti i dati di stampa rimanenti nella sua memoria vengono cancellati. Se i dati da stampare sono importanti, attendere il completamento della stampa prima di spegnere la stampante.
- Non spegnere la stampante quando si trova nelle seguenti condizioni:
  - La stampante sta eseguendo una stampa.
  - La stampante sta eseguendo il test di autodiagnosi che viene avviato immediatamente dopo l'accensione.

## 1 Premere il pulsante di accensione.

La stampante è spenta quando il pulsante di accensione si trova a livello con la superficie della stampante stessa.





## IMPORTANTE

Quando il pulsante di accensione non è abbassato, la stampante non consuma energia.

# Collegamento a un computer

Questa sezione descrive come collegare la stampante a un computer.

La stampante è provvista di un connettore USB standard e può essere collegata a un computer mediante un cavo USB. Se è installata la scheda di rete opzionale, la stampante può anche essere collegata direttamente a una rete per mezzo di un cavo LAN.

## Uso di un cavo USB

Collegare la stampante a un computer dotato di una porta USB mediante un cavo USB.

### AVVISO

**Se si sta collegando o scollegando il cavo USB mentre la spina del cavo di alimentazione della stampante è inserita nella presa elettrica, fare attenzione a non toccare le parti metalliche del connettore. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.**

### IMPORTANTE

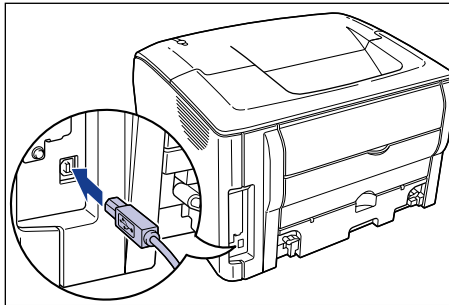
- Il cavo USB può essere collegato e scollegato anche se il computer o la stampante sono accesi. Tuttavia, evitare di collegare o scollegare il cavo USB nelle circostanze elencate di seguito (in caso contrario, è possibile riscontrare un funzionamento non corretto di computer o stampante):
  - Durante l'avviamento del sistema operativo subito dopo l'accensione del computer.
  - La stampante sta eseguendo una stampa.
- Se si sta collegando o scollegando il cavo USB mentre computer e stampante sono accesi, attendere almeno 5 secondi dopo aver scollegato il cavo prima di ricollegarlo. Ricollegando il cavo subito dopo averlo scollegato può infatti rendere inutilizzare il computer o la stampante.
- La stampante utilizza la comunicazione bidirezionale. Il funzionamento della stampante con dispositivi a comunicazione unidirezionale non è stato testato, pertanto Canon non garantisce il funzionamento della stampante quando la stessa viene collegata utilizzando server di stampa unidirezionali, hub USB e dispositivi di commutazione.

### NOTA

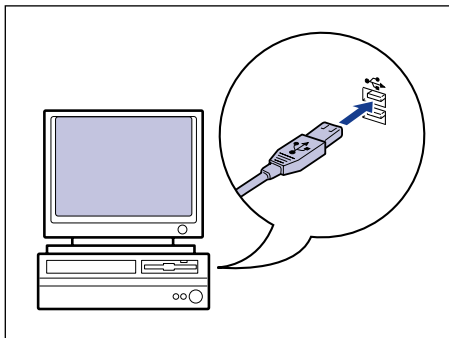
- Le caratteristiche dell'interfaccia USB della stampante sono subordinate al sistema operativo del computer a cui la stessa è collegata, secondo quanto descritto di seguito. Per maggiori informazioni al riguardo, consultare il punto di vendita in cui si è acquistata la stampante.
  - Windows 98/Me: USB a velocità normale (equivalente a USB 1.1)

- Windows 2000/XP/Server 2003: USB 2.0 ad alta velocità / USB a velocità normale (equivalente a USB 1.1)
- Quando si collega la stampante a un computer mediante un cavo USB, assicurarsi di utilizzare un computer per il quale il produttore ha garantito il funzionamento della porta USB.
- Con la stampante non viene fornito un cavo USB. Acquistare un cavo USB che corrisponda al computer utilizzato.

## **1** Inserire l'estremità tipo B (quadrata) del cavo USB nell'apposita presa situata dietro alla stampante.



## **2** Inserire l'estremità tipo A (piatta) del cavo USB nell'apposita porta del computer.



### **NOTA**

- Se la funzione di installazione automatica Plug & Play del computer visualizza la procedura di installazione guidata subito dopo il collegamento del cavo USB, installare il software della stampante attenendosi alle istruzioni riportate nel seguito. Per ulteriori dettagli, vedere "Installazione del software CAPT", a pag. 3-5.
  - Fare clic su [Annulla] e installare il software dal programma di installazione presente sul CD fornito a corredo della stampante.
  - Installare il software utilizzando la funzionalità Plug & Play.

- Se non si è certi del tipo di cavo USB supportato dal proprio computer, rivolgersi al punto di vendita dove lo si è acquistato.

## Uso di un Cavo di rete LAN

Se è installata la scheda di rete opzionale (AXIS 1611), la stampante può essere collegata a una rete per mezzo di un cavo LAN. Cavi, hub e altri elementi della rete devono essere acquistati separatamente secondo necessità.

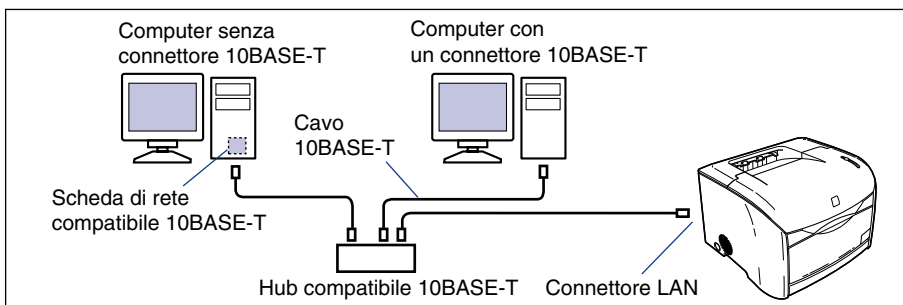
### NOTA

- Per i dettagli sulla procedura di installazione della scheda di rete, vedere "Installazione della scheda di rete (AXIS 1611)", a pag. 6-12.
- Se la stampante è collegata a una rete, sarà necessario configurare le impostazioni di rete, installare la stampante come stampante di rete, configurare il server di stampa, e così via. Per le informazioni relative alle procedure richieste, consultare la documentazione del sistema operativo e il manuale utente incluso con la scheda AXIS 1611.

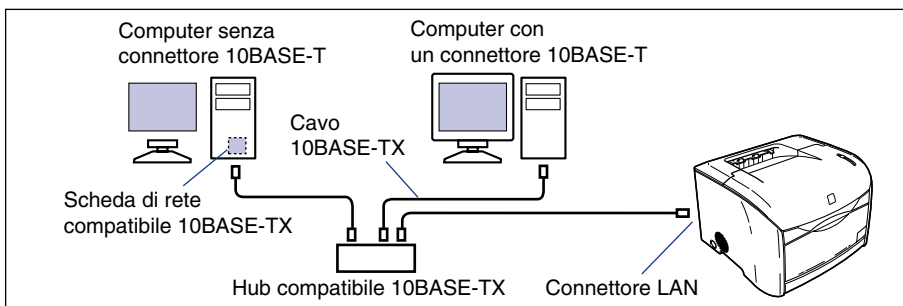
### ■ Ambiente di rete

La scheda di rete opzionale supporta le connessioni 10BASE-T e 100BASE-TX.

- Connessione a una rete Ethernet 10BASE-T



- Connessione a una rete Ethernet 100BASE-TX





## IMPORTANTE

- La scheda di rete installata su questa stampante può essere connessa esclusivamente ai tipi di rete appena descritti.
- Accertarsi che vi sia una porta disponibile sull'hub a cui andrà collegata la stampante. In caso contrario, sarà necessario espandere l'hub.



## NOTA

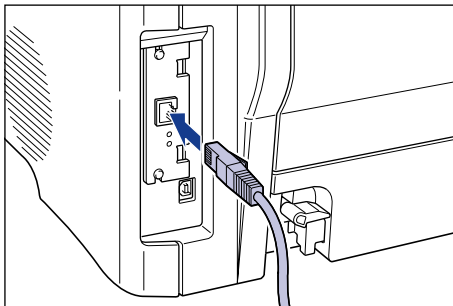
Se si collega la stampante a una rete Ethernet 100BASE-TX, tutti gli hub, i cavi di rete LAN, le schede di rete dei computer e gli altri dispositivi collegati alla LAN dovranno supportare lo standard 100BASE-TX. Per maggiori informazioni al riguardo, consultare il punto di vendita in cui si è acquistata la stampante.

1

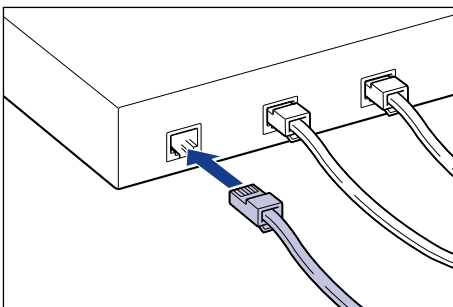
Prima di utilizzare la stampante

## 1 Collegare il cavo LAN al connettore LAN della scheda di rete.

Accertarsi di utilizzare un cavo di rete LAN compatibile con il connettore LAN della scheda di rete e appropriato alla rete esistente.



## 2 Collegare l'altro capo del cavo LAN a un hub.





# Caricamento e raccolta della carta

# 2

## CAPITOLO

Questo capitolo descrive i tipi di carta utilizzabili con questa stampante, nonché come utilizzare le sorgenti carta e i vassoi di raccolta.

|                                                                       |             |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Requisiti della carta</b> . . . . .                                | <b>2-2</b>  |
| Carta utilizzabile . . . . .                                          | 2-2         |
| Area stampabile . . . . .                                             | 2-5         |
| Carta da non utilizzare per la stampa . . . . .                       | 2-7         |
| Conservazione della carta bianca . . . . .                            | 2-8         |
| Conservazione delle stampe . . . . .                                  | 2-8         |
| <b>Sorgenti della carta</b> . . . . .                                 | <b>2-10</b> |
| Tipo di sorgente carta . . . . .                                      | 2-10        |
| Capacità in fogli delle sorgenti di carta . . . . .                   | 2-11        |
| Selezione della sorgente carta . . . . .                              | 2-11        |
| <b>Uscita della carta</b> . . . . .                                   | <b>2-14</b> |
| Tipi di vassoio di uscita . . . . .                                   | 2-14        |
| Capacità in fogli dei vassoi di uscita . . . . .                      | 2-15        |
| Selezione del vassoio di uscita . . . . .                             | 2-16        |
| <b>Stampa dal vassoio universale</b> . . . . .                        | <b>2-17</b> |
| Apertura e chiusura del vassoio universale . . . . .                  | 2-18        |
| Stampa su carta comune, carta pesante e lucidi . . . . .              | 2-20        |
| Stampa delle buste . . . . .                                          | 2-28        |
| <b>Stampa dal cassetto della carta</b> . . . . .                      | <b>2-37</b> |
| Caricamento della carta nel cassetto . . . . .                        | 2-37        |
| Variazione del formato della carta nel cassetto della carta . . . . . | 2-44        |



# Requisiti della carta

## Carta utilizzabile

Per ottenere il massimo dalle funzionalità della stampante, è opportuno utilizzare il corretto tipo di carta per ogni occasione. Se si utilizza carta di scarsa qualità, la resa qualitativa della stampa diminuisce e la carta è più soggetta a inceppamenti.



### IMPORTANTE

- La velocità di stampa può diminuire a seconda dell'orientamento della carta, del formato e del tipo di carta e dal numero di fogli stampanti.
  - Buste: Colore circa 2,5 ppm, bianco e nero circa 4 ppm
- Quando si stampa in maniera continuata su carta più stretta del formato A4 (210,0 mm), può attivarsi una funzione di sicurezza che previene danni per surriscaldamento o altro alla stampante, causando una riduzione della velocità di stampa (quando si stampa in bianco e nero, la velocità di stampa può scendere anche a circa 4 ppm).

### Formati della carta

È possibile utilizzare i seguenti formati di carta con la stampante. Il simbolo "O" indica i formati carta che possono essere caricati, mentre il simbolo "X" indica i formati che non possono essere caricati.

| Formato carta | Dimensioni          | Sorgente carta     |                        |
|---------------|---------------------|--------------------|------------------------|
|               |                     | Vassoio universale | Cassetto 1 (opzionale) |
| A5            | 148,5 mm x 210,0 mm | O                  | O                      |
| B5            | 182,0 mm x 257,0 mm | O                  | O                      |
| A4            | 210,0 mm x 297,0 mm | O                  | O                      |
| Lettera       | 215,9 mm x 279,4 mm | O                  | O                      |
| Executive     | 184,2 mm x 266,7 mm | O                  | O                      |
| Legale        | 215,9 mm x 355,6 mm | O                  | O                      |
| Busta DL      | 110,0 mm x 220,0 mm | O                  | X                      |
| Busta COM10   | 105,0 mm x 241,0 mm | O                  | X                      |
| Busta C5      | 162,0 mm x 229,0 mm | O                  | X                      |
| Busta Monarch | 98,0 mm x 191,0 mm  | O                  | X                      |

| Formato carta                                                                                 | Dimensioni          | Sorgente carta     |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------|------------------------|
|                                                                                               |                     | Vassoio universale | Cassetto 1 (opzionale) |
| Busta B5                                                                                      | 176,0 mm x 250,0 mm | O                  | X                      |
| Scheda archivio                                                                               | 76,2 mm x 127,0 mm  | O                  | X                      |
| Formato carta personalizzato<br>Larghezza: da 76,2 a 215,9 mm<br>Altezza: da 127,0 a 355,6 mm | -                   | O                  | X                      |

### Tipi di carta

È possibile utilizzare i seguenti tipi di carta con la stampante. Il simbolo "O" indica i tipi di carta che possono essere caricati, mentre il simbolo "X" indica i formati che non possono essere caricati.

| Tipo di carta                                | Impostazione driver della stampante | Sorgente carta     |                        |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|------------------------|
|                                              |                                     | Vassoio universale | Cassetto 1 (opzionale) |
| Carta comune (64 - 105 g/m <sup>2</sup> )    | Carta comune                        | O                  | O                      |
| Carta pesante (106 - 135 g/m <sup>2</sup> )  | Carta pesante                       | O                  | X                      |
| Lucido<br>(solo per stampa in bianco e nero) | Lucido                              | O                  | X                      |
| Busta                                        | Busta*                              | O                  | X                      |

\* Il tipo di carta Busta viene selezionato automaticamente quando [Formato pagina] oppure [Formato stampa] vengono impostati alle dimensioni di una busta.

### ■ Capacità

| Tipo di carta                                | Sorgente carta     |                        |
|----------------------------------------------|--------------------|------------------------|
|                                              | Vassoio universale | Cassetto 1 (opzionale) |
| Carta comune (64 g/m <sup>2</sup> )          | Circa 125 fogli    | Circa 250 fogli        |
| Carta pesante (135 g/m <sup>2</sup> )        | Circa 80 fogli     | -                      |
| Lucido<br>(solo per stampa in bianco e nero) | Circa 60 fogli     | -                      |
| Busta                                        | Circa 10 fogli     | -                      |

## ■ Carta comune

La stampante può stampare su carta comune di larghezza compresa tra 76,2 e 215,9 mm, lunghezza compresa tra 127,0 e 355,6 mm e peso compreso tra 64 e 105 g/m<sup>2</sup>, a inclusione dei seguenti formati di carta standard: A4, B5, A5, Legale, Lettera ed Executive.

La carta comune può essere caricata sia nel vassoio universale sia nel cassetto della carta (solamente quando è installato l'alimentatore carta da 250 fogli opzionale).

## ■ Carta pesante

La stampante può stampare su carta pesante di larghezza compresa tra 76,2 e 215,9 mm, lunghezza compresa tra 127,0 e 355,6 mm e peso compreso tra 106 e 135 g/m<sup>2</sup>, a inclusione dei seguenti formati di carta standard: A4, B5, A5, Legale, Lettera ed Executive. La carta pesante va caricata nel vassoio universale con il lato da stampare rivolto verso l'alto.



### IMPORTANTE

La velocità di stampa si riduce quando si stampa su carta pesante.

## ■ Lucido

La stampante può stampare su lucidi in formato A4 e Lettera. I lucidi vanno caricati vassoio universale.



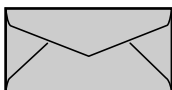
### IMPORTANTE

- I lucidi possono essere stampati solamente in bianco e nero.
- Poiché i lucidi tendono ad aderire l'uno all'altro, prima di caricarli è opportuno sventagliarli bene.
- La velocità di stampa si riduce quando si stampa su lucidi.

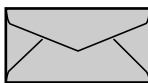
## ■ Busta

Le buste che possono essere utilizzate con la stampante sono le seguenti:

Busta DL  
(110,0 mm x 220,0 mm)



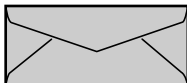
Busta Monarch  
(98,0 mm x 191,0 mm)



Busta B5  
(176,0 mm x 250,0 mm)



Busta COM10  
(105,0 mm x 241,0 mm)



Busta C5  
(162,0 mm x 229,0 mm)



\*Non è possibile utilizzare buste (Busta DL, Busta COM10, Busta Monarch, Busta C5) dotate di linguetta sulla parte più corta.



## IMPORTANTE

- L'elenco seguente riporta le buste che non possono essere utilizzate con la stampante. L'utilizzo di una di queste buste può causare inceppamenti difficili da rimuovere e in qualche caso danneggiare la stampante.
  - Buste provviste di chiusure o bottoni automatici
  - Buste provviste di finestra per l'indirizzo
  - Buste provviste di adesivo in superficie
  - Buste arricciate o squalcite
  - Buste di precaria fattura ove le parti incollate sono irregolari
  - Buste di forma irregolare
- Prima di caricare le buste, premere sulla pila in modo da rimuovere l'aria residua, quindi pressare bene lungo i bordi ripiegati per renderli uniformi.
- Non stampare sul lato opposto delle buste (quello con la colla).
- La velocità di stampa si riduce quando si stampa su buste.



## NOTA

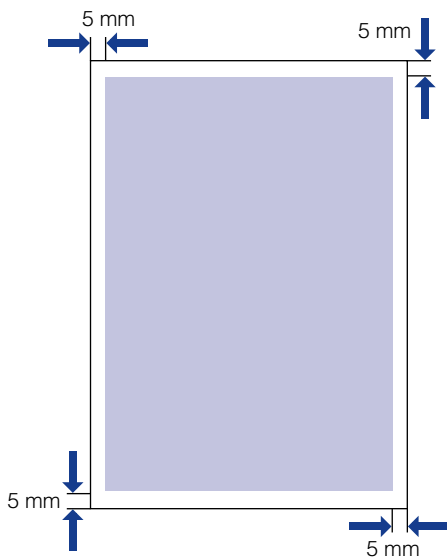
La stampa sulle buste può causare delle pieghe.

## Area stampabile

Di seguito è indicata l'area stampabile dalla stampante.

### ■ Carta comune / Carta pesante / Lucido

Non è possibile stampare nell'area compresa entro i 5 mm di distanza dai bordi del foglio.

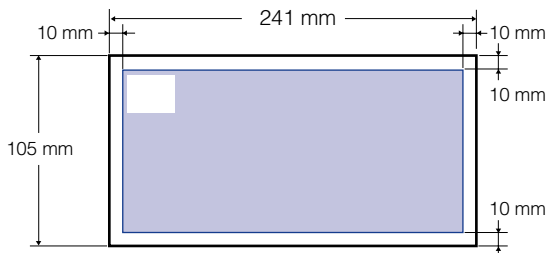


## ■ Busta

Non è possibile stampare nell'area compresa entro i 10 mm di distanza dai bordi di una busta.

A seconda dell'applicazione utilizzata per stampare, può essere necessario regolare la posizione delle buste durante la stampa.

(campione: Busta #10)



## Carta da non utilizzare per la stampa

Per evitare problemi quali inceppamenti o danni alla stampante, è necessario evitare l'uso dei seguenti tipi di carta:



### IMPORTANTE

- Carta che tende facilmente a incepparsi
  - Carta troppo spessa o troppo sottile
  - Carta dalla forma irregolare
  - Carta bagnata o umida
  - Carta strappata o danneggiata
  - Carta patinata, ruvida o estremamente liscia.
  - Carta provvista di fori per rilegatura o perforazioni
  - Carta arricciata o sgualcita
  - Carta con rivestimenti speciali (carta rivestita per stampanti a getto d'inchiostro, e così via)
  - Carta su cui si è già stampato con una fotocopiatrice o un'altra stampante laser (anche il lato posteriore dei fogli è inutilizzabile)
  - Carta dai bordi frastagliati
  - Carta dalla superficie rugosa
  - Carta ripiegata agli angoli
- Carta le cui proprietà variano a temperature elevate
  - Carta contenente inchiostro che una volta soggetto al calore emesso dall'elemento di fusione (circa 185°C, oppure 365°F) si scioglie, brucia, evapora o emette gas tossici.
  - Carta sensibile al calore
  - Carta colorata trattata
  - Carta con rivestimenti speciali (carta rivestita per stampanti a getto d'inchiostro, e così via)
  - Carta provvista di adesivo sulla superficie
- Carta che causa malfunzionamenti o che danneggia la stampante
  - Carta copiativa
  - Carta con punti metallici, fermagli, nastri o nastro adesivo
  - Carta su cui si è già stampato con una fotocopiatrice o un'altra stampante laser (anche il lato posteriore dei fogli è inutilizzabile)
- Carta sulla quale il toner si fissa con difficoltà
  - Carta con superfici ruvide, quali ad esempio la carta lavorata a mano o la carta di riso
  - Carta con rivestimenti speciali (carta rivestita per stampanti a getto d'inchiostro, e così via)
  - Carta contenente fibre spesse

## Conservazione della carta bianca

Anche la carta standard può deteriorarsi se non correttamente conservata. La carta degradata può causare problemi nell'alimentazione e inceppamenti, oltre a ridurre la qualità di stampa.

Per la conservazione e il trattamento della carta attenersi pertanto alle seguenti linee generali:



### IMPORTANTE

- Poiché la qualità della carta si deteriora negli ambienti umidi, conservarla lontano dall'umidità.
- L'involucro di imballo delle nuove risme di carta hanno un'azione preventiva contro umidità ed essiccazione. Lasciare intatto l'involucro finché non si è pronti per utilizzare la carta. È inoltre consigliabile riutilizzare l'involucro per richiudere la carta quando non utilizzata.
- Conservare la carta su una superficie piana.
- Non conservare la carta direttamente sul pavimento, ove è possibile l'accumulo di acqua e di umidità.
- Non conservare la carta in luoghi ove potrebbe essere arricciata o sgualcita.
- Non conservare la carta verticalmente, né impilare troppe risme una sull'altra.
- Non conservare la carta in luoghi direttamente esposti alla luce solare o a umidità elevata.
- Se vi sono significative differenze di temperatura tra il luogo di conservazione della carta e il luogo in cui occorre utilizzarla, lasciare la carta ancora imballata nel suo involucro nell'area d'uso per circa un giorno, questo per permettere alla carta di adattarsi prima di essere utilizzata. Variazioni repentine di temperatura e umidità possono causare l'arricciamento o il raggrinzimento della carta.

## Conservazione delle stampe

È consigliabile osservare le seguenti linee guida quando si manipolano o conservano i documenti stampati con la stampante:



### IMPORTANTE

- Non conservare in cartelline trasparenti o insieme ad altri materiali PVC. Questi potrebbero dissolvere il toner, causando l'attaccamento della carta al materiale plastico.
- Quando si incolla la carta, utilizzare adesivi non solubili. L'uso di adesivi solubili può causare il dissolvimento del toner. Quando si utilizza un adesivo per la prima volta, provarlo prima su una stampa non necessaria. Ogni volta che si impilano le stampe, verificare prima che i documenti siano completamente asciutti. Se le stampe vengono impilate prima di essere completamente asciutte, il toner potrebbe dissolversi.
- Conservare la carta su una superficie piana. Se la carta viene piegata o arricciata, il toner potrebbe staccarsi.

- Non conservare in luoghi con alte temperature, le quali potrebbero causare lo scioglimento del toner e lo spargersi dei colori.
- Se occorre conservare le stampe per un lungo periodo di tempo (2 anni o più), conservarle in un raccoglitore o simile (la conservazione a lungo termine può scolorire le stampe a causa della variazione di tonalità della carta).



## Sorgenti della carta

La configurazione standard della stampante prevede la presenza del solo vassoio universale come sorgente carta. Tuttavia, installando l'alimentatore carta da 250 fogli opzionale, la carta può essere alimentata da due sorgenti carta diverse.

### Tipo di sorgente carta

La stampante ha le seguenti sorgenti di carta:

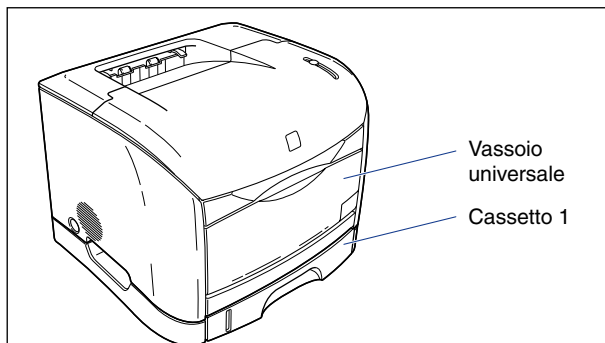
#### ■ Sorgente carta / Capacità

Vassoio universale      125 fogli (64 g/m<sup>2</sup>)

Cassetto 1                250 fogli (64 g/m<sup>2</sup>)

#### ■ Capacità massima

375 fogli (64 g/m<sup>2</sup>)



## Capacità in fogli delle sorgenti di carta

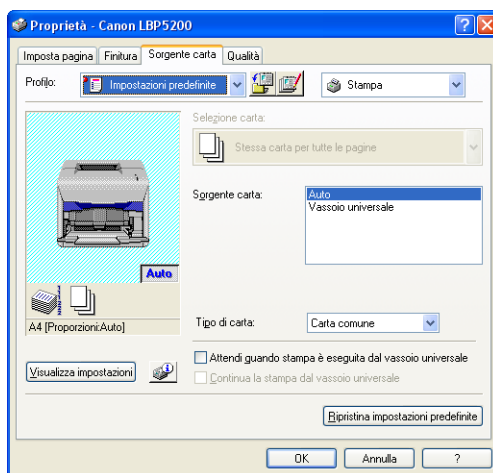
| Tipo di carta                                | Sorgente carta     |            |
|----------------------------------------------|--------------------|------------|
|                                              | Vassoio universale | Cassetto 1 |
| Carta comune (64 g/m <sup>2</sup> )          | Circa 125 fogli    | 250 fogli  |
| Carta pesante (135 g/m <sup>2</sup> )        | Circa 80 fogli     | -          |
| Lucido<br>(solo per stampa in bianco e nero) | Circa 60 fogli     | -          |
| Busta                                        | Circa 10 fogli     | -          |

## Selezione della sorgente carta

La sorgente della carta può essere selezionata nella scheda [Sorgente carta] del driver della stampante.

### 1 Visualizzare la scheda [Sorgente carta] e selezionare la sorgente che si desidera utilizzare.

Per visualizzare la pagina [Sorgente carta] del driver della stampante, vedere "Impostazione delle opzioni di stampa", a pag. 4-10.



| Impostazione         | Valore di impostazione                           | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selezione carta      | Stessa carta per tutte le pagine                 | Utilizza la stessa sorgente della carta per l'intero processo di stampa. Tuttavia, se [Sorgente carta] è impostata a [Auto] ed è selezionata l'opzione [Continua la stampa dal vassoio universale], se nel corso del processo di stampa si esaurisce la carta nel cassetto 1, la stampante cambia automaticamente sorgente carta e inizia a prelevare i fogli dal vassoio universale. |
|                      | Differente per Prima, Altre e Ultima*            | Per ciascuna pagina è possibile selezionare un tipo di carta diverso. L'opzione è utile nelle situazioni in cui, ad esempio, occorre stampare la copertina su un tipo di carta differente.                                                                                                                                                                                            |
|                      | Differente per Prima, Seconda, Altre e Ultima*   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                      | Foglio tra i lucidi*                             | Consente di collocare fogli di carta interposti fra i lucidi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Sorgente carta       | Auto<br>Vassoio universale<br>Cassetto 1*        | Seleziona la sorgente della carta da cui prelevare i fogli. Le impostazioni visualizzate variano a seconda dell'impostazione [Selezione carta].                                                                                                                                                                                                                                       |
| Prima pagina*        |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Seconda pagina*      |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Altre pagine*        |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ultima pagina*       |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Foglio tra i lucidi* | Auto<br>Cassetto 1*                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Tipo di carta        | Carta comune<br>Carta pesante<br>Lucidi<br>Busta | Seleziona il tipo di carta da utilizzare. (vedere pag. 2-3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Impostazione                                            | Valore di impostazione | Descrizione                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Attendi quando stampa è eseguita dal vassoio universale | -                      | Specifica, in caso di alimentazione dei fogli dal vassoio universale, se la stampante deve mettere in pausa il processo di stampa e visualizzare un messaggio oppure avviare la stampa immediatamente. |
| Continua la stampa dal vassoio universale*              | -                      | Specifica se, quando nel cassetto 1 la carta si esaurisce durante il processo di stampa, la stampante deve automaticamente passare a prelevare i fogli dal vassoio universale.                         |

\* Queste impostazioni sono disponibili solo quando è installato l'alimentatore carta da 250 fogli opzionale.

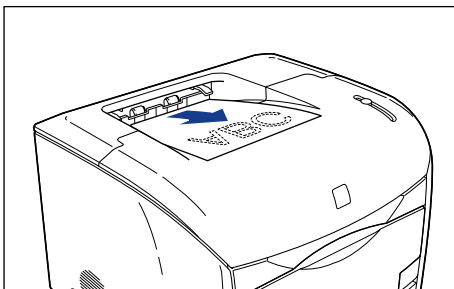
# Uscita della carta

## Tipi di vassoio di uscita

La stampante è provvista di due vassoi di uscita, il "vassoio di uscita" situato sopra la stampante e il "vassoio secondario di uscita" situato dietro alla stampante.

### ■ Vassoio di uscita

Le pagine vengono espulse dal vassoio di uscita sopra la stampante con il lato stampato rivolto verso il basso.

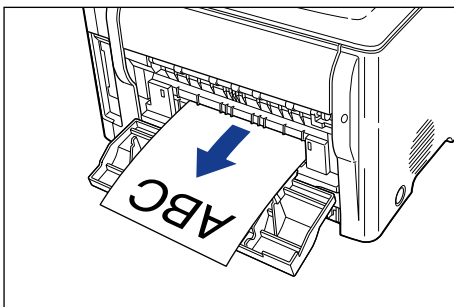


#### NOTA

Il vassoio di uscita può raccogliere fino a circa 125 fogli di carta comune (64 g/m<sup>2</sup>).

### ■ Vassoio secondario di uscita

Le pagine vengono espulse dal vassoio secondario di uscita dietro alla stampante con il lato stampato rivolto verso l'alto. L'uscita diretta dalla stampante della carta espulsa dal vassoio secondario di uscita rende l'uso di quest'ultimo particolarmente adatto a lucidi, buste o altri supporti che hanno la tendenza ad arricciarsi facilmente.





### IMPORTANTE

I fogli espulsi dal vassoio secondario di uscita andrebbero rimossi uno alla volta, man mano che escono dalla stampante.

## Capacità in fogli dei vassoi di uscita

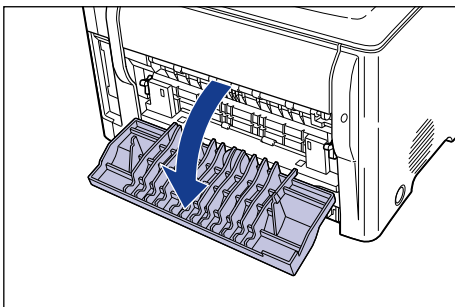
La tabella che segue riporta il numero massimo di fogli che possono essere raccolti nel vassoio di uscita e nel vassoio secondario di uscita:

| Tipo di carta                            | Sorgente carta    |                              |
|------------------------------------------|-------------------|------------------------------|
|                                          | Vassoio di uscita | Vassoio secondario di uscita |
| Carta comune (64 g/m <sup>2</sup> )      | Circa 125 fogli   | 1 foglio                     |
| Carta pesante (135 g/m <sup>2</sup> )    | Circa 50 fogli    | 1 foglio                     |
| Lucido<br>(solo stampa in bianco e nero) | Circa 10 fogli    | 1 foglio                     |
| Busta                                    | Circa 10 fogli    | 1 foglio                     |

## Selezione del vassoio di uscita

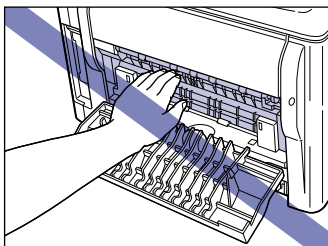
### *Smistamento al vassoio secondario di uscita*

Per espellere i fogli dal vassoio secondario di uscita è sufficiente aprirlo.



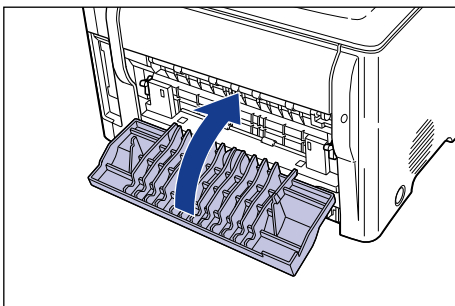
#### **! ATTENZIONE**

L'elemento di fusione si trova all'interno del vassoio secondario di uscita. Poiché durante l'uso della stampante l'area circostante l'elemento di fusione si riscalda, l'eventuale contatto con elementi presenti nell'area può causare una bruciatura.



### *Smistamento al vassoio di uscita*

Per espellere i fogli dal vassoio di uscita è sufficiente chiudere il vassoio secondario di uscita.



# Stampa dal vassoio universale

Nel vassoio universale è possibile caricare fino a 125 fogli di carta (64 g/m<sup>2</sup>) di dimensioni comprese tra 76,2 e 215,9 mm di larghezza e tra 127,0 e 355,6 mm di altezza. È inoltre possibile caricare lucidi, buste e altri tipi di fogli che non possono essere caricati nel cassetto della carta.

Poiché la procedura di caricamento varia a seconda del tipo di carta, attenersi alla procedura relativa al tipo di carta che si desidera caricare.

- Carta comune / Carta pesante / Lucido (vedere "Stampa su carta comune, carta pesante e lucidi", a pag. 2-20)
- Busta (vedere "Stampa delle buste", a pag. 2-28)



## IMPORTANTE

Non inserire nulla nel vassoio universale fuorché la carta su cui si eseguiranno le stampe. Non spingere o applicare una forza eccessiva verso il basso sul vassoio (in caso contrario il vassoio universale potrebbe danneggiarsi).



## NOTA

Rimuovere tutta la carta dal vassoio universale prima di chiuderlo. Quando non in uso, tenere chiuso il vassoio universale.



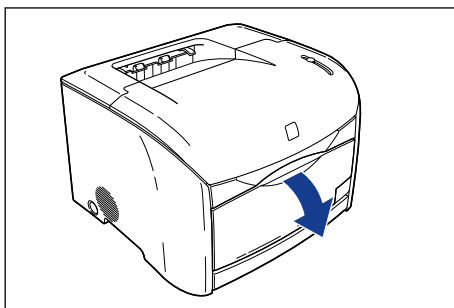
# Apertura e chiusura del vassoio universale

## *Apertura del vassoio universale*

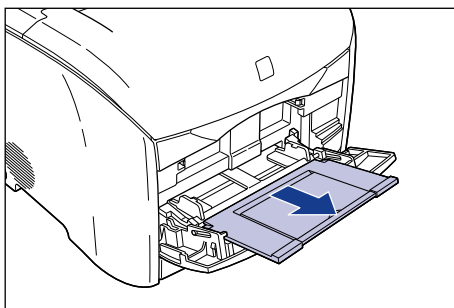
Il vassoio universale va aperto osservando la procedura di seguito indicata.

### **1** Aprire il vassoio universale.

Aprire il vassoio universale afferrando il punto di presa posto al centro della stampante.



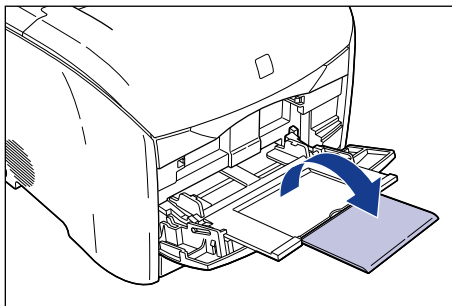
### **2** Estrarre il vassoio ausiliario.



#### **IMPORTANTE**

Quando si carica la carta nel vassoio universale, estrarre il vassoio ausiliario.

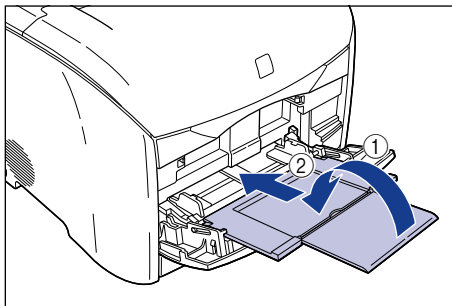
- 3** Quando si carica carta di dimensioni più lunghe, quale ad esempio il formato A4, aprire il vassoio di estensione.



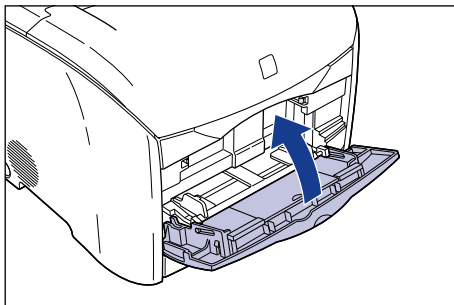
### ***Chiusura del vassoio universale***

Il vassoio universale va chiuso osservando la procedura di seguito indicata. Quando non in uso, tenere chiuso il vassoio universale.

- 1** Rimuovere dal vassoio tutta la carta residua, quindi richiudere il vassoio di estensione e far rientrare il vassoio ausiliario sino alla sua posizione originaria.



## 2 Richiudere il vassoio universale.



## Stampa su carta comune, carta pesante e lucidi

Attenersi alla seguente procedura per caricare carta comune, carta pesante o lucidi.



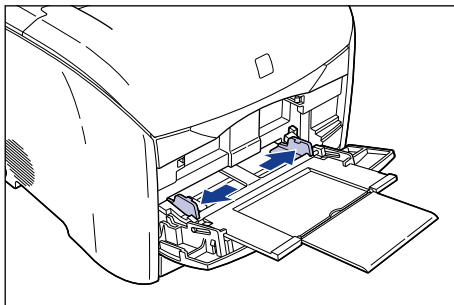
### IMPORTANTE

- I lucidi possono essere stampati solamente in bianco e nero.
- Poiché i lucidi tendono ad aderire l'uno all'altro, prima di caricarli è opportuno sventagliarli bene.
- La velocità di stampa si riduce quando si stampa su lucidi.

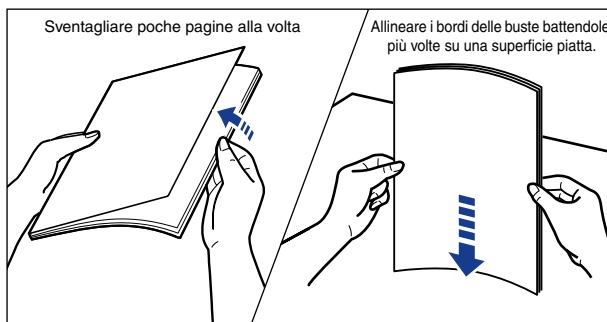
## 1 Aprire il vassoio universale ed estrarre il vassoio ausiliario.

Per le istruzioni su come aprire il vassoio universale, vedere "Apertura del vassoio universale", a pag. 2-18.

## 2 Spingere le guide della carta di una misura lievemente superiore rispetto alla larghezza della carta da utilizzare.



### 3 Quando si caricano i lucidi, sventagliarli in piccoli gruppi e allinearne i bordi.



#### ATTENZIONE

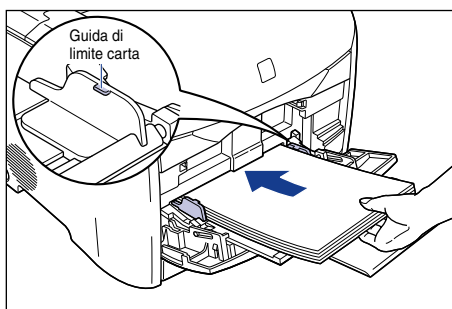
**Durante il caricamento della carta, fare attenzione a non tagliarsi le mani con i bordi della carta.**

#### IMPORTANTE

- Assicurarsi di aver separato completamente i singoli fogli dei lucidi prima di caricarli. Se i fogli non sono sufficientemente separati, ne saranno caricati più di uno alla volta, causando inevitabilmente inceppamenti.
- Quando si sventagliano e allineano i lucidi, cercare di mantenerli il più possibile per i bordi in modo da non toccare la superficie stampabile.
- Fare attenzione a non macchiare la superficie stampabile dei lucidi con impronte digitali, polvere o sostanze oleose, poiché ciò provocherebbe una scarsa qualità di stampa.

### 4 Caricare con delicatezza una pila di carta, mantenendone il lato di stampa rivolto verso l'alto e sino ad appoggiarla al lato posteriore del vassoio.

Accertarsi che la pila caricata resti entro le guide di limite carta.

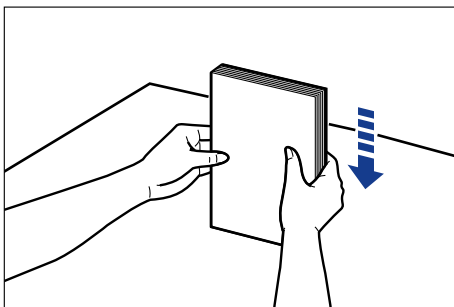


**ATTENZIONE**

**Durante il caricamento della carta, fare attenzione a non tagliarsi le mani con i bordi della carta.**

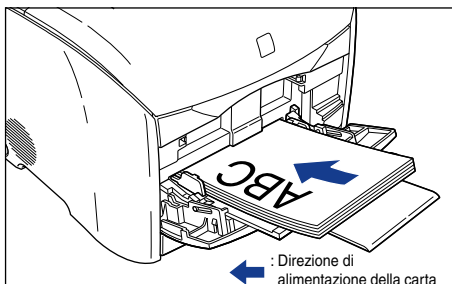
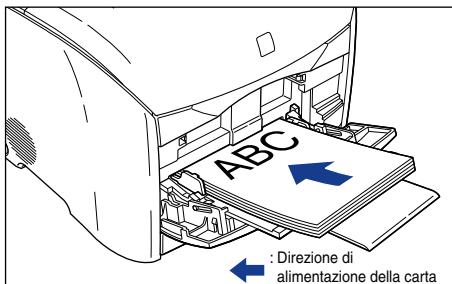
**IMPORTANTE**

- Di seguito sono indicate le quantità massime di fogli che è possibile caricare nel vassoio universale:
  - Carta comune: Circa 125 fogli ( $64 \text{ g/m}^2$ )
  - Carta pesante: Circa 80 fogli ( $128 \text{ g/m}^2$ )
  - Lucido: Circa 60 fogli
- Verificare che tra le guide di limite carta e la pila di carta stessa vi sia il giusto spazio. Se non vi è spazio libero, ridurre leggermente la quantità di fogli.
- Caricare la carta in modo che risulti ben dritta.
- Qualora il bordo posteriore della pila di fogli non fosse correttamente allineato, la carta potrebbe essere caricata male o incepparsi.
- Se la carta è arricciata o piegata agli angoli, stenderla bene prima di caricarla.
- Se si utilizza della carta che è stata tagliata male, i fogli potrebbero avere la tendenza a essere caricati due alla volta. In questo caso, allineare bene i bordi dei fogli su una superficie piana prima di caricarli.

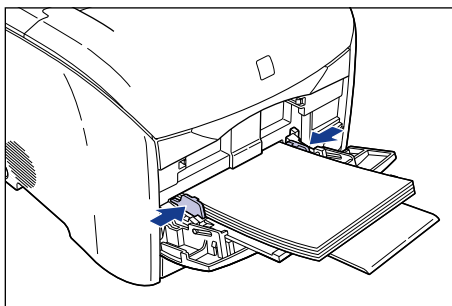


 **NOTA**

Per stampare su carta intestata o con un logo prestampato, caricare i fogli inserendoli in modo che il lato prestampato sia rivolto verso l'alto, come mostrato nelle figure seguenti:



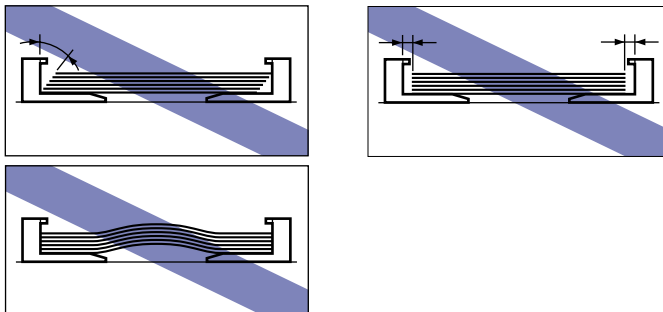
**5** Regolare le guide della carta in modo da adattarele bene in entrambi i lati della pila.





## IMPORTANTE

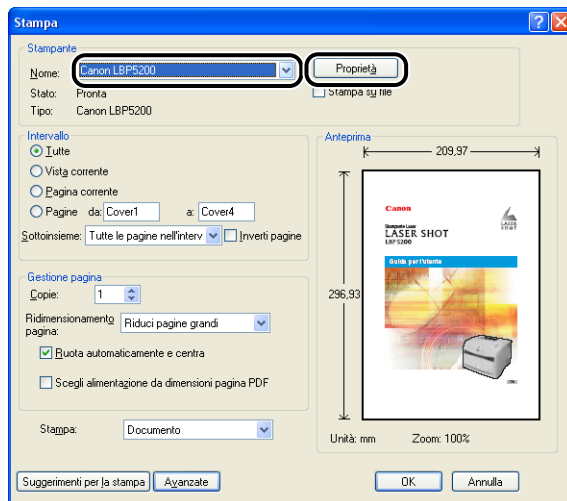
- Accertarsi che le guide della carta corrispondano alla sua larghezza. Se le guide della carta sono troppo larghe o strette, i fogli non saranno alimentati correttamente e ciò ne causerà l'inceppamento.



- Conservare i lucidi ancora chiusi nella confezione a una temperatura compresa tra 0 e 35°C (da 32 a 95°F) e a un'umidità compresa tra 35 e 85%.
- Non lasciare i lucidi esposti all'aria, ma conservarli sempre nella confezione originale.
- Durante la stampa, la carta caricata nel vassoio universale non deve essere né toccata né estratta (potrebbero verificarsi errori della stampante).

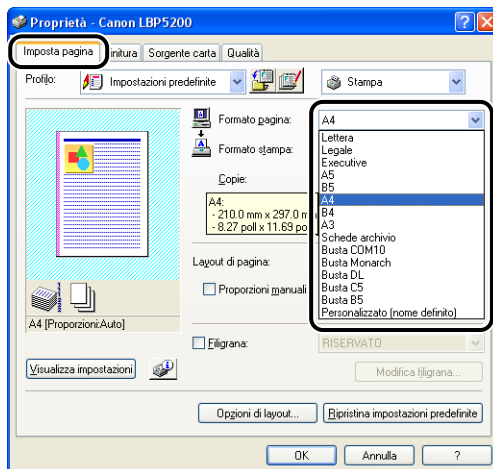
Si è ora pronti a configurare le impostazioni del driver della stampante.

- 6 Dal menu [File] del programma applicativo utilizzato, selezionare [Stampa]. In corrispondenza delle voci [Nome] o [Nome stampante] selezionare questa stampante e fare clic su [Proprietà].**



Appare la finestra delle proprietà della stampante.

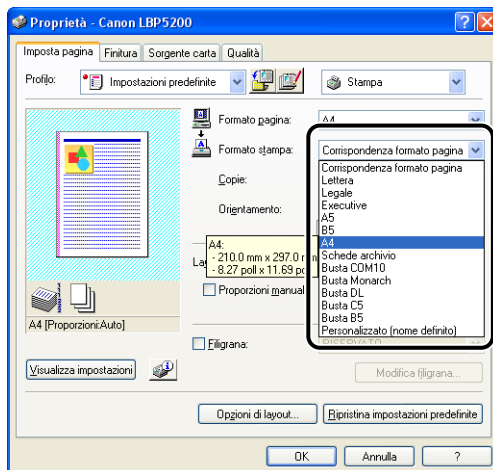
- 7 Scegliere la scheda [Imposta pagina], quindi selezionare nel campo [Formato pagina] le dimensioni del documento creato nell'applicazione.**



- 8 Impostare nel campo [Formato stampa] il formato della carta caricata nel vassoio e su cui si desidera stampare.**

Se occorre stampare lucidi, selezionare [A4] oppure [Lettera].

Lasciare questo campo impostato su [Corrispondenza formato pagina] quando il formato della pagina del documento e quello della carta caricata nel vassoio universale corrispondono, dato che non è necessario cambiare l'impostazione.



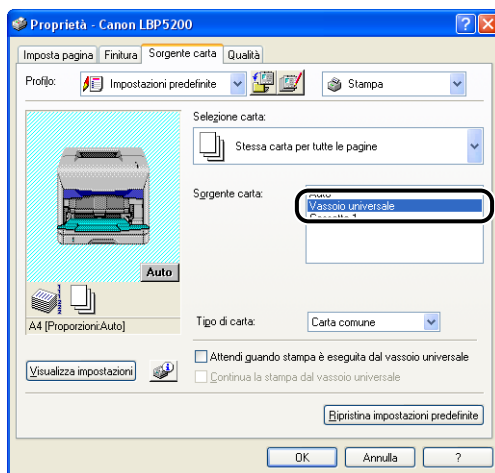


## IMPORTANTE

Se le impostazioni di [Formato pagina] e [Formato stampa] differiscono, la stampante ingrandisce o riduce automaticamente la stampa.

## 9 Selezionare la scheda [Sorgente carta] e impostare il campo [Sorgente carta] su [Vassoio universale].

Se si cambia l'impostazione [Selezione carta] con un valore diverso da [Stessa carta per tutte le pagine], anche se il campo [Sorgente carta] viene sostituito da [Prima pagina], [Altre pagine] e altri campi, questi sono tutti configurati allo stesso modo dell'impostazione [Sorgente carta].

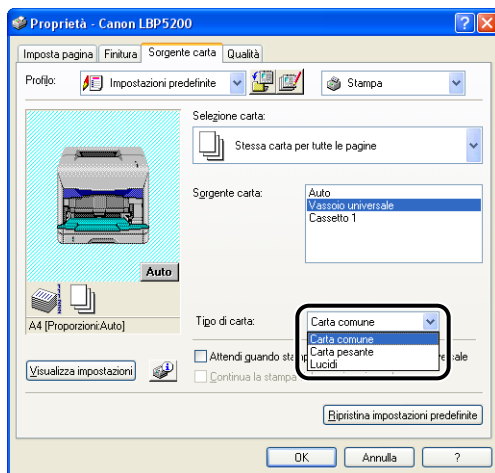


## NOTA

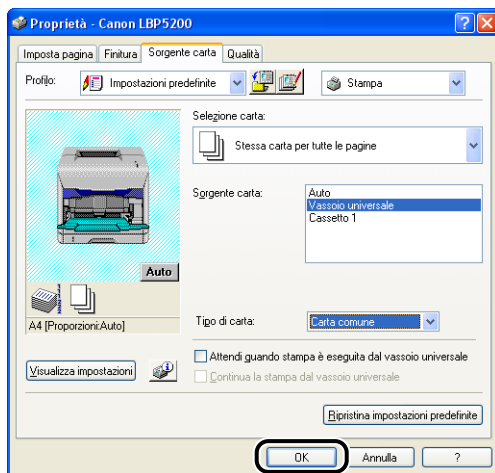
Quando è installato l'alimentatore carta da 250 fogli, è possibile inserire tra i lucidi dei normali fogli di carta selezionando l'opzione [Foglio tra i lucidi] in [Selezione carta].

## 10 Cambiare l'impostazione [Tipo di carta] sulla base del tipo di carta caricata nel vassoio.

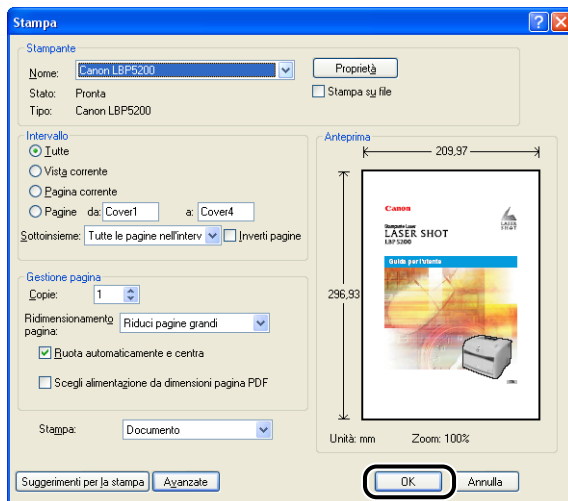
Selezionare l'impostazione [Carta comune] per la carta normale, [Carta pesante] per la carta più spessa e per il cartoncino oppure [Lucidi] per i lucidi.



## 11 Fare clic sul pulsante [OK] per chiudere la finestra di dialogo delle proprietà.



## 12 Fare clic sul pulsante [OK] per avviare la stampa.



### Stampa delle buste

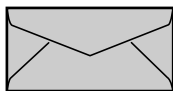
La procedura riportata di seguito illustra come caricare le buste nel vassoio universale.



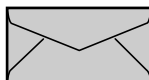
#### IMPORTANTE

- Le buste che possono essere utilizzate con la stampante sono le seguenti:

Busta DL  
(110,0 mm x 220,0 mm)



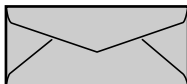
Busta Monarch  
(98,0 mm x 191,0 mm)



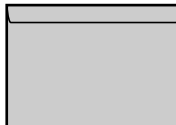
Busta B5  
(176,0 mm x 250,0 mm)



Busta COM10  
(105,0 mm x 241,0 mm)



Busta C5  
(162,0 mm x 229,0 mm)



\*Non è possibile utilizzare buste (Busta DL, Busta COM10, Busta Monarch, Busta C5) dotate di linguetta sulla parte più corta.

- L'elenco seguente riporta le buste che non possono essere utilizzate con la stampante. L'utilizzo di una di queste buste può causare inceppamenti difficili da rimuovere e in qualche caso danneggiare la stampante.
  - Buste provviste di chiusure o bottoni automatici
  - Buste provviste di finestra per l'indirizzo

- Buste provviste di adesivo in superficie
- Buste arricciate o squalcite
- Buste di precaria fattura ove le parti incollate sono irregolari
- Buste di forma irregolare
- Prima di caricare le buste, appiattire la pila in modo da rimuovere l'aria residua, quindi pressare bene lungo i bordi ripiegati per renderli uniformi.
- Non stampare sul lato opposto delle buste (quello con la colla).
- La velocità di stampa si riduce quando si stampa su buste.

 **NOTA**

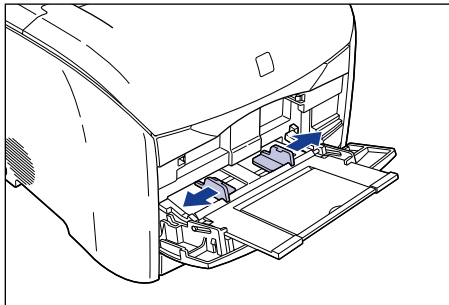
La stampa sulle buste può causare delle pieghe.

**2**

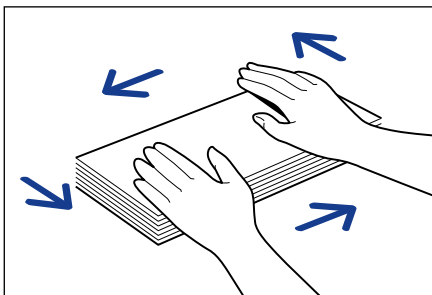
## **1** Aprire il vassoio universale ed estrarre il vassoio ausiliario.

Per le istruzioni su come aprire il vassoio universale, vedere "Apertura del vassoio universale", a pag. 2-18.

## **2** Spingere le guide della carta di una misura lievemente superiore rispetto alla larghezza delle buste.



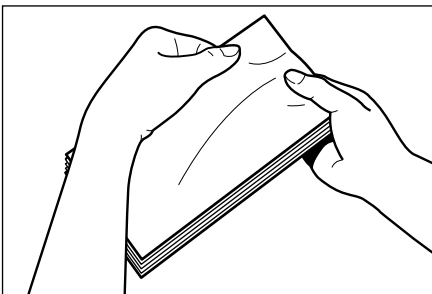
- 3** Appoggiare la pila di buste su una superficie piana e premere su di essa per espellere l'aria intrappolata al loro interno, quindi pressare bene lungo i bordi ripiegati per appiattire le buste.



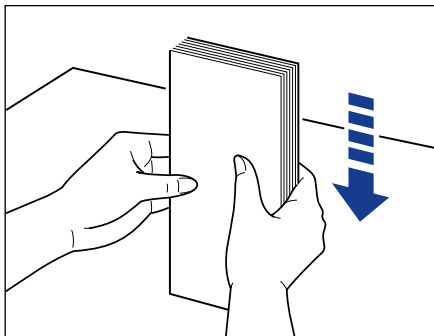
**⚠ ATTENZIONE**

Durante il caricamento, fare attenzione a non tagliarsi con i bordi delle buste.

- 4** Come mostrato in figura, allentare gli angoli induriti delle buste e appiattirne l'ondulazione.

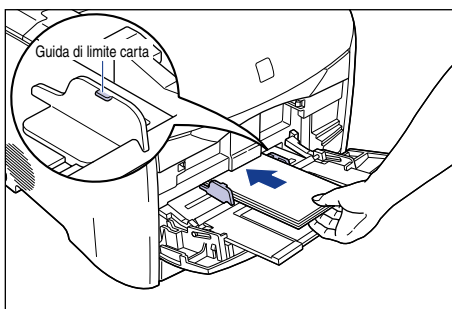


## 5 Allineare i bordi delle buste su una superficie piatta.



## 6 Caricare la pila di buste con le linguette richiuse e tenute sul lato sinistro, rivolgendo verso l'alto il lato dell'indirizzo. Inserire con delicatezza la pila finché non tocca il retro del vassoio universale, come mostrato nella figura.

Accertarsi che la pila di buste passi sotto le guide di limite carta.



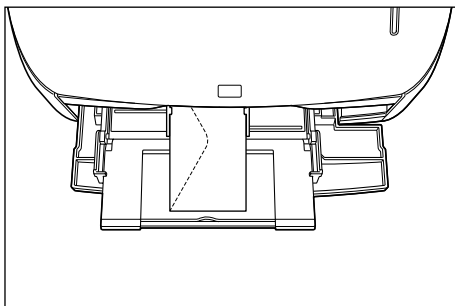
### ⚠ ATTENZIONE

Durante il caricamento, fare attenzione a non tagliarsi con i bordi delle buste.

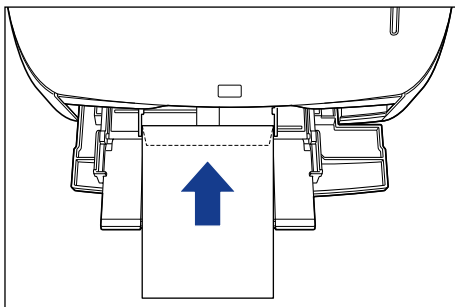
### ✋ IMPORTANTE

- È possibile caricare sino a 10 buste alla volta.
- Verificare che tra le guide di limite carta e la pila di buste stessa vi sia il giusto spazio. Se non vi è spazio libero, estrarre qualche busta.
- Non è possibile stampare sul lato opposto delle buste (quello con la colla).

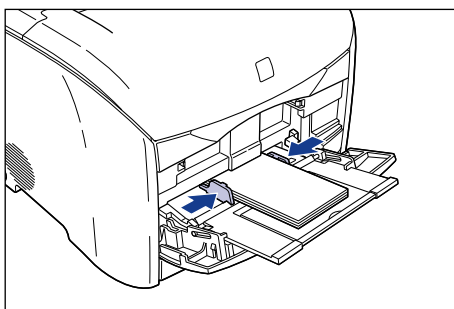
- Caricare le buste in modo che le linguette si trovino a sinistra.



- Quando si stampano buste formato "Busta B5", caricarle con le linguette chiuse e il bordo superiore rivolto verso l'interno della stampante.



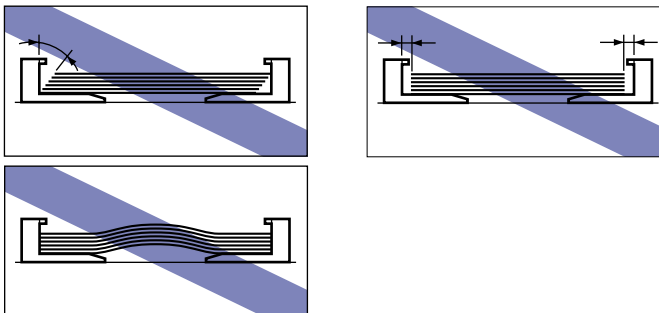
## 7 Regolare le guide della carta in modo da adattare bene in entrambi i lati della pila.





## IMPORTANTE

- Sebbene non si dovrebbe lasciare spazio tra le guide della carta e le buste, non regolare le guide tanto strette da fare distorcere le buste. Se le guide della carta sono troppo larghe o strette, le buste non saranno alimentate correttamente e ciò ne causerà l'inceppamento.

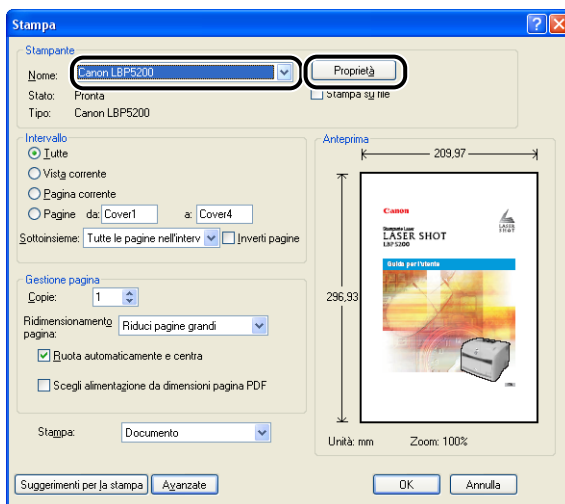


- Durante la stampa, le buste caricate nel vassoio universale non devono essere né toccate né estratte (potrebbero verificarsi errori della stampante).

Si è ora pronti a configurare le impostazioni del driver della stampante.

## 8

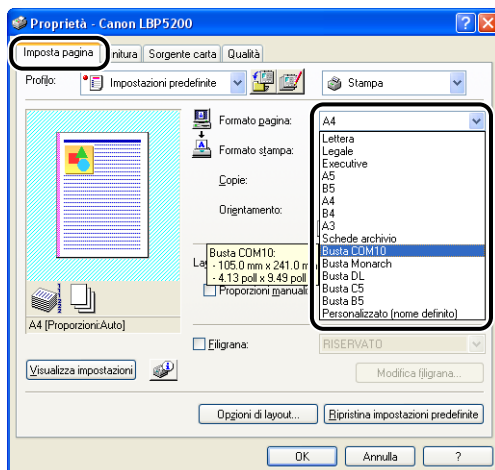
**Dal menu [File] del programma applicativo utilizzato, selezionare [Stampa]. In corrispondenza delle voci [Nome] o [Nome stampante] selezionare questa stampante e fare clic su [Proprietà].**



Appare la finestra delle proprietà della stampante.



- 9** Scegliere la scheda [Imposta pagina], quindi selezionare nel campo [Formato pagina] le dimensioni del documento creato nell'applicazione.

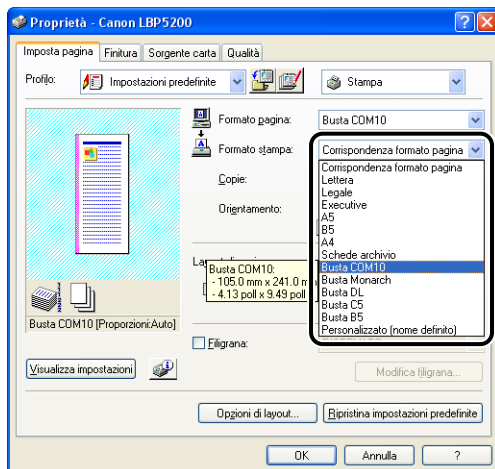


 **NOTA**

Se si imposta il formato pagina [Busta DL], [Busta COM10], [Busta C5], [Busta Monarch] o [Busta B5], viene visualizzato un messaggio e il tipo di carta viene impostato automaticamente a [Busta].

## 10 Impostare nel campo [Formato stampa] il formato della carta caricata nel vassoio e su cui si desidera stampare.

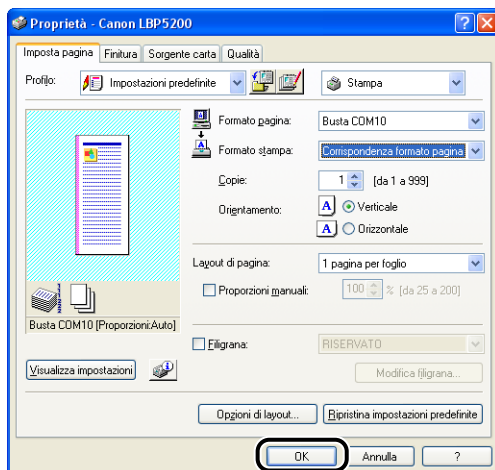
Lasciare questo campo impostato su [Corrispondenza formato pagina] quando il formato della pagina del documento e quello della carta caricata nel vassoio universale corrispondono, dato che non è necessario cambiare l'impostazione.



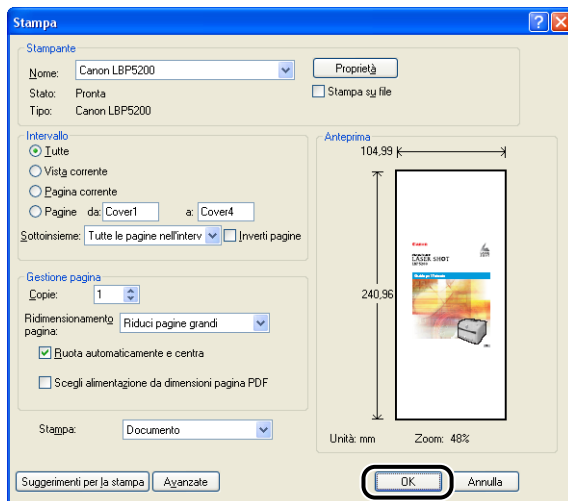
### IMPORTANTE

Se le impostazioni di [Formato pagina] e [Formato stampa] differiscono, la stampante ingrandisce o riduce automaticamente la stampa.

## 11 Fare clic su [OK] per chiudere la finestra di dialogo [Proprietà].



## 12 Fare clic sul pulsante [OK] per avviare la stampa.



# Stampa dal cassetto della carta

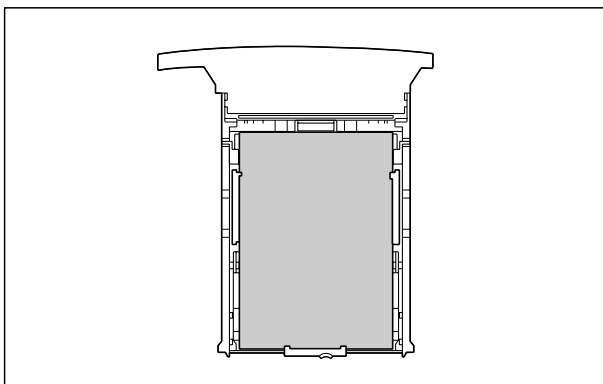
Nel cassetto della carta (Cassetto 1) dell'alimentatore carta da 250 fogli possono essere caricati fino a 250 fogli di carta comune ( $64 \text{ g/m}^2$ ) nei formati A4, B5, A5, Legale, Lettera ed Executive. Se la sorgente carta esaurisce i fogli, la spia rossa della carta (Paper) lampeggia e sarà necessario caricare altra carta.

2

## Caricamento della carta nel cassetto

Attenersi alla seguente procedura per caricare il cassetto della carta.

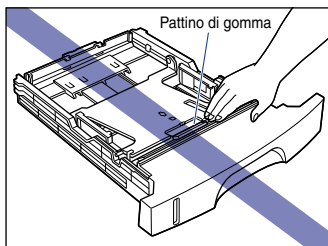
Durante il caricamento nel cassetto, orientare sempre i fogli nel senso della lunghezza.



### IMPORTANTE

- Quando si carica la carta per la prima volta dopo aver installato l'alimentatore, accendere la stampante almeno una volta prima di caricare la carta.
- Non estrarre il cassetto della carta mentre la stampante sta eseguendo una stampa. Ciò provocherebbe l'inceppamento della carta e problemi alla stampante.
- Non caricare il cassetto con carta che non sia carta comune (da  $64$  a  $105 \text{ g/m}^2$ ). Ciò provocherebbe l'inceppamento della carta e problemi alla stampante.
- Non caricare carta che abbia i bordi dentellati, che sia grinzosa oppure molto arricciata. Ciò provocherebbe l'inceppamento della carta e problemi alla stampante.
- Nel cassetto della carta è possibile caricare circa 250 fogli di carta comune (per carta da  $64 \text{ g/m}^2$ ). Accertarsi in modo particolare di non caricare carta oltre gli appositi contrassegni limite. Caricando carta oltre i contrassegni limite possono verificarsi problemi di alimentazione della carta.

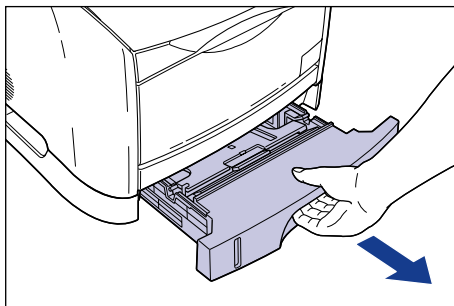
- Per ulteriori dettagli sulla carta che è possibile utilizzare, vedere "Carta utilizzabile", a pag. 2-2.
- Evitare di riempire il vassoio prima che la carta sia completamente esaurita. Il caricamento della carta prima che il cassetto sia completamente vuoto potrebbe causare problemi di alimentazione dei fogli.
- Non toccare il pattino di gomma situato nel cassetto della carta. Ciò potrebbe causare problemi nell'alimentazione dei fogli.



 **NOTA**

Per informazioni su come cambiare il formato della carta, vedere "Variazione del formato della carta nel cassetto della carta", a pag. 2-44.

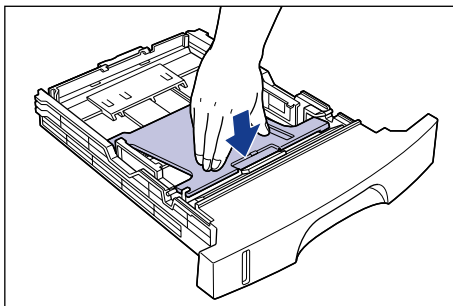
## **1** Estrarre il cassetto della carta.



 **ATTENZIONE**

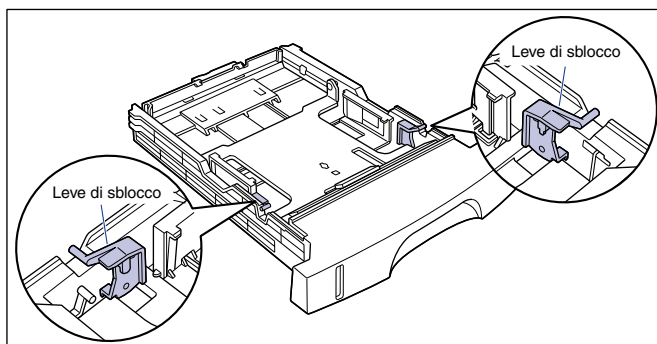
Quando si carica la carta, accertarsi che il cassetto sia completamente estratto dalla stampante. Se si tenta di caricare carta quando il cassetto è solo parzialmente estratto, si potrebbe far staccare il cassetto o urtare la stampante, il che potrebbe causare un infortunio.

- 2** Premere verso il basso il piatto del cassetto della carta sino a bloccarlo.

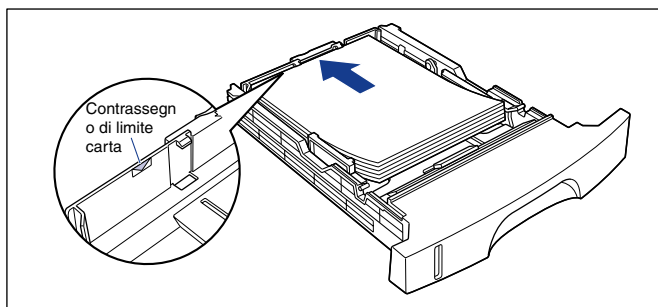


**ATTENZIONE**

Quando il piatto è bloccato, fate attenzione a non toccare le leve di sblocco situate sui lati destro e sinistro del cassetto della carta. Se le leve si dovessero sbloccare, infatti, il piatto potrebbe scattare su all'improvviso e procurare lesioni all'utente.



- 3** Caricare la carta in modo l'estremità posteriore delle pagine vada a contatto con la guida della carta.

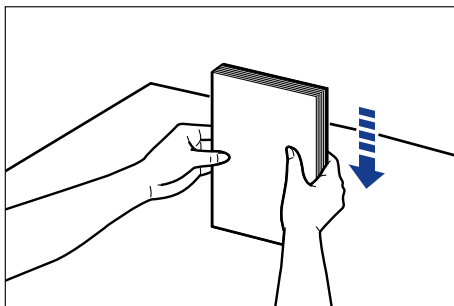


**ATTENZIONE**

**Durante il caricamento della carta, fare attenzione a non tagliarsi le mani con i bordi della carta.**

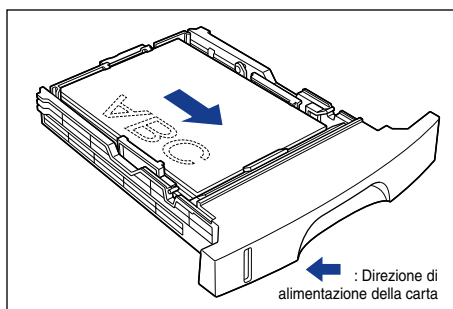
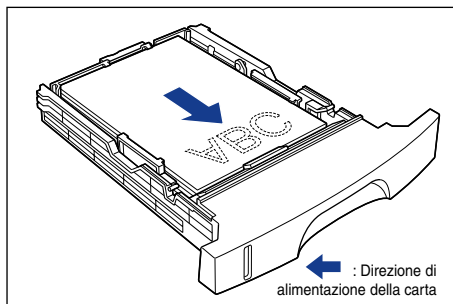
**IMPORTANTE**

- Controllare sempre che la guida corrisponda al formato della carta caricata. Se la guida non corrisponde al formato della carta caricata, si verificheranno problemi nell'alimentazione dei fogli.
- Nel cassetto della carta è possibile caricare circa 250 fogli di carta comune (per carta da 64 g/m<sup>2</sup>). Accertarsi in modo particolare di non caricare carta oltre l'apposito contrassegno limite sulla guida della carta. Caricando carta oltre un contrassegno limite si possono causare problemi di alimentazione della carta.
- Se si utilizza della carta che è stata tagliata male, i fogli potrebbero avere la tendenza a essere caricati due alla volta. In questo caso, allineare bene i bordi dei fogli su una superficie piana prima di caricarli.



 **NOTA**

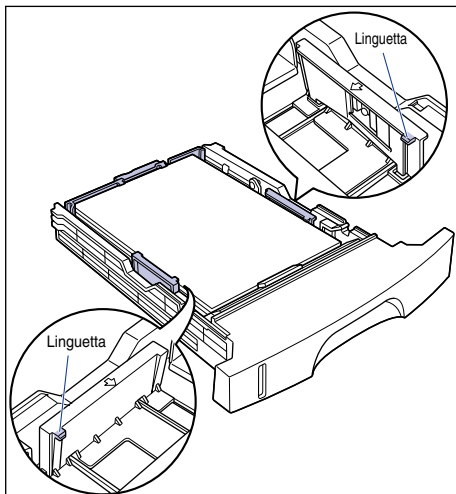
Per stampare su carta intestata o con un logo prestampato, caricare i fogli inserendoli in modo che il lato prestampato sia rivolto verso il basso, come mostrato nelle figure seguenti:





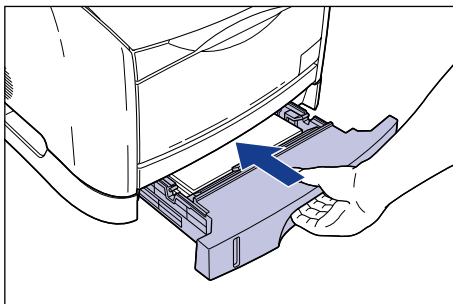
## **4** Esercitare una pressione su entrambi i lati della pila di fogli per accertarsi che si trovino tutti sotto le linguette delle guide limite laterali.

Verificare che tra linguette e la carta vi sia il giusto spazio. Se non vi è spazio libero, ridurre leggermente la quantità di fogli.



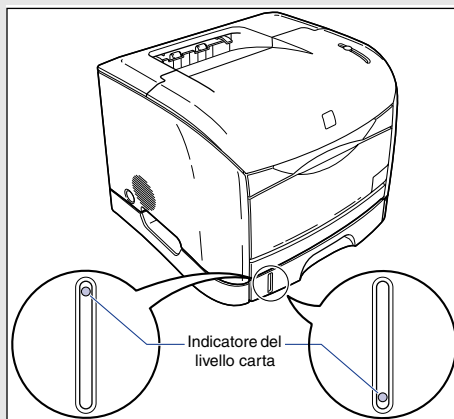
## 5 Inserire il cassetto della carta nella stampante.

Premere saldamente il cassetto della carta nella stampante sino quando il lato frontale del cassetto stesso risulta a livello con il lato frontale della stampante.



### ● Indicatore del livello carta

Il cassetto della carta dispone di un indicatore di livello che mostra la quantità residua di carta presente nel cassetto. Quando il cassetto è pieno, l'indicatore di livello si trova all'estremità superiore. Spostandosi verso il basso man mano che la quantità di fogli diminuisce, l'indicatore fornisce una stima generale della quantità di carta rimanente.



## Variazione del formato della carta nel cassetto della carta

Il formato della carta da caricare nei cassettei della carta può essere variato osservando la procedura di seguito descritta.

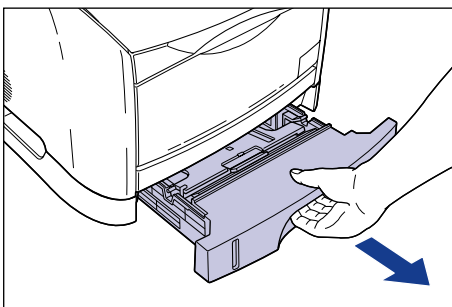
I formati carta che possono essere caricati nel cassetto sono A4, B5, A5, Legale, Lettera ed Executive.



### IMPORTANTE

Controllare sempre che la guida corrisponda al formato della carta caricata. Se la guida non corrisponde al formato della carta caricata, si verificheranno problemi nell'alimentazione dei fogli.

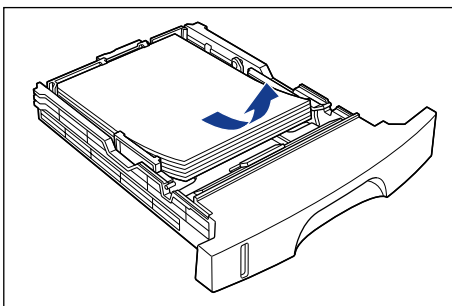
## 1 Estrarre il cassetto della carta.



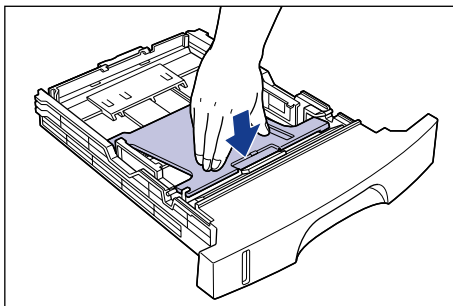
### ATTENZIONE

Quando si carica la carta, accertarsi che il cassetto sia completamente estratto dalla stampante. Se si tenta di caricare carta quando il cassetto è solo parzialmente estratto, si potrebbe far staccare il cassetto o urtare la stampante, il che potrebbe causare un infortunio.

## 2 Rimuovere tutta la carta rimasta nel cassetto.

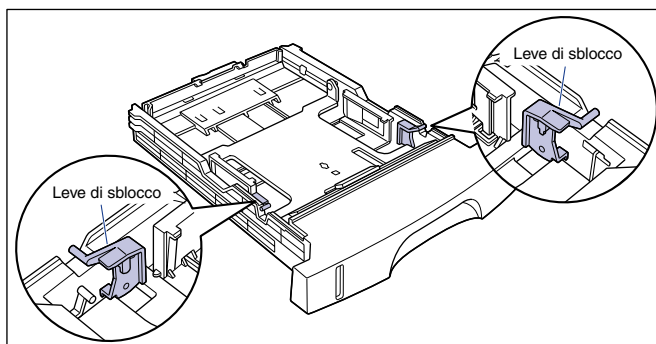


- 3** Premere verso il basso il piatto del cassetto della carta sino a bloccarlo.



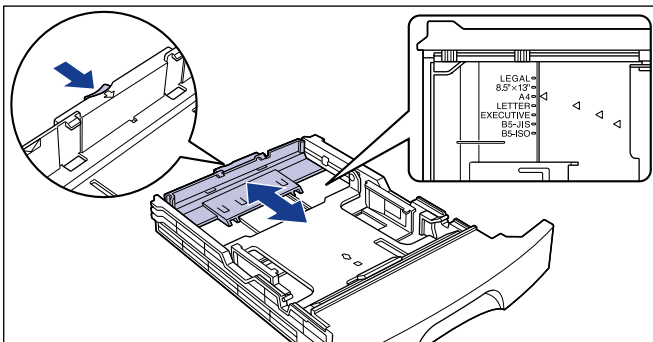
**ATTENZIONE**

Quando il piatto è bloccato, fate attenzione a non toccare le leve di sblocco situate sui lati destro e sinistro del cassetto della carta. Se le leve si dovessero sbloccare, infatti, il piatto potrebbe scattare su all'improvviso e procurare lesioni all'utente.



## 4 Spingere la leva di sblocco della guida posteriore della carta e regolare la guida stessa sul contrassegno corrispondente al formato carta da utilizzare.

Il formato di carta indicato sulla guida deve essere allineato con il contrassegno ◁.

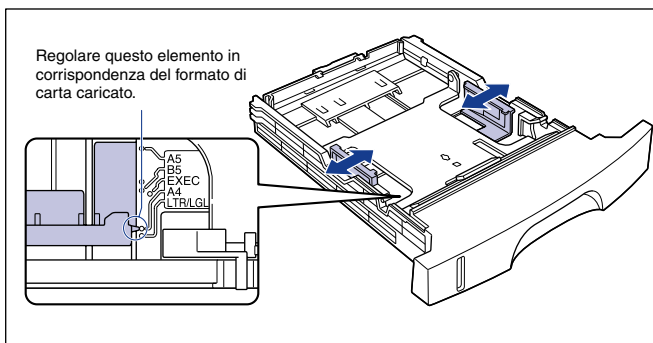


### IMPORTANTE

Se si utilizza il formato carta B5 (182 mm x 257 mm), impostare la guida su [B5-JIS]. Non utilizzare la posizione [B5-ISO]. Non utilizzare neanche la posizione [8.5" x 13"].

## 5 Regolare le posizioni di entrambe le guide laterali della carta sulla posizione corrispondente al formato carta da caricare.

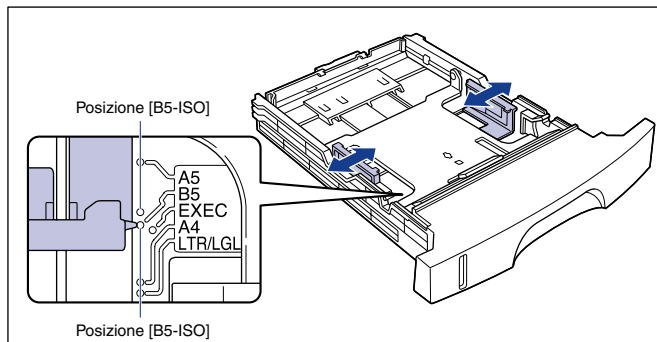
Nella regolazione delle guide laterali della carta, afferrarle entrambe contemporaneamente.





## IMPORTANTE

Se si utilizza il formato carta B5 (182 mm x 257 mm), impostare le guide sulla posizione mostrata nella figura (posizione [B5-JIS]). Non utilizzare la posizione [B5-ISO].



## 6 Caricare la carta nel cassetto e inserire il cassetto nella stampante.

Per informazioni sul caricamento della carta, vedere "Caricamento della carta nel cassetto" (→ La sezione precedente).

## 7 Eseguire le seguenti operazioni per registrare il formato della carta caricata.

Il cassetto della carta della stampante non è in grado di rilevare automaticamente il formato della carta inserita. È quindi necessario registrare il formato della carta caricata.

## 8 Aprire la cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti].

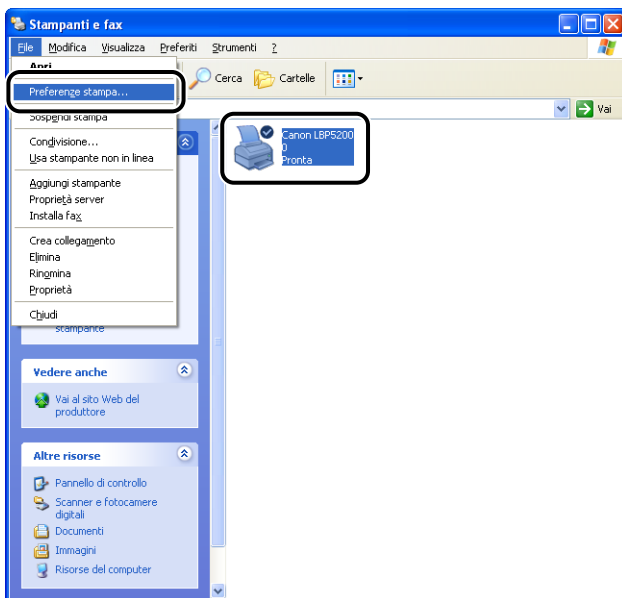
In Windows 98/Me/2000: scegliere [Impostazioni] → [Stampanti] dal menu [Start].

In Windows XP Professional/Server 2003: scegliere [Stampanti e fax] dal menu [Start].

In Windows XP Home Edition: scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Stampanti e altro hardware] → [Stampanti e fax].

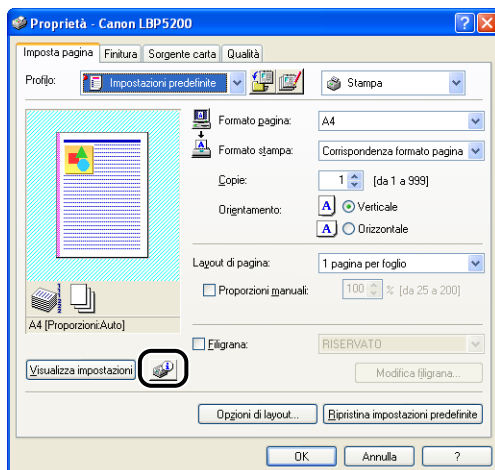


## 9 Selezionare l'icona [Canon LBP5200], quindi scegliere [Preferenze stampa] (per Windows 2000/XP/Server 2003) oppure [Proprietà] (per Windows 98/Me) dal menu [File].



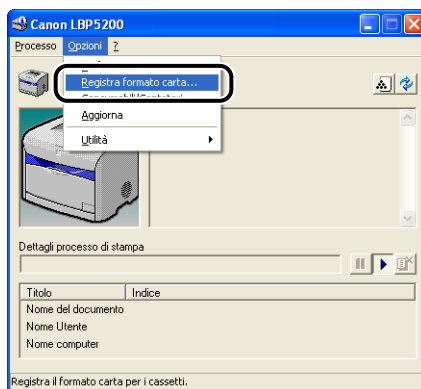
Appare la finestra delle [Proprietà] della stampante.

- 10** Selezionare la scheda [Imposta pagina] e fare clic su [  ] (Visualizza finestra di stato della stampante).



Appare la Finestra di stato della stampante.

- 11** Dal menu [Opzioni] della Finestra di stato della stampante, selezionare [Registra formato carta].



Appare la finestra [Registra formato carta].



- 12** Da [Cassetto1], selezionare il formato della carta caricata nel cassetto e fare clic su [OK].



# Impostazione dell'ambiente di stampa

# 3

## CAPITOLO

Questo capitolo descrive la procedura di installazione del driver della stampante in un computer nonché la configurazione necessaria per utilizzare la stampante in rete.

---

|                                                                                |             |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Introduzione</b> .....                                                      | <b>3-2</b>  |
| Dopo avere installato la stampante .....                                       | 3-2         |
| Operazioni da eseguire a ogni stampa .....                                     | 3-2         |
| Requisiti di sistema .....                                                     | 3-3         |
| <b>Installazione del software CAPT</b> .....                                   | <b>3-5</b>  |
| Per Windows 98/Me .....                                                        | 3-6         |
| Per Windows 2000 .....                                                         | 3-23        |
| Per Windows XP/Server 2003 .....                                               | 3-38        |
| <b>Dopo aver completato l'installazione</b> .....                              | <b>3-54</b> |
| <b>Stampa di una Pagina di prova</b> .....                                     | <b>3-56</b> |
| <b>Stampa da un computer in rete utilizzando una stampante condivisa</b> ..... | <b>3-59</b> |
| Configurazione del server di stampa .....                                      | 3-61        |
| Installazione del client .....                                                 | 3-71        |
| <b>Disinstallazione del software CAPT</b> .....                                | <b>3-83</b> |

## Dopo avere installato la stampante

Dopo aver installato la stampante è necessario eseguire le seguenti operazioni:

### ■ Installazione del driver della stampante

Il driver della stampante è un componente software necessario quando si desidera stampare da un'applicazione software. È il driver della stampante che consente di configurare le impostazioni correlate alla stampa. La procedura di installazione del driver della stampante varia a seconda dell'ambiente.

- Se la stampante viene utilizzata collegata al computer mediante un cavo USB (vedere pag. 3-5)
- Se si dispone della scheda di rete opzionale e il computer è collegato alla stampante attraverso una rete locale (LAN), è necessario consultare il manuale utente fornito a corredo del sistema operativo di rete e il manuale utente fornito a corredo della scheda AXIS 1611 per apprendere le informazioni su come stampare.

### ■ Uso di un computer per condividere la stampante su una rete (vedere pag. 3-59)

Se la stampante è condivisa su una rete da un computer e si desidera utilizzarla anche da altri computer presenti sulla stessa rete, è dapprima necessario configurare il computer e installare il driver della stampante sui computer client.

## Operazioni da eseguire a ogni stampa

Ogni volta che si esegue una stampa è necessario effettuare le seguenti operazioni:

### ■ Specificare le impostazioni di stampa

Il formato della carta caricata nella stampante, il formato del documento originale, il numero di copie, e così via, sono impostazioni che vanno configurate attraverso il driver della stampante. Se queste impostazioni non vengono configurate correttamente, non sarà possibile ottenere i risultati desiderati.

### ■ Stampa

Selezionare l'opzione di stampa dal menu dell'applicazione software che si sta utilizzando. Poiché il metodo di stampa varia a seconda dell'applicazione utilizzata, consultare i singoli manuali utente relativi a ciascuna applicazione per i dettagli.

# Requisiti di sistema

Per un uso corretto del driver della stampante da parte dell'utente, l'ambiente operativo deve soddisfare i seguenti requisiti:

## ■ Sistema operativo

- Microsoft Windows 98
- Microsoft Windows Me
- Microsoft Windows 2000 Server/Professional
- Microsoft Windows XP Professional/Home Edition
- Microsoft Windows Server 2003 (solo versione per processori a 32 bit)
- Ambiente operativo

|                       | Windows 98/Me                     | Windows 2000/XP/Server 2003                                                                     |
|-----------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CPU</b>            | Pentium<br>da 300 MHz o superiore | Pentium<br>da 300 MHz o superiore                                                               |
| <b>Memoria (RAM)*</b> | 64 MB o<br>quantità superiore     | Windows 2000: 64 MB o quantità superiore<br>Windows XP/Server 2003: 128 MB o quantità superiore |
| <b>Disco rigido</b>   | 20 MB o quantità                  | 15 MB o quantità superiore                                                                      |

(Compatibili PC/AT)

\* Poiché l'effettiva quantità di memoria disponibile per l'uso varia a seconda della configurazione del computer e dall'applicazione che si sta utilizzando, anche in presenza degli ambienti operativi illustrati sopra non è possibile garantire la stampa in tutti i casi.

- Ambiente consigliato

|                      | Windows 98/Me                         | Windows 2000/XP/Server 2003                                                                      |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CPU</b>           | Pentium III<br>da 600 MHz o superiore | Pentium III<br>da 600 MHz o superiore                                                            |
| <b>Memoria (RAM)</b> | 64 MB o<br>quantità superiore         | Windows 2000: 128 MB o quantità superiore<br>Windows XP/Server 2003: 256 MB o quantità superiore |

## ■ Interfaccia

Con collegamento USB

- Windows 98/Me: USB a velocità normale (equivalente a USB 1.1)
- Windows 2000/XP/Server 2003: USB 2.0 ad alta velocità / USB a velocità normale (equivalente a USB 1.1)

Con collegamento in rete (è necessaria la scheda di rete opzionale)

- Connettore: 10BASE-T oppure 100BASE-TX
- Protocollo: TCP/IP, NetBIOS/NetBEUI (Windows XP/Server 2003 supporta solo TCP/IP)

### NOTA

- Se si desidera utilizzare i segnali audio del driver della stampante, è necessario che sul computer sia installato un sintetizzatore per PC (e un driver di sintetizzatore PCM). Non utilizzate il driver per altoparlanti da PC (speaker.driv).

- La stampante utilizza la comunicazione bidirezionale. Il funzionamento della stampante con dispositivi a comunicazione unidirezionale non è stato testato, pertanto Canon non garantisce il funzionamento della stampante quando la stessa viene collegata utilizzando server di stampa unidirezionali, hub USB e dispositivi di commutazione.

# Installazione del software CAPT

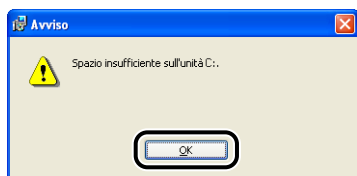
Questa sezione descrive la procedura d'installazione del software CAPT su un computer direttamente collegato alla stampante mediante un cavo USB.

- Per Windows 98/Me (vedere pag. 3-6)
- Per Windows 2000 (vedere pag. 3-23)
- Per Windows XP/Server 2003 (vedere pag. 3-38)



## IMPORTANTE

- Per potere stampare con questa stampante, è necessario innanzi tutto installare il software CAPT. Accertarsi di aver installato correttamente il driver.
- Se sul disco rigido non è disponibile lo spazio libero necessario, durante l'installazione sarà visualizzata la finestra di dialogo illustrata sotto. Fare clic sul pulsante [OK] per chiudere l'installazione e liberare più spazio sul disco rigido prima di riavviare l'installazione.



## NOTA

- Per i dettagli sulla procedura di installazione di questo software quando nella stampante è installata la scheda di rete opzionale e il computer è collegato alla stampante attraverso una LAN, consultare il manuale utente fornito a corredo della scheda AXIS 1611.
- Per i dettagli sulla procedura di installazione di questo software quando la stampante è condivisa sulla rete da un computer e si sta stampando da un altro computer connesso alla stessa rete, vedere "Stampa da un computer in rete utilizzando una stampante condivisa", a pag. 3-59.
- Con la stampante non viene fornito un cavo USB. Acquistare un cavo USB che corrisponda al computer utilizzato.

Le schermate di esempio mostrate in questa sezione si riferiscono a Windows Me.

### *Installazione dal CD fornito a corredo con la stampante*

#### **1 Accertarsi che la stampante sia spenta e che computer e stampante non siano collegati mediante un cavo USB.**



##### **IMPORTANTE**

- In una determinata fase della procedura di installazione (passo 10 → pag. 3-9) si procederà con il collegamento del cavo USB e con l'accensione della stampante.
- Alla visualizzazione dell'installazione guidata automatica Plug & Play, fare clic su [Annulla] e installare il software CAPT attenendosi alla procedura descritta di seguito.

#### **2 Accendere il computer in modo da avviare Windows 98/Me.**

#### **3 Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM.**

Se il CD è già inserito nell'unità, espellere il disco e reinserirlo nuovamente nell'unità.

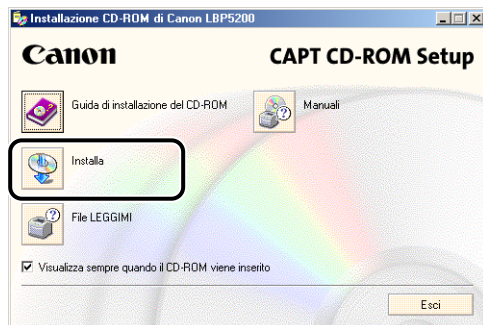
Il programma di installazione presente sul CD si avvia automaticamente.



##### **IMPORTANTE**

Se il programma di installazione da CD-ROM non si avvia automaticamente, scegliere [Esegui] dal menu [Start], digitare "D:\Italian\CNAC3MNU.exe" e fare clic sul pulsante [OK] (nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).

## 4 Fare clic su [Installa].



Appare una finestra di dialogo che consente di confermare la lingua da utilizzare.

## 5 Confermare la lingua desiderata e fare clic su [Sì].



Una volta completate le fasi di preparazione all'installazione, viene avviato il programma di installazione del software CAPT (Canon Advanced Printing Technology) e appare la finestra di dialogo [Installazione guidata].

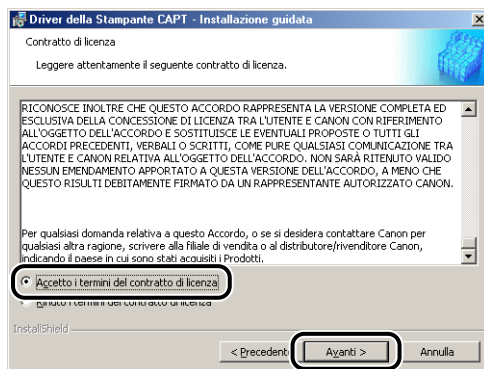
## 6 Fare clic su [Avanti].



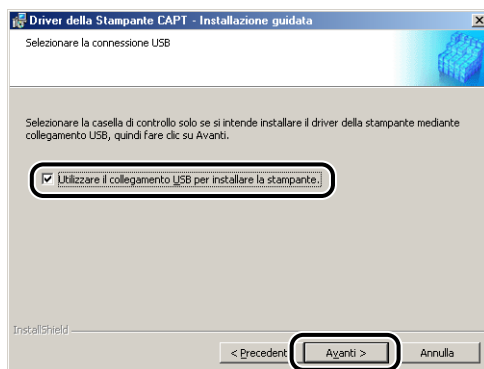
Appare così la finestra [Contratto di licenza].



- 7** Leggere il contenuto della finestra, selezionare [Accetto i termini del contratto di licenza] e quindi fare clic su [Avanti].

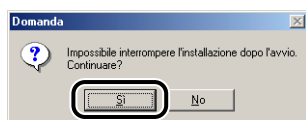


- 8** Selezionare la casella di controllo [Utilizzare il collegamento USB per installare la stampante] e fare clic su [Avanti].

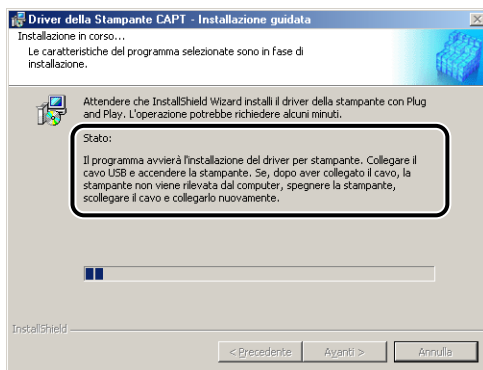


A seconda del sistema operativo utilizzato, può apparire un messaggio che segnala di riavviare il computer. Se il messaggio viene visualizzato, riavviare il computer prima di continuare con l'installazione.

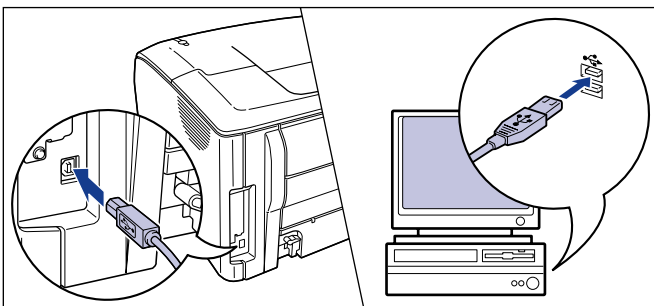
- 9** Appare il messaggio [Impossibile interrompere l'installazione dopo l'avvio. Continuare?]. Fare clic su [Sì].



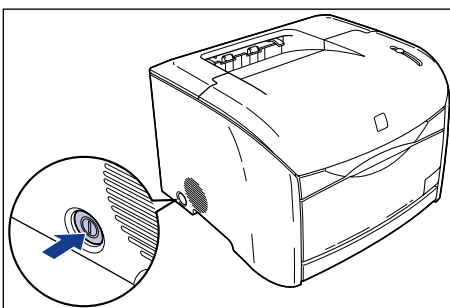
## 10 Quando appare la finestra mostrata sotto, collegare la stampante al computer per mezzo del cavo USB e accendere la stampante.



Collegare la stampante al computer utilizzando il cavo USB.



Accendere la stampante premendo il pulsante di accensione.



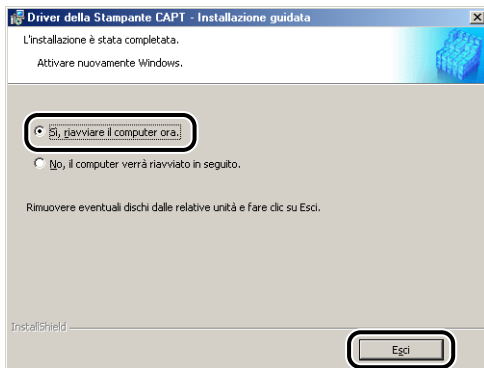
L'installazione del driver USB e del driver della stampante si avvia automaticamente.



### NOTA

Se il computer non rileva automaticamente la stampante dopo aver collegato il cavo USB, vedere "Problemi di installazione", a pag. 7-44.

- 11** Alla visualizzazione della schermata di completamento dell'installazione, selezionare [Sì, riavviare il computer ora] e fare clic sul pulsante [Esci].



Windows si riavvia automaticamente.

---

Il riavvio del computer completa l'installazione del driver USB e del driver della stampante.

---

## *Installazione di tipo Plug & Play*



### **IMPORTANTE**

Prima di procedere con l'installazione del software CAPT in modalità Plug & Play, controllare che la stampante sia correttamente collegata al computer e che sia accesa.

- 1** **Accendere il computer in modo da avviare Windows 98/Me.**

Appare la finestra [Installazione guidata Nuovo hardware].

## ● Per Windows Me

Se appare la finestra mostrata sotto, continuare dal passo 2.



Se appare la finestra mostrata sotto, continuare dal passo 9.



## ● Per Windows 98

Se appare la finestra mostrata sotto, fare clic su [Avanti] e procedere dal passo 2.



Se appare la finestra mostrata sotto, fare clic su [Avanti] e procedere dal passo 9.



## 2 Selezionare [Specificare il percorso del driver (proprietà avanzate)] e fare clic su [Avanti].

Per Windows 98: Selezionare [Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata)], quindi fare clic su [Avanti].



Viene visualizzata una finestra di dialogo che consente di specificare i percorsi di ricerca del driver.

## 3 Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM.

Se appare la schermata iniziale del programma di installazione presente sul CD, fare clic su [Esci].

## 4 Selezionare [Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata)], deselegnare la casella di controllo [Supporto rimovibile (floppy, CD-ROM...)], quindi selezionare [Specificare un percorso].

Per Windows 98: Deselezionare [Unità floppy] e [Unità CD-ROM], quindi selezionare [Specificare un percorso].



## 5 Fare clic su [Sfoglia] e selezionare una cartella.

Per Windows Me: Selezionare [D:\Italian\USBPORT\WinMe], quindi fare clic su [OK].

Per Windows 98: Selezionare [D:\Italian\USBPORT\Win98], quindi fare clic su [OK].

(nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).



- 6** Controllare che in corrispondenza di [Specificare un percorso] risulti selezionato il percorso corretto, quindi fare clic su [Avanti].



- 7** Fare clic su [Avanti].



Si avvia così l'installazione del driver USB.

- 8** Fare clic su [Fine].



Il computer rileva automaticamente la stampante (attendere qualche istante).

Appare la finestra [Installazione guidata Nuovo hardware]. Per Windows 98, fare clic su [Avanti].



## 9 Selezionare [Specificare il percorso del driver (proprietà avanzate)] e fare clic su [Avanti].

Per Windows 98: Selezionare [Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata)], quindi fare clic su [Avanti].



Viene visualizzata una finestra di dialogo che consente di specificare i percorsi di ricerca del driver.

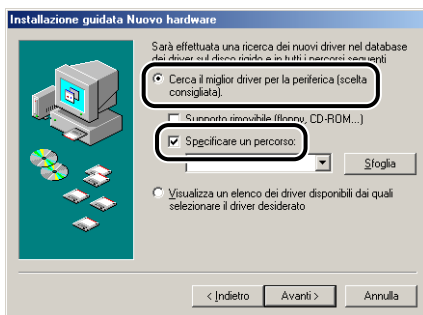
## 10 Se il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante non si trova nell'unità CD-ROM, procedere ora con l'inserimento del CD nell'unità.

Se appare la schermata iniziale del programma di installazione presente sul CD, fare clic su [Esci].



## 11 Selezionare [Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata)], deselezionare la casella di controllo [Supporto rimovibile (floppy, CD-ROM...)], quindi selezionare [Specificare un percorso].

Per Windows 98: Deselezionare [Unità floppy] e [Unità CD-ROM], quindi selezionare [Specificare un percorso].



## 12 Fare clic su [Sfoglia] e selezionare una cartella.

Selezionare [D:\Italian\Win98\_Me], quindi fare clic su [OK].

(Nella stringa da digitare citata sopra si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).



- 13** Controllare che in corrispondenza di [Specificare un percorso] risulti selezionato il percorso corretto, quindi fare clic su [Avanti].

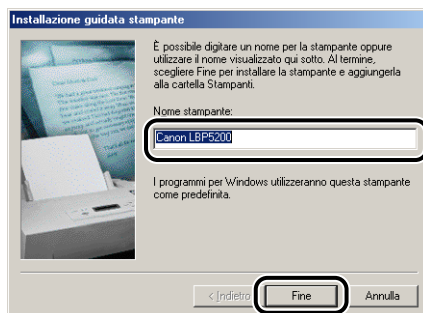


- 14** Fare clic su [Avanti].



- 15** Qualora si desideri assegnare un nuovo nome alla stampante, inserirlo nel campo [Nome stampante].

Se nel computer risulta già installato un altro driver di stampante, appare il messaggio [Utilizzare questa stampante come stampante predefinita?]. In tal caso, scegliere [Sì] o [No].



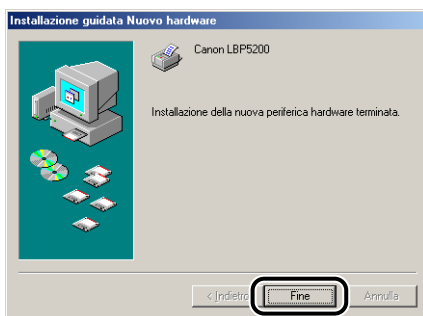
## 16 Fare clic su [Fine].

Windows inizia la copia dei file.

## 17 Alla visualizzazione della finestra di completamento dell'installazione, fare clic su [OK].



## 18 Fare clic su [Fine].



---

L'installazione del driver USB e del driver della stampante viene completata.

---

### *Installazione da [Installazione guidata stampante]*

#### **NOTA**

Quando si installa il software CAPT utilizzando [Installazione guidata stampante], la porta USB a cui è stata collegata la stampante deve essere precedentemente configurata.

## 1 Dal menu [Start], selezionare [Impostazioni] e scegliere [Stampanti]. Si apre così la cartella [Stampanti]. Fare doppio click sull'icona [Aggiungi Stampante].

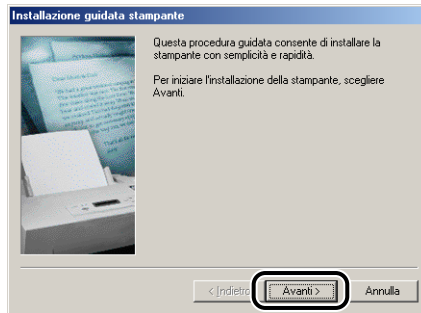
Appare la finestra [Installazione guidata stampante].

#### **NOTA**

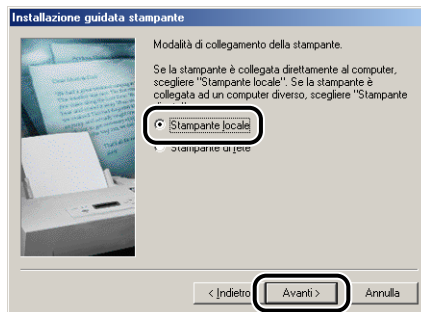
La finestra [Installazione guidata stampante] può essere aperta anche mediante la seguente procedura:

- Fare doppio clic su [Risorse del computer] → [Pannello di controllo] → [Stampanti] → [Aggiungi stampante] (solo Windows Me).
- Fare doppio clic su [Risorse del computer] → [Stampanti] → [Aggiungi stampante] (solo Windows 98).

## 2 Fare clic su [Avanti].



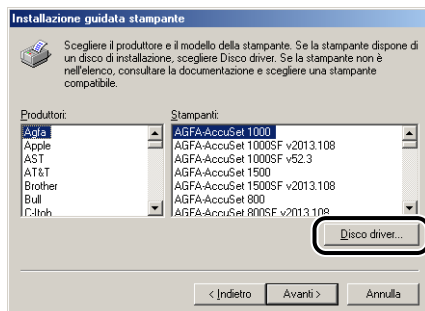
## 3 Selezionare [Stampante locale] e fare clic su [Avanti].



### NOTA

Questa finestra tuttavia non si apre qualora le impostazioni relative alla rete non siano configurate.

## 4 Fare clic su [Disco driver].



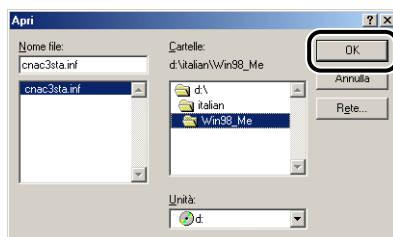
## 5 Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM, quindi fare clic su [Sfoglia].

Se appare la schermata iniziale del programma di installazione presente sul CD, fare clic su [Esci].



## 6 Selezionare [D:\Italian\Win98\_Me], quindi fare clic su [OK].

(nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).



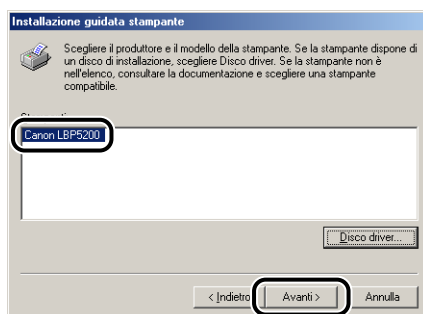
## 7 Controllare il percorso visualizzato nel campo [Copiare i file del produttore da], quindi fare clic su [OK].

Ad esempio, quando la lettera di unità del CD-ROM è [D:], viene visualizzato il percorso [D:\Italian\Win98\_Me].

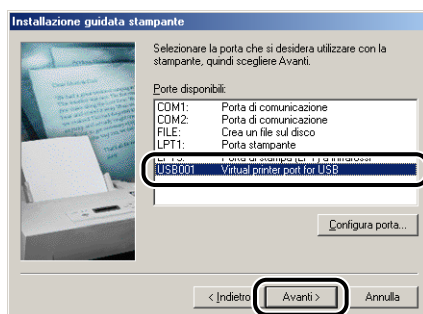


Nella finestra di dialogo [Installazione guidata stampante] viene visualizzata la voce "Canon LBP5200".

## 8 Selezionare questa stampante dall'elenco [Stampanti] e fare clic su [Avanti].

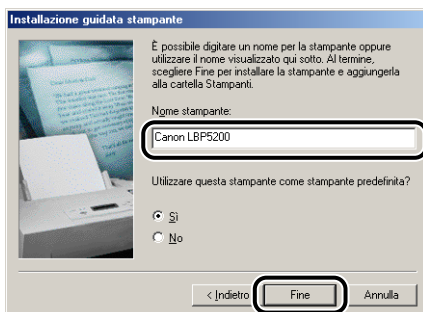


## 9 Selezionare la porta USB a cui è stata collegata la stampante, quindi fare clic su [Avanti].



## 10 Qualora si desideri assegnare un nuovo nome alla stampante, inserirlo nel campo [Nome stampante].

Se nel computer risulta già installato un altro driver di stampante, appare il messaggio [Utilizzare questa stampante come stampante predefinita?]. In tal caso, scegliere [Sì] o [No].



## 11 Fare clic su [Fine].

Windows inizia la copia dei file.

## 12 Alla visualizzazione della finestra di completamento dell'installazione, fare clic su [OK].

## 13 Se la stampante non è collegata al computer, provvedere al collegamento utilizzando il cavo USB e accendere la stampante.

---

Questa operazione consentirà di completare l'installazione del driver della stampante.

---

## *Installazione dal CD fornito a corredo con la stampante*

### **1** Accertarsi che la stampante sia spenta e che computer e stampante non siano collegati mediante un cavo USB.



#### **IMPORTANTE**

- In una determinata fase della procedura di installazione (passo 11 → pag. 3-26) si procederà con il collegamento del cavo USB e con l'accensione della stampante.
- Alla visualizzazione dell'installazione guidata automatica Plug & Play, fare clic su [Annulla] e installare il software CAPT attenendosi alla procedura descritta di seguito.

### **2** Accendere il computer in modo da avviare Windows 2000.

### **3** Accedere al sistema utilizzando un utente membro del gruppo Administrators.



#### **NOTA**

Per l'installazione del driver della stampante è infatti necessaria l'autorizzazione Controllo totale.

### **4** Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM.

Se il CD è già inserito nell'unità, estrarre il disco e reinserirlo nuovamente nell'unità.

Il programma di installazione presente sul CD si avvia automaticamente.



#### **IMPORTANTE**

Se il programma di installazione da CD-ROM non si avvia automaticamente, scegliere [Esegui] dal menu [Start], digitare "D:\Italian\CNAC3MNU.exe" e fare clic sul pulsante [OK] (nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CD-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).



## 5 Fare clic su [Installa].



Appare una finestra di dialogo che consente di confermare la lingua da utilizzare.

## 6 Confermare la lingua desiderata e fare clic su [Sì].



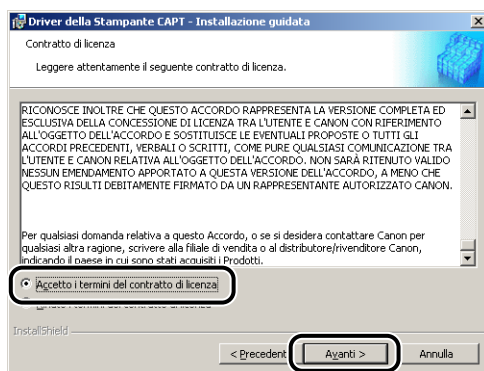
Una volta completate le fasi di preparazione all'installazione, viene avviato il programma di installazione del software CAPT (Canon Advanced Printing Technology) e appare la finestra di dialogo [Installazione guidata].

## 7 Fare clic su [Avanti].

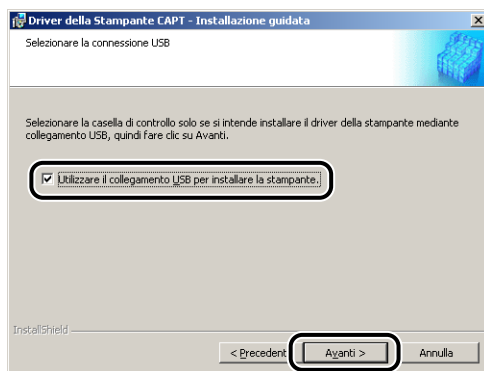


Appare così la finestra [Contratto di licenza].

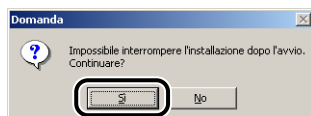
- 8** Leggere il contenuto della finestra, selezionare [Accetto i termini del contratto di licenza] e quindi fare clic su [Avanti].



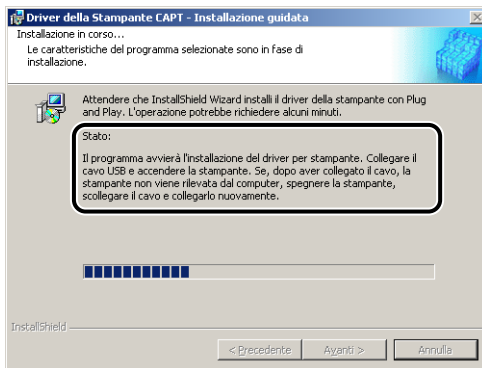
- 9** Selezionare la casella di controllo [Utilizzare il collegamento USB per installare la stampante] e fare clic su [Avanti].



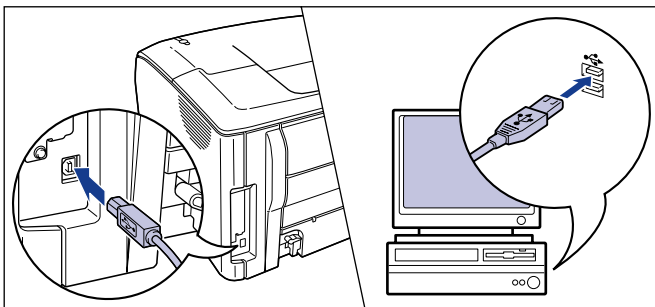
- 10** Appare il messaggio [Impossibile interrompere l'installazione dopo l'avvio. Continuare?]. Fare clic su [Sì].



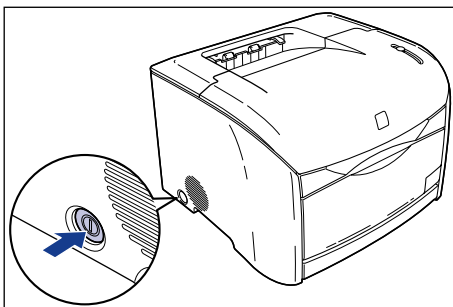
## 11 Quando appare la finestra mostrata sotto, collegare la stampante al computer per mezzo del cavo USB e accendere la stampante.



Collegare la stampante al computer utilizzando il cavo USB.



Accendere la stampante premendo il pulsante di accensione.

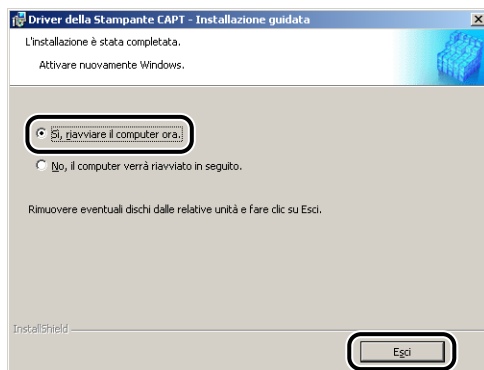


L'installazione del driver USB (fornito insieme al sistema operativo) e del driver della stampante si avvia automaticamente.

### **NOTA**

Se il computer non rileva automaticamente la stampante dopo aver collegato il cavo USB, vedere "Problemi di installazione", a pag. 7-44.

- 12** Alla visualizzazione della schermata di completamento dell'installazione, selezionare [Sì, riavviare il computer ora] e fare clic sul pulsante [Esci].



Windows si riavvia automaticamente.

---

Il riavvio del computer completa l'installazione del driver USB (fornito insieme al sistema operativo) e del driver della stampante.

---

## *Installazione di tipo Plug & Play*

### **IMPORTANTE**

Prima di procedere con l'installazione del software CAPT in modalità Plug & Play, controllare che la stampante sia correttamente collegata al computer e che sia accesa.

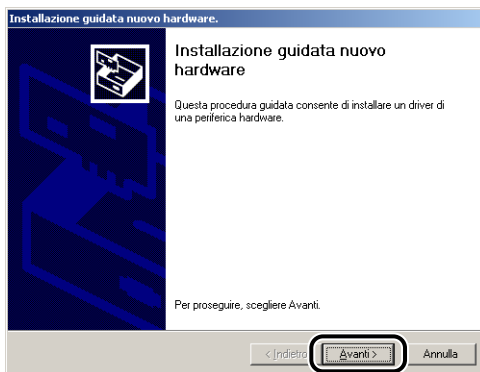
- 1** Accendere il computer in modo da avviare Windows 2000.

- 2** Accedere al sistema utilizzando un utente membro del gruppo Administrators.

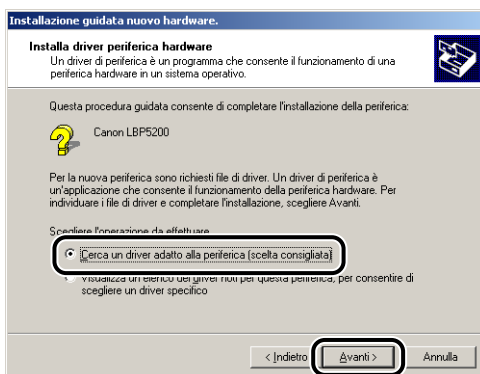
### **NOTA**

Per l'installazione del driver della stampante è infatti necessaria l'autorizzazione Controllo totale.

### 3 Fare clic su [Avanti].



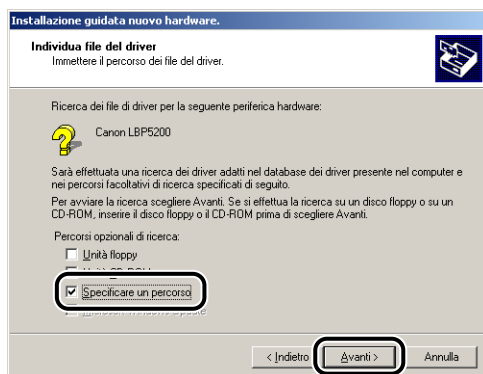
### 4 Selezionare [Cerca un driver adatto alla periferica (scelta consigliata)], quindi fare clic su [Avanti].



#### NOTA

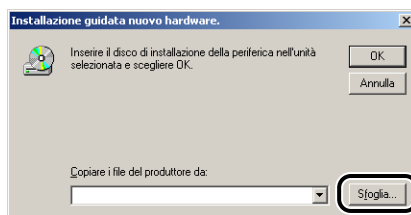
Il nome della periferica potrebbe essere [Sconosciuta].

## 5 Deselezionare [Unità floppy] e [Unità CD-ROM], quindi selezionare [Specificare un percorso] e fare clic su [Avanti].



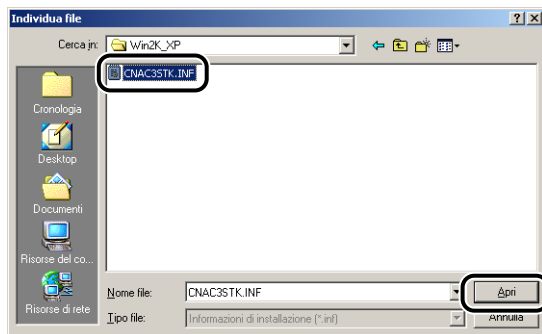
## 6 Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM, quindi fare clic su [Sfoggia].

Se appare la schermata iniziale del programma di installazione presente sul CD, fare clic su [Esci].



## 7 Selezionare [D:\Italian\Win2K\_XP]. Selezionare [CNAC3STK.INF] e fare clic su [Apri].

(Nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).

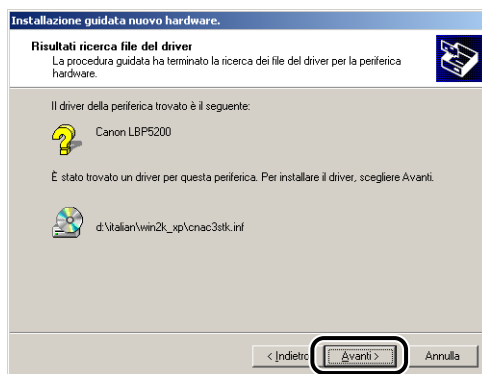


## 8 Accertarsi che nel campo [Copiare i file del produttore da] sia visualizzato il percorso corretto, quindi fare clic su [OK].



Al termine della ricerca dei file di driver viene visualizzata una finestra di dialogo.

## 9 Fare clic su [Avanti].



Windows inizia la copia dei file.

Si apre la finestra [Completamento dell'Installazione guidata nuovo hardware in corso].

 **NOTA**

Se si apre la finestra [Firma digitale non trovata], fare clic su [Sì].

## 10 Fare clic su [Fine].



L'installazione del driver USB (fornito insieme al sistema operativo) e del driver della stampante viene completata.

## Installazione da [Installazione guidata stampante]

 **IMPORTANTE**

Se si desidera effettuare la stampa di una pagina di prova, assicurarsi che la stampante sia correttamente collegata al computer e accesa prima di installare il software CAPT.

 **NOTA**

Quando si installa il software CAPT utilizzando [Installazione guidata stampante], la porta USB a cui è stata collegata la stampante deve essere precedentemente configurata.

**1** Accendere il computer in modo da avviare Windows 2000.

**2** Accedere al sistema utilizzando un utente membro del gruppo Administrators.



### IMPORTANTE

Alla visualizzazione dell'installazione guidata automatica Plug & Play, fare clic su [Annulla] e installare il software CAPT attenendosi alla procedura descritta di seguito.

### NOTA

Per l'installazione del driver di stampa è infatti necessaria l'autorizzazione Controllo totale.

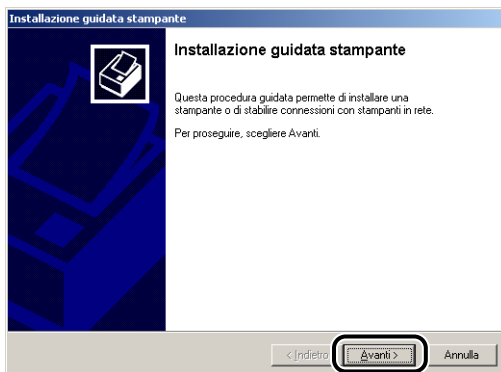
## 3 Dal menu [Start], selezionare [Impostazioni] e scegliere [Stampanti]. Si apre così la cartella [Stampanti]. Fare doppio click sull'icona [Aggiungi Stampante].

Appare la finestra [Installazione guidata stampante].

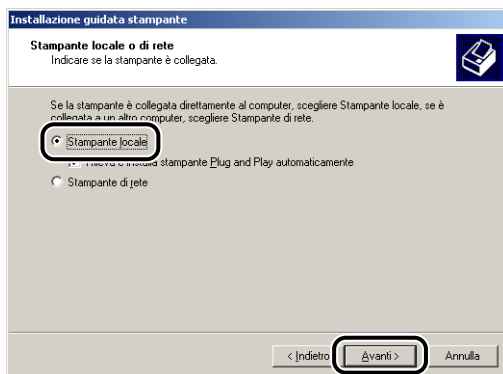
### NOTA

La finestra [Installazione guidata stampante] può essere aperta anche facendo doppio clic su [Risorse del computer] → [Pannello di controllo] → [Stampanti] → [Aggiungi stampante].

## 4 Fare clic su [Avanti].



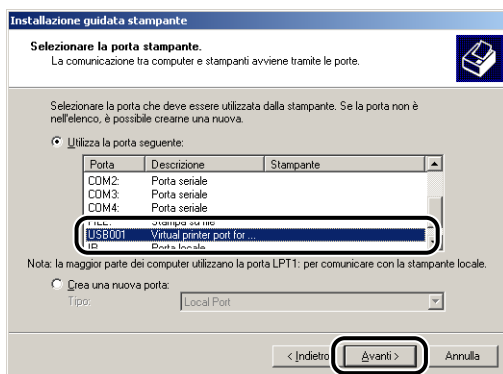
## 5 Verificate che sia selezionata l'opzione [Stampante locale], quindi fare clic su [Avanti].



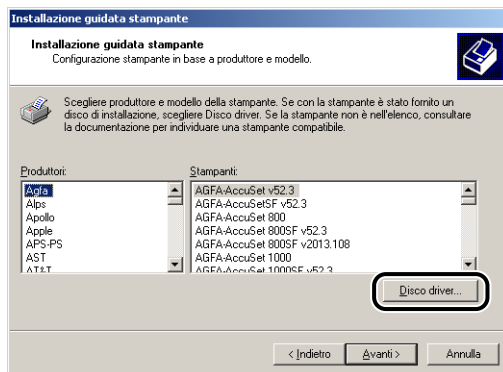
### NOTA

Non selezionare l'opzione [Rileva e installa stampante Plug & Play automaticamente].

## 6 Selezionare la porta USB a cui è stata collegata la stampante, quindi fare clic su [Avanti].



## 7 Fare clic su [Disco driver].



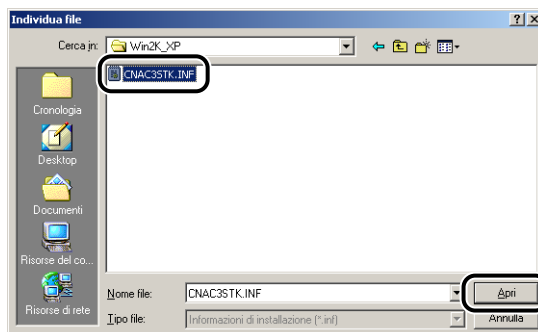
## 8 Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM, quindi fare clic su [Sfoglia].

Se appare la schermata iniziale del programma di installazione presente sul CD, fare clic su [Esci].



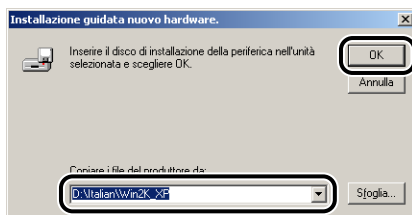
## 9 Selezionare [D:\Italian\Win2K\_XP]. Selezionare [CNAC3STK.INF] e fare clic su [Apri].

(Nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).



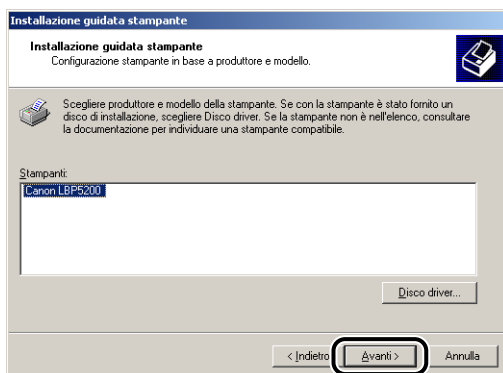
## 10 Controllare il percorso visualizzato nel campo [Copiare i file del produttore da], quindi fare clic su [OK].

Ad esempio, quando la lettera di unità del CD-ROM è [D:], viene visualizzato il percorso [D:\Italian\Win2K\_XP].



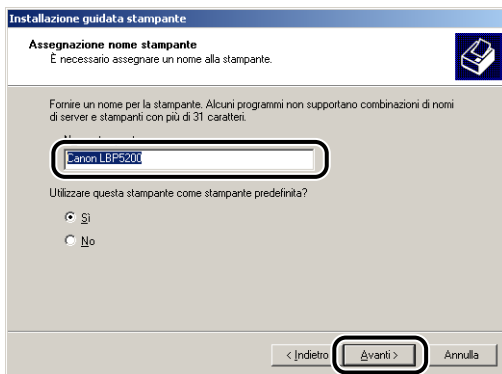
Nella finestra di dialogo [Installazione guidata stampante] viene visualizzata la voce "Canon LBP5200".

## 11 Fare clic su [Avanti].

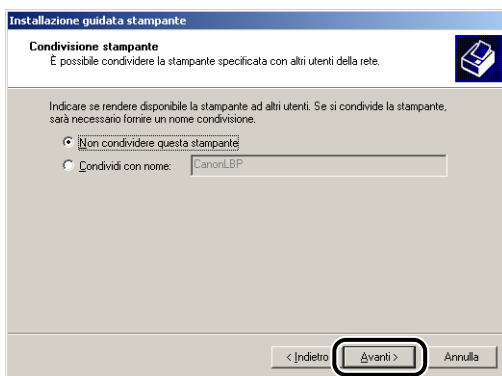


## 12 Qualora si desideri assegnare un nuovo nome alla stampante, inserirlo nel campo [Nome stampante] e fare clic su [Avanti].

Se nel computer risulta già installato un altro driver di stampante, appare il messaggio [Utilizzare questa stampante come stampante predefinita?]. In tal caso, scegliere [Sì] o [No].



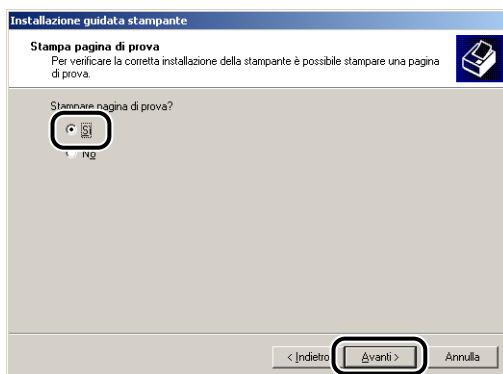
## 13 Fare clic su [Avanti].



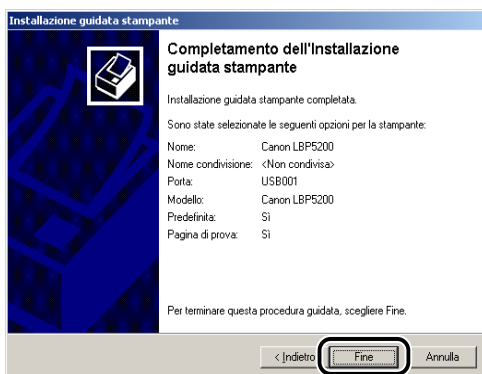
### NOTA

Se si desidera condividere la stampante in rete, selezionare [Condividi con nome] e fare clic su [Avanti]. Viene visualizzata una schermata che consente di inserire un [Percorso] e un [Commento] per la stampante. Inserire queste informazioni e fare clic su [Avanti].

- 14** Se si desidera stampare una pagina di prova, selezionare [Sì] e fare clic su [Avanti].



- 15** Fare clic su [Fine].



Windows inizia la copia dei file.

Se si è scelto di stampare una pagina di prova, al termine della stampa viene visualizzata una finestra di dialogo. Fare clic su [OK] per chiudere la finestra.



#### NOTA

Se si apre la finestra [Firma digitale non trovata], fare clic su [Sì].

- 16** Se la stampante non è collegata al computer, provvedere al collegamento utilizzando il cavo USB e accendere la stampante.

---

Questa operazione consentirà di completare l'installazione del driver della stampante.

---

Le schermate delle figure in questa sezione si riferiscono a Windows XP.

## *Installazione dal CD fornito a corredo con la stampante*

### **1 Accertarsi che la stampante sia spenta e che computer e stampante non siano collegati mediante un cavo USB.**



#### **IMPORTANTE**

- In una determinata fase della procedura di installazione (passo 11 → pag. 3-41) si procederà con il collegamento del cavo USB e con l'accensione della stampante.
- Alla visualizzazione dell'installazione guidata automatica Plug & Play, fare clic su [Annulla] e installare il software CAPT attenendosi alla procedura descritta di seguito.

### **2 Accendere il computer in modo da avviare Windows XP/Server 2003.**

### **3**

### **Accedere al sistema utilizzando un utente membro del gruppo Administrators.**



#### **NOTA**

Per l'installazione del driver di stampa, è infatti necessaria l'autorizzazione Controllo totale.

### **4 Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM.**

Se il CD è già inserito nell'unità, estrarre il disco e reinserirlo nuovamente nell'unità.

Il programma di installazione presente sul CD si avvia automaticamente.



#### **IMPORTANTE**

Se il programma di installazione da CD-ROM non si avvia automaticamente, scegliere [Esegui] dal menu [Start], digitare "D:\Italian\CNAC3MNU.exe" e fare clic sul pulsante [OK] (nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).

## 5 Fare clic su [Installa].



Appare una finestra di dialogo che consente di confermare la lingua da utilizzare.

## 6 Confermare la lingua desiderata e fare clic su [Sì].



Una volta completate le fasi di preparazione all'installazione, viene avviato il programma di installazione del software CAPT (Canon Advanced Printing Technology) e appare la finestra di dialogo [Installazione guidata].

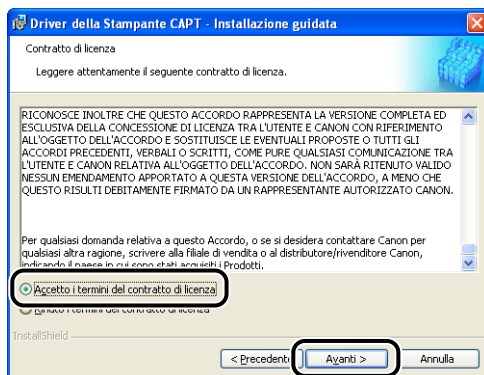
## 7 Fare clic su [Avanti].



Appare così la finestra [Contratto di licenza].



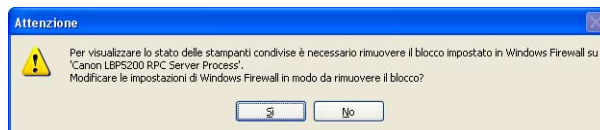
## 8 Leggere il contenuto del contratto di licenza e selezionare [Accetto i termini del contratto di licenza], quindi fare clic su [Avanti].



## 9 Selezionare [Utilizzare il collegamento USB per installare la stampante.] e fare clic su [Avanti].



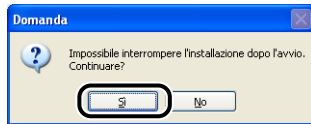
Se si utilizza un sistema operativo che esegue Windows Firewall, come ad esempio Windows XP con Service Pack 2, viene visualizzata la finestra mostrata sotto. Fare clic su [Sì] o [No].



Facendo clic su [Sì], Windows Firewall sarà configurato per sbloccare la comunicazione con i computer client. Selezionare questa opzione se il computer su cui si sta eseguendo l'installazione è un server di stampa.

Facendo clic su [No], Windows Firewall sarà configurato per bloccare la comunicazione con i computer client.

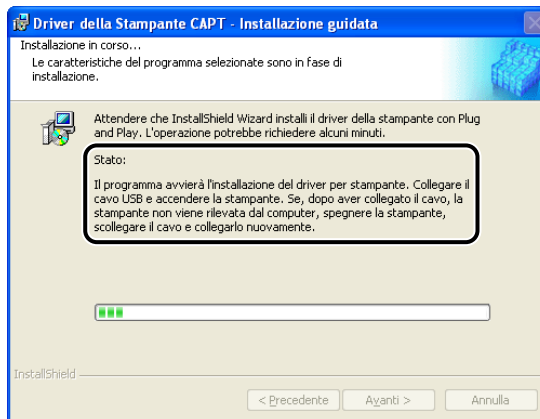
## 10 Appare il messaggio [Impossibile interrompere l'installazione dopo l'avvio. Continuare?]. Fare clic su [Sì].



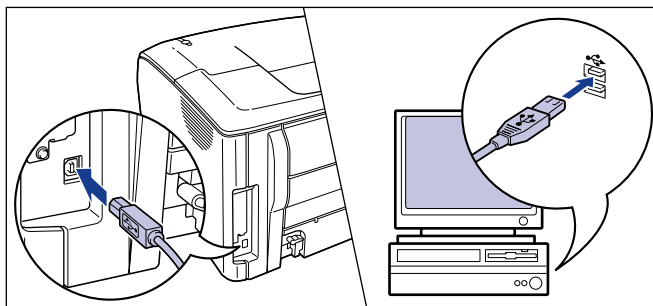
### NOTA

Se viene visualizzata la finestra [Installazione del software], fare clic su [Continua].

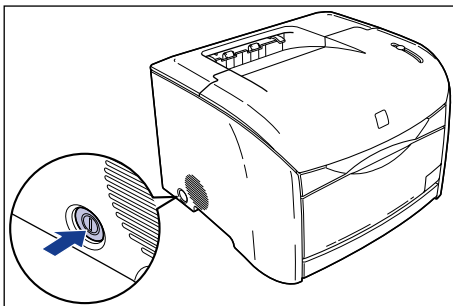
## 11 Quando appare la finestra mostrata sotto, collegare la stampante al computer per mezzo del cavo USB e accendere la stampante.



Collegare la stampante al computer utilizzando il cavo USB.



Accendere la stampante premendo il pulsante di accensione.



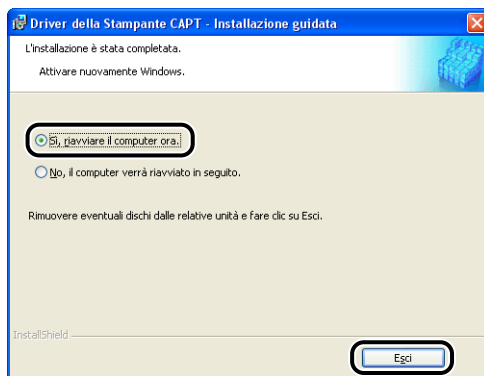
L'installazione del driver USB (fornito insieme al sistema operativo) e del driver della stampante si avvia automaticamente.



#### NOTA

- Se il computer non rileva automaticamente la stampante dopo aver collegato il cavo USB, vedere "Problemi di installazione", a pag. 7-44.
- Se viene visualizzata la finestra [Installazione hardware], fare clic su [Continua].

## 12 Alla visualizzazione della schermata di completamento dell'installazione, selezionare [Sì, riavviare il computer ora] e fare clic sul pulsante [Esci].



Windows viene riavviato.

Il riavvio del computer completa l'installazione del driver USB (fornito insieme al sistema operativo) e del driver della stampante.

## Installazione di tipo Plug & Play

### IMPORTANTE

Prima di procedere con l'installazione del software CAPT in modalità Plug & Play, controllare che la stampante sia correttamente collegata al computer e che sia accesa.

**1** Accendere il computer in modo da avviare Windows XP/ Server 2003.

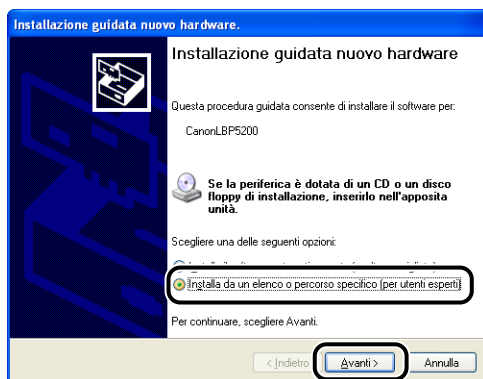
**2** Accedere al sistema utilizzando un utente membro del gruppo Administrators.

### NOTA

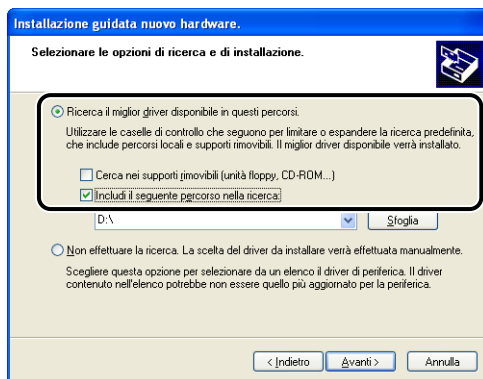
Per l'installazione del driver di stampa, è infatti necessaria l'autorizzazione Controllo totale.

**3** Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM. Selezionare [Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)] e quindi fare clic su [Avanti].

Se appare la schermata iniziale del programma di installazione presente sul CD, fare clic su [Esci].

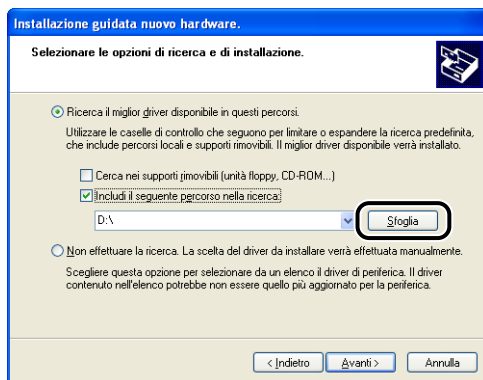


- 4** Selezionare [Ricerca il miglior driver disponibile in questi percorsi] e deselectonare la casella di controllo [Cerca nei supporti rimovibili (unità floppy, CD-ROM...)], quindi selezionare [Includi il seguente percorso nella ricerca].

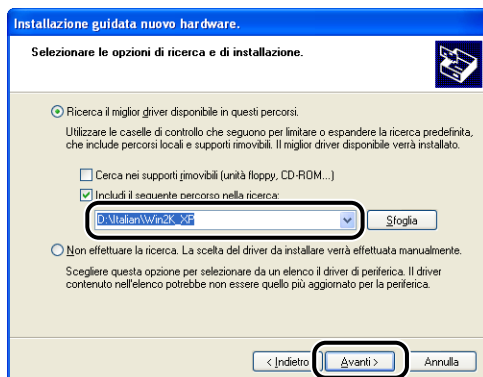


- 5** Fare clic su [Sfoglia] e selezionare una cartella.

Selezionare [D:\ItalianWin2K\_XP], quindi fare clic su [OK].  
(Nella stringa da digitare citata sopra si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).



- 6** Accertarsi che nel campo [Includi il seguente percorso nella ricerca] sia visualizzato il percorso corretto, quindi fare clic su [Avanti].



Viene visualizzata una schermata di installazione in corso.

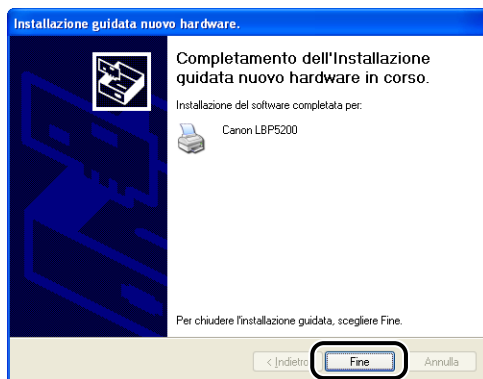
Quindi si apre la finestra [Completamento dell'Installazione guidata nuovo hardware in corso].



#### NOTA

Se viene visualizzata la finestra [Installazione hardware], fare clic su [Continua].

- 7** Fare clic su [Fine].



#### IMPORTANTE

Se si utilizza un sistema operativo che esegue Windows Firewall, quale Windows XP con Service Pack 2, se si desidera implementare un server di stampa occorre configurare Windows Firewall per sbloccare la comunicazione con i computer client (vedere pag. 8-15).

---

L'installazione del driver USB (fornito insieme al sistema operativo) e del driver della stampante viene completata.

---

## ***Installazione da [Installazione guidata stampante]***



### **IMPORTANTE**

Se si desidera effettuare la stampa di una pagina di prova, assicurarsi che la stampante sia correttamente collegata al computer e accesa prima di installare il software CAPT.



### **NOTA**

Quando si installa il software CAPT utilizzando [Installazione guidata stampante], la porta USB a cui è stata collegata la stampante deve essere precedentemente configurata.

---

## **1 Accendere il computer in modo da avviare Windows XP/Server 2003.**



### **IMPORTANTE**

Alla visualizzazione dell'installazione guidata automatica Plug & Play, fare clic su [Annulla] e installare il software CAPT attenendosi alla procedura descritta di seguito.

## **2 Accedere al sistema utilizzando un utente membro del gruppo Administrators.**



### **NOTA**

Per l'installazione del driver di stampa è infatti necessaria l'autorizzazione Controllo totale.

## **3 Aprire la cartella [Stampanti e fax].**

Per Windows XP Professional/Server 2003:

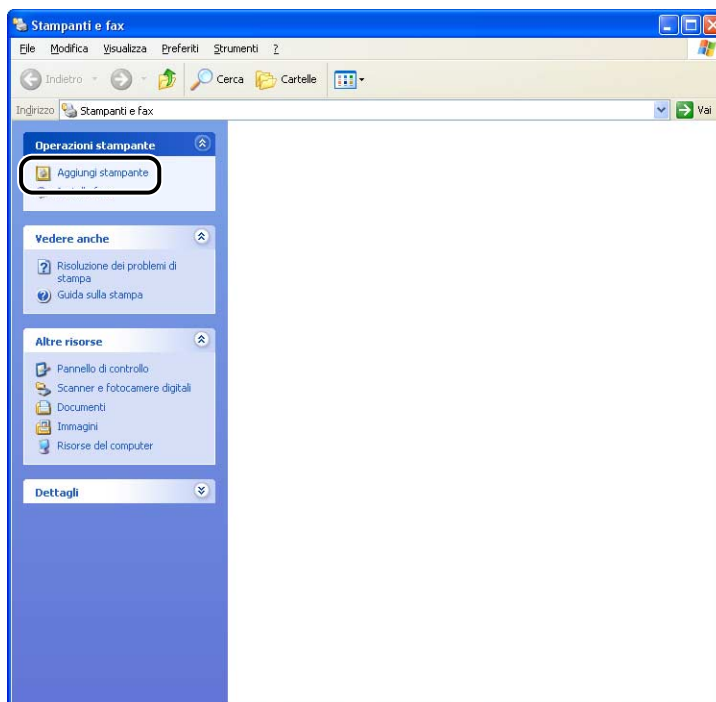
Scegliere [Stampanti e fax] dal menu [Start].

Per Windows XP Home Edition:

Scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Stampanti e altro hardware] → [Stampanti e fax].

## 4 Fare clic su [Aggiungi stampante].

Per Windows Server 2003: Fare doppio clic sull'icona [Aggiungi Stampante].



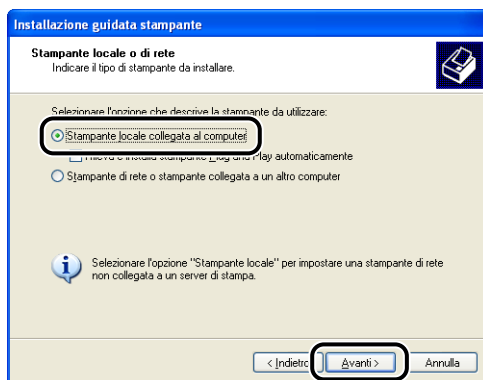
Appare la finestra [Installazione guidata stampante].

## 5 Fare clic su [Avanti].





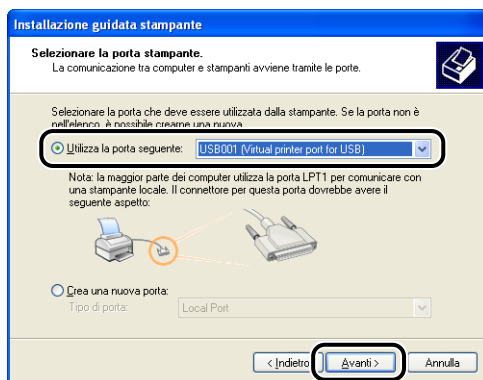
## 6 Accertarsi che l'opzione [Stampante locale collegata al computer] sia selezionata e fare clic su [Avanti].



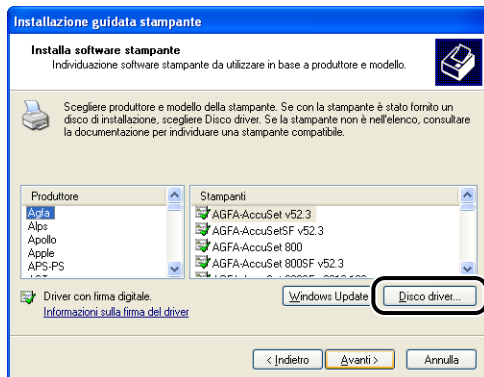
### NOTA

Non selezionare l'opzione [Rileva e installa stampante Plug & Play automaticamente].

## 7 Assicurarsi che l'opzione [Utilizza la porta seguente] sia selezionata, quindi scegliere la porta USB a cui si collegherà la stampante e fare clic su [Avanti].

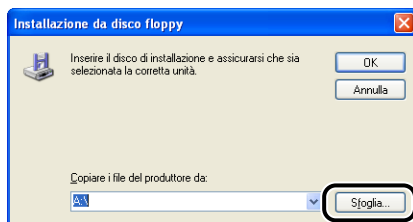


## 8 Fare clic su [Disco driver].



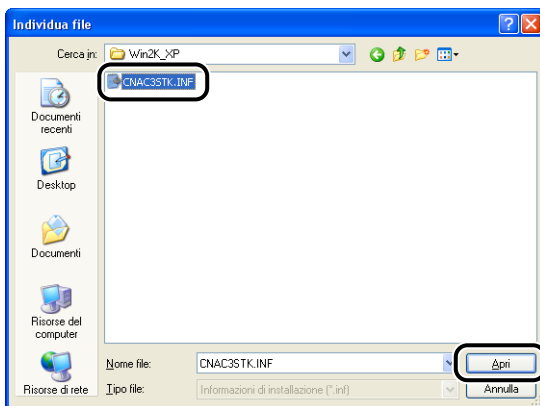
## 9 Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM, quindi fare clic su [Sfogli].

Se appare la schermata iniziale del programma di installazione presente sul CD, fare clic su [Esci].



## 10 Selezionare [D:\Italian\Win2K\_XP]. Selezionare [CNAC3STK.INF] e fare clic su [Apri].

(Nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).



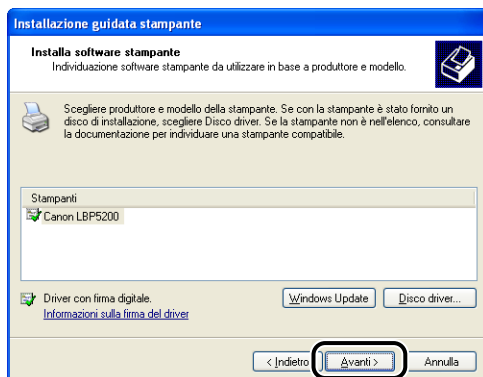
## 11 Controllare il percorso visualizzato nel campo [Copiare i file del produttore da], quindi fare clic su [OK].

Ad esempio, quando la lettera di unità del CD-ROM è [D:], viene visualizzato il percorso [D:\Italian\Win2K\_XP].



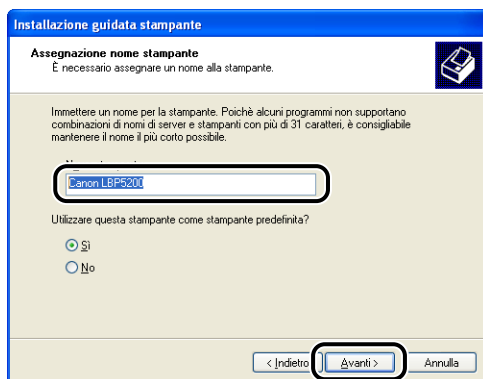
Nella finestra di dialogo [Installazione guidata stampante] viene visualizzata la voce "Canon LBP5200".

## 12 Fare clic su [Avanti].

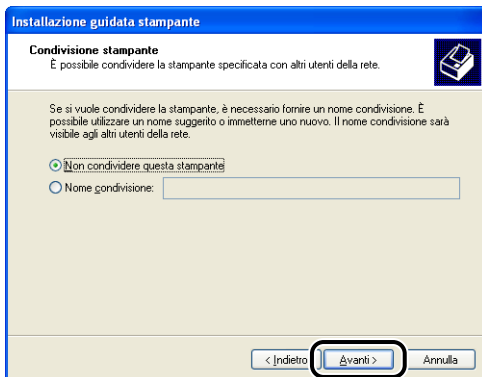


## 13 Qualora si desideri assegnare un nuovo nome alla stampante, inserirlo nel campo [Nome stampante] e fare clic su [Avanti].

Se nel computer risulta già installato un altro driver di stampante, appare il messaggio "Utilizzare questa stampante come stampante predefinita?". In questo caso, scegliere [Sì] o [No].



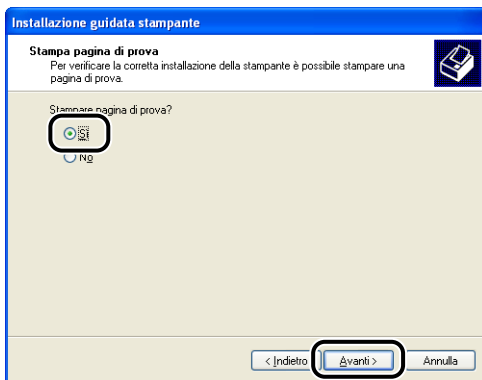
## 14 Fare clic su [Avanti].



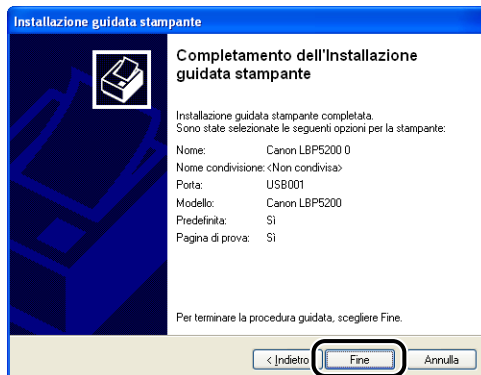
### NOTA

Se si desidera condividere la stampante in rete, selezionare [Nome condivisione] e fare clic su [Avanti]. Viene visualizzata una schermata che consente di inserire un [Percorso] e un [Commento] per la stampante. Inserire queste informazioni e fare clic su [Avanti].

## 15 Se si desidera stampare una pagina di prova, selezionare [Sì] e fare clic su [Avanti].



## 16 Fare clic su [Fine].



Windows inizia la copia dei file.

Se si è scelto di stampare una pagina di prova, al termine della stampa viene visualizzata una finestra di dialogo. Fare clic su [OK] per chiudere la finestra.



### NOTA

Se viene visualizzata la finestra [Installazione hardware], fare clic su [Continua].

## 17 Se la stampante non è collegata al computer, provvedere al collegamento utilizzando il cavo USB e accendere la stampante.



### IMPORTANTE

Se si utilizza un sistema operativo che esegue Windows Firewall, quale Windows XP con Service Pack 2, se si desidera implementare un server di stampa occorre configurare Windows Firewall per sbloccare la comunicazione con i computer client (vedere pag. 8-15).

---

Questa operazione consentirà di completare l'installazione del driver della stampante.

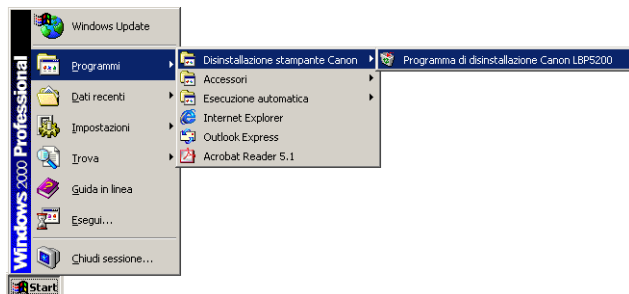
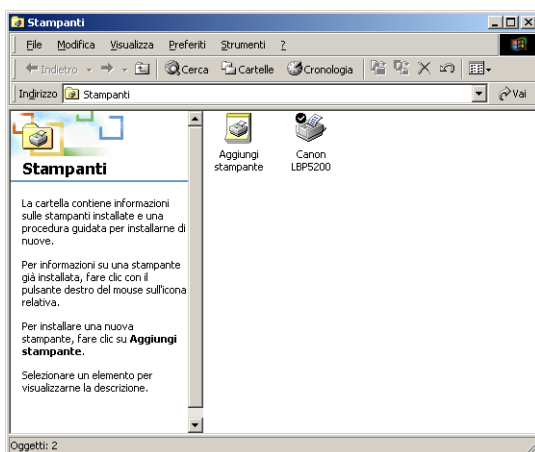
---

## Dopo aver completato l'installazione

Una volta installato il software CAPT, vengono create l'icona e la cartella della stampante.

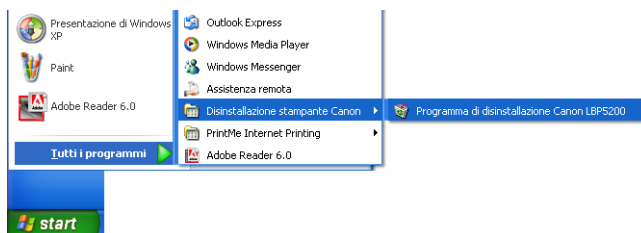
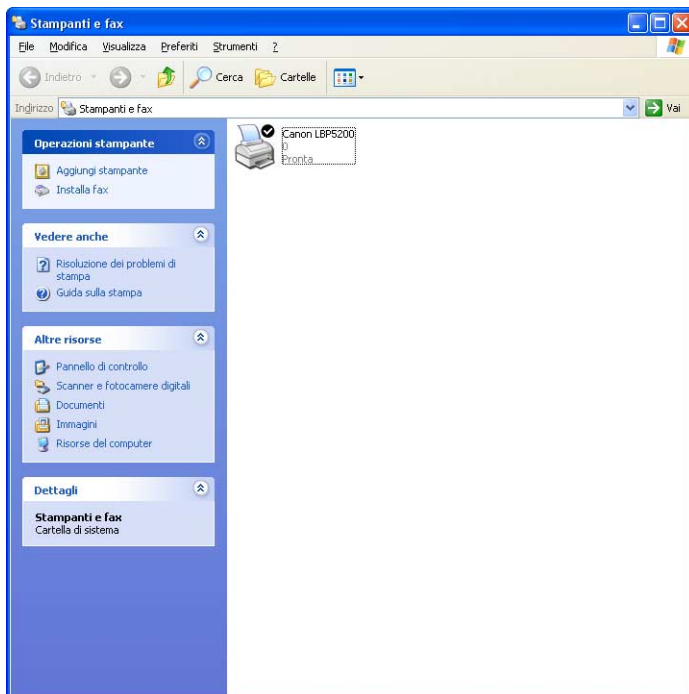
### ■ In Windows 98/Me/2000

- L'icona della stampante viene visualizzata nella cartella [Stampanti].
- Nel gruppo [Programmi] del menu [Start] viene aggiunta la voce [Disinstallazione stampante Canon].



## ■ In Windows XP/Server 2003

- L'icona della stampante viene visualizzata nella cartella [Stampanti e fax].
- Nel gruppo [Tutti i programmi] del menu [Start] viene aggiunta la voce [Disinstallazione stampante Canon].





## Stampa di una Pagina di prova

Prima di utilizzare la stampante per la prima volta, stampare una pagina di prova attenendosi alla procedura spiegata di seguito.

### NOTA

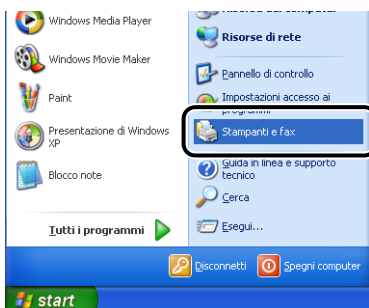
Le schermate delle figure in questa sezione si riferiscono a Windows XP Professional.

### **1** Aprire la cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti].

In Windows 98/Me/2000: Scegliere [Impostazioni] → [Stampanti] dal menu [Start].

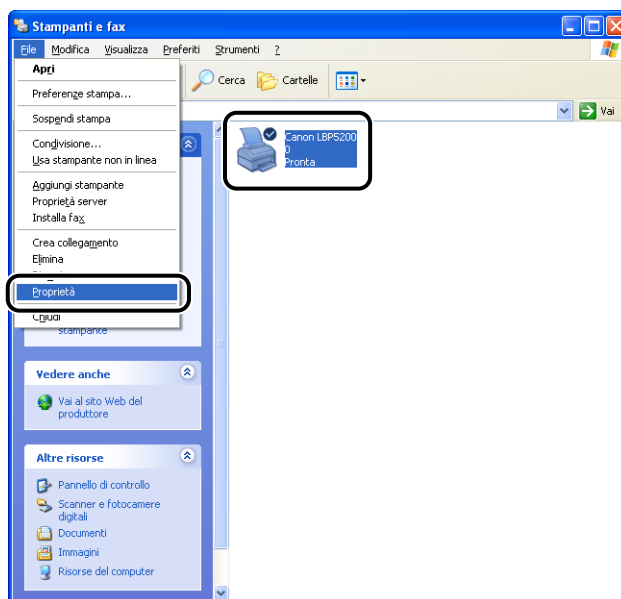
In Windows XP Professional/Server 2003: Scegliere [Stampanti e fax] dal menu [Start].

In Windows XP Home Edition: scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Stampanti e altro hardware] → [Stampanti e fax].



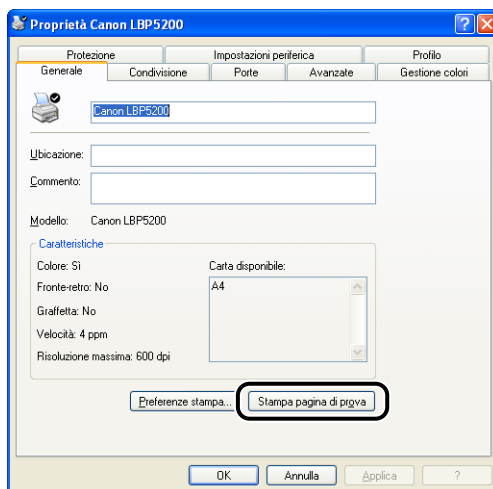
Viene visualizzata la cartella [Stampanti e fax] o la cartella [Stampanti].

## 2 Selezionare l'icona della stampante e scegliere [Proprietà] dal menu [File].



Appare la finestra delle proprietà della stampante.

## 3 Fare clic su [Stampa pagina di prova] dalla scheda [Generale].

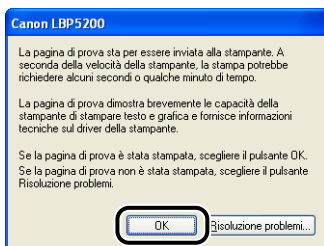


La stampante quindi avvia la stampa della pagina di prova.

3

Impostazione dell'ambiente di stampa

## 4 Se la pagina di prova è stata stampata correttamente, fare clic su [OK] oppure su [Sì].



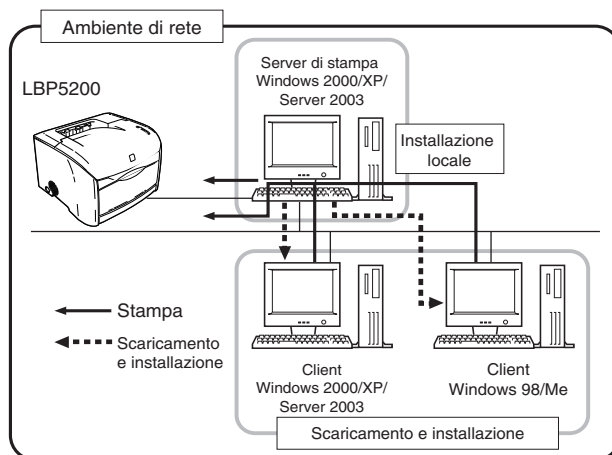
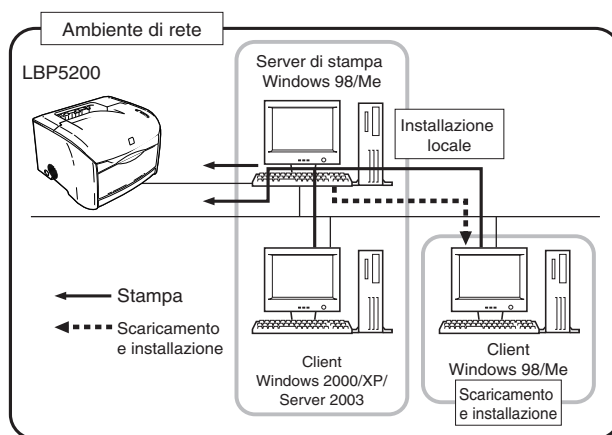
### NOTA

Se la pagina di prova non viene stampata correttamente, vedere il capitolo 7 "Risoluzione dei problemi".

# Stampa da un computer in rete utilizzando una stampante condivisa

Se si configura la stampante come stampante di rete condivisa, da qualsiasi computer presente nella rete sarà possibile stampare direttamente sulla stampante.

Se si desidera utilizzare la stampante come stampante condivisa, eseguire la procedura di configurazione dettagliata di seguito. In questa sezione, il computer direttamente collegato alla stampante è chiamato server di stampa, mentre gli altri computer che accedono alla stampante dalla rete vengono definiti computer client.



Se si desidera utilizzare un server di stampa, attenersi alla seguente procedura.

| Voci da configurare |                                                                                                                      | Riferimento da consultare                                                                                           |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                   | <b>Installare il driver della stampante sul server di stampa</b>                                                     |                                                                                                                     |
|                     | • Se la stampante e il server di stampa sono collegati mediante un cavo USB                                          | pag. 3-5                                                                                                            |
|                     | • Se è installata la scheda di rete opzionale e stampante e server di stampa sono collegati per mezzo di un cavo LAN | Il manuale di istruzioni fornito con il sistema operativo di rete e il manuale di istruzioni della scheda AXIS 1611 |
| 2                   | <b>Configurare il server di stampa</b>                                                                               |                                                                                                                     |
|                     | • In Windows 98/Me                                                                                                   | pag. 3-61                                                                                                           |
|                     | • In Windows 2000/XP/Server 2003                                                                                     | pag. 3-65                                                                                                           |
| 3                   | <b>Installare i client</b>                                                                                           | pag. 3-71                                                                                                           |



#### NOTA

L'uso di questa stampante in rete richiede che sia il server di stampa sia i client utilizzino Windows 98/Me oppure Windows 2000/XP/Server 2003.

# Configurazione del server di stampa

## Per Windows 98/Me



NOTA

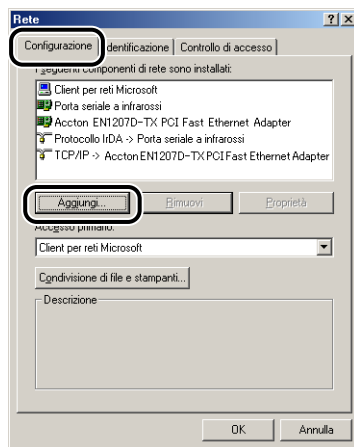
Le schermate di esempio mostrate in questa sezione si riferiscono a Windows Me.

### ■ Preparazione delle impostazioni di condivisione della stampante

- 1** Fare doppio clic su [Risorse del computer] → [Pannello di controllo] → icona [Rete].

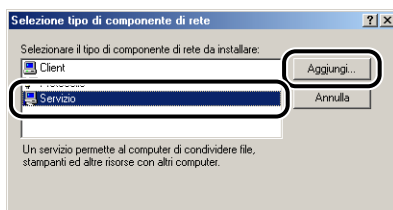
Appare così la finestra [Rete].

- 2** Selezionare la scheda [Configurazione] e fare clic su [Aggiungi].

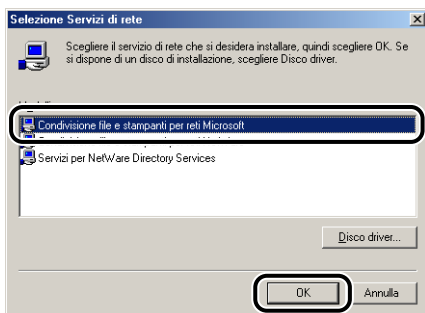


Appare la finestra [Selezione tipo di componente di rete].

- 3** Selezionare l'icona [Servizio] e fare clic su [Aggiungi].

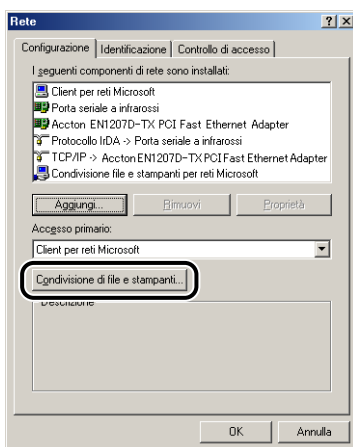


#### 4 Selezionare [Condivisione file e stampanti per reti Microsoft], quindi fare clic su [OK].



Appare temporaneamente la finestra [Selezione tipo di componente di rete], quindi riappare la finestra [Rete].

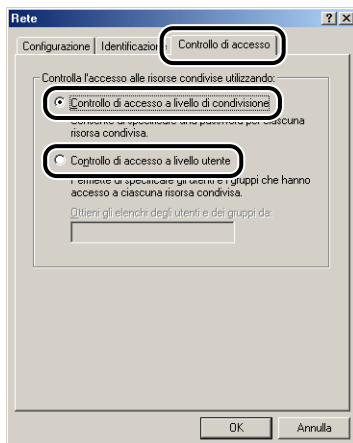
#### 5 Fare clic su [Condivisione di file e stampanti].



#### 6 Verificare che sia selezionata l'opzione [Attiva la condivisione delle stampanti locali], quindi fare clic su [OK].



- 7** Aprire la scheda [Controllo di accesso] e selezionare [Controllo di accesso a livello di condivisione] oppure [Controllo di accesso a livello utente].



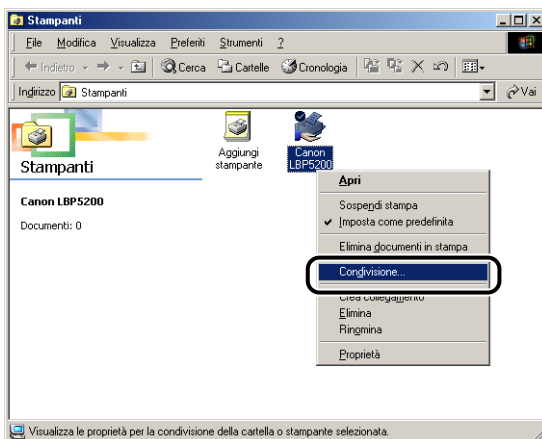
- 8** Fare clic su [OK] e riavviare Windows.

### ■ Impostazioni di condivisione stampante

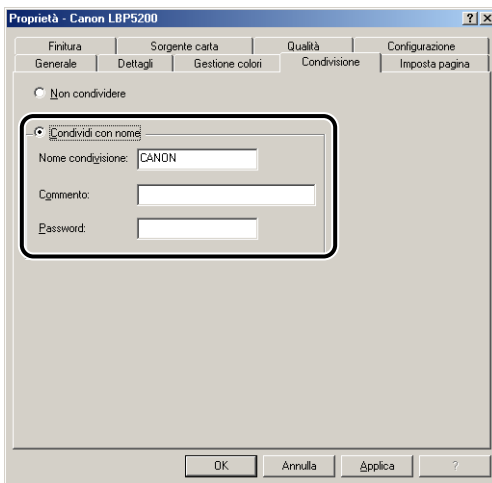
- 1** Dal menu [Start], selezionare [Impostazioni] → [Stampanti].  
Si apre la cartella [Stampanti].



- 2** Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, quindi scegliere [Condivisione] dal menu di scelta rapida.



- 3** Selezionare [Condividi con nome]. Modificare il [Nome condivisione] e inserire [Commento] e [Password] desiderati.



 **NOTA**

- Se al passo 7 della procedura "Impostazioni della rete" si è selezionato [Controllo di accesso a livello utente] (vedere pag. 3-63), fare clic su [Aggiungi] e selezionare gli utenti che possono utilizzare la stampante.
- Non inserire spazi vuoti o caratteri speciali in [Condividi con nome].

## 4 Fare clic sul pulsante [OK].

L'icona della stampante cambia a indicare lo stato di condivisione raggiunto.



### *Per Windows 2000/XP/Server 2003*



#### NOTA

Le schermate delle figure in questa sezione si riferiscono a Windows XP Professional.

## ■ *Preparazione delle impostazioni di condivisione della stampante*

### 1 Scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Rete e connessioni Internet] → [Connessioni di rete].

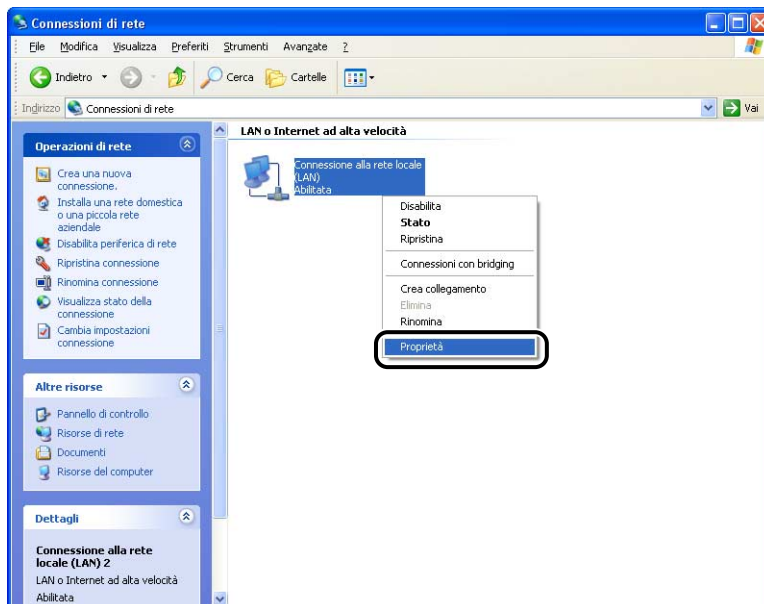
Per Windows 2000: Scegliere [Impostazioni] → [Rete e connessioni remote] dal menu [Start].

Per Windows Server 2003: Scegliere [Pannello di controllo] → [Connessioni di rete] → [Connessione alla rete locale] dal menu [Start], quindi procedere dal passo 3.

Per Windows 2000: Appare la finestra [Rete e connessioni remote].

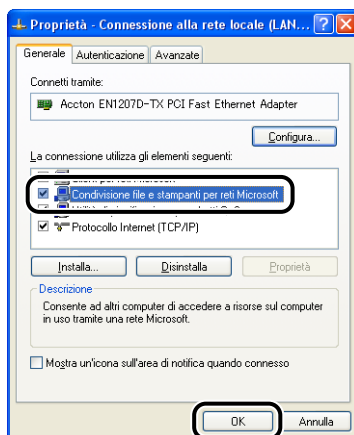
Per Windows XP: Appare la cartella [Connessioni di rete].

- 2** Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona [Connessione alla rete locale], quindi selezionare [Proprietà] dal menu di scelta rapida.



Appare la finestra [Proprietà - Connessione alla rete locale (LAN)].

- 3** Verificate che l'opzione [Condivisione file e stampanti per reti Microsoft] sia selezionata, quindi fare clic su [OK].



## ■ Impostazioni di condivisione stampante

### NOTA

In Windows XP, la condivisione delle stampanti non può essere configurata utilizzando le impostazioni predefinite (le impostazioni esistenti subito dopo l'installazione).

Per configurare la condivisione della stampante, è necessario eseguire [Installazione guidata rete] e attivare la condivisione stampanti.

Per ulteriori informazioni in merito, vedere la guida in linea di Windows.

## 1 Aprire la cartella [Stampanti e fax] o la cartella [Stampanti].

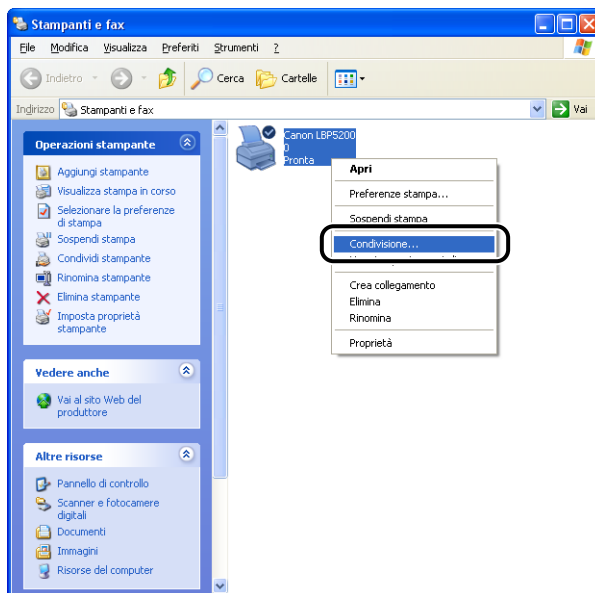
In Windows 2000: Scegliere [Impostazioni] → [Stampanti] dal menu [Start].

In Windows XP Professional/Server 2003: Scegliere [Stampanti e fax] dal menu [Start].

In Windows XP Home Edition: Scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Stampanti e altro hardware] → [Stampanti e fax].

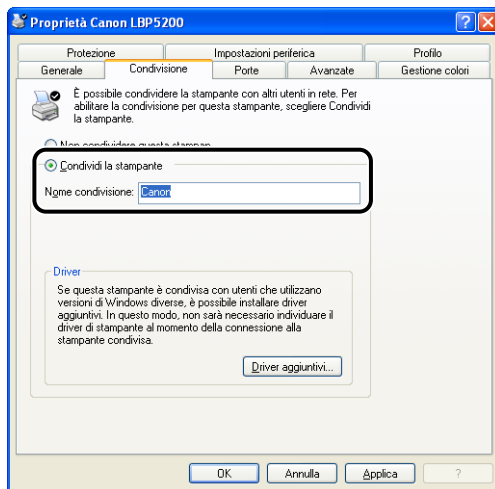
Viene visualizzata la cartella [Stampanti e fax] o la cartella [Stampanti].

## 2 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, quindi scegliere [Condivisione] dal menu di scelta rapida.



### 3 Selezionare [Condividi la stampante]. Se desiderato, modificare il nome di condivisione.

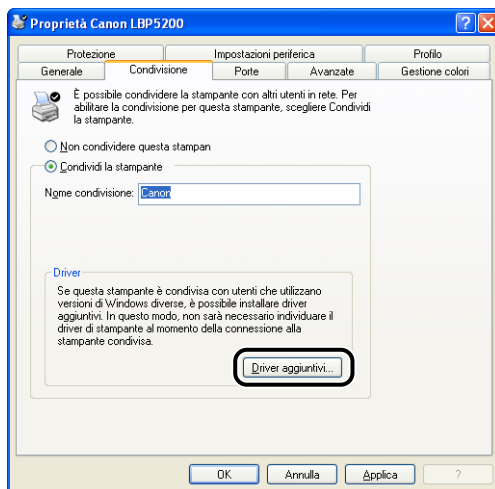
Per Windows 2000: Selezionare [Condividi con nome].



#### NOTA

- Le impostazioni di condivisione possono essere specificate anche durante l'installazione locale.
- Nel nome di condivisione non inserire spazi vuoti e/o caratteri speciali.

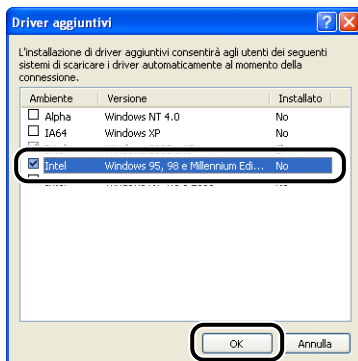
### 4 Fare clic su [Driver aggiuntivi].



Appare la finestra [Driver aggiuntivi].

## 5 Selezionare con un segno di spunta [Windows 95, 98 e Me], quindi fare clic su [OK].

Per Windows 2000: Selezionare con un segno di spunta [Windows 95 o 98], quindi fare clic su [OK].



## 6 Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM.

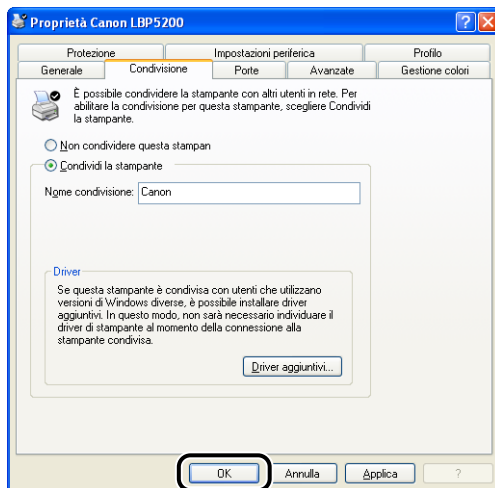
Se appare la finestra [Inserisci disco], fare clic su [OK].

## 7 Fare clic su [Sfoglia]. Se la lettera identificativa dell'unità CD-ROM è [D:], selezionare [D:\Italian\Win98\_Me] e fare clic su [OK].



Windows inizia la copia dei file.

## 8 Fare clic su [OK].



L'icona della stampante cambia a indicare lo stato di condivisione raggiunto.



### IMPORTANTE

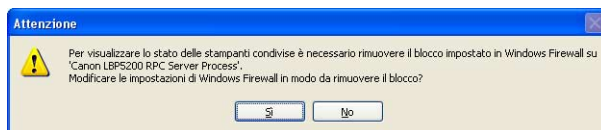
Selezionare [Non condividere la stampante] nella scheda [Condivisione] per annullare le impostazioni di condivisione della stampante. Se si stanno annullando le impostazioni di condivisione su un sistema operativo che esegue Windows Firewall, quale Windows XP con Service Pack 2, è necessario utilizzare il software di utilità per annullare le impostazioni precedentemente registrate in Windows Firewall (vedere pag. 8-15).

## ■ Configurazione di Windows Firewall

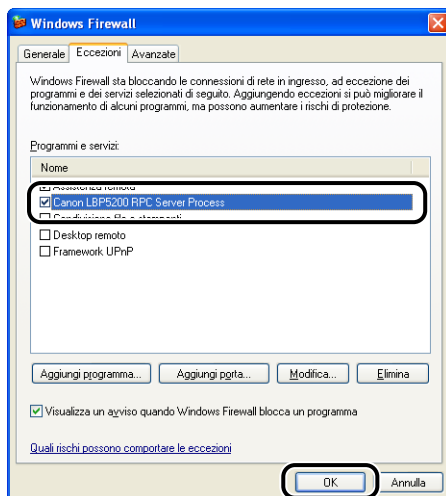
Se si utilizza un sistema operativo che esegue Windows Firewall, quale Windows XP con Service Pack 2, se si desidera implementare un server di stampa occorre configurare Windows Firewall per autorizzare la comunicazione con i computer client.

Attenersi alla seguente procedura per configurare Windows Firewall a non bloccare questa comunicazione.

- Se si è installato il software CAPT dal CD di installazione fornito a corredo con la stampante, appare la finestra [Attenzione].



- Se si è scelto [Sì], Windows Firewall è stato configurato per consentire la comunicazione con i computer client.
- Tuttavia, se si è scelto [No], Windows Firewall è stato configurato per bloccare la comunicazione con i computer client, quindi occorrerà effettuare la seguente procedura per disattivare il blocco.
  1. Scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Rete e connessioni Internet] → [Windows Firewall].
  2. Nella scheda [Eccezioni] della finestra [Windows Firewall], selezionare con un segno di spunta [Canon LBP5200 RPC Server Process] e fare clic sul pulsante [OK].



- Se si è installato il software CAPT in qualsiasi altro modo diverso dal CD di installazione fornito a corredo con la stampante, è necessario utilizzare il software di utilità per configurare Windows Firewall ad autorizzare la comunicazione con i computer client (vedere pag. 8-15)

## Installazione del client

Questa sezione descrive la procedura di installazione del driver di stampa su un computer client.

Vi sono due modi per installare il driver della stampante: installazione locale e scaricamento e installazione.

### ■ Installazione locale (vedere pag. 3-73)

Questa procedura consente di installare il driver utilizzando il CD fornito a corredo con la stampante.

### ■ Scaricamento e installazione

Questa procedura consente di installare il driver della stampante scaricandolo dal server di stampa, senza la necessità di utilizzare il CD fornito a corredo con la stampante. Vi sono due modi per scaricare e installare il driver:

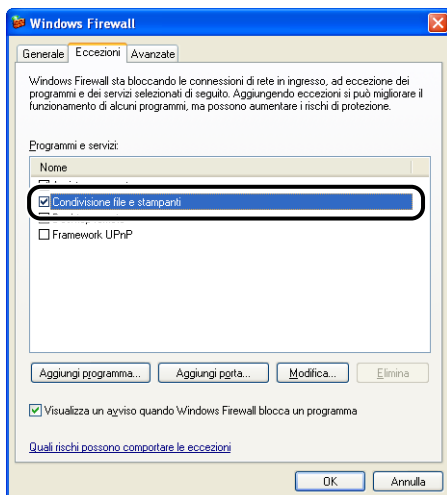


- Installare utilizzando [Installazione guidata stampante] (vedere pag. 3-78)
- Installare utilizzando [Esplora risorse] (vedere pag. 3-81)



### IMPORTANTE

- Se si utilizza Windows 2000/XP/Server 2003, all'avvio del computer accedere al sistema utilizzando un utente appartenente al gruppo Administrators.
- Se si utilizza Windows XP con Service Pack 2 o un altro sistema operativo dotato di Windows Firewall sul lato client, configurare le seguenti impostazioni. Se non si configurano le impostazioni elencate di seguito sul client, lo stato della stampante potrebbe non essere correttamente visualizzato nella Finestra di stato della stampante e potrebbe non essere possibile accedere ad alcune funzioni della stampante.
  1. Scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Rete e connessioni Internet], [Windows Firewall].
  2. Nella scheda [Eccezioni] della finestra [Windows Firewall], selezionare con un segno di spunta [Condivisione file e stampanti] e fare clic sul pulsante [OK].



### NOTA

- Nei computer client possono essere installati sia Windows 98/Me sia Windows 2000/XP/Server 2003.
- Se il server di stampa è Windows 98/Me, non è possibile scaricare e installare su Windows 2000/XP/Server 2003.
- Le schermate delle figure in questa sezione si riferiscono a Windows XP Professional.

## Installazione dal CD fornito a corredo con la stampante

### 1 Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM.

Se il CD è già inserito nell'unità, estrarre il disco e reinserirlo nuovamente nell'unità.

Il programma di installazione presente sul CD si avvia automaticamente.



#### IMPORTANTE

Se il programma di installazione da CD-ROM non si avvia automaticamente, scegliere [Esegui] dal menu [Start], digitare "D:\Italian\CNAC3MNU.exe" e fare clic sul pulsante [OK] (nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CD-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).

### 2 Fare clic su [Installa].



Appare una finestra di dialogo che consente di confermare la lingua da utilizzare.

### 3 Confermare la lingua desiderata e fare clic su [Sì].



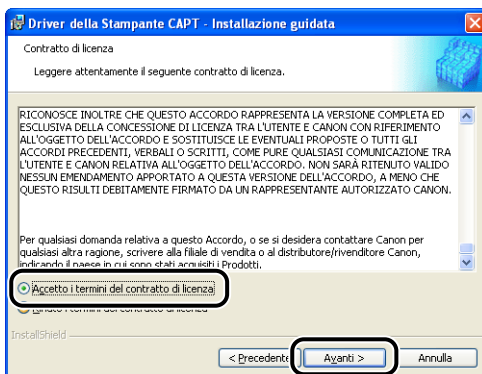
Una volta completate le fasi di preparazione all'installazione, viene avviato il programma di installazione del software CAPT (Canon Advanced Printing Technology) e appare la finestra di dialogo [Installazione guidata].

## 4 Fare clic su [Avanti].

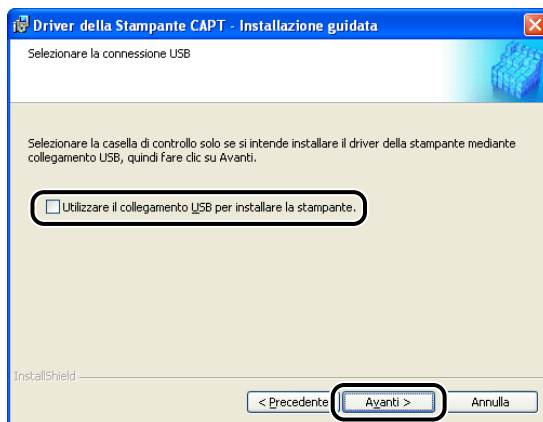


Appare così la finestra [Contratto di licenza].

## 5 Leggere il contenuto del contratto di licenza e selezionare [Accetto i termini del contratto di licenza], quindi fare clic su [Avanti].

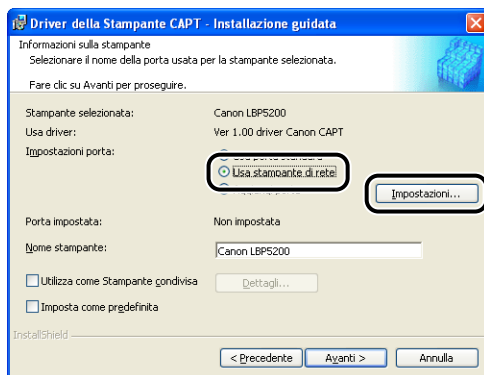


- 6** Se la casella di controllo [Utilizzare il collegamento USB per installare la stampante] è selezionata, deselezionare l'opzione e fare clic su [Avanti].

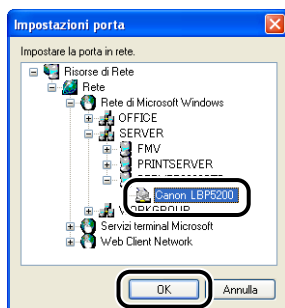
**NOTA**

Non selezionare [Utilizzare il collegamento USB per installare la stampante].

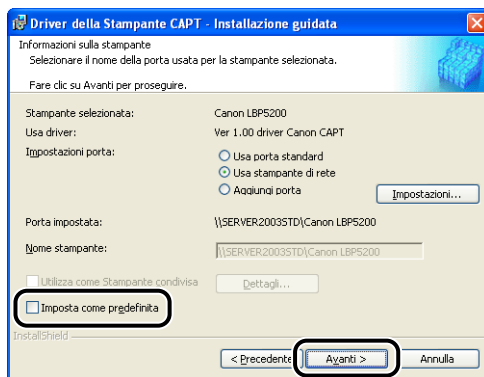
- 7** Impostare [Impostazioni porta] su [Usa stampante di rete], quindi fare clic su [Impostazioni].



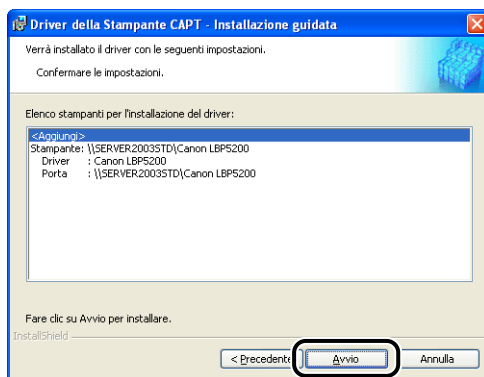
- 8** Selezionare la directory del server di stampa e fare clic su [OK].



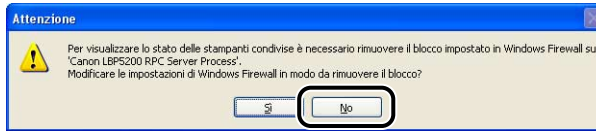
- 9** Selezionare se utilizzare o meno questa stampante come stampante predefinita, quindi fare clic su [Avanti].



- 10** Fare clic su [Avvio].

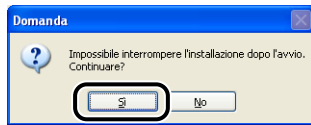


Se si utilizza un sistema operativo che esegue Windows Firewall, come ad esempio Windows XP con Service Pack 2, viene visualizzata la finestra mostrata sotto. Fare clic su [No].



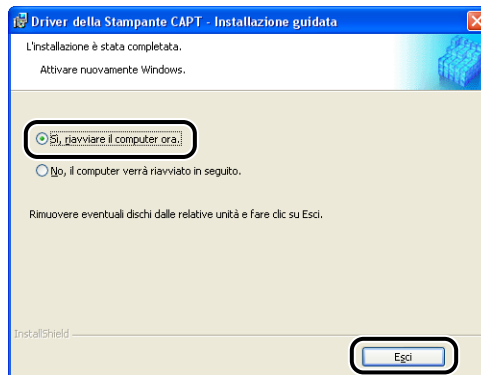
Occorre scegliere [Sì] se il computer su cui si sta eseguendo l'installazione è un server di stampa.

## 11 Appare il messaggio [Impossibile interrompere l'installazione dopo l'avvio. Continuare?]. Fare clic su [Sì].



L'installazione del driver della stampante si avvia.

## 12 Alla visualizzazione della schermata di completamento dell'installazione, selezionare [Sì, riavviare il computer ora] e fare clic sul pulsante [Esci].



Windows viene riavviato.

## Installazione da Installazione guidata stampante

### 1 Aprire la cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti].

In Windows 98/Me/2000: Scegliere [Impostazioni] → [Stampanti] dal menu [Start].

In Windows XP Professional/Server 2003: Scegliere [Stampanti e fax] dal menu [Start].

In Windows XP Home Edition: Scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Stampanti e altro hardware] → [Stampanti e fax].

Viene visualizzata la cartella [Stampanti e fax] o la cartella [Stampanti].

### 2 Appare la finestra [Installazione guidata stampante].

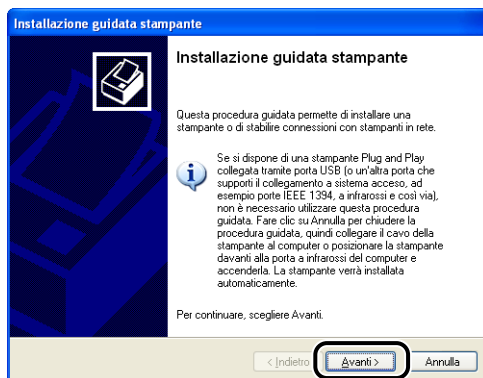
In Windows 98/Me/2000: Fare doppio clic sull'icona [Aggiungi Stampante].

In Windows XP Professional/Home Edition: Fare clic su [Aggiungi stampante].

In Windows Server 2003: Fare doppio clic sull'icona [Aggiungi Stampante].

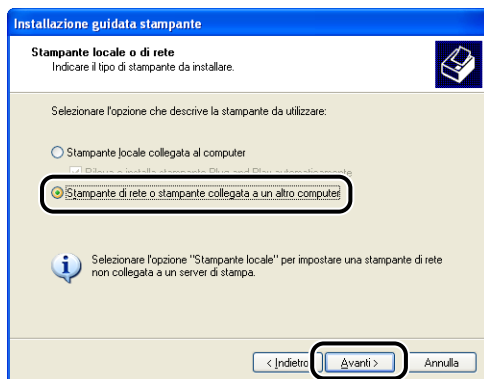
Appare la finestra [Installazione guidata stampante].

### 3 Fare clic su [Avanti].



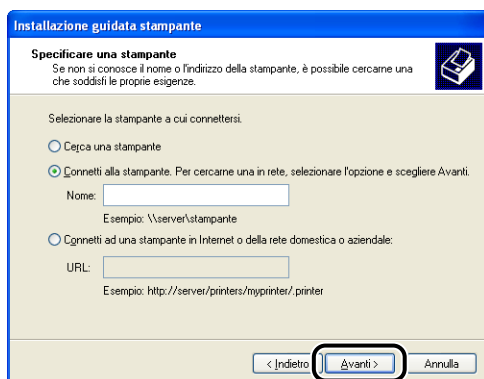
## 4 Selezionare [Stampante di rete o stampante collegata a un altro computer], quindi fare clic su [Avanti].

In Windows 98/Me/2000: Selezionare [Stampante di rete] e fare clic su [Avanti].



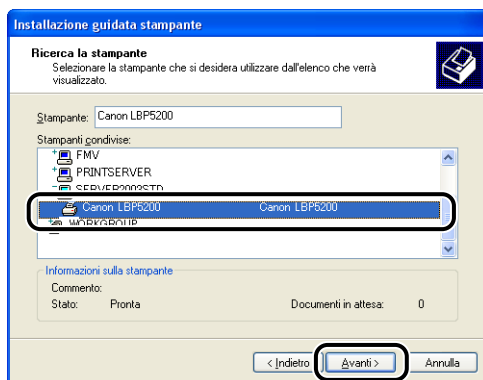
## 5 Fare clic su [Avanti].

In Windows 98/Me: Fare clic su [Sfoglia].



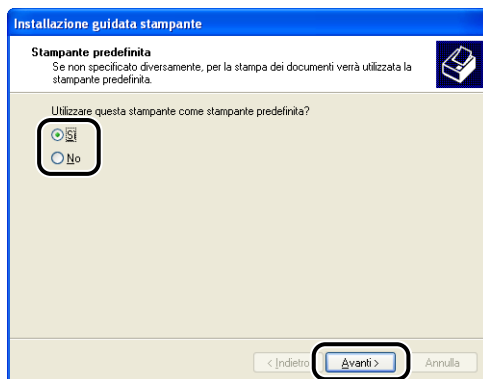


## 6 Selezionare la directory del server di stampa e fare clic su [Avanti].

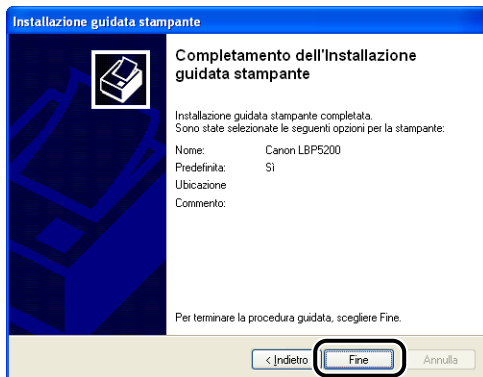


In Windows 98/Me: Procedere al passo 8.

## 7 Selezionare se utilizzare o meno questa stampante come stampante predefinita, quindi fare clic su [Avanti].



## 8 Fare clic su [Fine].



### NOTA

Se viene visualizzata la finestra [Installazione hardware], fare clic su [Continua].

## *Installare utilizzando [Esplora risorse]*

### 1 Dal menu [Start], selezionare [Tutti i programmi] → [Accessori] → [Esplora risorse].

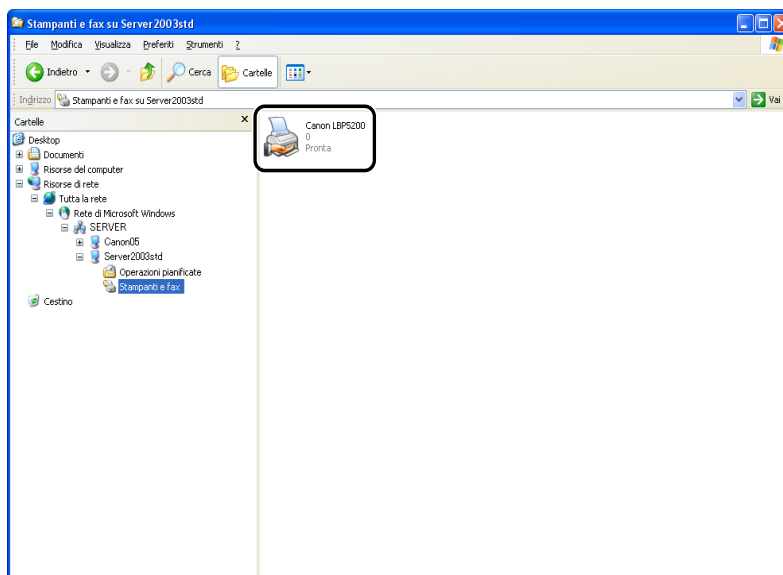
In Windows Me/2000: Dal menu [Start], selezionare [Programmi] → [Accessori] → [Esplora risorse].

In Windows 98: Dal menu [Start], selezionare [Programmi] → [Esplora risorse].

Viene visualizzata la finestra [Esplora risorse].

## 2 Selezionare il server di stampa da [Risorse di rete], quindi fare doppio clic sull'icona della stampante.

In alternativa, è possibile trascinare l'icona della stampante nella cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti].



## 3 Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

3

Impostazione dell'ambiente di stampa

# Disinstallazione del software CAPT

Il processo di disinstallazione consiste nel rimuovere il software al fine di riportare il computer allo stato in cui si trovava prima dell'installazione del software stesso. Attenersi alla seguente procedura per disinstallare il software CAPT.



## IMPORTANTE

- Se il software è stato installato su Windows 2000/XP/Server 2003 con privilegi amministrativi, non può essere disinstallato da un utente che non è dotato degli stessi privilegi. Assicurarsi di accedere al sistema utilizzando un utente membro del gruppo Administrators prima di eseguire la disinstallazione.
- Se si utilizza un computer dotato di un sistema operativo che esegue Windows Firewall, come ad esempio Windows XP con Service Pack 2, la stampante viene registrata nella scheda [Eccezioni] della finestra [Windows Firewall]. Quando si disinstalla il software CAPT utilizzando l'apposito software di disinstallazione, le impostazioni della stampante vengono rimosse dalla scheda [Eccezioni] della finestra [Windows Firewall].

## 1 Chiudere tutti i file e i programmi elencati sotto:

- File della guida
- Finestra di stato della stampante
- Pannello di controllo
- Altre applicazioni

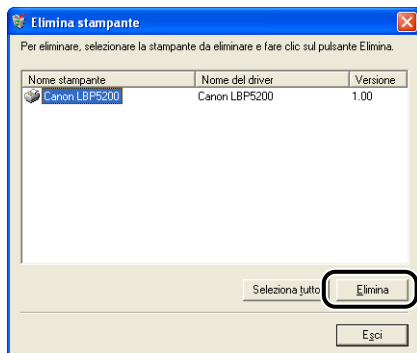
## 2 Dal menu [Start], selezionare [Tutti i programmi] → [Disinstallazione stampante Canon] → [Programma di disinstallazione Canon LBP5200].

In Windows 98/Me/2000: Dal menu [Start], selezionare [Programmi] → [Disinstallazione stampante Canon] → [Programma di disinstallazione Canon LBP5200].

Viene visualizzata la finestra [Elimina stampante].

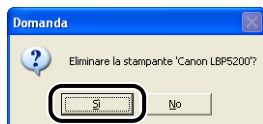
## 3 Selezionare il nome della stampante.

## 4 Fare clic su [Elimina].



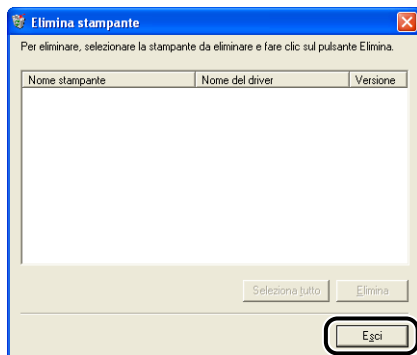
Appare un messaggio di conferma.

## 5 Fare clic su [Sì].



Il processo di disinstallazione viene avviato. Attendere qualche istante il suo completamento.

## 6 Fare clic su [Esci].



La finestra [Elimina stampante] si chiude.

### **NOTA**

Se il programma di disinstallazione del software CAPT non riesce a rimuovere i componenti, vedere "Se la disinstallazione non riesce", a pag. 7-45.

# Stampa di un documento

# 4

## CAPITOLO

Questo capitolo descrive le procedure di stampa e le funzioni della stampante.

|                                                                                                          |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Impostazione delle informazioni della stampante prima di avviare la stampa . . . . .                     | 4-2  |
| Stampa da un'applicazione. . . . .                                                                       | 4-5  |
| Impostazione delle opzioni di stampa. . . . .                                                            | 4-10 |
| Per Windows 98/Me . . . . .                                                                              | 4-10 |
| Per Windows 2000/XP/Server 2003 . . . . .                                                                | 4-14 |
| Annullamento di un processo di stampa. . . . .                                                           | 4-20 |
| Uso delle funzioni di stampa. . . . .                                                                    | 4-21 |
| Schede del driver della stampante . . . . .                                                              | 4-21 |
| Stampa di più pagine su un singolo foglio. . . . .                                                       | 4-38 |
| Proporzioni di stampa . . . . .                                                                          | 4-40 |
| Stampa di poster . . . . .                                                                               | 4-42 |
| Stampa di una filigrana . . . . .                                                                        | 4-43 |
| Impostazione del formato carta personalizzato (foglio non standard). . . . .                             | 4-48 |
| Stampa dei bordi e della data . . . . .                                                                  | 4-51 |
| Rilegature . . . . .                                                                                     | 4-53 |
| Selezione del metodo di finitura. . . . .                                                                | 4-54 |
| Selezione del metodo di alimentazione della carta . . . . .                                              | 4-56 |
| Selezione della qualità di stampa . . . . .                                                              | 4-57 |
| Impostazioni dei colori . . . . .                                                                        | 4-59 |
| I profili. . . . .                                                                                       | 4-65 |
| Modifica dei processi di stampa con PageComposer. . . . .                                                | 4-70 |
| Visualizzazione delle impostazioni della stampante / Ripristino delle impostazioni predefinite . . . . . | 4-72 |
| Finestra di stato della stampante . . . . .                                                              | 4-74 |
| Uso della Finestra di stato della stampante. . . . .                                                     | 4-74 |
| Visualizzazione della Finestra di stato della stampante. . . . .                                         | 4-76 |
| Impostazione delle Preferenze. . . . .                                                                   | 4-77 |
| Voce di menu [Registra formato carta] . . . . .                                                          | 4-79 |
| Voce di menu [Consumabili/Contatori]. . . . .                                                            | 4-80 |
| Voce di menu [Aggiorna] . . . . .                                                                        | 4-80 |
| Voce di menu [Utilità] . . . . .                                                                         | 4-80 |
| Visualizzazione dello stato della stampante quando si utilizza un server di stampa. . . . .              | 4-81 |

# Impostazione delle informazioni della stampante prima di avviare la stampa

È opportuno configurare le opzioni di sorgente carta prima di stampare. Assicurarsi di aggiornare le impostazioni della stampante ogni volta che si installa nella stampante un accessorio opzionale.

## 1 Aprire la cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti].

In Windows 98/Me/2000: Scegliere [Impostazioni] → [Stampanti] dal menu [Start].

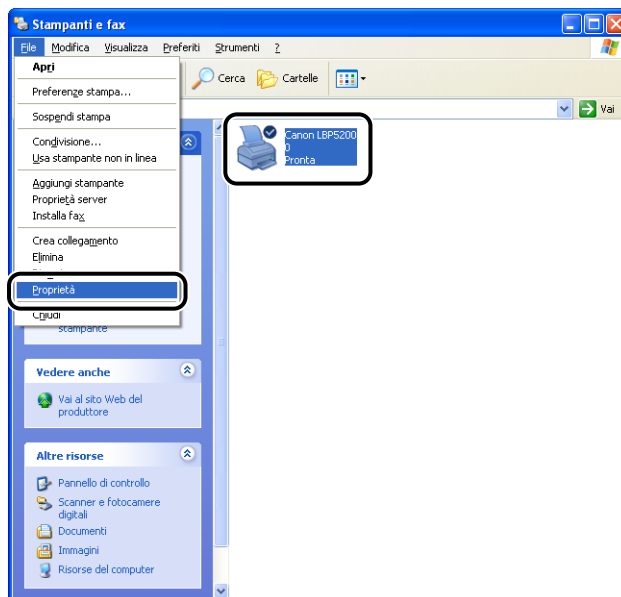
In Windows XP Professional/Server 2003: Scegliere [Stampanti e fax] dal menu [Start].

In Windows XP Home Edition: Scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Stampanti e altro hardware] → [Stampanti e fax].



Viene visualizzata la cartella [Stampanti e fax] o la cartella [Stampanti].

## 2 Selezionare l'icona corrispondente alla stampante e scegliere [Proprietà] dal menu [File].



Appare la finestra [Proprietà stampante].

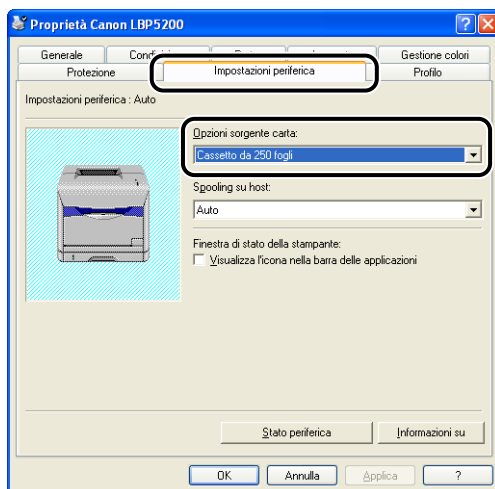


### NOTA

La finestra [Proprietà stampante] può altresì essere visualizzata facendo clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e scegliendo [Proprietà] dal menu di scelta rapida.



- 3** Aprire la scheda [Configurazione] (in Windows 98/Me) oppure [Impostazioni periferica] (in Windows 2000/XP/Server 2003) e in corrispondenza di [Opzioni sorgente carta] selezionare l'opzione [Cassetto da 250 fogli].



#### NOTA

Facendo clic su [Stato periferica] è inoltre possibile visualizzare automaticamente una scheda sulla stampante contenente una serie di informazioni, quali le opzioni di sorgente carta.

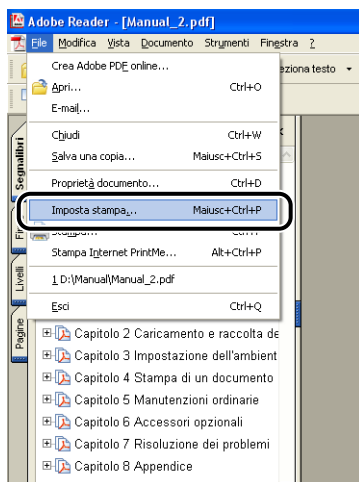
- 4** Fare clic su [OK].

# Stampa da un'applicazione

Una volta installato il software CAPT, è possibile iniziare a stampare i propri documenti.

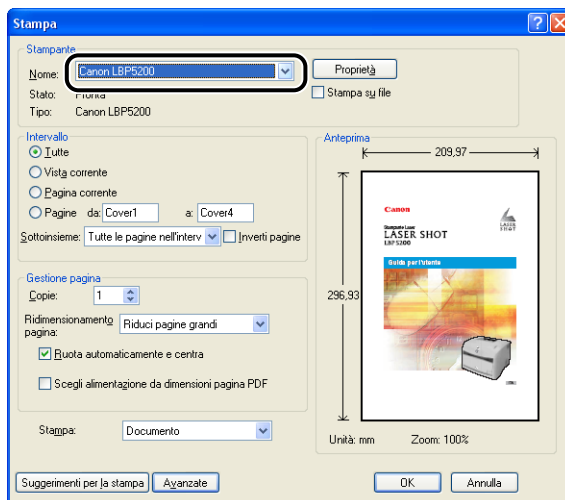
Questa sezione descrive come stampare dall'interno di un'applicazione, prendendo Adobe Reader 6.0 come esempio.

- 1** Caricare la carta nel vassoio universale oppure nel cassetto della carta ("Stampa dal vassoio universale", a pag. 2-17, "Stampa dal cassetto della carta", a pag. 2-37)
- 2** Aprire il file PDF che si desidera stampare con Adobe Reader e selezionare [Imposta stampa] dal menu [File].





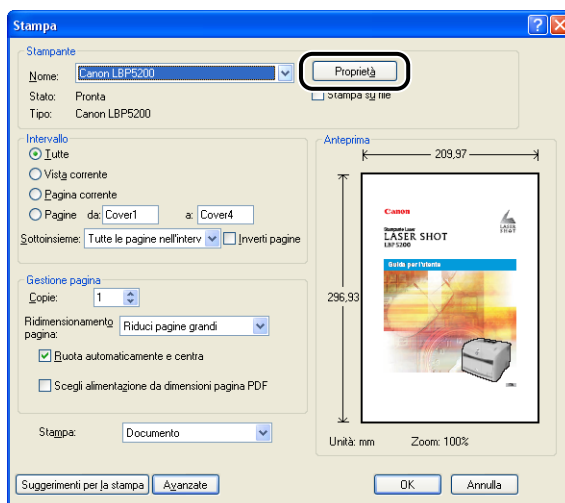
## 5 Selezionare la stampante Canon dall'elenco [Nome] o [Nome stampante], quindi scegliere le proprie preferenze di stampa.



### NOTA

Il nome della stampante visualizzato in questa finestra può essere cambiato dalla cartella [Stampanti e fax] (la cartella [Stampanti] in Windows 98/Me/2000).

## 6 Se si desidera specificare preferenze di stampa più dettagliate, fare clic su [Proprietà].



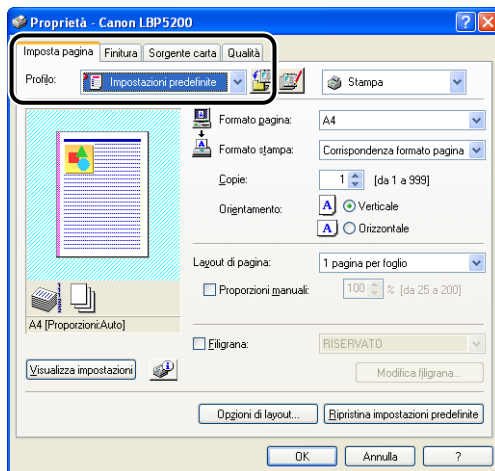
Viene visualizzata la finestra [Proprietà - Canon LBP5200].



#### NOTA

La procedura di apertura della finestra [Proprietà documento] può variare a seconda del programma applicativo utilizzato per la stampa.

## 7 Specificare le preferenze di stampa nelle schede [Imposta pagina], [Finitura], [Sorgente carta] e [Qualità].

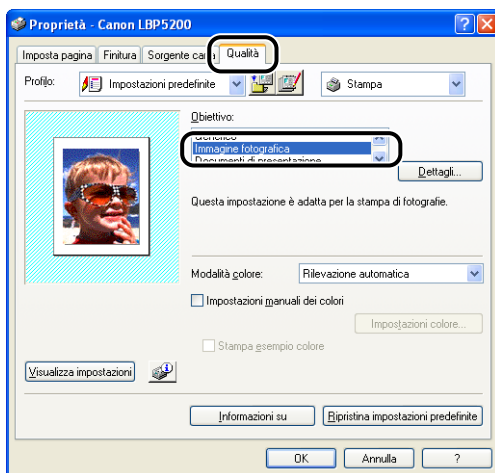


#### NOTA

- Le impostazioni qui specificate si applicano solo al file correntemente aperto. Controllare il contenuto della finestra [Proprietà documento] ogni volta che si stampa. In particolare, è consigliabile verificare le informazioni presenti nella scheda [Imposta pagina] e nella scheda [Sorgente carta].
- Dalla finestra illustrata di seguito è possibile configurare le impostazioni predefinite per tutti i file.
  - In Windows 98/Me: Aprire la finestra [Proprietà stampante] dalla cartella [Stampanti] (vedere "Apertura della finestra [Proprietà stampante] dalla cartella [Stampanti]", a pag. 4-13).
  - In Windows 2000/XP/Server 2003: Aprire la finestra [Proprietà documento] dalla cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti] (vedere "Apertura della finestra [Proprietà documento] dalla cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti]", a pag. 4-16).

## 8 Se si desidera stampare il documento in modo più chiaro, fare clic sulla scheda [Qualità] e quindi in corrispondenza di [Obiettivo] selezionare [Immagine fotografica].

Sebbene la velocità di stampa del documento subisca un lieve rallentamento rispetto all'impostazione [Generale], il documento sarà stampato in modo più chiaro.



## 9 Fare clic su [OK].

Appare la finestra [Stampa].

## 10 Fare clic su [OK].

La stampa del documento viene avviata.



### NOTA

- Se il documento non viene stampato correttamente, vedere la sezione "Risoluzione dei problemi" nel capitolo 7.
- Vedere "Uso delle funzioni di stampa", a pag. 4-21 per una spiegazione su come utilizzare le funzionalità della stampante e del suo driver. Per assicurarsi che il documento venga stampato come desiderato, configurare le impostazioni di stampante e driver.

# Impostazione delle opzioni di stampa

Il software CAPT consente di configurare diverse preferenze di stampa per la stampante Canon LBP5200.

È possibile configurare svariate funzioni della stampante nelle diverse schede della finestra [Proprietà stampante] e nella finestra [Proprietà documento]. A seconda del sistema operativo utilizzato, fare riferimento alle seguenti procedure per aprire queste finestre di dialogo delle proprietà.

## Per Windows 98/Me

Se la finestra [Proprietà documento] viene aperta dall'interno di un'applicazione, le impostazioni modificate vengono rese valide solo per quel particolare processo di stampa.

Se la finestra [Proprietà stampante] viene aperta dalla cartella [Stampanti], è possibile configurare le opzioni predefinite della stampante e le altre opzioni che si desidera rendere attive per tutti i processi di stampa.



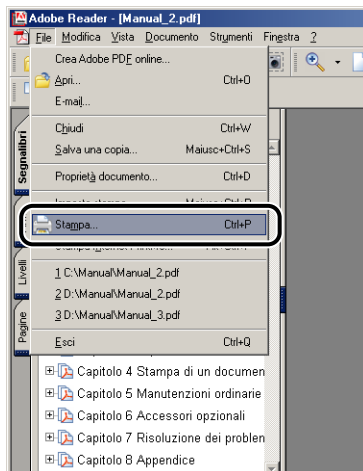
### NOTA

La scheda [Configurazione], che consente di configurare le opzioni relative alla stampante, può essere aperta solo mediante la procedura descritta in "Apertura della finestra [Proprietà stampante] dalla cartella [Stampanti]", a pag. 4-13.

## Apertura della finestra [Proprietà documento] da un'applicazione

In questa sezione si utilizza Adobe Reader 6.0 come applicazione di esempio per descrivere le varie procedure.

- 1** Dal menu [File] del programma applicativo utilizzato, selezionare [Stampa].



Appare la finestra [Stampa].

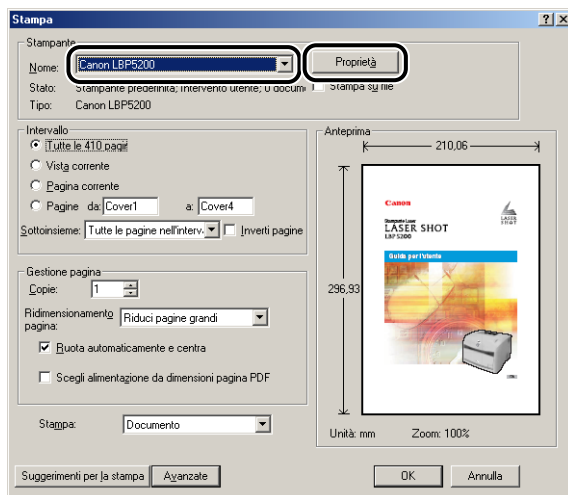


### NOTA

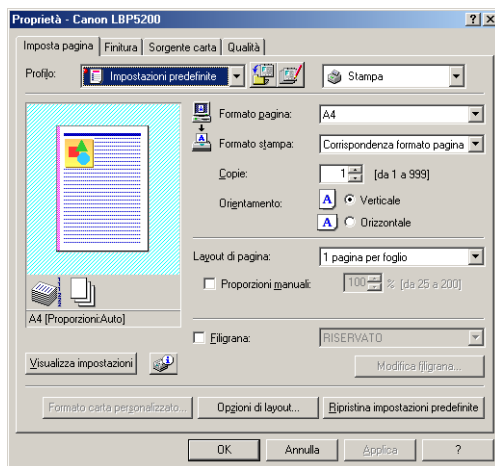
Il comando di stampa può differire a seconda dell'applicazione utilizzata. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale utente fornito a corredo con l'applicazione.



## 2 Selezionare la stampante dall'elenco a discesa [Nome] o [Nome stampante], quindi fare clic su [Proprietà].

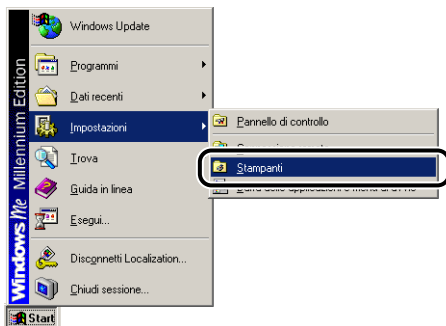


Appare la finestra [Proprietà documento].



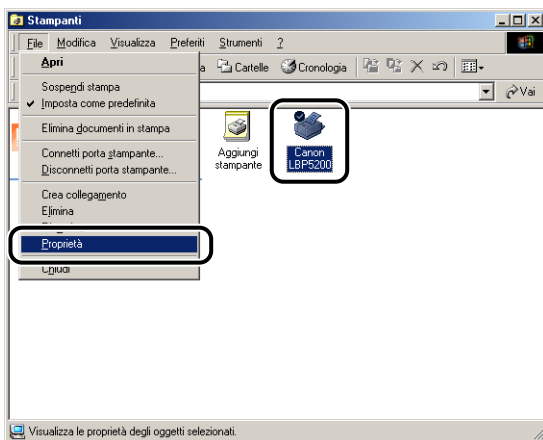
## Apertura della finestra [Proprietà stampante] dalla cartella [Stampanti]

- 1 Scegliere [Impostazioni] → [Stampanti] dal menu [Start].

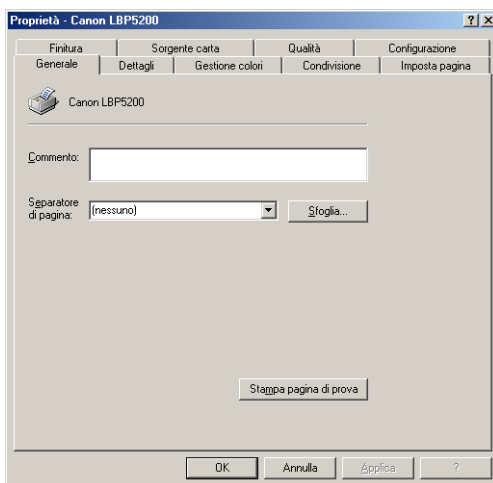


Si apre la cartella [Stampanti].

- 2 Selezionare l'icona corrispondente alla stampante e scegliere [Proprietà] dal menu [File].



Appare la finestra [Proprietà stampante].



#### NOTA

La finestra [Proprietà stampante] può altresì essere aperta facendo clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e scegliendo [Proprietà] dal menu di scelta rapida.

## Per Windows 2000/XP/Server 2003

Se si apre la finestra [Proprietà documento] dall'interno di un'applicazione, è possibile configurare solo le impostazioni relative a quel particolare processo di stampa.

Se si apre la finestra [Proprietà documento] dalla cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti], è possibile specificare le impostazioni predefinite che saranno impiegate in tutti i processi di stampa.

Se si apre la finestra [Proprietà stampante] dalla cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti], è possibile configurare le opzioni della stampante e creare "profili" contenenti le opzioni utilizzate frequentemente.

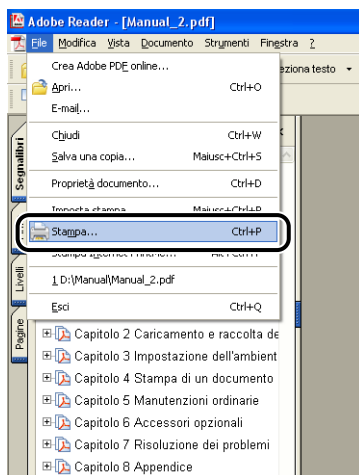
#### NOTA

- Per cambiare le impostazioni nelle cartelle [Stampanti e fax] oppure [Stampanti] è necessario disporre dell'autorizzazione Controllo completo. Se non è possibile aprire la finestra [Proprietà documento] dall'interno della cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti], aprirla dall'interno dell'applicazione.
- La scheda [Impostazioni periferica], che consente di configurare le opzioni relative alla stampante, può essere aperta solo mediante la procedura descritta in "Apertura della finestra [Proprietà stampante] dalla cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti]", a pag. 4-18.

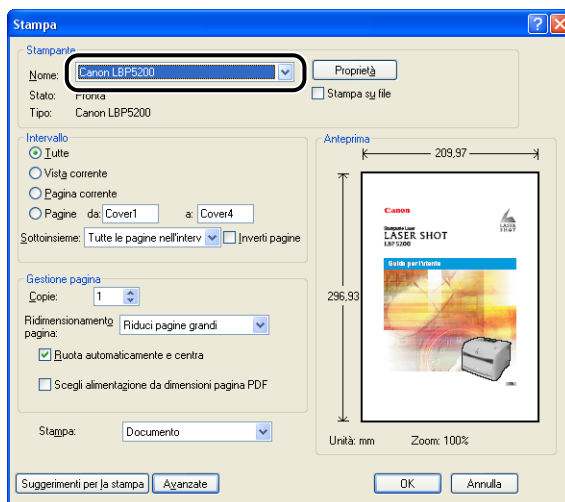
## Apertura della finestra [Proprietà documento] dall'applicazione

In questa sezione si utilizza Adobe Reader 6.0 come applicazione di esempio per descrivere le varie procedure.

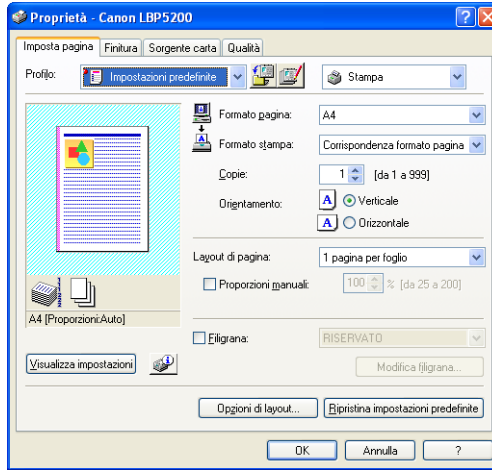
- 1 Dal menu [File] del programma applicativo utilizzato, selezionare [Stampa].



- 2 Controllare il nome della stampante e fare clic su [Proprietà].



Appare la finestra [Proprietà documento].



## ***Apertura della finestra [Proprietà documento] dalla cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti]***

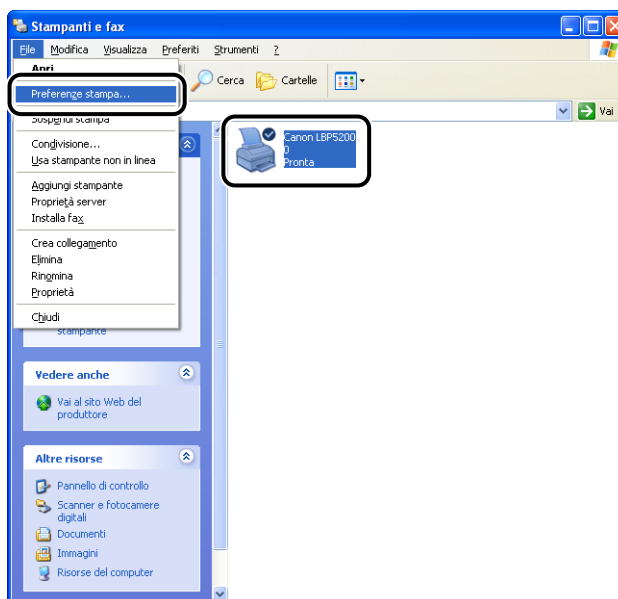
### **1 Aprire la cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti].**

In Windows 2000: Scegliere [Impostazioni] → [Stampanti] dal menu [Start].  
In Windows XP Professional/Server 2003: Scegliere [Stampanti e fax] dal menu [Start].  
In Windows XP Home Edition: Scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Stampanti e altro hardware] → [Stampanti e fax].

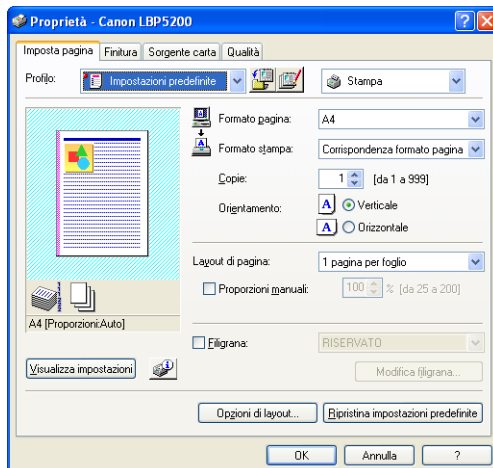


Viene visualizzata la cartella [Stampanti e fax] o la cartella [Stampanti].

## 2 Selezionare l'icona corrispondente alla stampante e scegliere [Preferenze stampa] dal menu [File].



Appare la finestra [Proprietà documento].



### NOTA

La finestra [Proprietà documento] può altresì essere visualizzata facendo clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e scegliendo [Preferenze stampa] dal menu di scelta rapida.

## Apertura della finestra [Proprietà stampante] dalla cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti]

### 1 Aprire la cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti].

In Windows 2000: Scegliere [Impostazioni] → [Stampanti] dal menu [Start].

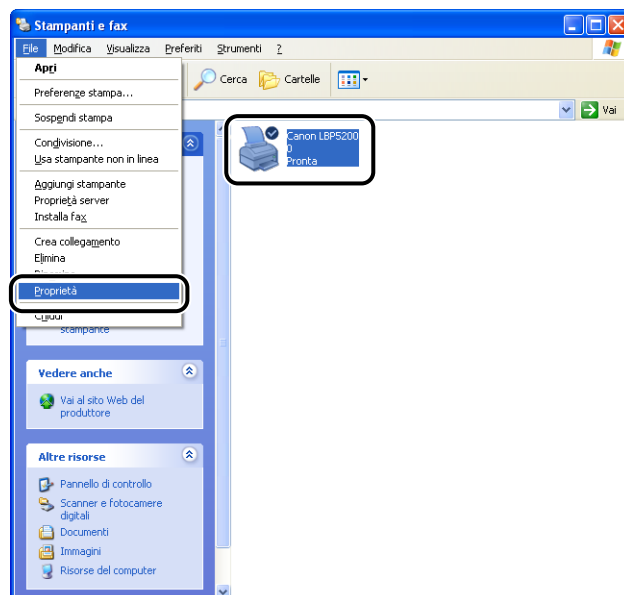
In Windows XP Professional/Server 2003: Scegliere [Stampanti e fax] dal menu [Start].

In Windows XP Home Edition: Scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Stampanti e altro hardware] → [Stampanti e fax].

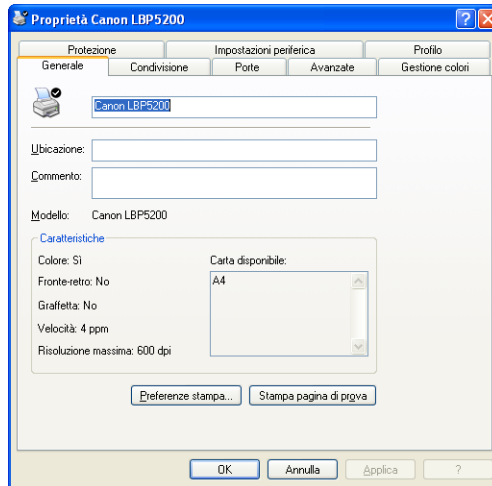


Viene visualizzata la cartella [Stampanti e fax] o la cartella [Stampanti].

### 2 Selezionare l'icona corrispondente alla stampante e scegliere [Proprietà] dal menu [File].



Appare la finestra [Proprietà stampante].



#### NOTA

La finestra [Proprietà stampante] può altresì essere visualizzata facendo clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e scegliendo [Proprietà] dal menu di scelta rapida.



# Annullamento di un processo di stampa

I processi di stampa possono essere annullati, sospesi e ripresi mediante la Finestra di stato della stampante.

## 1 Avviare la stampa.

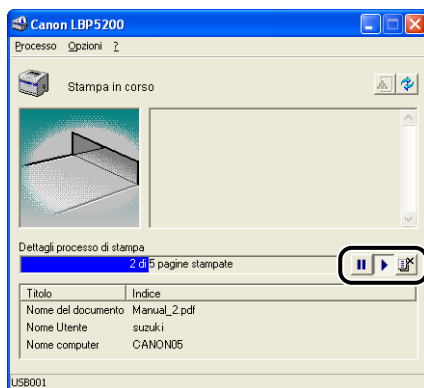
Appare la Finestra di stato della stampante.



### NOTA

La Finestra di stato della stampante potrebbe non apparire, sulla base dell'impostazione [Visualizza finestra di stato della stampante] selezionabile nel menu [Preferenze] (vedere "Impostazione delle Preferenze", a pag. 4-77)

## 2 Fare clic sul pulsante della barra degli strumenti che corrisponde all'operazione che si desidera eseguire.



### ● Annullamento di un processo di stampa

- ☐ Fare clic su [  ] (Elimina processo).

### ● Interruzione di un processo di stampa

- ☐ Fare clic su [  ] (Interrompi processo).

### ● Ripresa di un processo di stampa

- ☐ Fare clic su [  ] (Riprendi processo).

# Uso delle funzioni di stampa

## Schede del driver della stampante

Le finestre [Proprietà stampante] e [Proprietà documento] contengono le seguenti schede, le quali consentono di configurare una varietà di funzioni della stampante. Fare clic sulla scheda desiderata per aprirne il contenuto.

Questa sezione descrive le tipologie di preferenze di stampa che è possibile specificare in ciascuna scheda.

### ■ In Windows 98/Me

- Finestra [Proprietà documento]
  - Scheda [Imposta pagina]
  - Scheda [Finitura]
  - Scheda [Sorgente carta]
  - Scheda [Qualità]
- Finestra [Proprietà stampante]
  - Scheda [Generale]
  - Scheda [Dettagli]
  - Scheda [Condivisione]
  - Scheda [Gestione colori]
  - Scheda [Imposta pagina]
  - Scheda [Finitura]
  - Scheda [Sorgente carta]
  - Scheda [Qualità]
  - Scheda [Configurazione]

## ■ In Windows 2000/XP/Server 2003

- Finestra [Proprietà documento]
  - Scheda [Imposta pagina]
  - Scheda [Finitura]
  - Scheda [Sorgente carta]
  - Scheda [Qualità]
- Finestra [Proprietà stampante]
  - Scheda [Generale]
  - Scheda [Condivisione]
  - Scheda [Porte]
  - Scheda [Avanzate]
  - Scheda [Gestione colori]
  - Scheda [Protezione]
  - Scheda [Impostazioni periferica]
  - Scheda [Profilo]

### NOTA

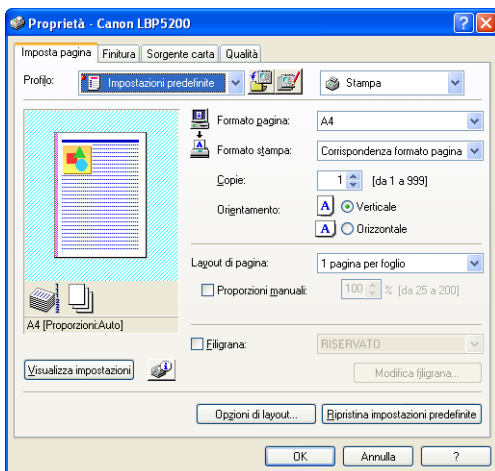
Per maggiori dettagli sull'uso delle singole schede, vedere la Guida in linea.

È possibile accedere alla guida in linea tramite la procedura riportata di seguito. Per chiudere l'argomento della guida in linea correntemente visualizzato, fare clic in un punto qualsiasi all'interno della finestra della guida.

- Premere il tasto [Tab] della tastiera per scegliere l'argomento di cui si desidera visualizzare la guida, quindi premere il tasto [F1].
- Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'elemento della guida da visualizzare, quindi fare clic su [?] dal menu di scelta rapida.
- Fare clic su [?] (guida) nella barra del titolo, portare il puntatore del mouse a cui è allegato un [?] sopra all'elemento di cui si desidera visualizzare la guida e fare clic.

## Scheda [Imposta pagina]

La scheda [Imposta pagina] consente di specificare le seguenti preferenze di stampa:



### ■ [Formato pagina]

Espandere l'elenco a discesa [Formato pagina] e selezionare il formato desiderato.

I formati pagina selezionabili sono:

- Formati di pagina standard (formati da A3 ad A5 e da Legale a Executive)
- Buste (Busta DL, Busta COM10, Busta C5, Busta Monarch, Busta B5)
- Scheda archivio
- Formato carta personalizzato (vedere pag. 4-48)

### ■ [Formato stampa]

Espandere l'elenco a discesa [Formato stampa] e selezionare le dimensioni desiderate.

Le dimensioni dei fogli su cui stampare selezionabili sono:

- Corrispondenza formato pagina
- Formati di pagina standard (formati da A3 ad A5 e da Legale a Executive)
- Buste (Busta DL, Busta COM10, Busta C5, Busta Monarch, Busta B5)
- Scheda archivio
- Formato carta personalizzato (vedere pag. 4-48)

### NOTA

- Quando si stampa su carta dello stesso formato di [Formato pagina], selezionare [Corrispondenza formato pagina].
- Se in [Formato pagina] è selezionato un formato pagina diverso, la stampa viene automaticamente rimpicciolita o ingrandita in modo da adattarla alla pagina stessa.

- Se [Formato pagina] è impostato ad A3 o B4 mentre [Formato stampa] è impostato su [Corrispondenza formato pagina], il processo di stampa viene automaticamente rimpicciolito e stampato su carta di formato A4 (predefinito).
- Se l'applicazione utilizzata consente di specificare il formato della pagina, il numero di copie e le impostazioni di orientamento, non è necessario specificare tali impostazioni nella scheda [Imposta pagina].

## ■ [Copie]

Specifica il numero di copie da stampare.

È possibile fare clic sulle frecce su e giù per cambiare l'impostazione [Copie] o digitare un valore direttamente nella casella. Il numero di copie che è possibile impostare è compreso tra 1 e 999.

## ■ [Orientamento]

Specifica se il documento sarà stampato in orientamento verticale o orizzontale.

Fare clic su [Verticale] o [Orizzontale] per cambiare l'[Orientamento] della stampa.

## ■ [Layout di pagina] (vedere pag. 4-38)

- N pagine per foglio

Su un singolo foglio possono essere stampate più pagine.

Il numero di pagine stampabili su un singolo foglio è 1, 2, 4, 6, 8, 9 o 16 (pagine per foglio).

Selezionando 2, 4, 6, 8, 9 o 16 pagine per foglio, viene visualizzato l'elenco a discesa [Ordine delle pagine] il quale consente all'utente di specificare in che ordine stampare le pagine nel foglio.

- Poster

Ingrandisce un'immagine da pagina singola stampandola su più fogli di carta.

Il numero di pagine selezionabili per la stampa del poster è 2 x 2, 3 x 3 oppure 4 x 4.

## ■ [Proporzioni manuali]/[Ordine delle pagine] (vedere pag. 4-40)

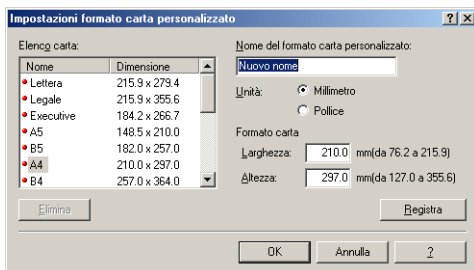
L'impostazione [Proporzioni manuali] è attiva quando [Layout di pagina] è impostato su 1 pagina per foglio. L'impostazione [Ordine delle pagine] è attiva se il numero di pagine per foglio è 2, 4, 6, 8, 9 oppure 16.

- Proporzioni manuali: Il fattore di scala viene regolato automaticamente se [Formato pagina] e [Formato stampa] sono differenti. Se si desidera modificare manualmente il fattore di scala, selezionare [Proporzioni manuali] e inserire numericamente il valore del fattore nella casella adiacente. Il fattore di scala che è possibile impostare è compreso tra 25 e 200%.
- Ordine delle pagine: consente di scegliere la modalità di disposizione della pagine quando si stampano più pagine su un unico foglio di carta.

## ■ [Formato carta personalizzato] (solo Windows 98/Me) (vedere pag. 4-48)

Consente di inserire l'altezza e la larghezza del foglio quando si stampa su carta speciale che non corrisponde a nessun formato carta standard.

Alla Canon LBP5200 è possibile aggiungere fino a 30 formati di carta personalizzati.



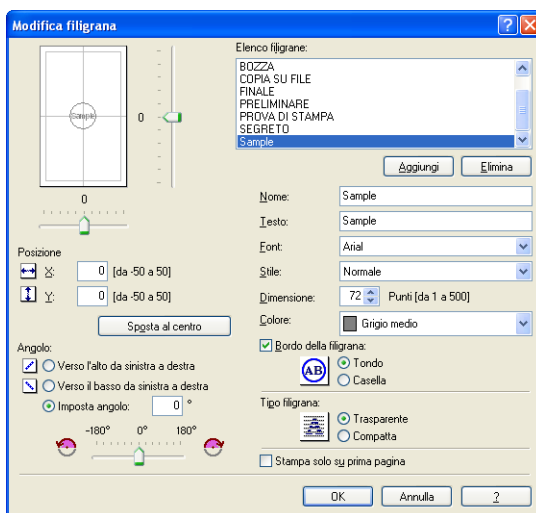
## ■ [Filigrana] (vedere pag. 4-43)

Specifica se sovrapporre al documento stampato una filigrana.

## ■ [Modifica filigrana] (vedere pag. 4-45)

Fare clic su [Modifica filigrana] per aprire la finestra raffigurata sotto.

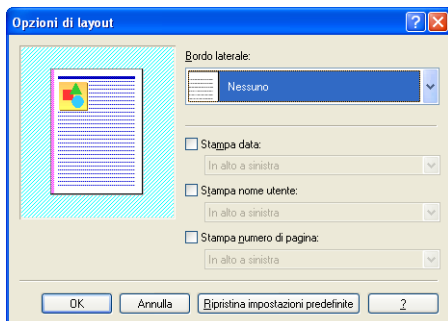
Essa consente di creare nuove filigrane, nonché di modificare quelle esistenti.



## ■ [Opzioni di layout] (vedere pag. 4-51)

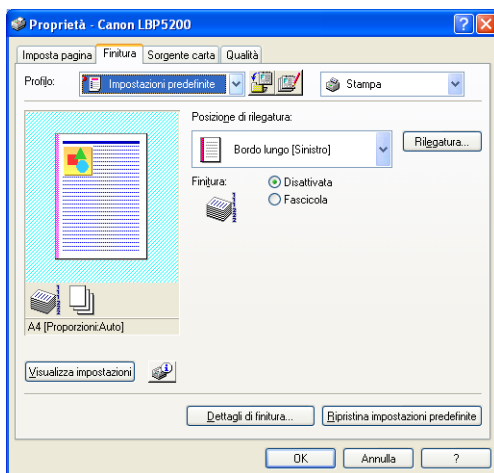
Fare clic su [Opzioni di layout] per aprire la finestra raffigurata sotto.

Essa consente di specificare i bordi, la data e i numeri di pagina da stampare insieme al documento.



## *Scheda [Finitura]*

La scheda [Finitura] consente di specificare le seguenti preferenze di stampa:



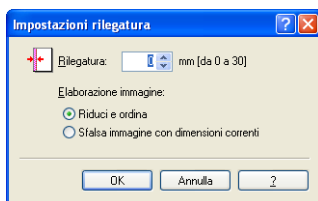
## ■ [Posizione di rilegatura] (vedere pag. 4-53)

Consente di specificare il bordo delle pagine sul quale eseguire la rilegatura.

## ■ [Rilegatura] (vedere pag. 4-53)

Fare clic su [Rilegatura] per aprire la finestra raffigurata sotto.

Essa consente di specificare la larghezza della rilegatura e di selezionare le opzioni di elaborazione delle immagini.



## ■ [Finitura] (Finishing)

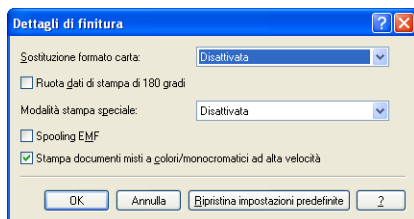
È possibile impostare la proprietà finitura a una delle seguenti opzioni:

- Disattivata: ciascuna pagina viene stampata il numero desiderato di volte.
- Fascicola: l'intero documento viene stampato il numero desiderato di volte.

## ■ [Dettagli di finitura] (vedere pag. 4-54)

Fare clic su [Dettagli di finitura] per aprire la finestra raffigurata sotto.

Essa consente di specificare le varie opzioni relative all'elaborazione del processo di stampa.

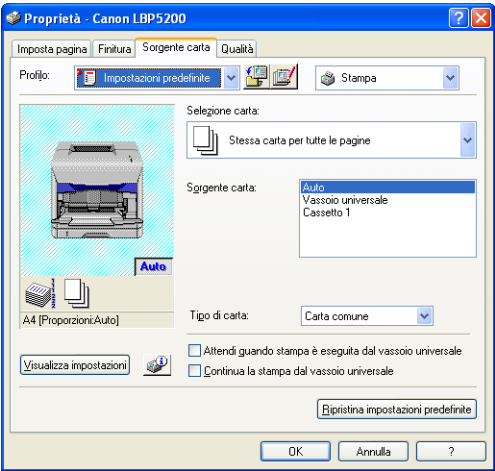


- [Spooling EMF] (solo Windows 2000/XP/Server 2003) controlla il formato file di spooling per i processi di stampa.  
Se questa opzione è selezionata, lo spooling dei processi di stampa viene eseguito in formato Metafile. In caso contrario viene utilizzato il formato RAW.  
Se la stampante è configurata come stampante di rete, i processi di stampa eseguono lo spooling sempre in formato RAW.



### Scheda [Sorgente carta]

Nella scheda [Sorgente carta] è possibile impostare le preferenze di stampa di seguito elencate.



■ **[Selezione carta] (vedere pag. 4-56)**

Quando nella stampante è installato l'alimentatore carta da 250 fogli opzionale, la sorgente della carta può essere selezionata tra le seguenti alternative:

- Stessa carta per tutte le pagine
- Differente per Prima, Altre e Ultima\*
- Differente per Prima, Seconda, Altre e Ultima
- Foglio tra i lucidi

■ **[Sorgente carta] (vedere pag. 4-56)**

Questa opzione consente di specificare da dove caricare i fogli di carta.

Quando nella stampante è installato l'alimentatore carta da 250 fogli, a seconda dell'impostazione scelta per [Selezione carta] è possibile selezionare la sorgente carta per ciascuna pagina.

■ **[Tipo di carta]**

Specifica il tipo di carta su cui si sta stampando.

Questa impostazione può essere configurata nei modi seguenti:

| Tipo di carta                               | Impostazione driver della stampante |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| Carta comune (64 -105 g/m <sup>2</sup> )    | [Carta comune]                      |
| Carta pesante (106 - 135 g/m <sup>2</sup> ) | [Carta pesante]                     |
| Lucido                                      | [Lucidi]                            |
| Buste                                       | [Busta]                             |

#### ■ [Attendi quando stampa è eseguita dal vassoio universale]

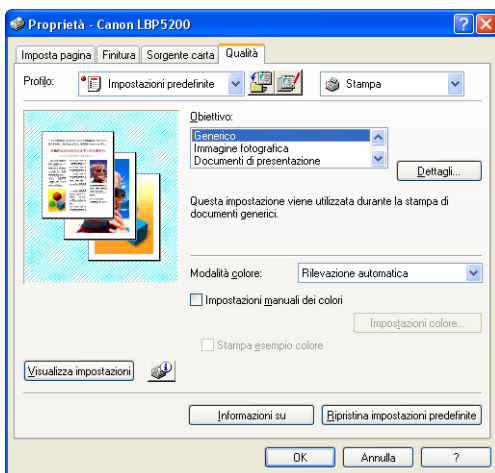
Specifica, in caso di alimentazione dei fogli dal vassoio universale, se la stampante deve mettere in pausa il processo di stampa e visualizzare un messaggio oppure avviare la stampa immediatamente.

#### ■ [Continua la stampa dal vassoio universale]

Quando è installato l'alimentatore carta opzionale da 250 fogli, questa opzione specifica se, qualora nel cassetto 1 la carta si esaurisca durante il processo di stampa, la stampante deve automaticamente iniziare a prelevare i fogli dal vassoio universale.

### *Scheda [Qualità]*

La scheda [Qualità] consente di specificare le seguenti preferenze di stampa:



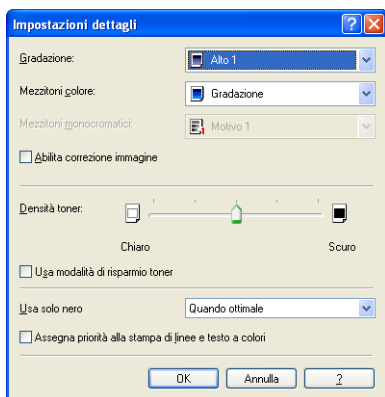
#### ■ [Obiettivo] (vedere pag. 4-57)

La selezione dell'obiettivo più appropriato ai contenuti della stampa consente di ottenere stampe migliori. Per specificare nel dettaglio le impostazioni relative all'opzione selezionata in [Obiettivo], fare clic su [Dettagli].

## ■ [Dettagli] (vedere pag. 4-57)

Fare clic su [Dettagli] per aprire la finestra raffigurata sotto.

Essa consente di modificare le impostazioni di stampa in modo da adattarle alle proprie necessità.



### IMPORTANTE

- L'impiego della modalità di risparmio toner consente di ridurre sensibilmente la densità di stampa, rendendo il testo stampato meno uniforme.
- Questa modalità ha tuttavia poco effetto sulle stampe caratterizzate da basso rapporto di stampa. Utilizzare questa funzione quando si stampano in grandi quantità dati con un elevato rapporto di stampa, quali ad esempio documenti contenenti immagini (fotografie).

## ■ [Modalità colore] (vedere pag. 4-59)

Specifica se eseguire la stampa a colori o in bianco e nero.

## ■ [Impostazioni manuali dei colori] (vedere pag. 4-60)

Selezionare questa opzione se si desidera configurare impostazioni personalizzate per i colori. Per effettuare modifiche dettagliate alle impostazioni dei colori, fare clic su [Impostazioni colore] per aprire la finestra [Impostazioni colore].

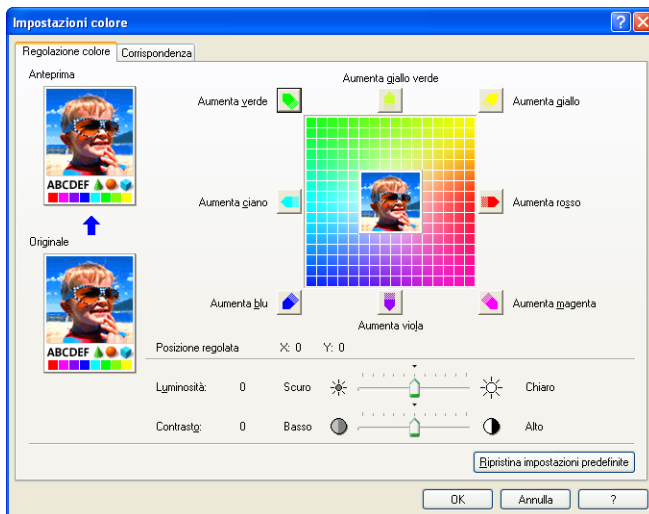
## ■ [Impostazioni colore] (vedere pag. 4-60)

Fare clic su [Impostazioni colore] per aprire la finestra raffigurata sotto.

Questa finestra rende disponibili le schede [Regolazione colore] e [Corrispondenza].

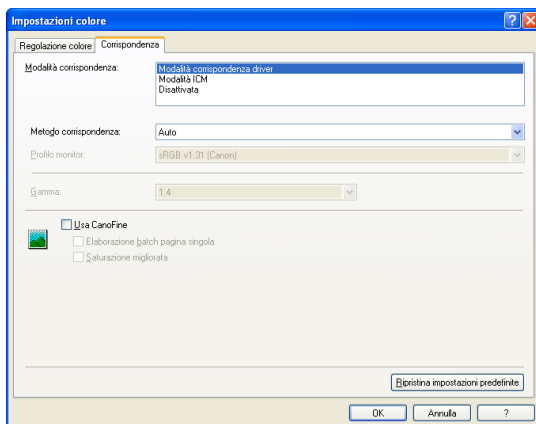
- Scheda [Regolazione colore]

Questa scheda consente di regolare i colori, la luminosità e il contrasto delle stampe.



- Scheda [Corrispondenza]

Questa scheda consente di specificare le procedure di correzione del colore per la stampa. Se si utilizza il driver della stampante per regolare i colori, la regolazione viene determinata dalle impostazioni [Metodo corrispondenza] e [Profilo monitor]. Se per la regolazione dei colori non viene utilizzato il driver della stampante, per configurare le impostazioni dei colori viene utilizzata l'impostazione di correzione della gamma.

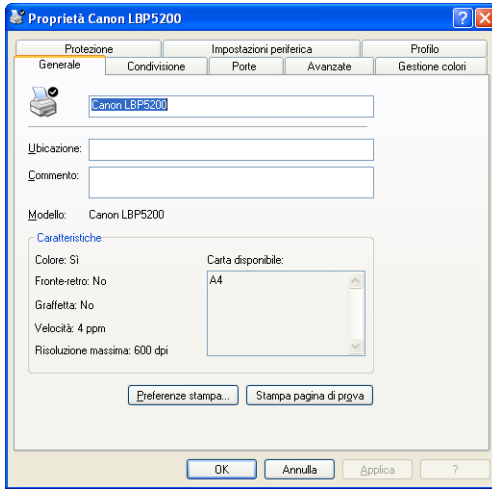


## ■ Stampa esempio colore (solo Windows 2000/XP/Server 2003)

Una volta specificate le impostazioni nella scheda [Regolazione colore] (la quale appare nella finestra [Impostazioni colore]), è possibile stampare un campione dell'immagine regolata. L'immagine regolata viene stampata al centro della pagina e circondata da immagini, ciascuna delle quali presenta un'impostazione di tonalità dei colori variata di una unità nella direzione corrispondente.

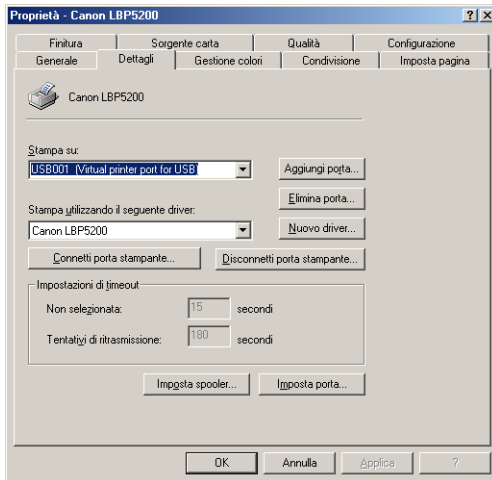
## Scheda [Generale]

Visualizza il nome della stampante e consente di stampare una pagina di prova.



## Scheda [Dettagli] (solo Windows 98/Me)

Questa scheda consente di specificare le impostazioni della porta della stampante, aggiungere driver di stampante, modificare le impostazioni di spooling e altre opzioni.

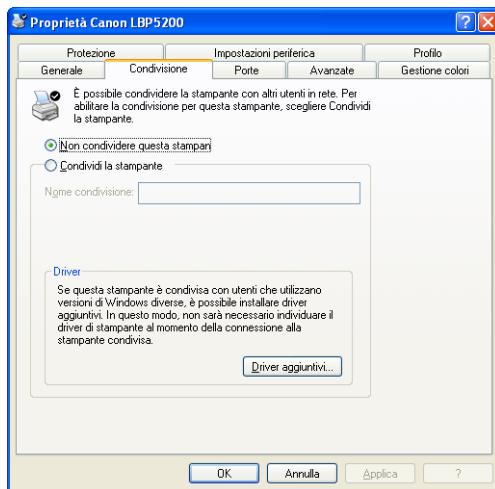


## Scheda [Condivisione]

Questa scheda consente di specificare se condividere o meno la stampante.

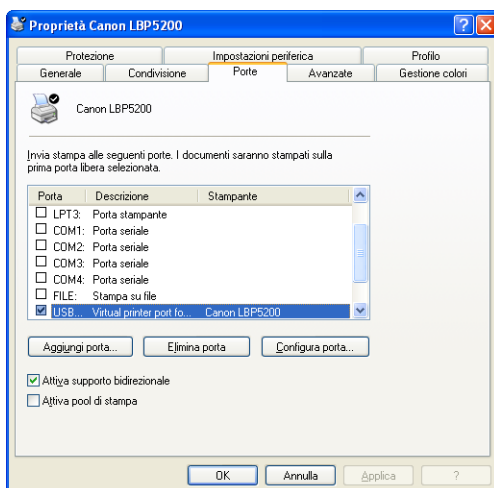
### NOTA

- In Windows 98/Me, la scheda [Condivisione] non viene visualizzata se nelle impostazioni di rete non è stato aggiunto il servizio [Condivisione file e stampanti per reti Microsoft]. (vedere pag. 3-61)
- In Windows 2000/XP/Server 2003, la scheda [Condivisione] non viene visualizzata se la rete non è stata configurata. (vedere pag. 3-65)



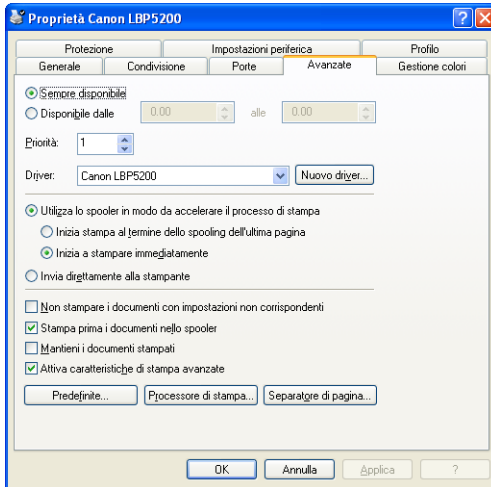
## Scheda [Porte] (solo Windows 2000/XP/Server 2003)

Questa scheda consente di aggiungere, eliminare e configurare le porte della stampante.



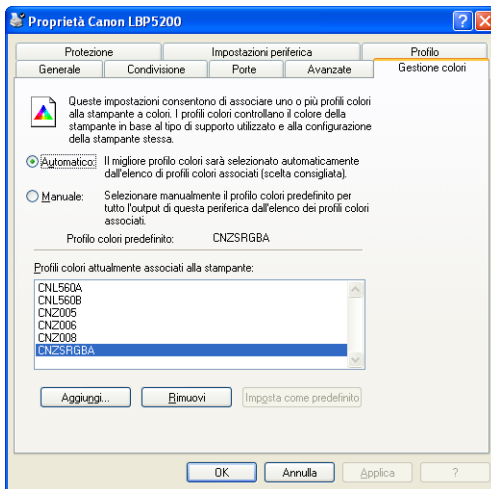
## Scheda [Avanzate] (solo Windows 2000/XP/Server 2003)

Questa scheda consente di specificare le impostazioni dettagliate della stampante, quali ad esempio gli orari in cui la stampante deve essere disponibile e le impostazioni dello spooler.



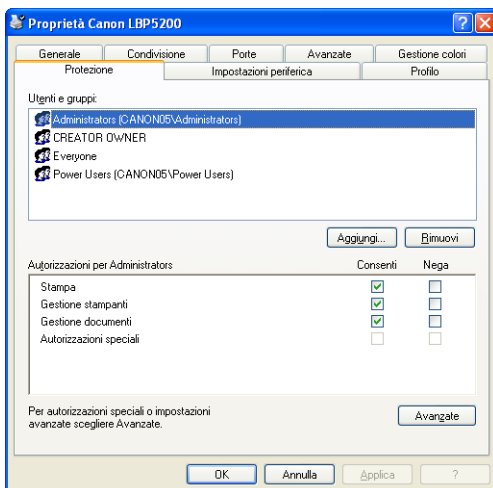
## Scheda [Gestione colori]

Consente di specificare le impostazioni relative al profilo colori della stampante.



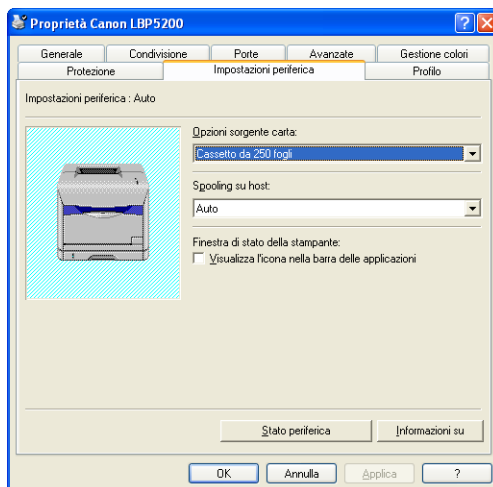
## Scheda [Protezione] (solo Windows 2000/XP/Server 2003)

Questa scheda consente di controllare le autorizzazioni di accesso per ciascun utente.



## Scheda [Configurazione]/[Impostazioni periferica]

La scheda [Configurazione]/[Impostazioni periferica] consente di specificare le opzioni relative alla sorgente carta installata nella stampante, quando visualizzare la Finestra di stato della stampante, e altre opzioni.



### ■ [Opzioni sorgente carta] (vedere pag. 4-2)

Se nella stampante è installato l'alimentatore carta da 250 fogli opzionale, selezionare [Cassetto da 250 fogli].



### ■ [Spooling su host] (solo Windows 2000/XP/Server 2003)

È possibile specificare se lo spooling dei processi di stampa deve essere eseguito sull'host.

### ■ [Visualizza l'icona nella barra delle applicazioni] (vedere pag. 4-76)

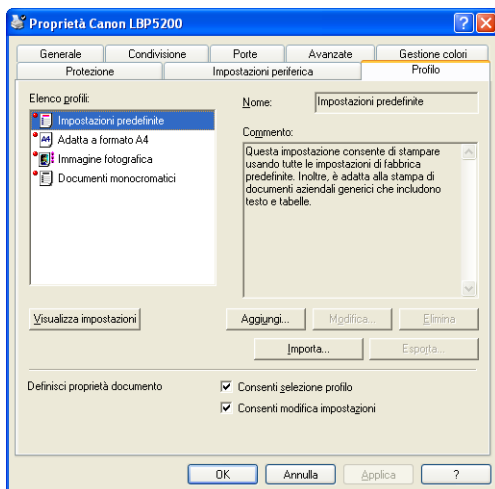
Selezionando questa opzione, nella barra delle applicazioni di Windows appare un'icona dalla quale si può aprire la Finestra di stato della stampante.

### ■ [Stato periferica]

Fare clic su [Stato periferica] per recuperare automaticamente le informazioni direttamente dalla stampante e aggiornare di conseguenza le impostazioni del driver.

## *Scheda [Profilo] (solo Windows 2000/XP/Server 2003)*

Questa scheda consente di creare e aggiungere nuovi "profili", nonché di modificare quelli esistenti.



### ■ [Elenco profili]

In questo elenco sono riportati i "Profili" disponibili.

### ■ [Nome]

Visualizza il nome del profilo selezionato in [Elenco profili].

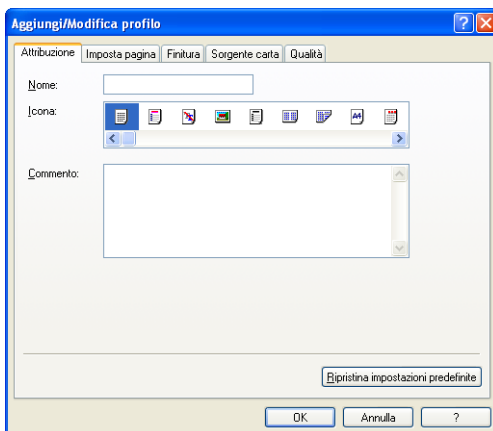
### ■ [Commento]

Visualizza il commento relativo al profilo inserito in [Elenco profili].

### ■ [Aggiungi] (vedere pag. 4-65)

Fare clic su [Aggiungi] per aprire la finestra raffigurata sotto.

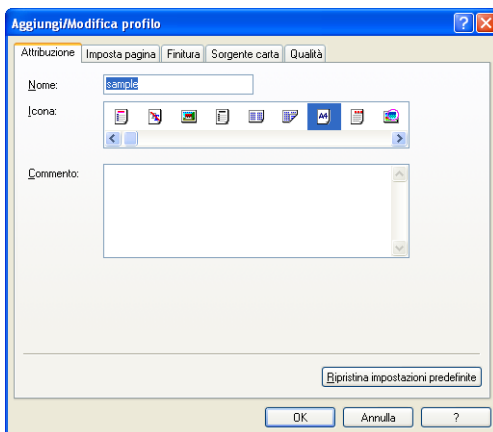
Questa finestra consente di specificare il nome, l'icona, il commento e le impostazioni di stampa relative a un "profilo" appena aggiunto oppure a "profilo" che si desidera modificare.



### ■ [Modifica] (vedere pag. 4-68)

Fare clic su [Modifica] per aprire la finestra raffigurata sotto.

Questa finestra consente di specificare il nome, l'icona, il commento e le impostazioni di stampa relative a un "profilo" appena aggiunto oppure a "profilo" che si desidera modificare.



### ■ [Elimina] (vedere pag. 4-68)

Consente di eliminare un "profilo" precedentemente aggiunto.

**■ [Importa] (vedere pag. 4-68)**

Consente di importare un "profilo" memorizzato in un file e di aggiungerlo al driver di stampa.

**■ [Esporta] (vedere pag. 4-68)**

Consente di salvare in un file un "profilo" aggiunto o modificato.

**■ [Consenti selezione profilo]**

Consente di selezionare un "profilo" dalla finestra [Proprietà documento].

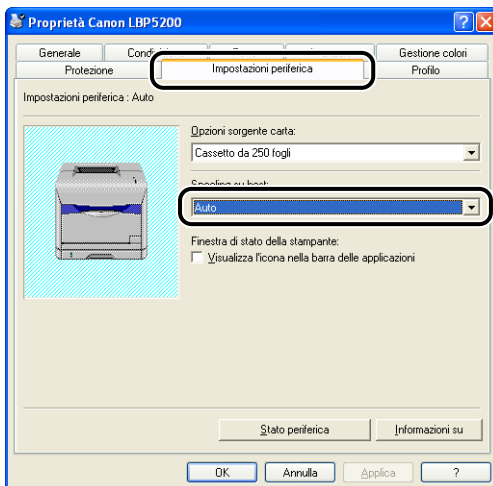
**■ [Consenti modifica impostazioni]**

Consente di aggiungere un'impostazione di "profilo" diversa dai "profili" precedentemente registrati nella finestra [Proprietà documento].

## Stampa di più pagine su un singolo foglio

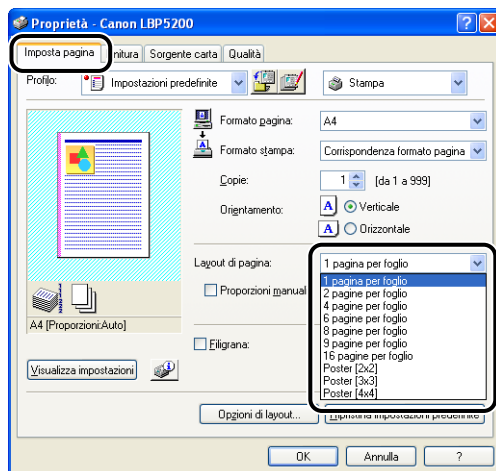
Su un singolo foglio possono essere stampate più pagine.

- 1 In Windows 2000/XP/Server 2003, selezionare la scheda [Impostazioni periferica] e impostare [Spooling su host] su [Auto].**

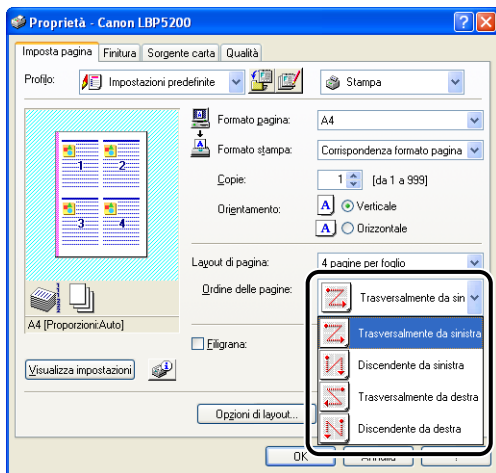


## 2 Scegliere la scheda [Imposta pagina] e selezionare nel campo [Layout di pagina] il numero di pagine da stampare su ciascun foglio.

Il numero di pagine stampabili su un singolo foglio è 1, 2, 4, 6, 8, 9 o 16 (pagine per foglio).



## 3 L'impostazione [Ordine delle pagine] è attiva se il numero di pagine per foglio è 2, 4, 6, 8, 9 oppure 16. Utilizzare questa impostazione per selezionare la disposizione con cui si desidera stampare le pagine multiple su ogni singolo foglio.





#### NOTA

Le opzioni presenti nell'elenco a discesa [Ordine delle pagine] differiscono a seconda dell'orientamento della carta e dal numero di pagine da stampare su ciascun foglio.

## 4 Verificare le impostazioni e fare clic su [OK].

### Proporzioni di stampa

È possibile scegliere di ingrandire/rimpicciolire il documento se [Layout di pagina] è impostato su [1 pagina per foglio].

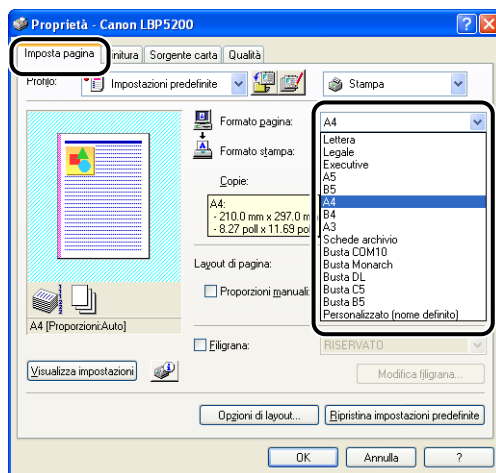
Il fattore di scala viene regolato automaticamente se le impostazioni di [Formato pagina] e [Formato stampa] sono differenti.

Il fattore di scala può anche essere specificato manualmente.

È possibile specificare un fattore di scala compreso tra il 25 e il 200%.

### Proporzione automatica di un documento

## 1 Selezionare la scheda [Imposta pagina] e impostare [Formato pagina].



**2** In [Formato stampa], specificare il formato della carta.

**3** Verificare le impostazioni e fare clic su [OK].

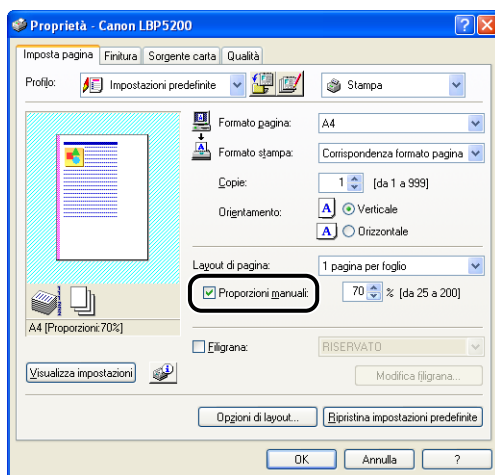
Il fattore di scala delle proporzioni di stampa viene impostato automaticamente secondo le dimensioni specificate in [Formato pagina] e in [Formato stampa].

### *Proporzione manuale di un documento*

**1** Selezionare la scheda [Imposta pagina] e impostare [Formato pagina].

**2** In [Formato stampa], specificare il formato della carta.

**3** Selezionare [Proporzioni manuali] e inserire il valore desiderato nell'apposita casella.

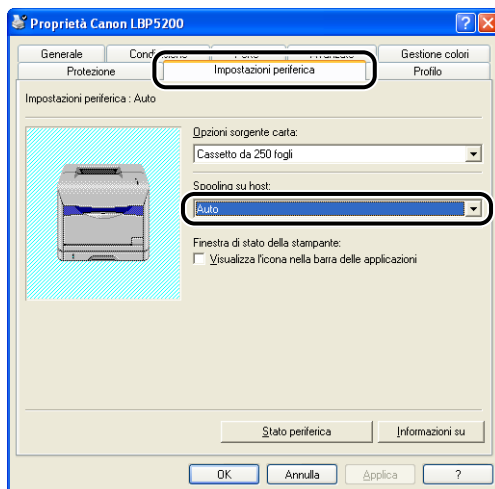


**4** Verificare le impostazioni e fare clic su [OK].

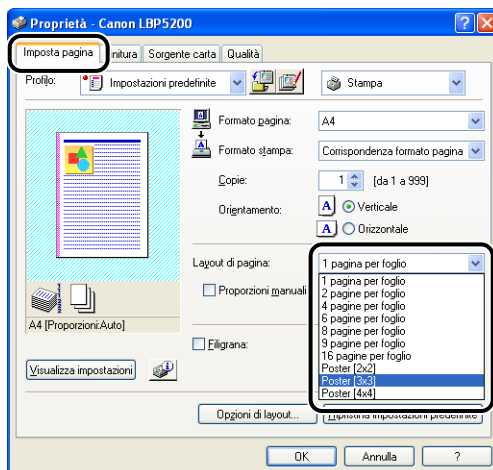
## Stampa di poster

È possibile ingrandire un'immagine da pagina singola stampandola su più fogli di carta. È quindi possibile creare una stampa delle dimensioni di un poster attaccando i vari fogli di carta con del nastro adesivo.

- 1** In Windows 2000/XP/Server 2003, selezionare la scheda [Impostazioni periferica] e impostare [Spooling su host] su [Auto].



## 2 Visualizzare la scheda [Imposta pagina] e impostare [Layout di pagina] su [Poster [N x N]] (N = 2, 3, 4).



Nell'area di anteprima viene visualizzata la disposizione delle stampe.

## 3 Controllare le impostazioni e fare clic su [OK].



### IMPORTANTE

- Qualora la stampa viene emessa con il lato stampato rivolto verso il basso, l'ordine di stampa (suddiviso in più pagine) deve essere "In alto da sinistra a destra".
- Quando si esegue la stampa di poster, le opzioni di stampa filigrana e di layout sono disabilitate.
- Quando si esegue la stampa di poster, l'impostazione [Ordine delle pagine] è disabilitata.

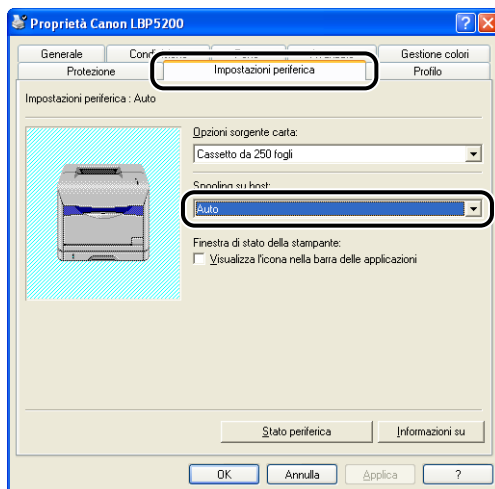
## Stampa di una filigrana

Questa funzione consente di sovrapporre durante la stampa una filigrana (quale ad esempio una scritta "COPIA", "BOZZA" o altro testo sfumato) su un documento creato da un'applicazione. È possibile selezionare la stringa di testo dall'elenco di stringhe impostate come filigrane. In alternativa, è possibile fare clic su [Modifica filigrana] nella scheda [Imposta pagina] e creare una nuova filigrana, oppure modificarne una esistente.

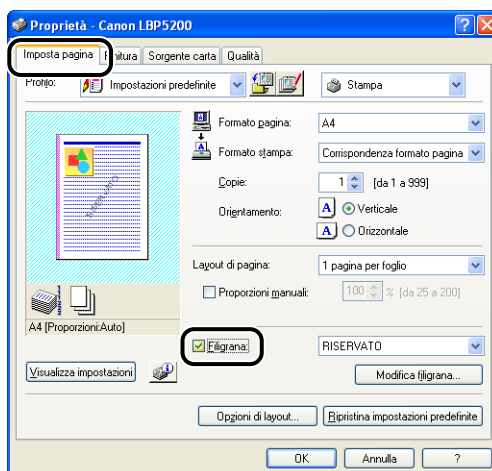


## Stampa di una filigrana

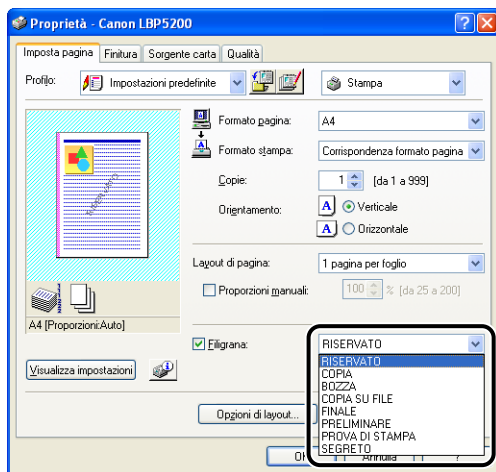
- 1 In Windows 2000/XP/Server 2003, selezionare la scheda [Impostazioni periferica] e impostare [Spooling su host] su [Auto].



- 2 Scegliere la scheda [Imposta pagina] e selezionare la casella di controllo [Filigrana].



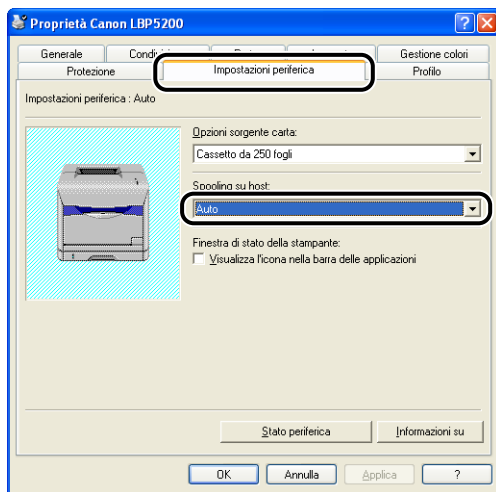
- 3** Selezionare dall'elenco [Filigrana] sulla destra la stringa di caratteri da stampare come filigrana.



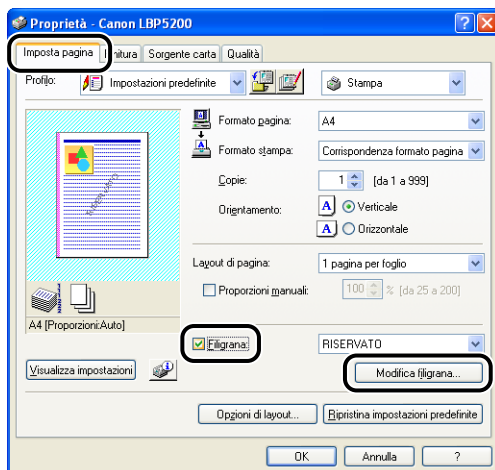
- 4** Controllare le impostazioni e fare clic su [OK].

### *Modifica delle filigrane*

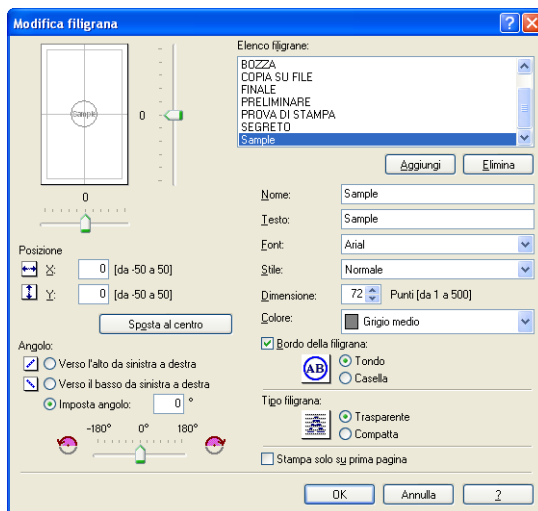
- 1** In Windows 2000/XP/Server 2003, selezionare la scheda [Impostazioni periferica] e impostare [Spooling su host] su [Auto].



## 2 Scegliere la scheda [Imposta pagina], selezionare [Filigrana] e fare clic su [Modifica filigrana].



Appare la finestra [Modifica filigrana].



### 3 Specificare secondo necessità le seguenti voci:

|                                |                                                                                                                                                   |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Posizione]:                   | Specificare la posizione in cui la filigrana selezionata verrà stampata sul documento. Inserire i valori degli assi X e Y, compresi tra -50 e 50. |
| [Angolo]:                      | Specificare l'angolazione a cui stampare la filigrana selezionata sul documento.                                                                  |
| [Nome]:                        | Inserire il nome con cui la filigrana sarà visualizzata nell'elenco [Filigrana] della scheda [Imposta pagina].                                    |
| [Testo]:                       | Inserire i caratteri da stampare come filigrana.                                                                                                  |
| [Font]:                        | Selezionare il carattere da utilizzare per la filigrana (solo caratteri TrueType).                                                                |
| [Stile]:                       | Selezionare lo stile del carattere per la filigrana.                                                                                              |
| [Dimensione]:                  | Specificare la dimensione del carattere utilizzare per la filigrana.                                                                              |
| [Colore]:                      | Specificare il colore da utilizzare per la filigrana.                                                                                             |
| [Bordo della filigrana]:       | Specificare se si desidera stampare un bordo che racchiude la filigrana.                                                                          |
| [Tipo filigrana]:              | Selezionare il tipo di filigrana da [Trasparente] oppure [Compatta].                                                                              |
| [Stampa solo su prima pagina]: | Selezionare questa casella di controllo per stampare la filigrana solamente sulla prima pagina del documento.                                     |



#### NOTA

- Fare clic su [Aggiungi] per creare una nuova filigrana.
- Non è possibile modificare le filigrane predefinite.

### 4 Controllare le impostazioni e fare clic su [OK].

Viene nuovamente visualizzata la scheda [Imposta pagina].

# Impostazione del formato carta personalizzato (foglio non standard)

È possibile personalizzare le dimensioni del foglio di carta su cui stampare.

## NOTA

Per specificare un formato di carta personalizzato, aprire la finestra di dialogo mostrata sotto.

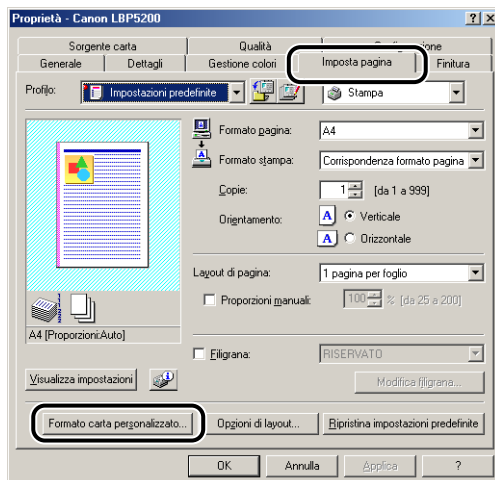
- In Windows 2000/XP/Server 2003  
Aprire la finestra [Proprietà server] dalla cartella [Stampanti e fax] (cartella [Stampanti] in Windows 2000).
- In Windows 98/Me  
Aprire la finestra [Proprietà stampante] dalla cartella [Stampanti].

4

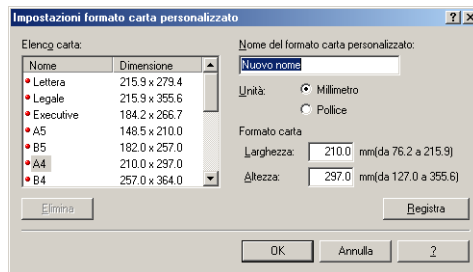
Stampa di un documento

## ■ In Windows 98/Me

- 1** Selezionare la scheda [Imposta pagina] e fare clic su [Formato carta personalizzato].



Viene visualizzata la finestra di dialogo [Impostazioni formato carta personalizzato].



## 2 Specificare secondo necessità le seguenti voci:

- [Elenco carta]: Visualizza i nomi e i formati dei fogli di carta standard e dei fogli di carta personalizzati aggiunti.
- [Nome del formato carta personalizzato]: Inserire il nome da utilizzare per il formato carta personalizzato. È possibile inserire un massimo di 31 caratteri.
- [Unità]: Selezionare le unità (millimetri o pollici) da utilizzare quando si inserisce il formato carta personalizzato.
- [Formato carta]: Specifica l'altezza e la larghezza relative al formato carta personalizzato (altezza maggiore o uguale alla larghezza). I formati carta devono essere specificati in orientamento verticale (altezza maggiore o uguale alla larghezza) e compresi nei limiti definibili dall'utente.

## 3 Fare clic su [Registra].



### NOTA

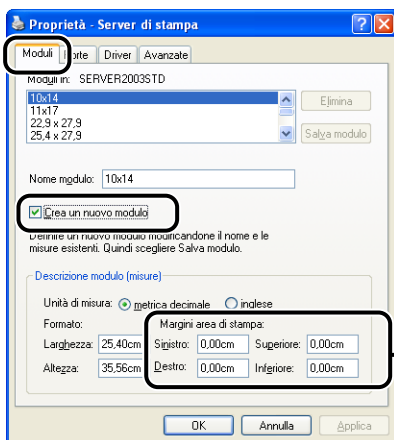
In Windows 98/Me, è possibile definire un massimo di 30 formati di carta personalizzati.

## 4 Controllare le impostazioni e fare clic su [OK].

## 1 Aprire la cartella [Stampanti e fax] (cartella [Stampanti] in Windows 2000) e selezionare [Proprietà server] dal menu [File].

Si apre la finestra [Proprietà - Server di stampa].

## 2 Fare clic sulla scheda [Moduli] e selezionare [Crea un nuovo modulo]. Specificare secondo necessità le seguenti opzioni:



Assicurarsi di impostare il margine a un valore compreso nell'intervallo da 0,5 cm a 5,0 cm.

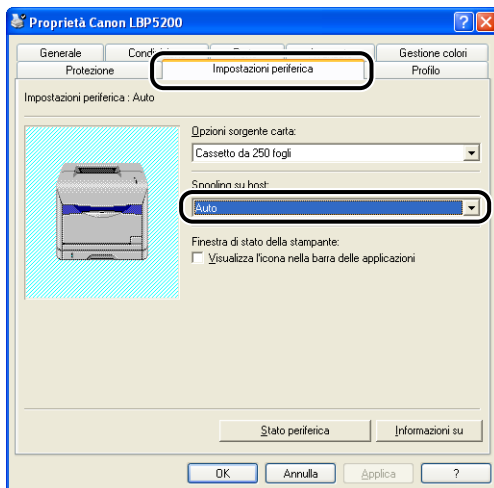
- [Nome modulo]: Consente di inserire il nome del formato carta personalizzato ([Descrizione modulo per] in Windows 2000).
- [Unità di misura]: Selezionabile tra [metrica decimale] e [inglese].
- [Formato]: Specifica l'altezza e la larghezza relative al formato carta personalizzato (altezza maggiore o uguale alla larghezza). I formati carta devono essere specificati in orientamento verticale (altezza maggiore o uguale alla larghezza) e compresi nei limiti definibili dall'utente. Gli intervalli validi per le impostazioni relative a questa stampante sono larghezza: da 7,62 a 21,59 cm, e altezza: da 12,70 a 35,56 cm.
- [Margini area di stampa]: Inserire un valore numerico. Gli intervalli validi per le impostazioni relative a questa stampante sono compresi tra 0,5 cm e 5,0 cm.

## 3 Dopo avere verificato le impostazioni, fare clic su [Salva modulo] e quindi su [OK].

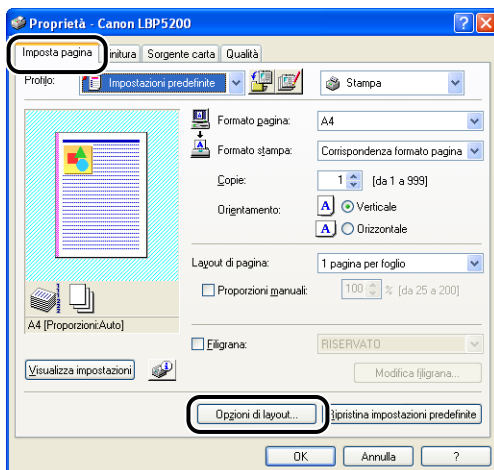
# Stampa dei bordi e della data

È possibile stampare bordi, la data di stampa e/o i numeri di pagina su qualsiasi documento.

- 1** In Windows 2000/XP/Server 2003, selezionare la scheda [Impostazioni periferica] e impostare [Spooling su host] su [Auto].

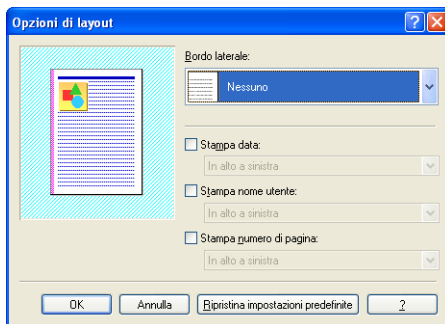


- 2** Selezionare la scheda [Imposta pagina] e fare clic su [Opzioni di layout].





Appare la finestra [Opzioni di layout].



### 3 Configurare secondo necessità le seguenti voci:

- [Bordo laterale]: Specificare il tipo di bordo da stampare.
- [Stampa data]: Stampa la data. Scegliere dall'elenco la posizione in cui stampare la data.
- [Stampa nome utente]: Stampa il nome dell'utente registrato nel computer. Scegliere dall'elenco la posizione in cui stampare il nome dell'utente.
- [Stampa numero di pagina]: Stampa i numeri di pagina. Scegliere dall'elenco la posizione in cui stampare i numeri di pagina.

### 4 Verificare le impostazioni e fare clic su [OK].

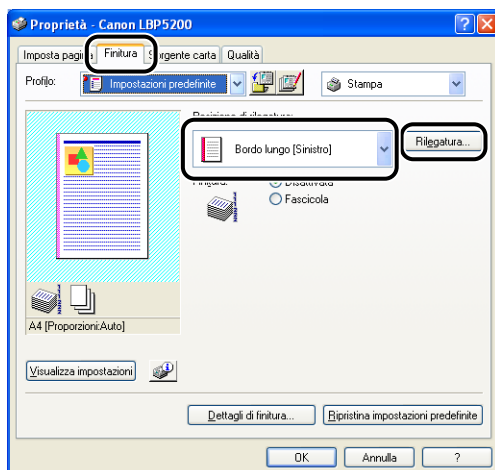
Viene nuovamente visualizzata la scheda [Imposta pagina].

# Rilegature

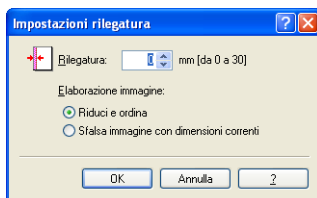
È possibile creare una rilegatura sui documenti stampati. La larghezza della rilegatura che è possibile impostare è compresa tra 0 e 30 mm.

Se si utilizzano le impostazioni di rilegatura, le immagini stampate vengono spostate per creare un margine aggiuntivo lungo il bordo specificato. È possibile selezionare se l'immagine della pagina deve essere rimpicciolita per tenere conto di questo margine oppure no.

- 1** Selezionare la scheda [Finitura], specificare in [Posizione di rilegatura] il bordo lungo cui si posizionerà la rilegatura e fare clic su [Rilegatura].



Appare la finestra [Impostazioni rilegatura].



## 2 Impostate il valore nell'apposita casella.

Configurare secondo necessità le seguenti voci:

[Elaborazione immagine]:

Se si utilizzano le impostazioni di rilegatura, le immagini stampate vengono spostate per creare un margine aggiuntivo lungo il bordo specificato. È possibile selezionare se l'immagine della pagina deve essere rimpicciolita per tenere conto di questo margine oppure no. Se si seleziona [Riduci e ordina], l'immagine della pagina viene automaticamente rimpicciolita qual tanto che basta a non farla fuoriuscire dall'area stampabile quando spostata. Se si sceglie [Sfalsa immagine con dimensioni correnti], l'immagine della pagina viene spostata senza essere rimpicciolita. Qualsiasi parte dell'immagine della pagina esterna all'area stampabile verrà persa.

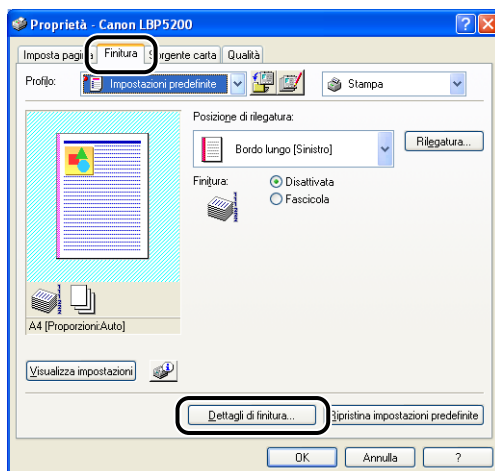
## 3 Verificare le impostazioni e fare clic su [OK].

Viene nuovamente visualizzata la scheda [Finitura].

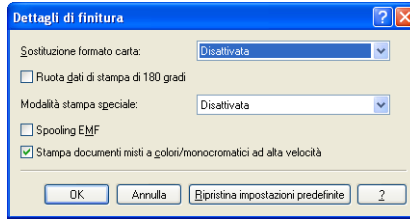
## Selezione del metodo di finitura

È possibile specificare una varietà di opzioni di elaborazione della stampa.

### 1 Selezionare la scheda [Finitura] e fare clic su [Dettagli di finitura].



Appare così la finestra [Dettagli di finitura].



## 2 Configurare secondo necessità le seguenti voci:

[Sostituzione formato carta]:

Specificare questa opzione quando pagine in formato Lettera vengono stampate su carta di formato A4, oppure quando pagine in formato A4 vengono stampate su carta di formato Lettera.

[Ruota dati di stampa di 180 gradi]:

Ruota di 180 gradi il documento durante la stampa. Questa funzione può essere utilizzata per stampare su buste, schede da archivio e altri supporti che possono essere alimentati nella stampante in una sola direzione.

[Modalità stampa speciale]:

A seconda della carta utilizzata e dell'ambiente in cui si utilizza la stampante, la qualità di stampa potrebbe diminuire. La proprietà [Modalità stampa speciale] fornisce una serie di impostazioni che consentono di risolvere i problemi correlati alla qualità di stampa.

[Spooling EMF] (solo Windows 2000/XP/Server 2003):

Specifica se eseguire lo spooling dei dati di stampa in formato EMF (Metafile). Quando l'opzione è selezionata, i dati vengono inviati in spooling in formato EMF.

[Stampa documenti misti a colori/monocromatici ad alta velocità]:

Selezionare questa opzione per eseguire la stampa di documenti che contengono sia pagine a colori sia pagine in bianco e nero. La selezione di questa casella può quindi fare aumentare la velocità di stampa dei suddetti tipi di documenti.

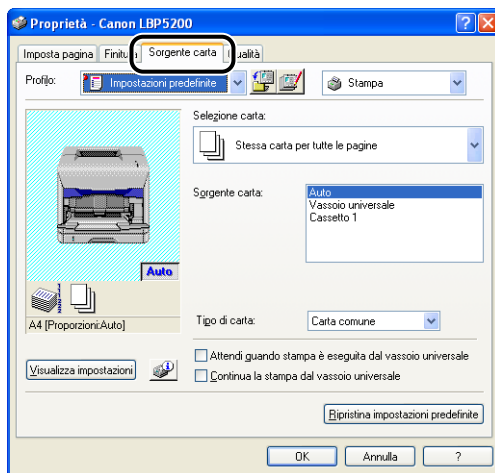
## 3 Verificare le impostazioni e fare clic su [OK].

Viene nuovamente visualizzata la scheda [Finitura].

# Selezione del metodo di alimentazione della carta

La selezione della sorgente della carta dispone di una varietà di opzioni.

## 1 Selezionare la scheda [Sorgente carta].



## 2 Configurare secondo necessità le seguenti voci:

[Selezione carta]:

Il metodo di selezione della carta può essere scelto solo quando è installato l'alimentatore carta da 250 fogli opzionale.

[Sorgente carta]:

- [Prima pagina]
- [Seconda pagina]
- [Altre pagine]
- [Ultima pagina]
- [Foglio tra i lucidi]

Le sorgenti della carta possono essere scelte solo quando è installato l'alimentatore carta da 250 fogli opzionale. Le opzioni disponibili dipendono dall'opzione selezionata nell'impostazione [Selezione carta].

[Tipo di carta]:

Specifica il tipo di carta da utilizzare.

[Attendi quando stampa è eseguita dal vassoio universale]:

Consente di specificare, in caso di alimentazione dei fogli dal vassoio universale, se la stampante deve mettere in pausa il processo di stampa visualizzando un messaggio oppure stampare senza attendere.

[Continua la stampa dal vassoio universale]:

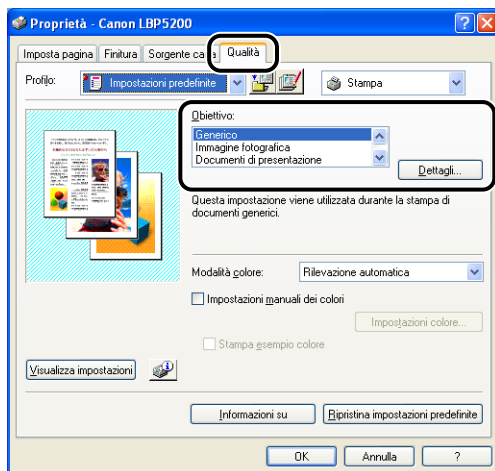
Specifica se, quando nel cassetto 1 la carta si esaurisce durante il processo di stampa, la stampante deve automaticamente passare a prelevare i fogli dal vassoio universale. Questa opzione può essere selezionata solo quando è installato l'alimentatore carta da 250 fogli opzionale.

### 3 Verificare le impostazioni e fare clic su [OK].

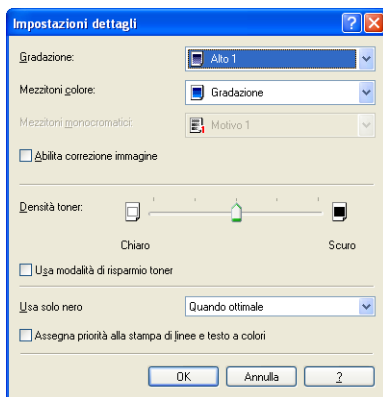
## Selezione della qualità di stampa

È possibile ottenere risultati di stampa ottimali semplicemente selezionando l'opzione appropriata dall'elenco [Obiettivo] nella scheda [Qualità].

### 1 Visualizzare la scheda [Qualità], quindi selezionare l'impostazione [Obiettivo].



Per eseguire impostazioni più dettagliate, fare clic su [Dettagli].



Appare la finestra [Impostazioni dettagli].

## 2 Configurare secondo necessità le seguenti voci:

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Gradazione]:                                             | Consente di selezionare le impostazioni di gradazione in caso di stampa di immagini a mezzitoni.                                                                                                                                                        |
| [Mezzitoni colore]:                                       | Consente di selezionare un motivo di dithering in caso di stampa con mezzitoni a colori.                                                                                                                                                                |
| [Mezzitoni monocromatici]:                                | Consente di selezionare un motivo di dithering in caso di stampa con mezzitoni monocromatici.                                                                                                                                                           |
| [Abilita correzione immagine]:                            | Se si allargano dati quali fotografie e grafici utilizzando un'applicazione per poi stamparli, le immagini tendono a divenire irregolari e non uniformi. Selezionare questa opzione per appianare questo tipo di dati a bassa risoluzione nella stampa. |
| [Densità toner]:                                          | Regola la densità del toner stampato. Questa impostazione influenza la densità di tutti e 4 i colori del toner (CMYK).                                                                                                                                  |
| [Usa modalità di risparmio toner]:                        | Utilizzando questa funzione, si può risparmiare il consumo di toner da parte della stampante poiché alcune parti dei dati non vengono stampate.                                                                                                         |
| [Usa solo nero]:                                          | Specifica se eseguire o meno la compensazione dei grigi. La compensazione dei grigi rende efficace la stampa dei dati in nero e grigio. Selezionare dall'elenco il soggetto della compensazione dei grigi.                                              |
| [Assegna priorità alla stampa di linee e testo a colori]: | Selezionare questa casella qualora le linee a colori o il testo appaiano irregolari o non uniformi.                                                                                                                                                     |

## 3 Verificare le impostazioni e fare clic su [OK].

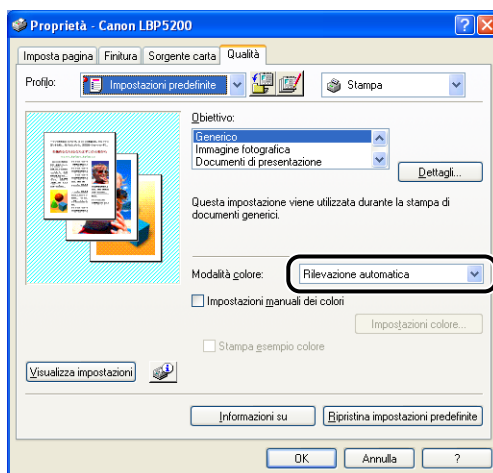
# Impostazioni dei colori

## Selezione della modalità colore

**1** Selezionare la scheda [Qualità].

**2** Selezionare l'impostazione appropriata nel campo [Modalità colore].

|                           |                                                                                                    |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Bianco e nero]:          | Stampa in bianco e nero anche le immagini a colori.                                                |
| [A colore pieno]:         | Stampa nei quattro colori CMYK (Ciano, Magenta, Giallo e Nero).                                    |
| [Rilevazione automatica]: | Seleziona automaticamente la stampa a colori oppure in bianco e nero secondo il tipo di documento. |



### IMPORTANTE

Selezionando [Rilevazione automatica], alcune pagine in bianco e nero potrebbero essere stampate [A colore pieno].

**3** Controllare le impostazioni e fare clic su [OK].

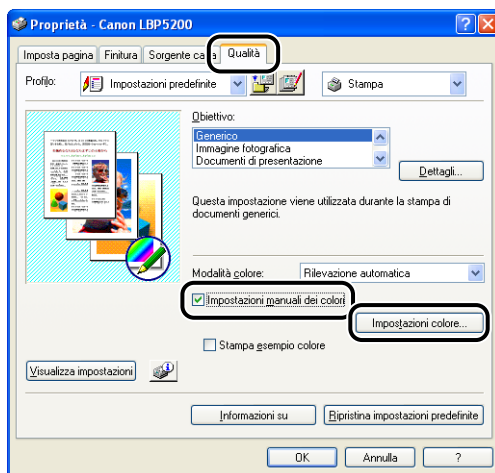
4

Stampa di un documento

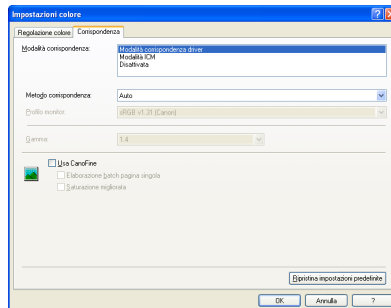
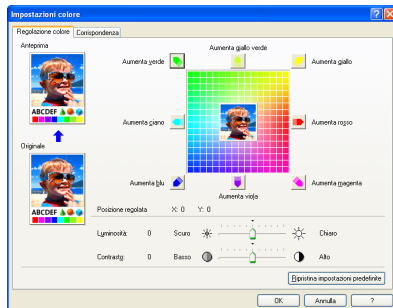


## Impostazioni dei colori

- 1 Scegliere la scheda [Qualità], selezionare [Impostazioni manuali dei colori] e fare clic su [Impostazioni colore].



Appare la finestra [Impostazioni colore].



- 2 Selezionare la scheda [Regolazione colore] e specificare secondo necessità le seguenti opzioni:

Griglia di regolazione:

Consente di regolare i colori spostando l'[Anteprima immagine] al centro della griglia di regolazione, da un lato all'altro o da sopra a sotto.

[Luminosità]:

Regola il livello di luminosità utilizzato per la stampa. Trascinare il cursore [Luminosità] a sinistra o a destra per regolare la luminosità.

[Contrasto]:

Regola il livello di contrasto utilizzato per la stampa. Trascinare il cursore [Contrasto] a sinistra o a destra per regolare il contrasto.

### 3 Selezionare la scheda [Corrispondenza] e specificare secondo necessità le seguenti opzioni:

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [Modalità corrispondenza]:                                                        | Specifica il metodo di correzione del colore.                                                                                                                                                 |
| [Metodo corrispondenza]:                                                          | Specifica a quali elementi dare priorità nella corrispondenza.                                                                                                                                |
| [Profilo monitor]:                                                                | Selezionare l'opzione appropriata al monitor o allo scanner in uso.                                                                                                                           |
| [Gamma]:                                                                          | Quando l'opzione [Modalità corrispondenza] è impostata su [Disattivata], i colori vengono regolati mediante la luminosità, senza eseguire l'operazione di corrispondenza.                     |
| [Usa CanoFine]<br>(solo Windows 2000/XP/<br>Server 2003):                         | Selezionare questa opzione quando si utilizza la tecnologia CanoFine.                                                                                                                         |
| [Saturazione migliorata]<br>(solo Windows 2000/XP/<br>Server 2003):               | Esegue l'elaborazione CanoFine per migliorare la vivacità del documento. L'opzione può essere utilizzata solo se è selezionata l'opzione [Usa CanoFine].                                      |
| [Elaborazione batch pagina<br>singola]<br>(solo Windows 2000/XP/<br>Server 2003): | Esegue l'elaborazione CanoFine trattando tutti i dati bitmap di una pagina come una singola porzione di dati. L'opzione può essere utilizzata solo se è selezionata l'opzione [Usa CanoFine]. |

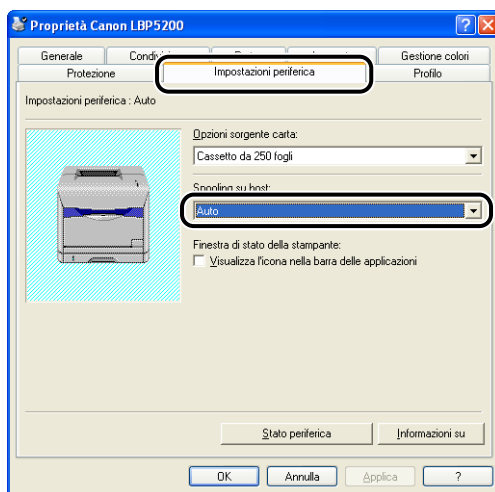
### 4 Verificare le impostazioni e fare clic su [OK].

Viene nuovamente visualizzata la scheda [Qualità].

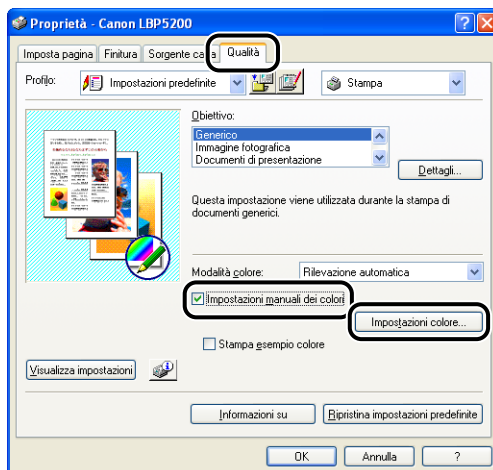
## Stampa degli esempi di colore (solo Windows 2000/XP/Server 2003)

Una volta regolate le impostazioni nella scheda [Regolazione colore], è possibile stampare un campione dell'immagine regolata. L'immagine regolata viene stampata al centro della pagina e circondata da immagini, ciascuna delle quali presenta un'impostazione di tonalità dei colori variata di una unità nella direzione corrispondente. Questa funzione è utile per confrontare gli effetti delle regolazioni con l'output effettivo emesso in stampa.

- 1** In Windows 2000/XP/Server 2003, selezionare la scheda [Impostazioni periferica] e impostare [Spooling su host] su [Auto].

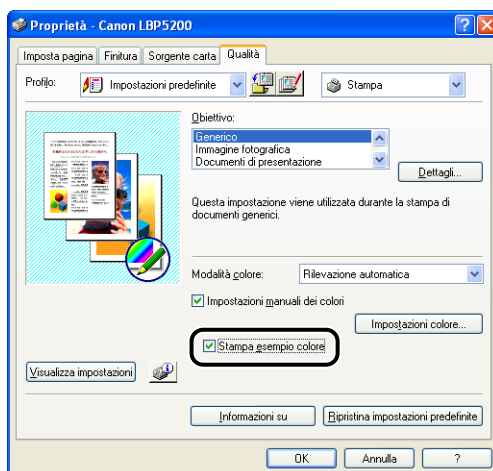


- 2** Scegliere la scheda [Qualità], selezionare [Impostazioni manuali dei colori] e fare clic su [Impostazioni colore].



- 3** Specificare secondo necessità le opzioni della finestra [Impostazioni colore] e fare clic su [OK].

- 4** Tornare alla scheda [Qualità] e selezionare [Stampa esempio colore].



## **5 Controllare le impostazioni e fare clic su [OK].**



### **IMPORTANTE**

Quando si stampano gli esempi colore, accertarsi che in [Layout di pagina] nella scheda [Imposta pagina] sia selezionata l'opzione [1 pagina per foglio].

## **6 Fare clic su [OK] o su [Stampa].**

La stampante avvia la stampa del campione.



### **IMPORTANTE**

Al termine della stampa dei campioni, deselezionate l'opzione [Stampa esempio colore].

I profili consentono di salvare o importare in un'unica operazione tutte le preferenze di stampa specificate in [Imposta pagina], [Finitura], [Sorgente carta] e [Qualità]. È anche possibile aggiungere, modificare e selezionare un profilo tra quelli esistenti.

Attenersi alla seguente procedura per salvare le preferenze di stampa in un "profilo".

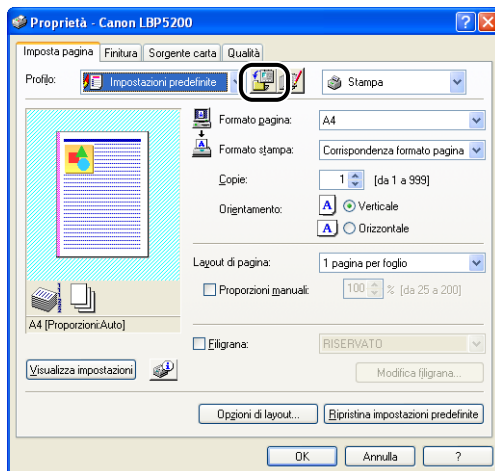
Selezionare una delle schede [Imposta pagina], [Finitura], [Sorgente carta] e [Qualità] prima di avviare la procedura illustrata di seguito.

### NOTA

- In ambiente Windows 98/Me possono essere creati fino a 50 profili. Tuttavia, se nella scheda [Profili utente] delle impostazioni delle password di Windows (doppio clic su [Risorse del computer] → [Pannello di controllo] → [Password]) è selezionata l'opzione [Gli utenti possono personalizzare le impostazioni del desktop. Windows utilizzerà le impostazioni personalizzate all'accesso], allora è possibile creare fino a 50 profili per ciascun utente.
- In ambiente Windows 2000/XP/Server 2003, possono essere creati fino a 50 profili per ciascun utente.
- Se si modifica il nome della stampante, tutti i profili salvati diventano illeggibili. Se si ripristina il nome della stampante al valore originale, sarà nuovamente possibile leggere i profili.
- I file delle informazioni sui profili salvati in Windows 98/Me non possono essere utilizzati in Windows 2000/XP/Server 2003, e viceversa.
- La selezione di un profilo non modifica l'impostazione [Formato pagina].

## Aggiunta di un profilo

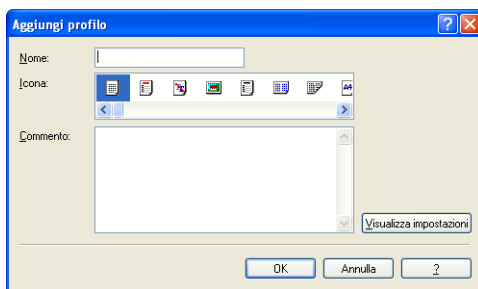
**1** Fare clic su [  ] (Aggiungi profilo).



Viene visualizzata la finestra [Aggiungi profilo].

**2** Inserire il nome del profilo nel campo [Nome].

È possibile selezionare un'icona da assegnare al profilo mediante l'impostazione [Icona]. Se si desidera appuntare dei commenti relativi al profilo, inserirli nel campo [Commento].

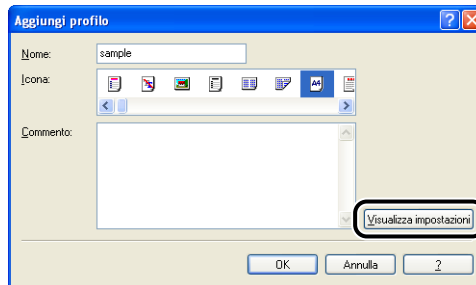


### NOTA

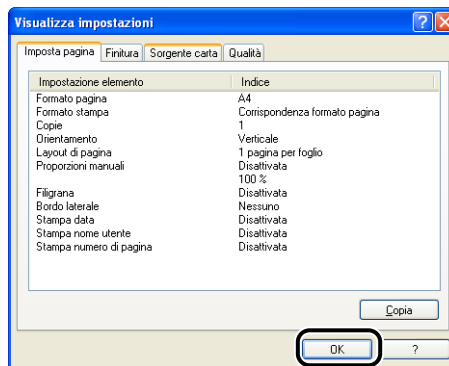
È possibile inserire fino a 31 caratteri nel campo [Nome] e fino a 255 caratteri nel campo [Commento].

## ● Controllo delle impostazioni dei profili

- ❑ Fare clic su [Visualizza impostazioni].



- ❑ Fare clic su [OK] per tornare alla finestra di dialogo [Aggiungi profilo].



## 3 Fare clic su [OK].

Appare nuovamente la finestra delle proprietà.

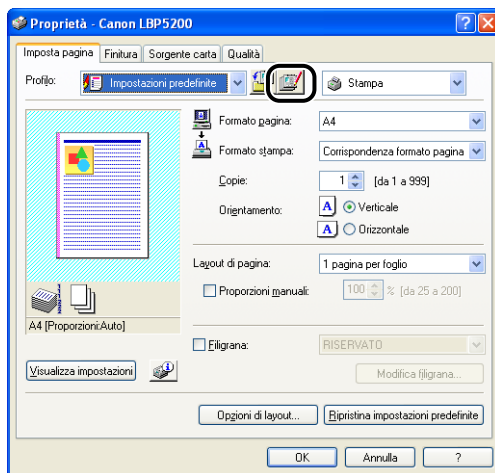
Controllare che il nome del profilo creato appaia nell'elenco [Profilo].



## Modifica / eliminazione dei profili

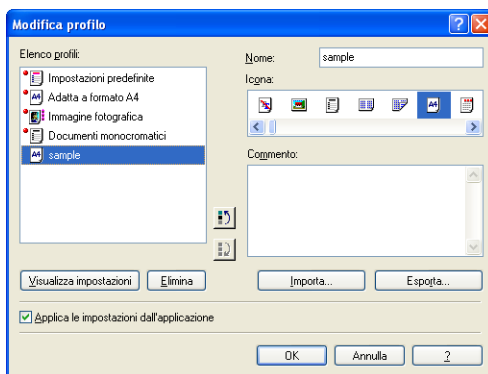
È possibile modificare o salvare i dati dei profili, oppure eliminare un profilo dall'elenco [Elenco profili].

### 1 Fare clic su [ ] (Modifica profilo).



Viene visualizzata la finestra [Modifica profilo].

### 2 Modificare i dati relativi al profilo.



#### ● Modifica di un profilo

- ☐ È possibile modificare le impostazioni relative a [Nome], [Icona] e [Commento].
- ☐ È possibile cambiare l'ordine del profilo selezionato facendo clic su [  ] e [  ].

- ☐ Fare clic su [Importa] per importare i dati di un profilo da un file precedentemente salvato.
- ☐ Fare clic su [Esporta] per salvare i dati dal profilo correntemente selezionato in un file. Se si salva un profilo su disco, sarà possibile utilizzarlo ancora, anche dopo la sua eliminazione dall'elenco dei profili.
- ☐ Se è selezionata la casella di controllo [Applica le impostazioni dall'applicazione], per la stampa saranno utilizzate le opzioni [Formato pagina], [Orientamento] e [Copie] selezionate nell'applicazione. Anche se si modificano queste impostazioni nel profilo, vengono utilizzati sempre i valori provenienti dall'applicazione.

## ● Eliminazione di un profilo

- ☐ Fare clic su [Elimina] per cancellare un profilo dall'elenco dei profili.



### IMPORTANTE

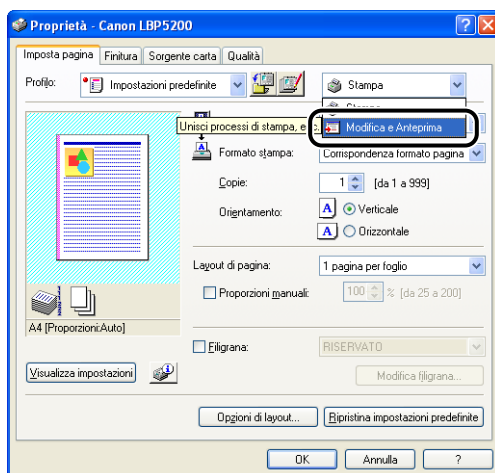
È possibile eliminare soltanto i profili personalizzati. I profili predefiniti preinstallati non possono essere eliminati. Inoltre, non è possibile eliminare un profilo se lo stesso è correntemente selezionato in una qualsiasi delle schede delle proprietà.

# Modifica dei processi di stampa con PageComposer

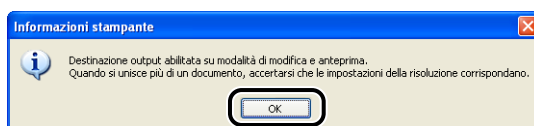
PageComposer consente di combinare 2 o più processi di stampa in un unico processo da stampare, oppure di modificare le impostazioni di stampante dei processi di stampa combinati. PageComposer consente di modificare i processi di stampa anche se gli stessi provengono da applicazioni differenti. Inoltre, PageComposer consente di visualizzare a schermo un'anteprima dei processi.

Selezionare una delle schede [Imposta pagina], [Finitura], [Sorgente carta] e [Qualità] nella finestra [Proprietà documento], quindi attenersi alla procedura illustrata di seguito:

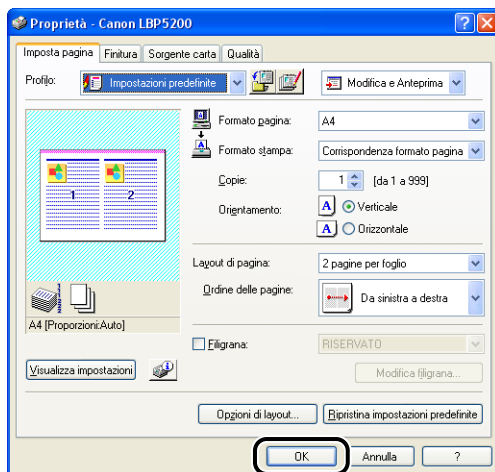
- 1** Dall'elenco situato alla destra del menu a tendina [Profilo], selezionare [Modifica e Anteprima].



- 2** Viene visualizzato un messaggio indicante che il metodo di stampa sta per essere commutato nella modalità [Modifica e Anteprima]. Fare clic su [OK].

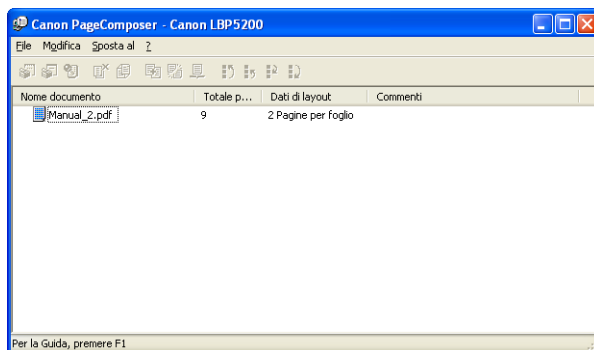


- 3** In ciascuna scheda eseguire le impostazioni necessarie, quindi fare clic su [OK].



- 4** Fare clic su [OK] o su [Stampa].

Viene visualizzata la finestra [Canon PageComposer] e il processo viene mostrato in un elenco.



- 5** Ripetere le fasi da 1 a 4 per ogni processo che si desidera modificare.

- 6** Modificare i processi presenti nell'elenco dalla finestra [Canon PageComposer].



#### NOTA

- Per ulteriori dettagli sulle impostazioni di regolazione della finestra [Canon PageComposer], fare riferimento alla guida in linea di Canon PageComposer.
- Se sono selezionate la modalità [Modifica e Anteprima] nella finestra [Proprietà stampante] e l'opzione  (Blocco), la finestra [Canon PageComposer] appare ogni volta che si avvia una stampa.

## Visualizzazione delle impostazioni della stampante / Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile visualizzare un riepilogo delle preferenze di stampa specificate nelle schede [Imposta pagina], [Finitura], [Sorgente carta], [Qualità] e [Configurazione]/[Impostazioni periferica], oppure ripristinare le impostazioni ai rispettivi valori predefiniti.

Selezionare una delle schede [Imposta pagina], [Finitura], [Sorgente carta] e [Qualità], quindi eseguire le istruzioni di cui alla procedura illustrata di seguito.

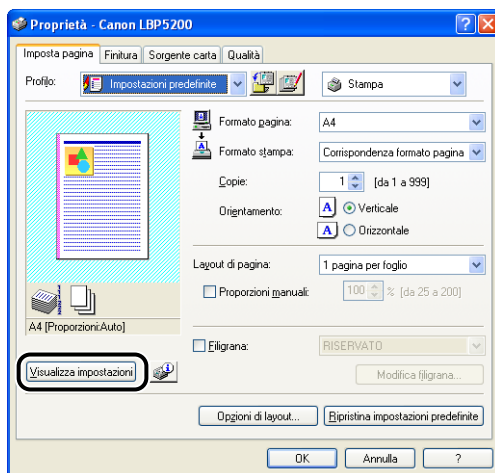


#### NOTA

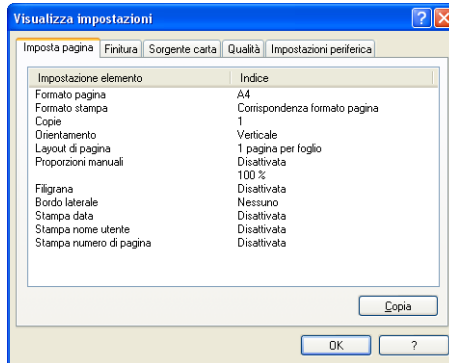
In ogni scheda viene visualizzata un'anteprima. È possibile utilizzare l'anteprima per verificare l'immagine stampata.

### Visualizzazione delle impostazioni della stampante

#### 1 Fare clic su [Visualizza impostazioni].



Appare la finestra [Visualizza impostazioni].



Facendo clic su [Imposta pagina], [Finitura], [Sorgente carta], [Qualità] o [Configurazione]/[Impostazioni periferica], è possibile esaminare un elenco delle preferenze di stampa di ciascuna scheda.

## 2 Fare clic su [OK].

Viene nuovamente visualizzata la scheda precedente.

### *Ripristino delle impostazioni predefinite*

Per ripristinare le impostazioni predefinite, fare clic su [Ripristina impostazioni predefinite].

Il pulsante [Ripristina impostazioni predefinite] consente unicamente di ripristinare ai valori predefiniti le impostazioni visualizzate nella scheda o finestra in cui si trova il pulsante.

Le impostazioni relative alle schede [Imposta pagina], [Finitura], [Sorgente carta], [Qualità] e [Configurazione]/[Impostazioni periferica] non possono essere ripristinate tutte insieme ai propri valori predefiniti.

# Finestra di stato della stampante

La Finestra di stato della stampante mostra le informazioni sullo stato della Canon LBP5200 (come ad esempio lo stato di funzionamento e le informazioni sul processo) utilizzando messaggi, animazioni, suoni e icone.

## NOTA

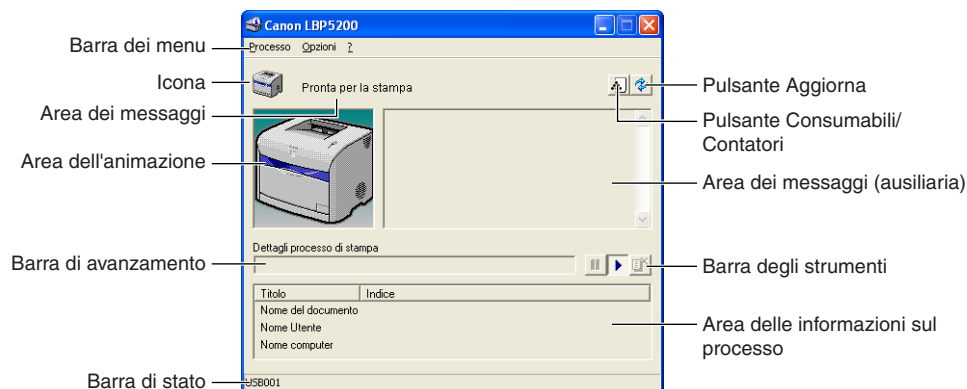
Per poter utilizzare i suoni, il computer deve disporre di un sintetizzatore PCM e avere il relativo driver già installato.

## 4

## Uso della Finestra di stato della stampante

Le funzioni della Finestra di stato della stampante sono identiche sia in ambiente Windows 98/Me sia in ambiente Windows 2000/XP/Server 2003.

Per maggiori dettagli sull'uso della Finestra di stato della stampante, vedere la guida in linea.



### ■ Barra dei menu

Menu [Processo]

Utilizzato per mettere in pausa, riprendere e annullare i processi di stampa. Il menu Processo diviene inattivo se non si dispone delle autorizzazioni di accesso al processo di stampa corrente.

Menu [Opzioni]

Consente di cambiare le preferenze della Finestra di stato della stampante, nonché di visualizzare varie informazioni ed eseguire la calibrazione della stampante.

Menu [?]

Visualizza la guida in linea.

## ■ Altre funzioni

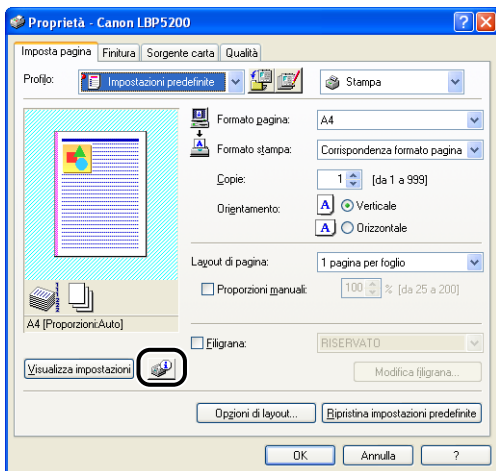
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Icona                                | Visualizza un'icona che rappresenta lo stato attuale della stampante.                                                                                                                                                                                                        |
| Area dei messaggi                    | Visualizza con brevi messaggi lo stato attuale della stampante.                                                                                                                                                                                                              |
| Area dei messaggi (ausiliaria)       | Visualizza informazioni aggiuntive al verificarsi di errori o condizioni simili.                                                                                                                                                                                             |
| Area dell'animazione                 | Visualizza una rappresentazione grafica dello stato attuale della stampante. Il colore di sfondo è normalmente blu, ma diviene arancione quando la stampante richiede qualche tipo di attenzione, oppure rosso nel caso di un avviso.                                        |
| Pulsante Consumabili/Contatori       | Questo pulsante visualizza la finestra [Consumabili/Contatori]. La finestra visualizza le icone e i messaggi relativi alla vita utile di ciascuna cartuccia di colore del toner e della cartuccia del tamburo. Viene visualizzato anche il numero totale di pagine stampate. |
| Pulsante Aggiorna                    | Recupera lo stato corrente della stampante e aggiorna di conseguenza la finestra di stato.                                                                                                                                                                                   |
| Barra di avanzamento                 | Indica lo stato di avanzamento del processo di stampa attuale mostrando il numero di pagine stampate e modificando il colore di sfondo.                                                                                                                                      |
| Barra degli strumenti                | Utilizzato per mettere in pausa, riprendere e annullare i processi di stampa. I pulsanti diventano inattivi se non si dispone delle autorizzazioni di accesso al processo di stampa corrente.                                                                                |
| Area delle informazioni sul processo | Visualizza il nome del documento, il nome dell'utente ed il nome del computer utilizzati per il processo di stampa.                                                                                                                                                          |
| Barra di stato                       | Indica in che modo la stampante è connessa (locale o rete). In quest'area vengono visualizzate le descrizioni delle varie voci di menu man mano che ci si sposta tra i menu.                                                                                                 |



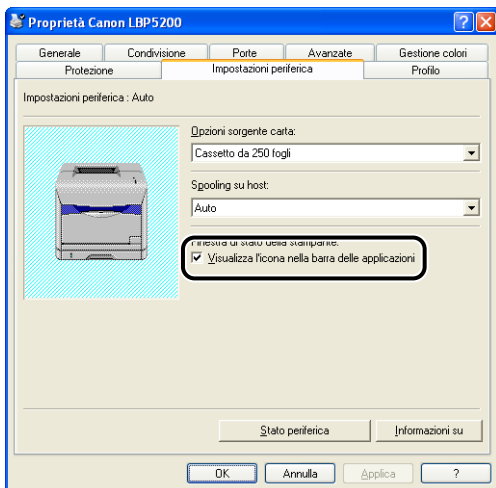
## Visualizzazione della Finestra di stato della stampante

La Finestra di stato della stampante può essere aperta nelle seguenti due modalità.

- Facendo clic su [  ] (Visualizza finestra di stato della stampante) da posizioni quali la scheda [Imposta pagina] della finestra [Proprietà stampante].



- Selezionando la casella di controllo [Visualizza l'icona nella barra delle applicazioni] nella scheda [Configurazione]/[Impostazioni periferica] della finestra [Proprietà stampante]. Nella barra delle applicazioni di Windows viene quindi visualizzata un'icona che rappresenta la finestra di stato della stampante, su cui è possibile fare clic per scegliere [Canon LBP5200] e aprire la finestra.



La Finestra di stato della stampante appare automaticamente durante una stampa o al verificarsi di un errore. Se l'opzione [Visualizza finestra di stato della stampante] non è impostata su [All'avvio del processo di stampa] nelle preferenze della finestra di stato della stampante, questa non viene visualizzata durante la stampa.

## Impostazione delle Preferenze

La finestra Preferenze consente di visualizzare automaticamente la finestra di stato della stampante, di specificare le impostazioni dei suoni e di fare in modo che la finestra stessa monitori lo stato della stampante.

### ■ Opzioni di [Visualizza finestra di stato della stampante]

- [All'avvio del processo di stampa]  
La finestra di stato della stampante appare automaticamente quando si avvia una stampa.
- [Solo se si verifica un errore]  
La finestra di stato della stampante appare automaticamente solo al verificarsi di un errore durante la stampa.
- [Visualizza sempre in primo piano]  
La Finestra di stato della stampante è visibile sempre in primo piano, vale a dire sopra le altre finestre del desktop.

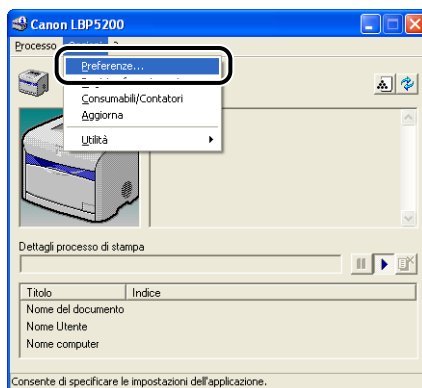
### ■ Opzioni di [Controlla stato della stampante]

- [Sempre]  
La finestra di stato della stampante monitora costantemente lo stato della stampante.
- [Solo durante la stampa]  
La finestra di stato della stampante monitora lo stato della stampante solo durante la stampa.
- [Solo quando viene visualizzata la finestra di stato della stampante]  
Lo stato della stampante viene monitorato dalla finestra di stato solamente quando la stessa è visualizzata.

### ■ Opzioni di [Impostazioni tonalità]

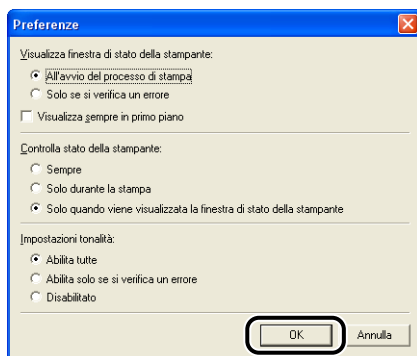
- [Abilita tutte]  
Ogni volta che viene visualizzato un messaggio viene riprodotto un suono.
- [Abilita solo se si verifica un errore]  
Viene riprodotto un suono solo quando si verifica un errore.
- [Disabilitato]  
Non viene riprodotto alcun suono.

## 1 Dal menu [Opzioni] selezionare [Preferenze].



Appare la finestra [Preferenze].

## 2 Controllare le impostazioni e fare clic su [OK].



### NOTA

Per maggiori dettagli sull'uso della Finestra di stato della stampante, vedere la guida in linea.

## Voce di menu [Registra formato carta]

Poiché il cassetto della carta della stampante non può rilevare automaticamente i formati della carta, è necessario informare la stampante del formato della carta caricata nell'alimentatore carta da 250 fogli opzionale (Cassetto 1).



### IMPORTANTE

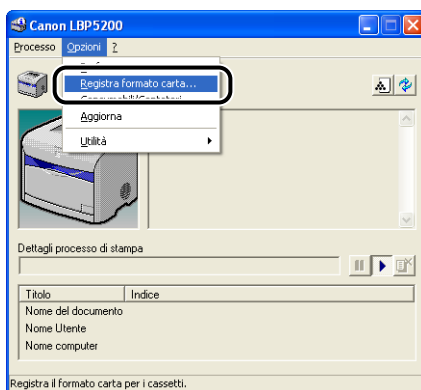
Dato che non è possibile aggiornare il formato della carta mentre è in atto una stampa, verificare che la stampante sia in attesa prima di registrare il formato. È possibile registrare il formato della carta mentre è visualizzato uno dei seguenti messaggi.

- Stampa in pausa
- Tipo di carta specificato errato
- Carta esaurita
- Non vi è nessun XYZ nel Cassetto 1 (dove XYZ è un formato carta).

4

Stampa di un documento

## 1 Dal menu [Opzioni] selezionare [Registra formato carta].



Appare la finestra [Registra formato carta].

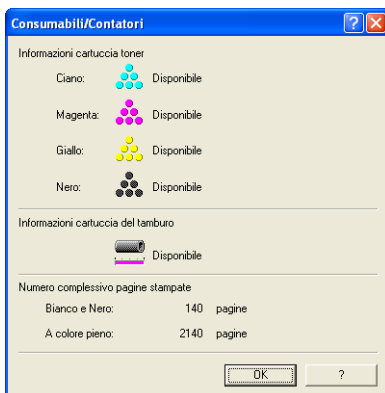
## 2 Dall'elenco [Cassetto1], selezionare il formato della carta caricata nel cassetto e fare clic su [OK].



## Voce di menu [Consumabili/Contatori]

Selezionare l'opzione [Consumabili/Contatori] dal menu [Opzioni] per visualizzare la finestra [Consumabili/Contatori]. La finestra visualizza le icone e i messaggi relativi alla vita utile di ciascuna cartuccia di colore del toner e della cartuccia del tamburo.

La finestra [Consumabili/Contatori] può essere aperta anche facendo clic su [  ] (Consumabili/Contatori) nella Finestra di stato della stampante.



## Voce di menu [Aggiorna]

Selezionare [Aggiorna] dal menu [Opzioni] per leggere le informazioni sullo stato corrente della stampante e aggiornare la Finestra di stato della stampante.

È inoltre possibile aggiornare le informazioni visualizzate facendo clic su [  ] (Aggiorna) nella Finestra di stato della stampante.

## Voce di menu [Utilità]

La voce di menu [Utilità] consente di calibrare la stampante e di pulire il rullo di fissaggio.

### ■ Pulizia

Se sulle superfici anteriore e posteriore della stampante compaiono macchie in forma di punti neri, è ora di pulire il rullo di fissaggio. La pulizia del rullo di fissaggio evita l'insorgere di problemi di stampa. Per ulteriori dettagli, vedere "Pulizia del rullo di fissaggio", a pag. 5-35.

## ■ Calibrazione

La calibrazione viene automaticamente eseguita ogni 12 ore di funzionamento, ovvero ogni 800 stampe (stampa a colore pieno: 200 pagine; stampa monocromatica: 800 pagine). Tuttavia è possibile effettuare la calibrazione manuale ogni qualvolta si notano variazioni nei colori. Per ulteriori dettagli, vedere "Calibrazione della stampante", a pag. 5-32.

## Visualizzazione dello stato della stampante quando si utilizza un server di stampa

Lo stato della stampante di rete può essere visualizzato sia nella finestra di stato della stampante dei computer client sia in quella del server di stampa.

Se il server di stampa non è in funzione quando si apre la finestra di stato della stampante, la visualizzazione dello stato avviene automaticamente all'avvio del server.

- Stato della stampante sul server di stampa
  - Visualizza lo stato dei processi di stampa eseguiti localmente, nonché i processi di stampa dei computer client.
  - I processi di stampa possono essere sospesi, ripresi e annullati.
  - Inoltre vengono riprodotti anche gli eventuali suoni impostati.
  - Se il server di stampa esegue Windows 2000/XP/Server 2003, lo stato della stampante non viene visualizzato qualora nessun utente abbia ottenuto l'accesso al sistema.
- Stato della stampante sul computer client
  - I computer client possono sospendere, riprendere e annullare i processi di stampa.
  - I suoni eventualmente impostati vengono riprodotti solo se il nome utente o il nome del computer corrispondono con il client.

### NOTA

Per visualizzare lo stato della stampante quando si esegue una stampa dalla rete, la rete stessa deve necessariamente impiegare uno dei seguenti protocolli:

- TCP/IP
- NetBEUI



# Manutenzioni ordinarie

# 5

## CAPITOLO

Questo capitolo illustra le procedure di manutenzione della stampante, quali la pulizia e la sostituzione delle cartucce.

---

|                                                                    |             |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Sostituzione delle cartucce del toner</b> .....                 | <b>5-2</b>  |
| Quando appare un messaggio .....                                   | 5-2         |
| Finestra di dialogo [Consumabili/Contatori] .....                  | 5-5         |
| Sostituzione delle cartucce del toner .....                        | 5-7         |
| Precauzioni per la manipolazione delle cartucce del toner .....    | 5-15        |
| Conservazione delle cartucce del toner .....                       | 5-17        |
| <b>Sostituzione della cartuccia del tamburo</b> .....              | <b>5-18</b> |
| Quando appare un messaggio .....                                   | 5-18        |
| Finestra di dialogo [Consumabili/Contatori] .....                  | 5-19        |
| Sostituzione della cartuccia del tamburo .....                     | 5-21        |
| Precauzioni per la manipolazione della cartuccia del tamburo ..... | 5-29        |
| Conservazione delle cartucce del tamburo .....                     | 5-31        |
| <b>Calibrazione della stampante</b> .....                          | <b>5-32</b> |
| <b>Pulizia del rullo di fissaggio</b> .....                        | <b>5-35</b> |
| <b>Pulizia della stampante</b> .....                               | <b>5-39</b> |
| <b>Spostamento della stampante</b> .....                           | <b>5-42</b> |
| <b>Gestione della stampante</b> .....                              | <b>5-50</b> |
| Precauzioni per la manipolazione della stampante .....             | 5-50        |
| Precauzioni per la conservazione della stampante .....             | 5-51        |



# Sostituzione delle cartucce del toner

Questa sezione descrive come sostituire e manipolare le cartucce del toner, tenendo a mente le opportune precauzioni per conservarle.

## Quando appare un messaggio

Le cartucce del toner sono materiali di consumo. Quando una cartuccia del toner è prossima al suo esaurimento, la Finestra di stato della stampante visualizza un messaggio. A seconda del messaggio visualizzato, eseguire le azioni correlate secondo quanto riportato di seguito:

| Messaggio                                                                                                                                                              | Quando viene visualizzato                                                                                    | Descrizione delle operazioni da eseguire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La cartuccia del toner deve essere sostituita a breve. Per dettagli, verificare la finestra di dialogo [Consumabili/Contatori].                                        | È necessario sostituire una cartuccia del toner o la cartuccia del tamburo.                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile continuare a stampare.</li><li>• Verificare quali cartucce devono essere sostituite attraverso la finestra [Consumabili/Contatori]. Se una cartuccia del toner è quasi esaurita e pronta per la sostituzione, acquistare una nuova cartuccia.</li><li>• Si consiglia di sostituire la cartuccia del toner prima di stampare una grande quantità di dati.</li></ul> |
| La cartuccia del toner deve essere sostituita (<colori toner>*).<br>* Giallo, Magenta o Ciano appare al posto di <colori toner> (è possibile che appaiano più colori). | Una delle cartucce del toner (diversa da quella del colore nero) ha raggiunto il termine della propria vita. | <ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile stampare solo in bianco e nero.</li><li>• Se si intende stampare a colori, sarà necessario sostituire la cartuccia del toner relativa al colore indicato con una nuova.</li></ul>                                                                                                                                                                                  |

| Messaggio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Quando viene visualizzato                                               | Descrizione delle operazioni da eseguire                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>La cartuccia del toner deve essere sostituita.<br/>La cartuccia del toner è quasi esaurita (&lt;colori toner&gt;*). Sostituirla dopo aver premuto il tasto per la sostituzione del toner e aver aperto il coperchio.</p> <p>* Nero, giallo, magenta o ciano appare al posto di &lt;colori toner&gt; (è possibile che appaiono più colori).</p> | La cartuccia del toner nero ha raggiunto il termine della propria vita. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poiché non è possibile continuare a stampare, arrestate la stampante.</li> <li>Sostituire la cartuccia del toner del colore indicato con una nuova.</li> </ul> |



### IMPORTANTE

Se le stampe ottenute sono sbiadite o non uniformi, potrebbe significare che una cartuccia del toner sta per esaurirsi, anche se non è stato visualizzato alcun messaggio. Quando la qualità di stampa si riduce, sostituire la cartuccia del toner con una nuova, senza continuare a utilizzarla. Quando si sostituisce una cartuccia del toner, assicurarsi di utilizzare solo cartucce del toner specificatamente progettate per questa stampante.

| Nome modello | Cartuccia toner originale Canon supportata                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LBP5200      | <p>Toner Cartridge 701 Black (nero)</p> <p>Toner Cartridge 701 Yellow (giallo)</p> <p>Toner Cartridge 701L Yellow (giallo)</p> <p>Toner Cartridge 701 Magenta (magenta)</p> <p>Toner Cartridge 701L Magenta (magenta)</p> <p>Toner Cartridge 701 Cyan (ciano)</p> <p>Toner Cartridge 701L Cyan (ciano)</p> |



### NOTA

Di seguito sono riportate le durate delle cartucce del toner (componenti originali Canon) utilizzate dalla stampante. I numeri di pagine si riferiscono al formato A4 o Lettera con copertura della pagina di circa il 5% e impostazione di densità di stampa predefinita di fabbrica. Il livello di consumo del toner varia a seconda del tipo e del contenuto dei documenti stampati. Dato che i documenti contenenti meno aree di spazio bianco, come ad esempio le figure, le tabelle e i grafici, consumano maggiori quantità di toner, la durata delle cartucce del toner sarà inferiore se si stampano grandi quantità di documenti di questo tipo.

- Per le cartucce del toner incluse con la stampante
  - Nero: circa 5.000 pagine.
  - Giallo: circa 2.000 pagine.
  - Magenta: circa 2.000 pagine.
  - Ciano: circa 2.000 pagine.
- Per le cartucce del toner sostitutive
  - Nero (Toner Cartridge 701 Black): circa 5.000 pagine.

- Giallo (Toner Cartridge 701 Yellow): circa 4.000 pagine.
- Giallo (Toner Cartridge 701L Yellow): circa 2.000 pagine.
- Magenta (Toner Cartridge 701 Magenta): circa 4.000 pagine.
- Magenta (Toner Cartridge 701L Magenta): circa 2.000 pagine.
- Ciano (Toner Cartridge 701 Cyan): circa 4.000 pagine.
- Ciano (Toner Cartridge 701L Cyan): circa 2.000 pagine.

## Finestra di dialogo [Consumabili/Contatori]

La finestra [Consumabili/Contatori] della Finestra di stato della stampante può essere utilizzata per ottenere una stima di quando le cartucce del toner dovranno essere sostituite. In [Consumabili/Contatori] viene visualizzato lo stato delle singole cartucce del toner dei vari colori.

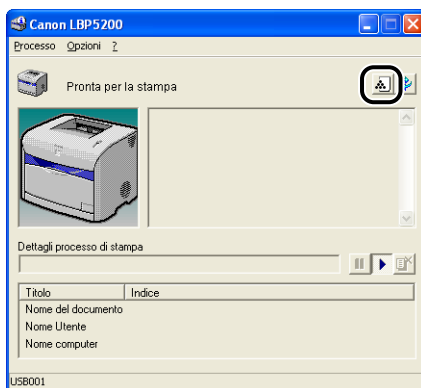
### *Visualizzazione della finestra [Consumabili/Contatori]*

#### **1** Aprire la Finestra di stato della stampante.

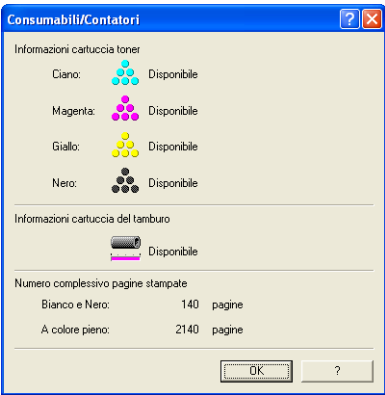
Per i dettagli su come aprire la Finestra di stato della stampante, vedere "Visualizzazione della Finestra di stato della stampante", a pag. 4-76.

#### **2** Nella Finestra di stato della stampante, fare clic su [ ] (Consumabili/Contatori).

La finestra di dialogo [Consumabili/Contatori] può altresì essere aperta selezionando il comando [Consumabili/Contatori] dal menu [Opzioni].



Appare la finestra [Consumabili/Contatori].



Il significato delle varie icone è il seguente (nell'esempio ci si riferisce alla cartuccia del toner nero):

| Icona                                                                              | Significato                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Continuare l'uso normale.                                                                                           |
|   | La cartuccia del toner si approssima al termine della propria vita. Acquistare una cartuccia del toner sostitutiva. |
|   | La cartuccia del toner ha raggiunto il termine della propria vita. Sostituire la cartuccia.                         |
|  | La cartuccia del toner non è stata installata.                                                                      |

## Sostituzione delle cartucce del toner

Quando nella Finestra di stato della stampante appare il messaggio [La cartuccia del toner deve essere sostituita], provvedere a sostituire con una nuova cartuccia quella del colore indicato.



### AVVISO

**Non gettare le cartucce del toner esauste nel fuoco. Il toner residuo rimanente all'interno della cartuccia può infiammarsi e causare ustioni o un incendio.**



### ATTENZIONE

**Fare attenzione a non sporcarsi i vestiti o le mani con il toner. Nel caso in cui ci si sporca vestiti o mani, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si risciacqua con acqua calda il toner potrebbe fissarsi, creando una macchia difficile da eliminare.**

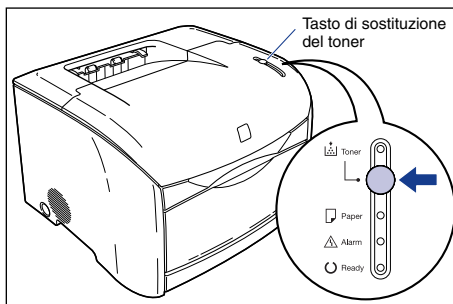


### IMPORTANTE

Utilizzare solo cartucce del toner progettate per questa stampante.

**1**

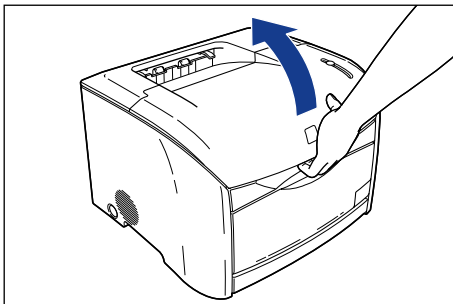
**Premere  (sostituzione del toner) per 2 secondi.**



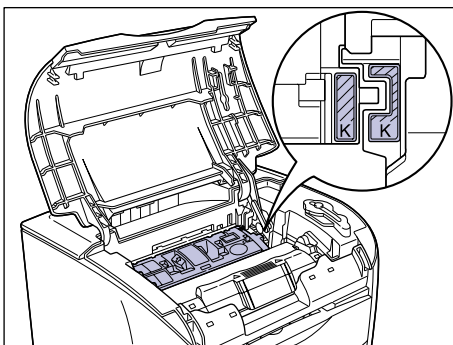
Il supporto delle cartucce del toner inizia a ruotare, disponendo la cartuccia esausta nella posizione necessaria alla sua rimozione.

## **2** Al termine della segnalazione acustica emessa dalla stampante durante il suddetto movimento, aprire il coperchio superiore.

Afferrare il punto di presa del coperchio superiore e sollevarlo sino a quando si arresta.



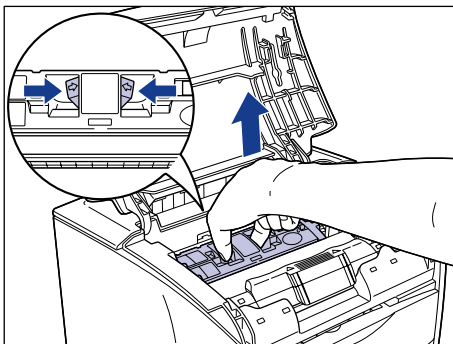
## **3** Assicurarsi che la cartuccia del toner da sostituire si trovi in posizione di sostituzione.



Se la cartuccia del toner da sostituire non è nella posizione di sostituzione, chiudere il coperchio superiore della stampante e attendere la fine del segnale acustico del movimento della stampante, quindi riaprire il coperchio. Continuare ad aprire e chiudere il coperchio superiore finché la cartuccia del toner da sostituire non è posta nella posizione di sostituzione.

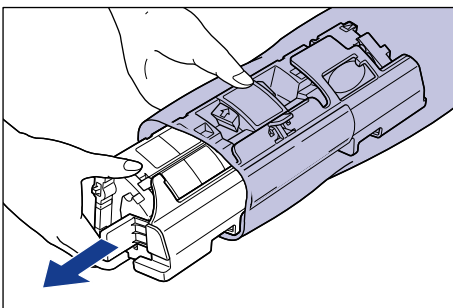
## 4 Rimuovere dalla stampante la cartuccia del toner.

Afferrare la cartuccia del toner per gli appositi punti di presa ed estrarla verticalmente.



## 5 Controllare il colore dell'etichetta apposta sul supporto della cartuccia, quindi estrarre una cartuccia dello stesso colore dalla sua busta di protezione.

Per non danneggiare la cartuccia del toner, aprire la busta di protezione con le forbici.

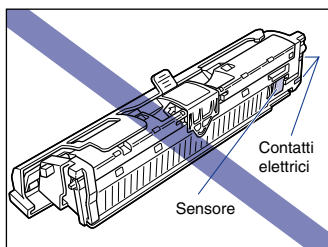


### IMPORTANTE

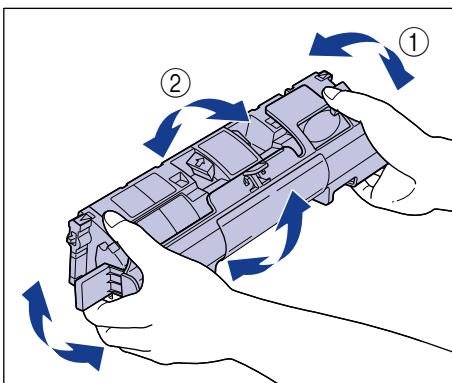
- Non gettare la busta di protezione della cartuccia del toner. Essa sarà necessaria quando si rimuoverà la cartuccia per eseguire operazioni di manutenzione o altro.



- Fare attenzione a non afferrare né toccare con le mani punti delicati della cartuccia, quali il sensore e i contatti elettrici (in caso contrario la cartuccia del toner o la stampante potrebbero danneggiarsi).



- 6** Afferrare la cartuccia del toner come mostrato in figura, facendola oscillare dolcemente cinque o sei volte da lato a lato ① e poi avanti e indietro ② in modo da distribuire uniformemente il toner all'interno della cartuccia.

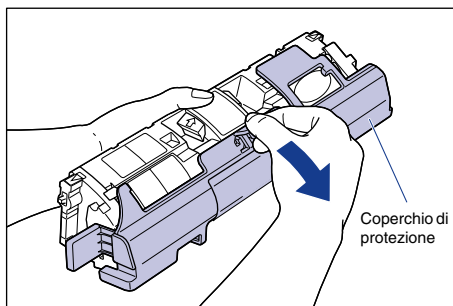


#### IMPORTANTE

- Se il toner non è uniformemente distribuito, la qualità di stampa potrebbe deteriorarsi. Accertarsi di aver eseguito questa operazione.
- La cartuccia del toner va inclinata con cautela, poiché dal suo interno potrebbe fuoriuscire del toner.

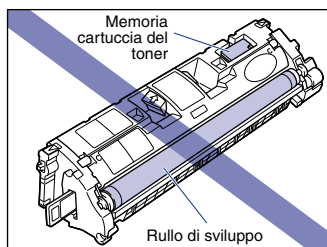
## 7 Rimuovere il coperchio di protezione.

Afferrare il coperchio di protezione e rimuoverlo come mostrato in figura.



### IMPORTANTE

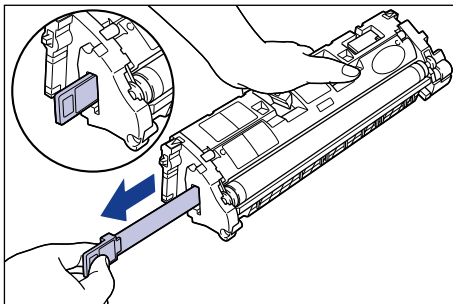
- Non afferrare né toccare il rullo di sviluppo. Ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa. Non scuotere né esporre a campi magnetici la memoria della cartuccia del toner (in caso contrario la cartuccia del toner potrebbe danneggiarsi).



- Non gettare il coperchio di protezione. Esso sarà necessario quando si rimuoverà la cartuccia per eseguire operazioni di manutenzione o altro.

## 8 Deporre la cartuccia del toner su una superficie piatta e quindi, mantenendo ferma la cartuccia stessa, estrarre lentamente il nastro sigillante (lungo circa 45 cm).

Per estrarre il nastro sigillante, afferrare la linguetta posta alla sua estremità e tirarla nella direzione della freccia senza inclinare il nastro.

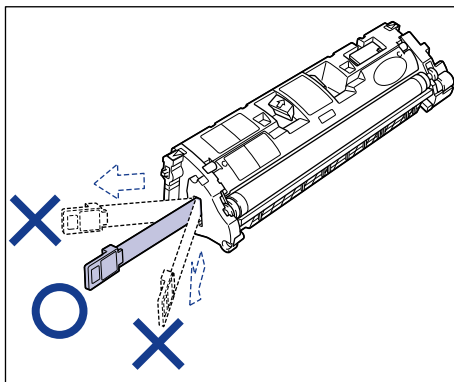


### ⚠ ATTENZIONE

Se si estrae il nastro sigillante con troppa forza o si smette di tirarlo a metà, potrebbe fuoriuscire del toner. Qualora questo dovesse entrare negli occhi o nella bocca, lavarlo via immediatamente con acqua fredda e rivolgersi a un medico.

### 👉 IMPORTANTE

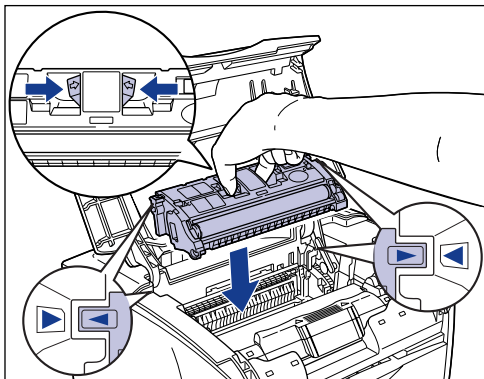
- Non piegare il nastro o tirarlo verso l'alto o il basso. In caso contrario, il nastro sigillante potrebbe spezzarsi a metà e non si potrà più rimuoverlo completamente.



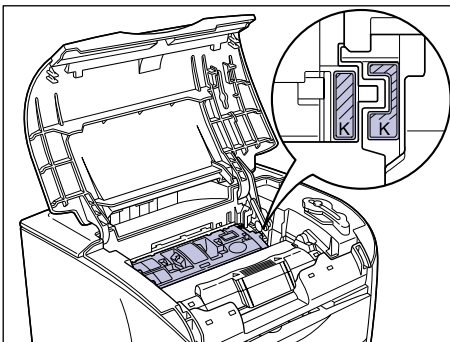
- Continuare a tirare il nastro finché non è completamente rimosso dalla cartuccia. Se all'interno della cartuccia rimane del nastro sigillante, potrebbero verificarsi problemi nella stampa.
- Smaltire il nastro sigillante in conformità con le leggi locali.

## 9 Afferrare la cartuccia del toner per gli appositi punti di presa e installarla nella stampante.

Dopo avere allineato il contrassegno triangolare presente sulla cartuccia del toner con quello triangolare presente sulla stampante, procedere con l'inserimento della cartuccia stessa.

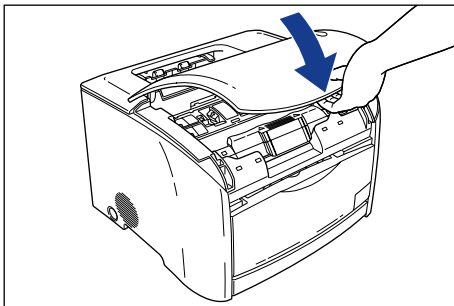


Quando la cartuccia del toner è correttamente installata, le etichette presenti sulla cartuccia del toner e sul suo supporto sono allineate, come mostrato nella figura.



## 10 Chiudere il coperchio superiore.

Chiuderlo con delicatezza afferrandolo per l'apposito punto di presa.



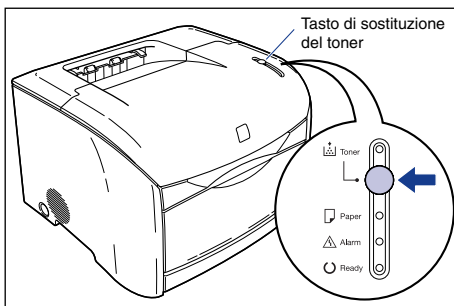
Il supporto delle cartucce del toner inizia a ruotare automaticamente.



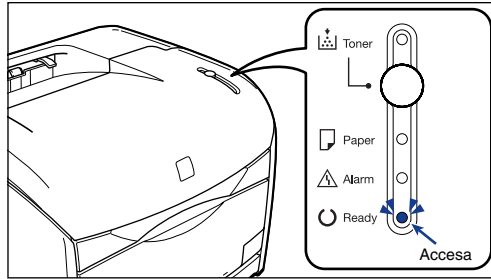
### IMPORTANTE

Anche quando si utilizzano cartucce di toner nuove, del toner potrebbe aderire alle cartucce e alle aree circostanti quando si apre e chiude il coperchio superiore. Ciò non influisce sul funzionamento della stampante, sulla qualità di stampa o sul consumo del toner, e la stampante può continuare a essere utilizzata senza problemi.

## 11 Al termine del segnale acustico emesso dalla stampante durante il movimento delle parti interne, premere (sostituzione del toner) per 2 secondi.



La spia del toner dopo qualche istante si spegne, mentre si accende la spia Ready (pronta) di colore blu.



## Precauzioni per la manipolazione delle cartucce del toner

Le cartucce del toner sono costituite da composti sensibili alla luce e da complessi componenti elettrici. La manipolazione approssimativa delle cartucce può danneggiarle o causare un deterioramento della qualità di stampa. Ogni volta che si installano o rimuovono cartucce del toner, avere cura di manipolarle osservando le seguenti precauzioni:



### AVVISO

**Non gettare le cartucce del toner esauste nel fuoco. Il toner residuo rimanente all'interno della cartuccia può infiammarsi e causare ustioni o un incendio.**



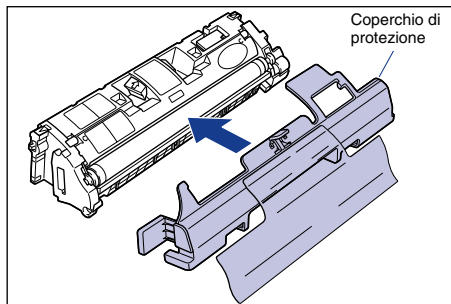
### ATTENZIONE

**Fare attenzione a non sporcarsi i vestiti o le mani con il toner. Nel caso in cui ci si sporca vestiti o mani, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si risciacqua con acqua calda il toner potrebbe fissarsi, creando una macchia difficile da eliminare.**

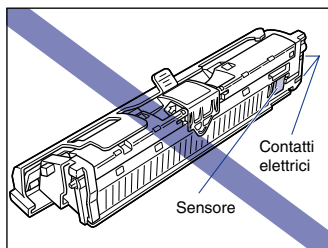


### IMPORTANTE

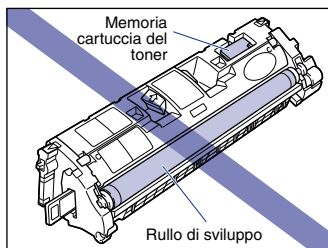
- Non esporre la cartuccia del toner alla luce diretta del sole o a forte illuminazione.
- In caso di rimozione delle cartucce del toner nel corso della manutenzione, apporvi immediatamente il relativo coperchio di protezione e inserirle nella busta di protezione originale oppure avvolgerle in un panno spesso.



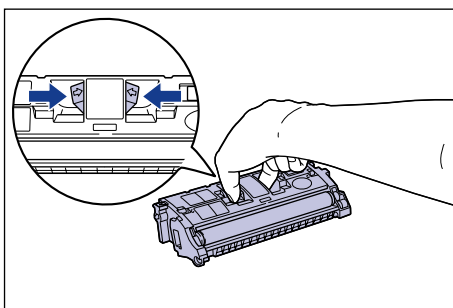
- Fare attenzione a non afferrare né toccare con le mani punti delicati della cartuccia, quali il sensore e i contatti elettrici (in caso contrario la cartuccia del toner potrebbe danneggiarsi).



- Non afferrare né toccare il rullo di sviluppo. Ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa. Non scuotere né esporre a campi magnetici la memoria della cartuccia del toner (in caso contrario la cartuccia del toner potrebbe danneggiarsi).



- Quando si manipolano le cartucce del toner, tenerle in maniera appropriata come mostrato in figura. Non appoggiarle dalle loro estremità o capovolgerle sotto sopra.



- Non tentare di smontare o modificare una cartuccia del toner.
- Se una cartuccia del toner viene esposta a una rapida variazione della temperatura, internamente ed esternamente potrebbero formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Se una nuova cartuccia del toner che è stata conservata in un luogo freddo viene installata in un luogo più caldo, lasciarvi la cartuccia per almeno due ore senza aprire la busta di protezione, favorendo in tal modo l'adattamento della cartuccia alla nuova temperatura circostante prima di aprire la busta.
- Accertarsi di utilizzare le cartucce del toner nuove entro la loro data di scadenza indicata sulla confezione.

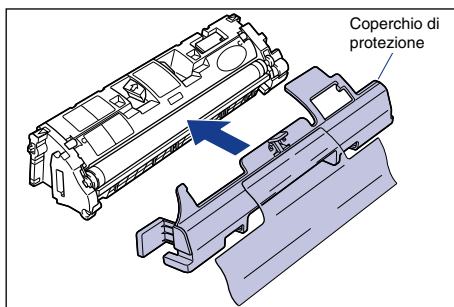
# Conservazione delle cartucce del toner

Avere cura di osservare le indicazioni riportate di seguito quando si conserva una nuova cartuccia del toner o se ne manipola una che è stata estratta dalla stampante per manutenzione o per spostare la stampante stessa.



## IMPORTANTE

- Non estrarre una cartuccia del toner nuova dalla propria busta di protezione finché non si è pronti a utilizzarla.
- In caso di rimozione delle cartucce del toner nel corso della manutenzione, apporvi immediatamente il relativo coperchio di protezione e inserirle nella busta di protezione originale oppure avvolgerle in un panno spesso.



- Non appoggiarle dalle loro estremità o capovolgerle sotto sopra. Conservare le cartucce mantenendole nella stessa direzione in cui si troverebbero una volta installate nella stampante.
- Non conservare le cartucce del toner in luoghi esposti alla luce diretta del sole.
- Non conservare le cartucce in luoghi caldi o umidi, oppure in luoghi soggetti a rapidi sbalzi di temperatura o di umidità.  
Gamma di temperatura per la conservazione: da 0 a 35°C (da 32 a 95°F)  
Gamma di umidità per la conservazione: da 35 a 85% di umidità relativa (senza formazione di condensa)
- Non conservare le cartucce del toner in luoghi caratterizzati dalla presenza di gas corrosivi (quali l'ammoniaca), in luoghi con elevato contenuto di sale nell'aria oppure in luoghi molto polverosi.
- Conservare le cartucce del toner fuori dalla portata dei bambini.

## ■ Condensa

Pur conservandole rispettando la gamma di umidità di conservazione, all'interno e all'esterno delle cartucce del toner possono formarsi gocce d'acqua a causa delle differenze con l'aria circostante. Questa condensa avrà un effetto negativo sulla resa della cartuccia del toner.



# Sostituzione della cartuccia del tamburo

Questa sezione descrive le precauzioni per la sostituzione, la manipolazione e conservazione della cartuccia del tamburo.

## Quando appare un messaggio

La cartuccia del tamburo è una parte di consumo. Quando la cartuccia del tamburo si approssima al termine della sua vita utile, la Finestra di stato della stampante visualizza un messaggio. A seconda del messaggio visualizzato, eseguire le azioni correlate secondo quanto riportato di seguito:

| Messaggio                                                                                                                       | Quando viene visualizzato                                                   | Descrizione delle operazioni da eseguire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La cartuccia del toner deve essere sostituita a breve. Per dettagli, verificare la finestra di dialogo [Consumabili/Contatori]. | È necessario sostituire una cartuccia del toner o la cartuccia del tamburo. | <ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile continuare a stampare.</li><li>• Verificare quali cartucce devono essere sostituite attraverso la finestra [Consumabili/Contatori]. Se la cartuccia del tamburo è ormai esausta e pronta per la sostituzione, acquistare una nuova cartuccia.</li><li>• Si consiglia di sostituire la cartuccia del tamburo prima di stampare una grande quantità di dati.</li></ul> |
| La cartuccia del tamburo deve essere sostituita                                                                                 | La cartuccia del tamburo ha raggiunto il termine della propria vita.        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Poiché non è possibile continuare a stampare, arrestate la stampante.</li><li>• Sostituire la cartuccia del tamburo con una nuova cartuccia.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                           |



### IMPORTANTE

Quando si sostituisce una cartuccia del tamburo, assicurarsi di utilizzare una cartuccia specificatamente progettata per questa stampante.

| Nome modello | Cartuccia del tamburo originale Canon supportata |
|--------------|--------------------------------------------------|
| LBP5200      | Drum Cartridge 701                               |



### NOTA

Di seguito è riportata la durata della cartuccia del tamburo (componenti originali Canon) utilizzata dalla stampante. Il numero delle pagine può diminuire a seconda delle impostazioni e delle preferenze di stampa.

- Stampa a colori: circa 5.000 pagine (stampa su carta in formato A4 o Lettera).

- Stampa in bianco e nero: circa 20.000\* pagine (stampa su carta in formato A4 o Lettera).

\* Questo è il numero di pagine in formato A4 di carta comune stampate nelle condizioni di test standard di Canon. Dipendentemente dall'intermittenza della stampa, dei tipi di carta e dei formati dei fogli, il numero di pagine potrebbe dimezzarsi (l'intermittenza di stampa si riferisce alla quantità di stampe effettuate in un fissato periodo di tempo). Seguono delle indicazioni di massima sulla durata delle cartucce del tamburo in condizioni di stampa intermittenti:  
4 pagine alla volta: circa 19.000 pagine  
2 pagine alla volta: circa 13.500 pagine

## Finestra di dialogo [Consumabili/Contatori]

La finestra [Consumabili/Contatori] della Finestra di stato della stampante può essere utilizzata per ottenere una stima di quando la cartuccia del tamburo dovrà essere sostituita. In [Consumabili/Contatori] viene visualizzato lo stato della cartuccia del tamburo.

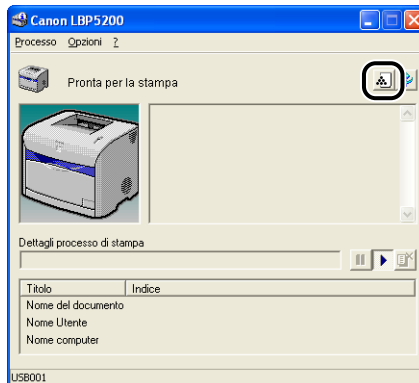
### Visualizzazione della finestra [Consumabili/Contatori]

#### 1 Aprire la Finestra di stato della stampante.

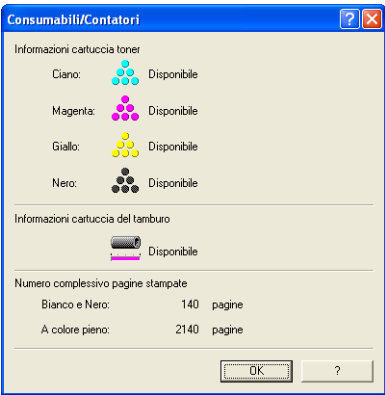
Per i dettagli su come aprire la Finestra di stato della stampante, vedere "Visualizzazione della Finestra di stato della stampante", a pag. 4-76.

#### 2 Nella Finestra di stato della stampante, fare clic su [ ] (Consumabili/Contatori).

La finestra di dialogo [Consumabili/Contatori] può altresì essere aperta selezionando il comando [Consumabili/Contatori] dal menu [Opzioni].



Aprire la finestra [Consumabili/Contatori].



Nella seguente tabella è riportato il significato relativo alle icone disponibili:

| Icona                                                                             | Significato                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Continuare l'uso normale.                                                                                               |
|  | La cartuccia del tamburo si approssima al termine della propria vita. Acquistare una cartuccia del tamburo sostitutiva. |
|  | La cartuccia del tamburo ha raggiunto il termine della propria vita. Sostituire la cartuccia del tamburo con una nuova. |
|  | La cartuccia del tamburo non è installata.                                                                              |

## Sostituzione della cartuccia del tamburo

Quando nella Finestra di stato della stampante appare il messaggio "La cartuccia del tamburo deve essere sostituita", è necessario sostituire la cartuccia del tamburo con una nuova.



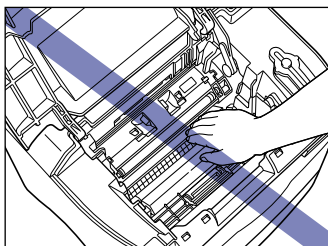
### AVVISO

**Non gettare la cartuccia del tamburo esausta nel fuoco. Il toner finito all'interno della cartuccia può infiammarsi e causare ustioni o un incendio.**



### ATTENZIONE

- Fare attenzione a non sporcarsi i vestiti o le mani con il toner. Nel caso in cui ci si sporca vestiti o mani, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si risciacqua con acqua calda il toner potrebbe fissarsi, creando una macchia difficile da eliminare.
- Non toccare i contatti elettrici o gli ingranaggi interni al coperchio superiore, poiché ciò potrebbe causare una scossa elettrica o un grave infortunio.

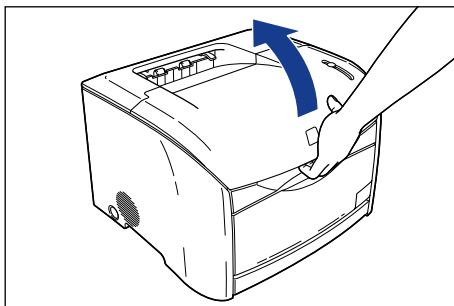


### IMPORTANTE

- Utilizzare solo cartucce del tamburo progettate per questa stampante.
- Nel corso della sostituzione della cartuccia del tamburo, si raccomanda di pulire le aree interne della stampante utilizzando un panno morbido e asciutto.

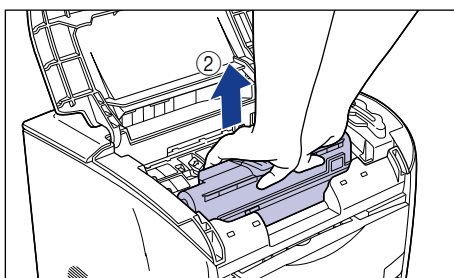
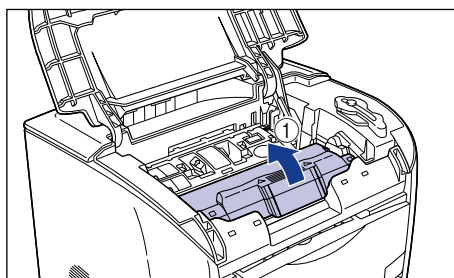
## **1** Aprire il coperchio superiore.

Afferrare il punto di presa del coperchio superiore e sollevarlo sino a quando si arresta.

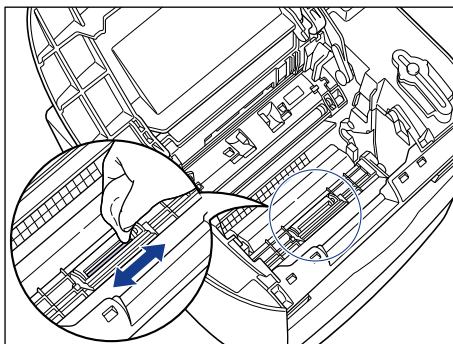


## **2** Rimuovere dalla stampante la cartuccia del tamburo.

Spingere la cartuccia del tamburo nella direzione della freccia ①, quindi sollevarla verticalmente ② per estrarla.



- 3** Con un panno morbido e asciutto, rimuovere i frammenti di carta e il toner depositatisi sulla pellicola trasparente situata davanti al rullo.



**AVVISO**

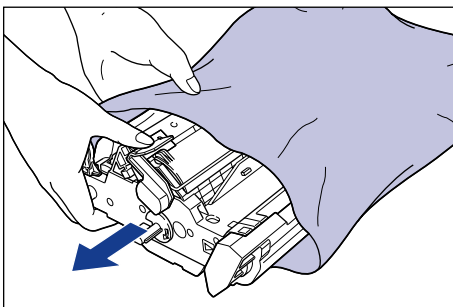
Utilizzare sempre un panno asciutto per le operazioni di pulizia. Non fare uso di alcol, benzene, solventi, diluenti per vernice o altre sostanze infiammabili. Se una sostanza infiammabile viene a contatto con l'unità elettrica interna alla stampante, può verificarsi un incendio o una scossa elettrica.

**IMPORTANTE**

- Fare attenzione a non graffiare la pellicola trasparente o a rimuoverla con forza.
- Non inumidire il panno con acqua o detersivi.
- Durante la pulizia, fare attenzione a non toccare le parti interne della stampante non interessate dall'operazione.

- 4** Estrarre la cartuccia del tamburo dalla busta di protezione.

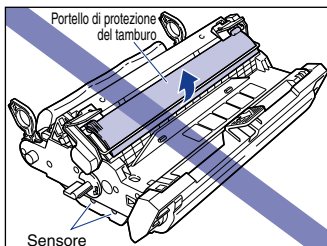
Per non danneggiare la cartuccia, aprire la busta con le forbici.



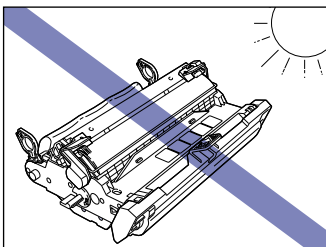


## IMPORTANTE

- Non gettare la busta di protezione della cartuccia del tamburo. Essa sarà necessaria quando si rimuoverà la cartuccia per eseguire operazioni di manutenzione o altro.
- Se si tocca il tamburo interno con le mani o lo si graffia, la qualità di stampa degraderebbe significativamente. Non toccare o aprire mai il portello di protezione del tamburo. Fare attenzione a non afferrare né toccare con le mani punti delicati della cartuccia, quali il sensore e i contatti elettrici (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).

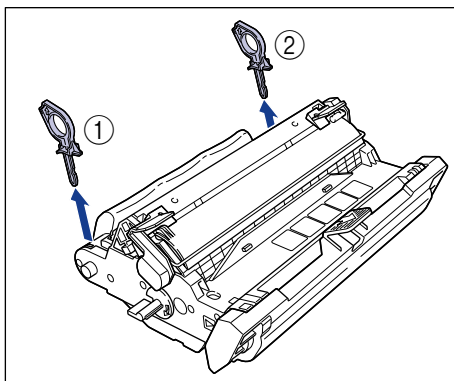


- Non esporre la cartuccia del tamburo alla luce diretta del sole o a forte illuminazione.

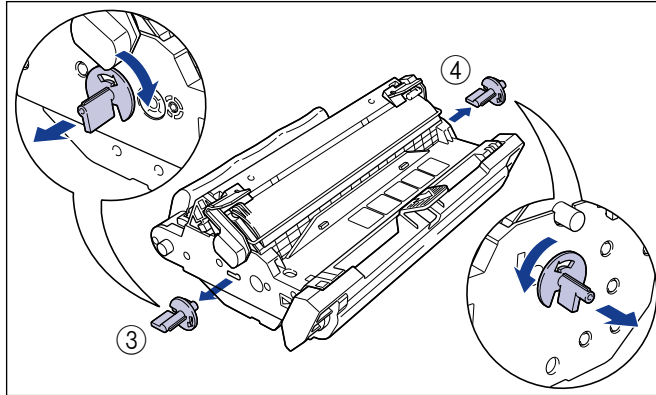


## 5 Rimuovere il materiale di confezionamento (7 pezzi).

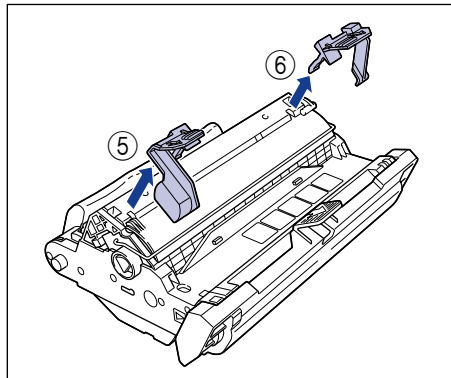
Rimuovere il materiale ① e ② utilizzato per l'imballaggio inserendo le dita nelle linguette ed estraendole in direzione delle frecce.



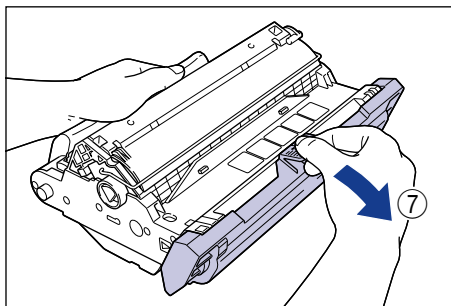
Rimuovere i materiali di confezionamento ③ e ④ ruotandoli in direzione delle frecce sino a quando si arrestano, quindi estraendoli.



Rimuovere i materiali di confezionamento ⑤ e ⑥ afferrando i punti di presa ed estraendoli in direzione delle frecce.



Afferrare il materiale di confezionamento ⑦ e rimuoverlo secondo quanto mostrato in figura.

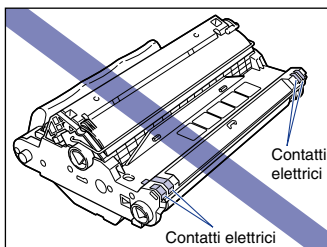




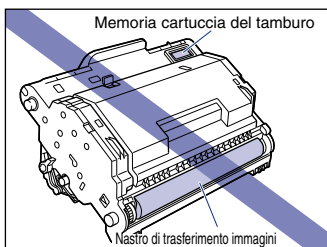


## IMPORTANTE

- Il tamburo non deve essere afferrato per i contatti elettrici, né questi devono comunque essere toccati (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).



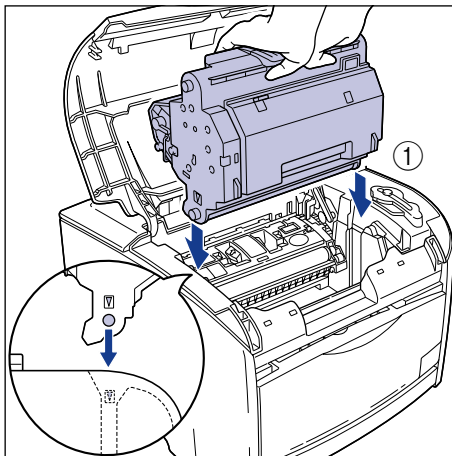
- Il tamburo non deve essere afferrato per il nastro di trasferimento immagini, né questo deve essere comunque toccato. Ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa. Non scuotere né esporre a campi magnetici la memoria della cartuccia del tamburo (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).



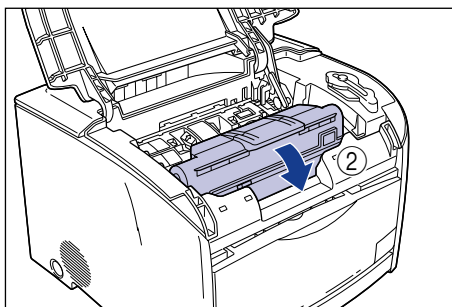
- Dopo avere rimosso tutte le parti di imballaggio, installare la cartuccia del tamburo nella stampante nel più breve tempo possibile.
- Smaltite il materiale di confezionamento in conformità con le leggi locali.

## 6 Afferrare la cartuccia del tamburo con entrambe le mani e installarle nella stampante.

Dopo avere allineato il contrassegno triangolare presente sulla cartuccia del tamburo con quello triangolare presente sulla stampante, procedere con l'inserimento della cartuccia stessa ①.



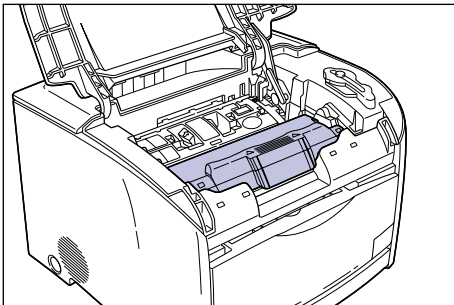
Per installarla saldamente, spingerla verso il basso tirandola verso di sé ②.





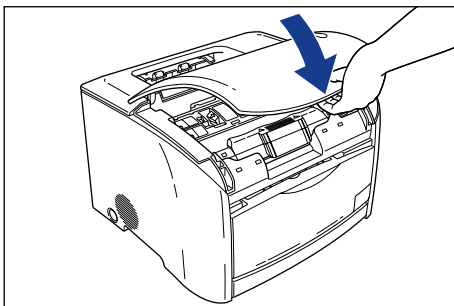
## IMPORTANTE

Bloccare saldamente la cartuccia in modo che raggiunga la posizione mostrata in figura.



## 7 Chiudere il coperchio superiore.

Chiuderlo con delicatezza afferrandolo per l'apposito punto di presa.



# Precauzioni per la manipolazione della cartuccia del tamburo

La cartuccia del tamburo è costituita da composti sensibili alla luce e da complessi componenti elettrici. La manipolazione approssimativa della cartuccia può danneggiarla o causare un deterioramento della qualità di stampa. Ogni volta che si installa o rimuove la cartuccia del tamburo, avere cura di manipolarla osservando le seguenti precauzioni:



## AVVISO

**Non gettare la cartuccia del tamburo esausta nel fuoco. Il toner finito all'interno della cartuccia può infiammarsi e causare ustioni o un incendio.**



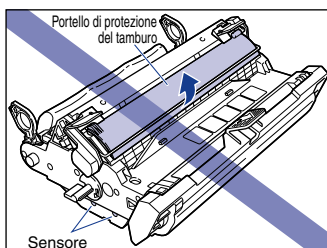
## ATTENZIONE

**Fare attenzione a non sporcarsi i vestiti o le mani con il toner. Nel caso in cui ci si sporca vestiti o mani, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si risciacqua con acqua calda il toner potrebbe fissarsi, creando una macchia difficile da eliminare.**

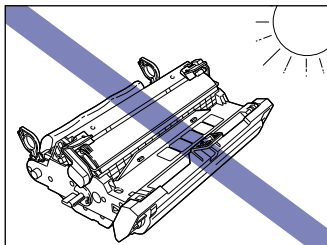


## IMPORTANTE

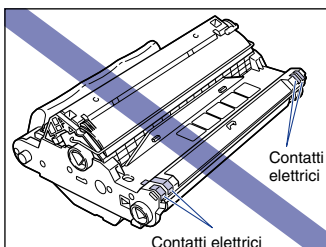
- Se si tocca il tamburo interno con le mani o lo si graffia, la qualità di stampa degraderebbe significativamente. Non toccare o aprire mai il portello di protezione del tamburo. Fare attenzione a non afferrare né toccare con le mani punti delicati della cartuccia, quali il sensore e i contatti elettrici (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).



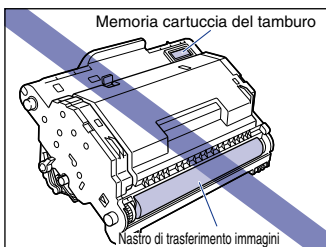
- Non esporre la cartuccia del tamburo alla luce diretta del sole o a forte illuminazione.



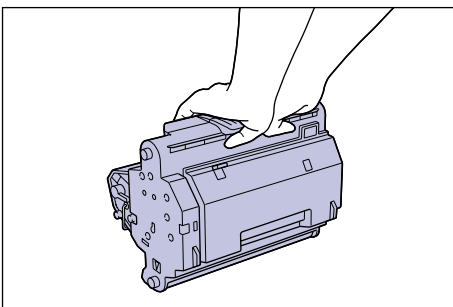
- In caso di rimozione della cartuccia del tamburo dalla stampante per operazioni di manutenzione, sistemarla immediatamente nella busta di protezione originale.
- Il tamburo non deve essere afferrato per i contatti elettrici, né questi devono comunque essere toccati (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).



- Il tamburo non deve essere afferrato per il nastro di trasferimento immagini, né questo deve essere comunque toccato. Ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa. Non scuotere né esporre a campi magnetici la memoria della cartuccia del tamburo (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).



- Nella manipolazione della cartuccia del tamburo, tenerla come mostrato in figura. Non appoggiarla dalle sue estremità o capovolgerla sotto sopra.



- Non tentare di smontare o modificare una cartuccia del tamburo.
- Se una cartuccia del tamburo viene esposta a una rapida variazione della temperatura, internamente ed esternamente potrebbero formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Se una nuova cartuccia del tamburo che è stata conservata in un luogo freddo viene installata in un luogo più caldo, lasciarvi la cartuccia per almeno due ore senza aprire la busta di protezione, favorendo in tal modo l'adattamento della cartuccia alla nuova temperatura circostante prima di aprire la busta.

- Accertarsi di utilizzare la cartuccia del tamburo nuova entro la sua data di scadenza indicata sulla confezione.

## Conservazione delle cartucce del tamburo

Avere cura di osservare le indicazioni riportate di seguito quando si conserva una nuova cartuccia del tamburo o se ne manipola una che è stata estratta dalla stampante per manutenzione o per spostare la stampante stessa.



### IMPORTANTE

- Non rimuovere la nuova cartuccia del tamburo dalla propria busta di protezione sino all'effettivo momento di utilizzo.
- In caso di rimozione della cartuccia del tamburo nel corso delle successive manutenzioni, inserirle immediatamente nella busta di protezione originale oppure avvolgerle in un panno spesso.
- Non conservare la cartuccia del tamburo in luoghi esposti alla luce diretta del sole.
- Non conservare le cartucce in luoghi caldi o umidi, oppure in luoghi soggetti a rapidi sbalzi di temperatura o di umidità.  
Gamma di temperatura per la conservazione: da 0 a 35°C (da 32 a 95°F)  
Gamma di umidità per la conservazione: da 35 a 85% di umidità relativa (senza formazione di condensa)
- Non conservare la cartuccia del tamburo in luoghi caratterizzati dalla presenza di gas corrosivi (quali l'ammoniaca), in luoghi con elevato contenuto di sale nell'aria oppure in luoghi molto polverosi.
- Conservare la cartuccia del tamburo fuori dalla portata dei bambini.

### ■ Condensa

Pur conservandola rispettando la gamma di umidità di conservazione, all'interno e all'esterno della cartuccia del tamburo possono formarsi gocce d'acqua a causa delle differenze con l'aria circostante. Questa condensa avrà un effetto negativo sulla resa della cartuccia del tamburo.

# Calibrazione della stampante

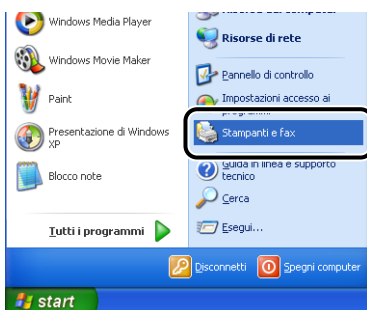
Se i colori stampati risultano diversi se confrontati con stampe precedenti, calibrare la stampante mediante la seguente procedura:

## 1 Aprire la cartella [Stampanti e fax] o [Stampanti].

In Windows 98/Me/2000: Scegliere [Impostazioni] → [Stampanti] dal menu [Start].

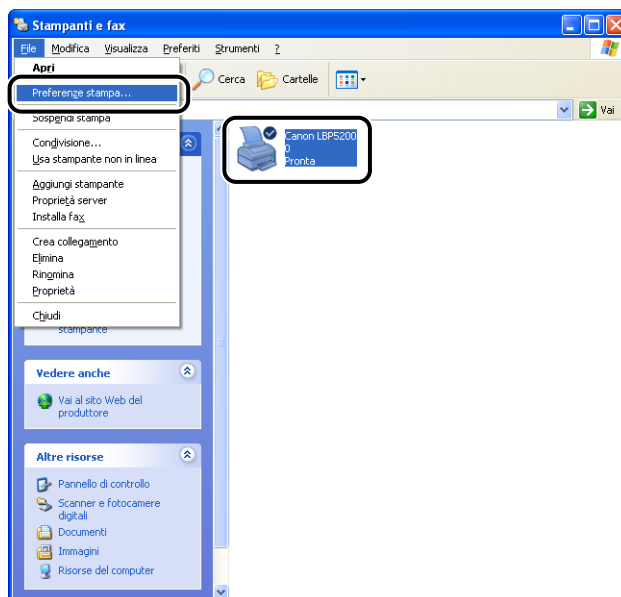
In Windows XP Professional/Server 2003: Scegliere [Stampanti e fax] dal menu [Start].

In Windows XP Home Edition: Scegliere [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Stampanti e altro hardware] → [Stampanti e fax].



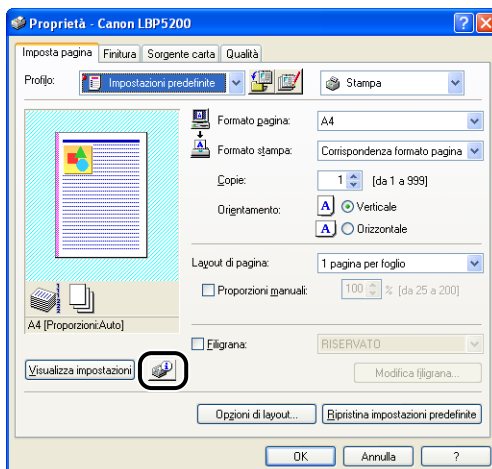
Viene visualizzata la cartella [Stampanti e fax] o la cartella [Stampanti].

- 2** Selezionare l'icona [Canon LBP5200], quindi scegliere [Preferenze di stampa] (per Windows 2000/XP/Server 2003) oppure [Proprietà] (per Windows 98/Me) dal menu [File].



Appare la finestra delle [Proprietà] della stampante.

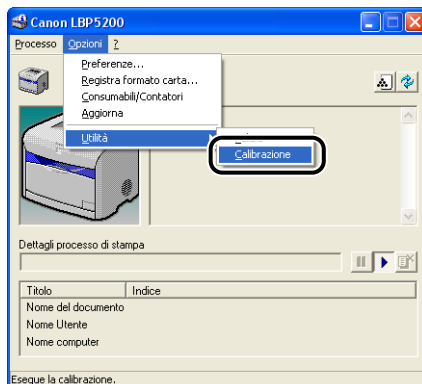
- 3** Selezionare la scheda [Imposta pagina] e fare clic su [  ] (Visualizza finestra di stato della stampante).



Appare la Finestra di stato della stampante.



## 4 Selezionare [Utilità] → [Calibrazione] dal menu [Opzioni].



La stampante inizia la calibrazione.

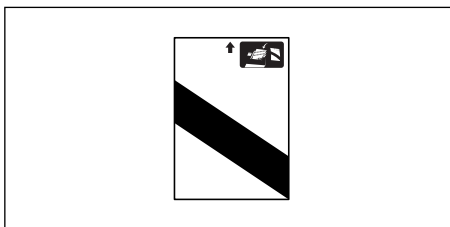
L'operazione dura circa 65 secondi. Attendere qualche istante.

5

Manutenzioni ordinarie

# Pulizia del rullo di fissaggio

Se sulle superfici anteriore e posteriore della stampante compaiono macchie in forma di punti neri, è ora di pulire il rullo di fissaggio attenendosi alla procedura illustrata di seguito. La pulizia del rullo di fissaggio evita l'insorgere di problemi di stampa. La pulizia del rullo di fissaggio prevede come prima cosa la stampa della pagina di pulizia mostrata nella figura su una parte del foglio A4. Questa pagina di pulizia viene alimentata attraverso il vassoio universale, contribuendo in tal modo a pulire il rullo di fissaggio.

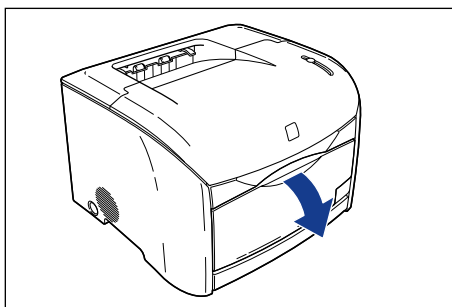


## IMPORTANTE

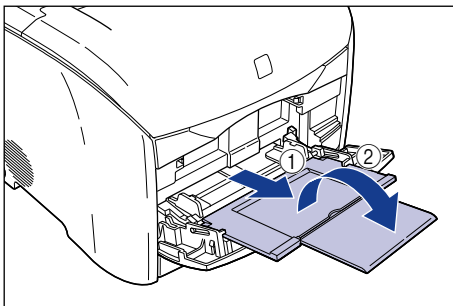
La pagina di pulizia non può essere stampata su fogli di carta di formato diverso da A4. Preparare un foglio di carta A4.

## 1 Aprire il vassoio universale.

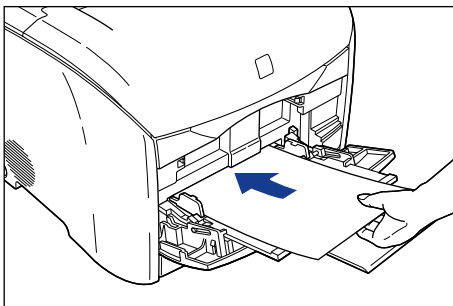
Aprire il vassoio universale afferrando il punto di presa posto al centro della stampante.



- 2** Estrarre il vassoio ausiliario ① e aprire il vassoio di estensione ②.

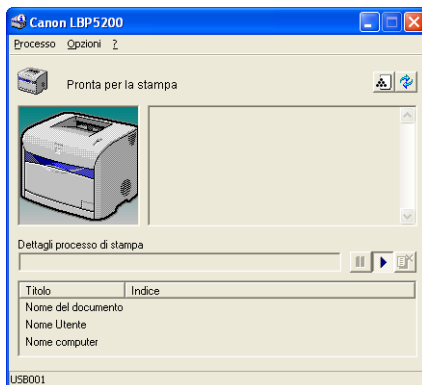


- 3** Caricare un foglio di carta A4 nel vassoio universale.

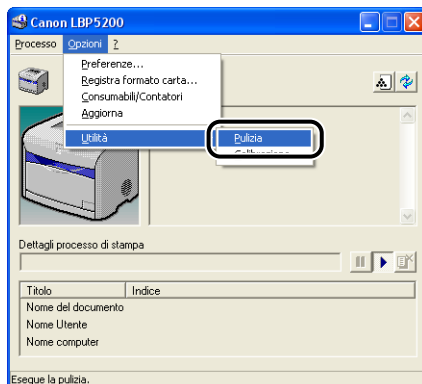


- 4** Aprire la Finestra di stato della stampante.

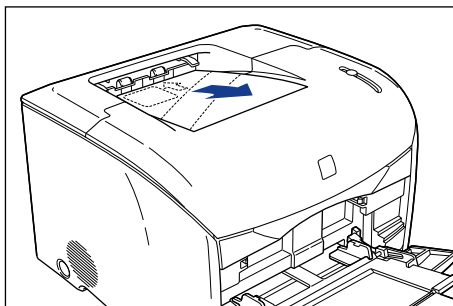
Per i dettagli su come aprire la Finestra di stato della stampante, vedere "Visualizzazione della Finestra di stato della stampante", a pag. 4-76.



## 5 Selezionare [Utilità] → [Pulizia] dal menu [Opzioni].

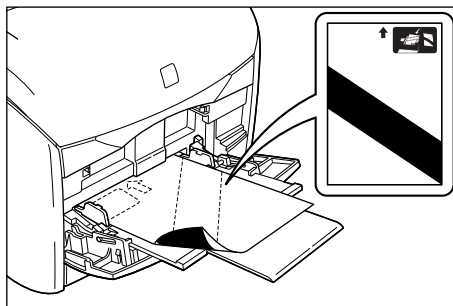


Viene stampata la pagina di pulizia.



## 6 Depositare nel vassoio universale la pagina di pulizia con il lato stampato rivolto verso il basso e inserendola nella direzione della freccia, con quest'ultima che punta verso la stampante.

Se nel vassoio universale è già presente dell'altra carta, caricare la pagina di pulizia prima di fare clic su [▶] (riprendi).



La pagina viene caricata lentamente nella stampante e viene avviata la pulizia del rullo di fissaggio.



#### NOTA

- La pulizia impiega circa 3 minuti per completarsi.
- La pulizia non può essere interrotta. Attendere il termine dell'operazione.

# Pulizia della stampante

Per mantenere una qualità di stampa ottimale, pulire periodicamente le parti esterne della stampante e le feritoie di ingresso e uscita dell'aria. Per evitare danni alla stampante e scosse elettriche durante la pulizia, osservare le precauzioni illustrate di seguito durante le operazioni di pulizia.



## AVVISO

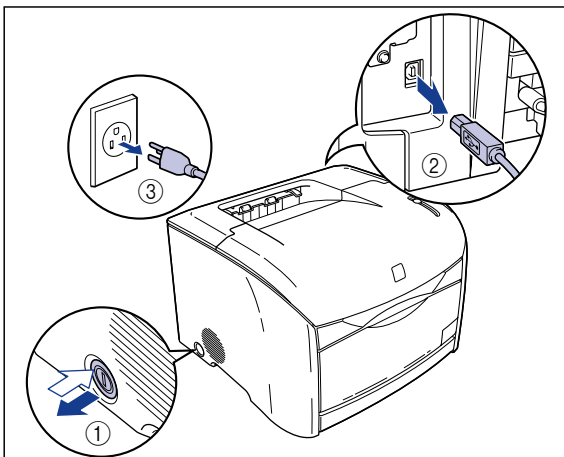
- **Quando si pulisce la stampante, spegnere la stampante e scollegare la spina dalla presa a muro. Se non si osserva questa precauzione potrebbe nascere un incendio o una scossa elettrica.**
- **Non fare uso di alcol, benzene, solventi, diluenti per vernice o altre sostanze infiammabili. Se una sostanza infiammabile viene a contatto con l'unità elettrica interna alla stampante, può verificarsi un incendio o una scossa elettrica.**



## IMPORTANTE

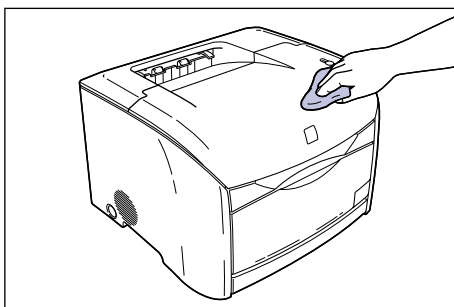
- Per la pulizia utilizzare solamente acqua o un detergente blando diluito in acqua, poiché in caso contrario le parti in plastica interne potrebbero deformarsi o incrinarsi.
- In caso di uso di un detergente blando, accertarsi innanzi tutto che sia stato diluito in acqua.
- La stampante non necessita di lubrificazione. Non lubrificare la stampante.

- 1** Premere il pulsante di accensione per spegnere la stampante ①, rimuovere il cavo USB ② e scollegare la spina dalla presa di corrente ③.



- 2** Dopo avere inumidito un panno morbido con acqua o un detergente blando diluito in acqua, strizzarlo bene e con esso rimuovere la sporcizia dalle superfici della stampante.

Se per la pulizia si intende utilizzare un detergente blando, dopo la pulizia rimuoverlo per mezzo di un panno morbido inumidito con acqua.



- 3** Dopo averla strofinata con il panno inumidito, ripassate la stampante con un panno asciutto.
- 4** Una volta che la stampante è completamente asciutta, ricollegare il cavo di alimentazione nella presa di corrente e il cavo USB.



# Spostamento della stampante

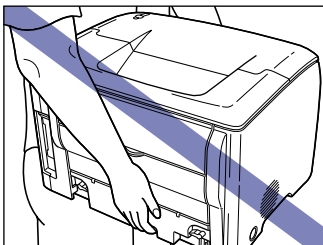
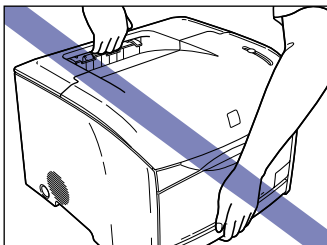
In caso di cambio di locazione della stampante o di spostamento per manutenzione, seguire le istruzioni di seguito illustrate.

## ⚠ AVVISIO

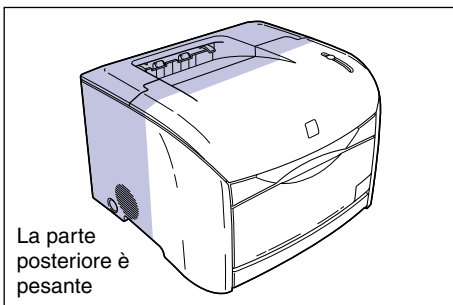
Quando si sposta la stampante, spegnerla sempre, scollegare la spina di alimentazione e rimuovere il cavo di interfaccia. Se si sposta la stampante senza scollegare i cavi, il cavo elettrico e i cavi di interfaccia potrebbero danneggiarsi, con il conseguente pericolo di incendio o scosse elettriche.

## ⚠ ATTENZIONE

- La stampante pesa circa 22,7 kg (unità principale: circa 17 kg; 4 cartucce del toner: circa 3,2 kg; cartuccia del tamburo: circa 2,5 kg). Evitare di sforzare eccessivamente la schiena nel trasporto della stampante.
- Evitare di tenere la stampante dal pannello anteriore, dalle finestre di ventilazione, dal pannello posteriore o da qualsiasi altra parte diversa dagli appositi punti di presa. Se non ci si attiene a questa regola, la stampante potrebbe cadere e provocare ferite alle persone.



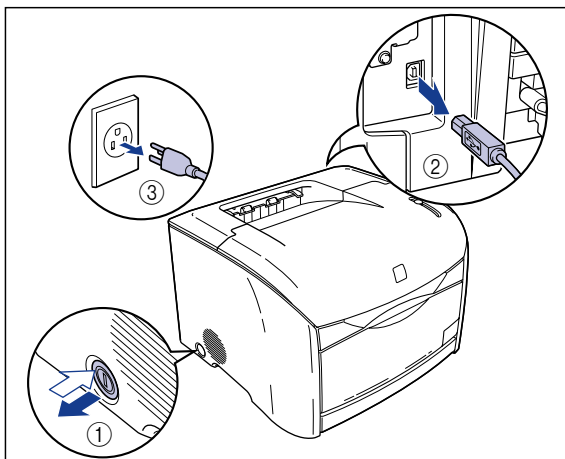
- La parte posteriore della stampante è il lato più pesante. Quando si solleva l'unità, fare attenzione a non perdere l'equilibrio. Se non ci si attiene a questa regola, la stampante potrebbe cadere e provocare ferite alle persone.



## Spostamento della stampante

Attenersi alla seguente procedura per spostare la stampante. Se nella stampante è installato l'alimentatore carta da 250 fogli opzionale, vedere "Quando è installato l'alimentatore carta da 250 fogli" nella prossima sezione.

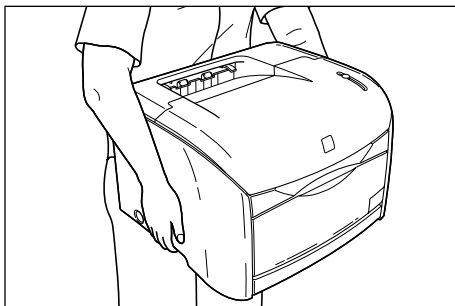
- 1** Premere il pulsante di accensione per spegnere la stampante ①, rimuovere il cavo USB ② e scollegare la spina dalla presa di corrente ③.



- 2** Scollegare dalla stampante tutti i cavi di interfaccia nonché il cavo di alimentazione.

### 3 Spostare la stampante.

Afferrarla saldamente con entrambe le mani per i punti di presa situati su entrambi i lati.



### 4 Una volta raggiunto il luogo di installazione, appoggiarla con attenzione.

#### ⚠ ATTENZIONE

Posarla dolcemente e lentamente. Se una mano o altre parti del corpo finiscono sotto la stampante ci si potrebbe fare male.

#### 🖐 IMPORTANTE

Accertarsi che nel luogo di installazione vi sia sufficiente spazio per l'installazione degli accessori opzionali e per il collegamento dei cavi.

### 5 Collegare i cavi di interfaccia, ad eccezione del cavo USB, quindi collegare il cavo di alimentazione.

### 6 Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.

### 7 Collegare il cavo USB

### ● Trasporto della stampante

Quando occorre trasportare la stampante per ragioni quali ad esempio un trasloco, rimuovere le cartucce del toner e conservare la stampante e le sue parti nella confezione originale attaccando anche il materiale di confezionamento, questo al fine di evitare che la stampante e i suoi componenti vengano danneggiati nel corso del trasporto.

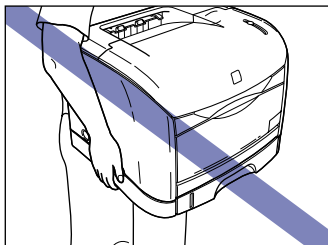
Se la confezione originale e il materiale di confezionamento non sono più disponibili, reperire una scatola e del materiale di confezionamento adeguati, quindi imballare la stampante e le sue parti in maniera appropriata.

## Quando è installato l'alimentatore carta da 250 fogli

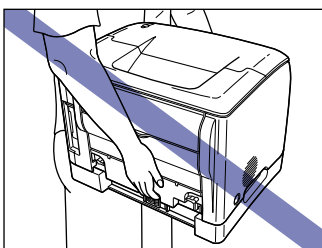
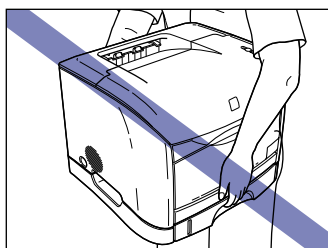
Se nella stampante è installato l'alimentatore carta da 250 fogli opzionale, prima di spostarla rimuovere l'alimentatore stesso osservando la procedura di seguito illustrata.

### **ATTENZIONE**

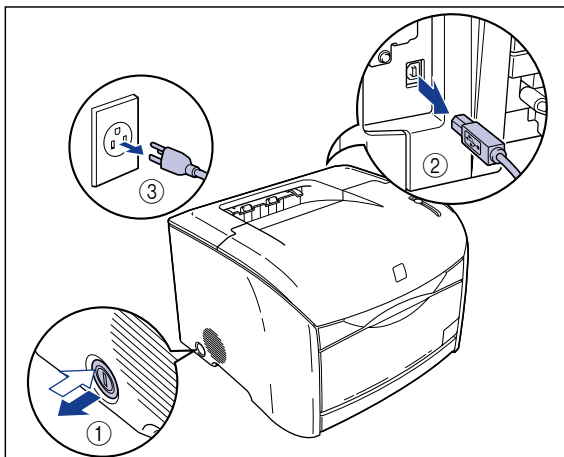
- Non spostare la stampante con l'alimentatore carta da 250 fogli installato.



- Evitare di tenere la stampante dal cassetto della carta, dal pannello posteriore o da qualsiasi altra parte diversa dagli appositi punti di presa. Se non ci si attiene a questa regola, la stampante potrebbe cadere e provocare ferite alle persone.



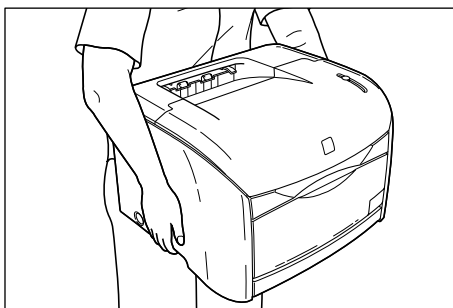
- 1** Premere il pulsante di accensione per spegnere la stampante ①, rimuovere il cavo USB ② e scollegare la spina dalla presa di corrente ③.



- 2** Scollegare dalla stampante tutti i cavi di interfaccia nonché il cavo di alimentazione.

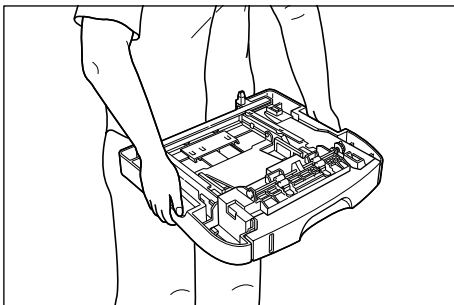
- 3** Separare la stampante dall'alimentatore della carta.

Afferrarla saldamente con entrambe le mani per i punti di presa situati su entrambi i lati.



## 4 Trasportate l'alimentatore della carta sul luogo di installazione.

Durante il trasporto dell'alimentatore della carta, tenere quest'ultimo per le prese situate su entrambi i lati come mostrato in figura.

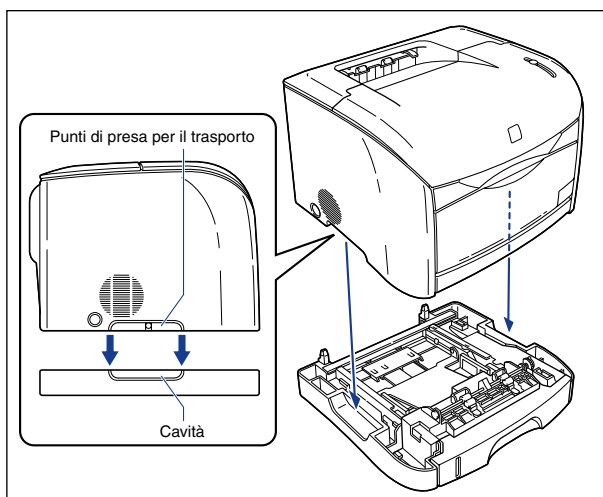


### IMPORTANTE

Accertarsi che nel luogo di installazione vi sia sufficiente spazio per il collegamento dei cavi e per le altre operazioni da compiere.

## 5 Con delicatezza sistemare la stampante sull'alimentatore della carta.

Collocare la stampante facendo coincidere i punti di presa con le cavità situate sull'alimentatore della carta.



## **ATTENZIONE**

Con delicatezza e lentamente sistemare la stampante sull'alimentatore della carta. Se una mano o altre parti del corpo finiscono sotto la stampante ci si potrebbe fare male.

**6** Collegare i cavi di interfaccia, ad eccezione del cavo USB, quindi collegare il cavo di alimentazione.

**7** Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.

**8** Collegare il cavo USB.

### ● **Trasporto della stampante**

Quando occorre trasportare la stampante per ragioni quali ad esempio un trasloco, rimuovere le cartucce del toner e conservare la stampante e le sue parti nella confezione originale attaccando anche il materiale di confezionamento, questo al fine di evitare che la stampante e i suoi componenti vengano danneggiati nel corso del trasporto.

Se la confezione originale e il materiale di confezionamento non sono più disponibili, reperire una scatola e del materiale di confezionamento adeguati, quindi imballare la stampante e le sue parti in maniera appropriata.



# Gestione della stampante

La stampante utilizza una varietà di componenti elettronici ed elementi ottici particolarmente delicati. Leggere la seguente sezione attentamente e avere cura di manipolare la stampante in modo corretto.



## IMPORTANTE

I metodi di manipolazione della stampante sono descritti anche in "Istruzioni importanti per la sicurezza", a pag. xv.

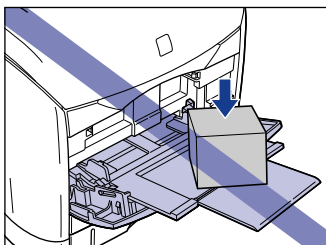
## Precauzioni per la manipolazione della stampante

Per garantire sempre stampe di alta qualità, osservare le seguenti precauzioni:

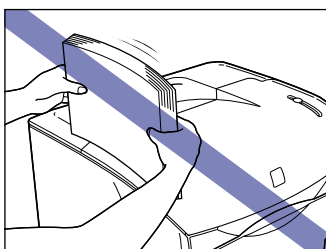


## IMPORTANTE

- Non appoggiare alcun oggetto pesante sopra la stampante o il vassoio universale (in caso contrario la stampante potrebbe danneggiarsi):



- Non lasciare il coperchio superiore aperto più di quanto necessario. L'esposizione alla luce diretta del sole o a forti sorgenti di luce può ridurre la resa della stampante.
- Durante la stampa evitare di sottoporre la stampante a vibrazioni. Ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa.



- Non aprire il coperchio superiore della stampante durante una stampa (in caso contrario la stampante potrebbe danneggiarsi):

- Usare sempre estrema delicatezza quando si apre o chiude il vassoio universale, il vassoio secondario di uscita e il coperchio superiore. Un uso troppo rude danneggerebbe la stampante.
- Se si desidera appoggiare una coperta sulla stampante per evitare l'ingresso della polvere nell'unità, spegnere la stampante e farla raffreddare quanto basta prima di appoggiarvi sopra la coperta.
- Qualora si intenda non utilizzare la stampante per lungo tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non utilizzare o conservare la stampante in luoghi in cui si fa uso di sostanze chimiche.

## Precauzioni per la conservazione della stampante

Qualora si intenda non utilizzare la stampante per lungo tempo, conservarla in un luogo con i seguenti requisiti:

- Temperatura: da 0 a 35°C (da 32 a 95°F)
- Umidità: da 35 a 85% di umidità relativa, senza formazione di condensa



# Accessori opzionali

# 6

## CAPITOLO

Questo capitolo descrive gli accessori opzionali e le procedure per la loro installazione nella stampante.

---

|                                                          |      |
|----------------------------------------------------------|------|
| Accessori opzionali . . . . .                            | 6-2  |
| Scheda di rete (AXIS 1611) . . . . .                     | 6-3  |
| Installazione della scheda di rete (AXIS 1611) . . . . . | 6-12 |
| Verifica del contenuto della confezione . . . . .        | 6-13 |
| Componenti e loro funzioni. . . . .                      | 6-13 |
| Installazione della scheda di rete. . . . .              | 6-14 |
| Rimozione della scheda di rete . . . . .                 | 6-19 |

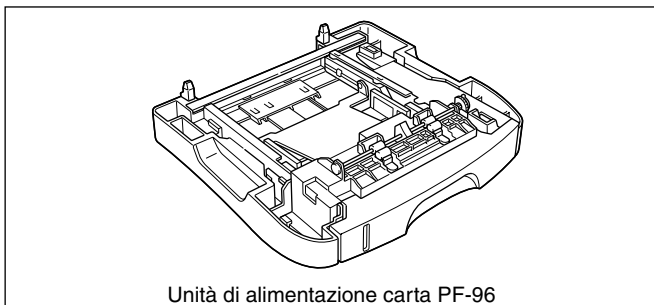
## Accessori opzionali

Sono disponibili i seguenti accessori opzionali per consentire all'utente di utilizzare appieno le caratteristiche di questa stampante. Questi prodotti possono essere acquistati se necessari. Per qualsiasi richiesta relativa agli accessori opzionali, è possibile rivolgersi al punto vendita da cui avete acquistato la stampante.

### Alimentatore carta da 250 fogli

L'alimentatore carta da 250 fogli si monta alla base della stampante.

Nell'alimentatore carta da 250 fogli opzionale (cassetto 1) possono essere caricati circa 250 fogli di carta comune (64 g/m<sup>2</sup>) nei formati A4, B5, A5, Legale, Lettera ed Executive.

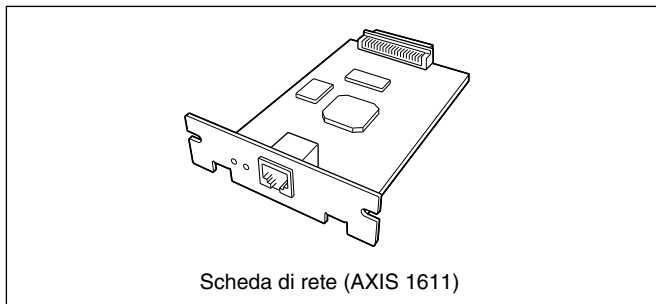


Unità di alimentazione carta PF-96

## Scheda di rete (AXIS 1611)

Installando la scheda di rete opzionale (AXIS 1611), la LBP5200 può essere collegata direttamente in rete.

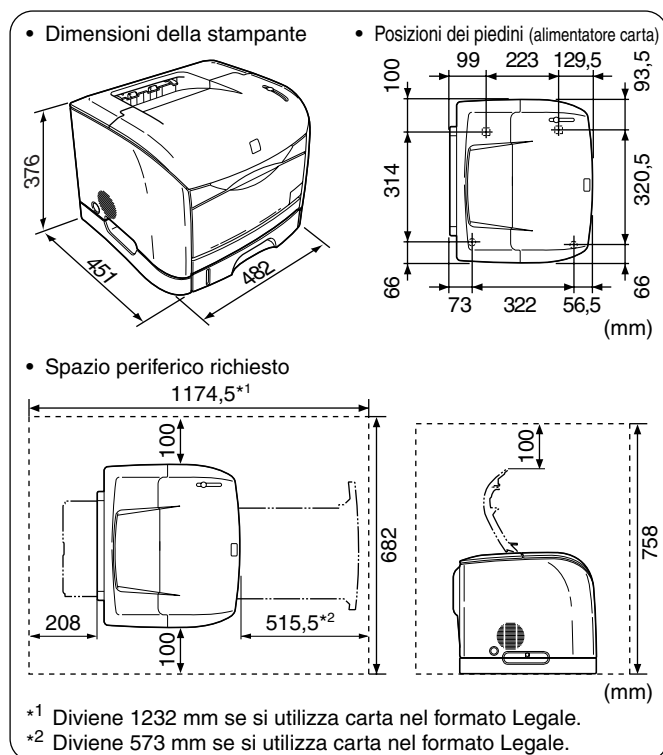
Per ulteriori dettagli su AXIS 1611, visitare il sito Web di Axis Communications (<http://www.axis.com/>).



# Installazione dell'alimentatore carta da 250 fogli

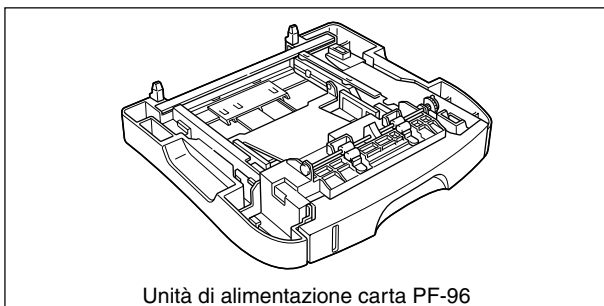
## Spazio di installazione

Le figure illustrate di seguito mostrano le dimensioni di ciascun componente della stampante, lo spazio richiesto attorno alla stampante e le posizioni dei piedini quando alla stampante è installato l'alimentatore carta da 250 fogli.



## Verifica del contenuto della confezione

Prima di installare l'alimentatore carta da 250 fogli, accertarsi che nella confezione siano presenti tutti i seguenti elementi. Nel raro caso in cui qualche componente dovesse mancare o essere danneggiato, contattate il punto di vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto.



Unità di alimentazione carta PF-96

## Installazione dell'alimentatore carta da 250 fogli

Seguendo la procedura di seguito illustrata, installare l'alimentatore carta da 250 fogli alla base della stampante.



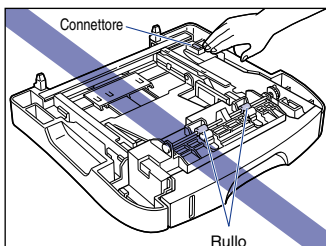
### AVVISO

**Prima di procedere con l'installazione dell'alimentatore carta da 250 fogli, accertarsi che la stampante sia spenta e scollegate tutti i cavi di interfaccia nonché il cavo di alimentazione. Se si sposta la stampante senza scollegare i cavi, il cavo elettrico e i cavi di interfaccia potrebbero danneggiarsi, con il conseguente pericolo di incendio o scosse elettriche.**



### IMPORTANTE

- Non toccare il connettore e i rulli nell'alimentatore della carta. Ciò potrebbe danneggiare l'alimentatore o causare problemi nell'alimentazione della carta.

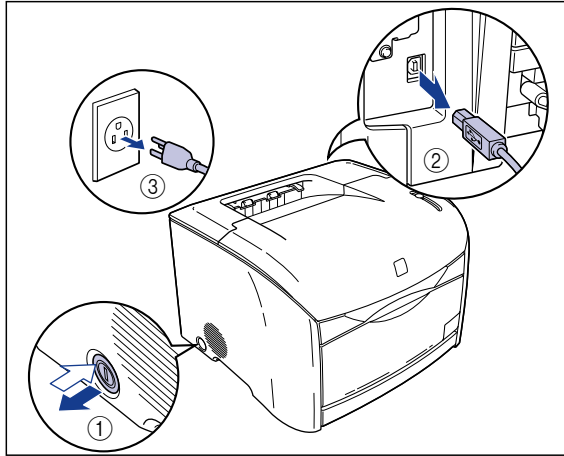


- All'alimentatore carta da 250 fogli sono stati fissati del nastro di cellophane e altro materiale di confezionamento al fine di proteggerlo da eventuali vibrazioni e urti in fase di trasporto. Accertarsi di aver rimosso tutto il materiale di confezionamento prima dell'uso.



- Conservare con cura il materiale di confezionamento e imballo, poiché potreste averne nuovamente bisogno per trasportare o riparare l'alimentatore carta da 250 fogli.

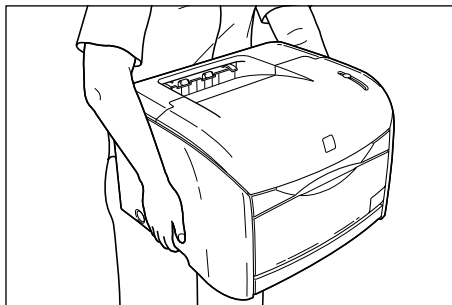
- 1** Premere il pulsante di accensione per spegnere la stampante ①, rimuovere il cavo USB ② e scollegare la spina dalla presa di corrente ③.



- 2** Scollegare dalla stampante tutti i cavi di interfaccia nonché il cavo di alimentazione.

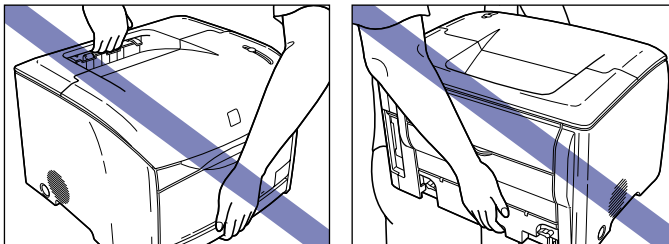
- 3** Spostare la stampante dal luogo di installazione.

Afferrarla saldamente con entrambe le mani per i punti di presa situati su entrambi i lati.

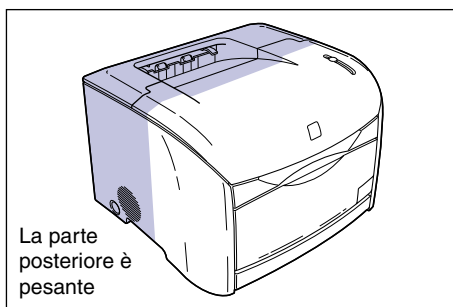


## ATTENZIONE

- La stampante pesa circa 22,7 kg (unità principale: circa 17 kg; 4 cartucce del toner: circa 3,2 kg; cartuccia del tamburo: circa 2,5 kg). Evitare di sforzare eccessivamente la schiena nel trasporto della stampante.
- Evitare di tenere la stampante dal pannello anteriore, dalle finestre di ventilazione, dal pannello posteriore o da qualsiasi altra parte diversa dagli appositi punti di presa. Se non ci si attiene a questa regola, la stampante potrebbe cadere e provocare ferite alle persone.

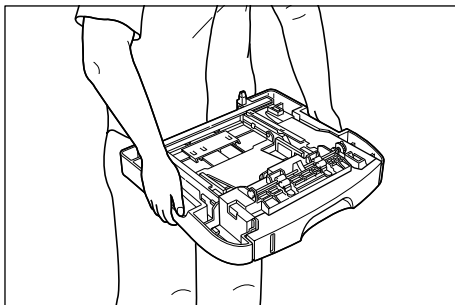


- La parte posteriore della stampante è il lato più pesante. Quando si solleva l'unità, fare attenzione a non perdere l'equilibrio. Se non ci si attiene a questa regola, la stampante potrebbe cadere e provocare ferite alle persone.

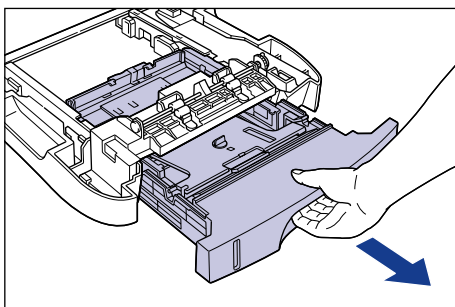


#### **4** Trasportate l'alimentatore della carta sul luogo di installazione.

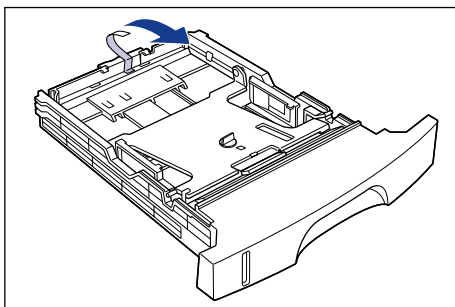
Durante il trasporto dell'alimentatore della carta, tenere quest'ultimo per le prese situate su entrambi i lati come mostrato in figura.



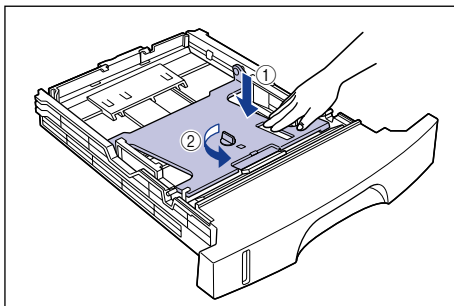
#### **5** Dall'alimentatore estrarre il cassetto della carta.



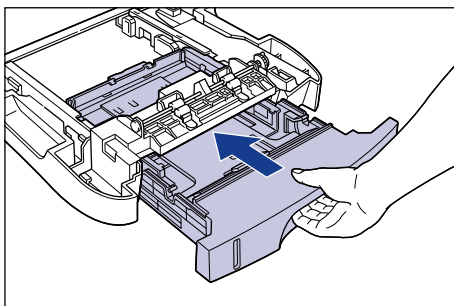
#### **6** Rimuovere il nastro che blocca la guida della carta al lato posteriore.



- 7** Premere verso il basso il piatto del cassetto ①, e rimuovere il materiale di confezionamento ruotandolo verso sinistra ②.

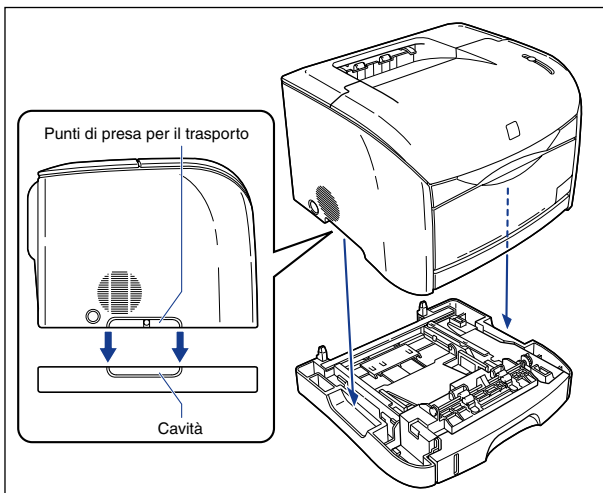


- 8** Inserire il cassetto della carta nell'alimentatore.



## 9 Con delicatezza sistemare la stampante sull'alimentatore della carta.

Collocare la stampante facendo coincidere i punti di presa con le cavità situate sull'alimentatore della carta.



### ⚠ ATTENZIONE

Con delicatezza e lentamente sistemare la stampante sull'alimentatore della carta. Se una mano o altre parti del corpo finiscono sotto la stampante ci si potrebbe fare male.

## 10 Collegare i cavi di interfaccia, ad eccezione del cavo USB, quindi collegare il cavo di alimentazione.

## 11 Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.

## 12 Collegare il cavo USB.

### 👉 IMPORTANTE

- Per informazioni su come caricare i fogli di carta, vedere "Stampa dal cassetto della carta", a pag. 2-37.
- Quando si carica la carta per la prima volta dopo aver installato l'alimentatore, accendere la stampante almeno una volta prima di caricare la carta.

## Rimozione dell'alimentatore carta da 250 fogli

L'alimentatore della carta va rimosso osservando la procedura di seguito illustrata.



### AVVISO

**Prima di procedere con la rimozione dell'alimentatore carta da 250 fogli, accertarsi che la stampante sia spenta e scollegate tutti i cavi di interfaccia nonché il cavo di alimentazione. Se si rimuove l'alimentatore carta senza scollegare i cavi, il cavo elettrico e i cavi di interfaccia potrebbero danneggiarsi, con il conseguente pericolo di incendio o scosse elettriche.**



### IMPORTANTE

L'alimentatore della carta deve essere rimosso in caso di spostamento o riparazione della stampante.

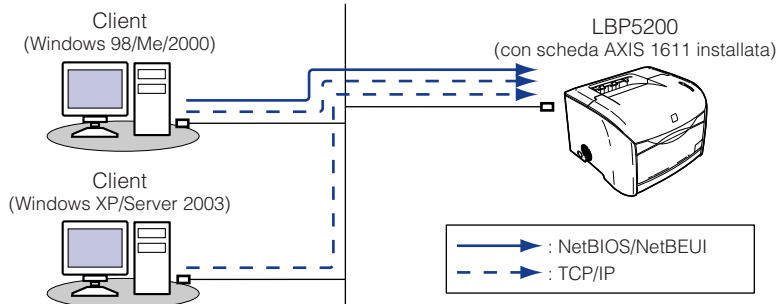
- 1** Premere il pulsante di accensione per spegnere la stampante, rimuovere il cavo USB e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- 2** Scollegare dalla stampante tutti i cavi di interfaccia nonché il cavo di alimentazione.
- 3** Sollevandola, separare la stampante dall'alimentatore della carta.
- 4** Spostare l'alimentatore della carta.
- 5** Trasportare l'alimentatore della carta sul luogo di installazione.
- 6** Collegare i cavi di interfaccia, ad eccezione del cavo USB, quindi collegare il cavo di alimentazione.
- 7** Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.
- 8** Collegare il cavo USB.

## Installazione della scheda di rete (AXIS 1611)

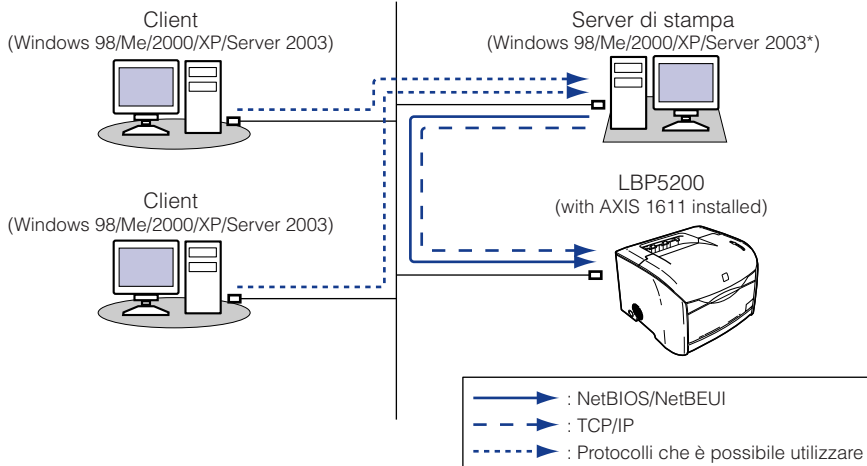
Installando la scheda di rete opzionale (AXIS 1611), la LBP5200 può essere collegata direttamente in rete.

Per ulteriori dettagli su AXIS 1611, visitare il sito Web di Axis Communications (<http://www.axis.com/>).

### ■ Se i computer sono direttamente collegati alla scheda di rete



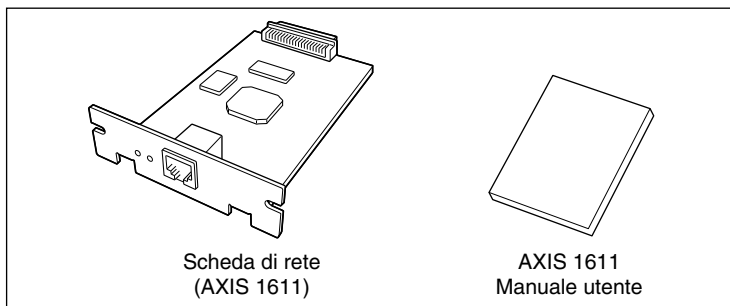
### ■ Se i computer sono collegati attraverso un server di stampa



\* Se il server di stampa esegue Windows XP/Server 2003, non è possibile utilizzare il protocollo NetBIOS/NetBEUI tra il server di stampa e la stampante.

## Verifica del contenuto della confezione

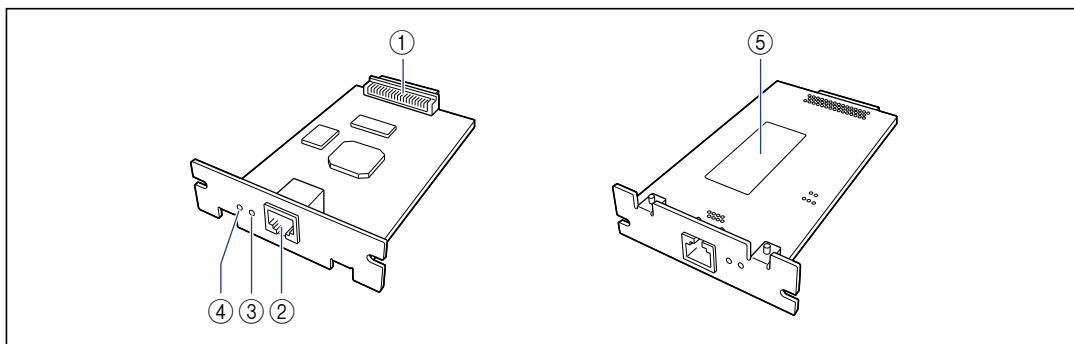
Prima di installare la scheda di rete, accertarsi che nella confezione siano presenti tutti i seguenti elementi. Nel raro caso in cui qualche componente dovesse mancare o essere danneggiato, contattate il punto di vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto.



### **NOTA**

Con la scheda di rete non viene fornito un cavo di rete LAN. Se si sta installando la scheda di rete con il fine di collegare la stampante in rete, è necessario procurarsi un cavo di rete a doppini intrecciati di Categoria 5. Cavi, hub e altri elementi della rete devono essere acquistati separatamente secondo necessità.

## Componenti e loro funzioni



### **① Connettore stampante**

È il connettore che consente di installare la scheda nella stampante. Non toccare il connettore con le mani.

### **② Connettore LAN**

Consente di collegare la scheda a un cavo di rete LAN di tipo 10BASE-T/100BASE-TX.

### **③ Spia di stato**

Questa spia indica lo stato di funzionamento della scheda di rete. Se la spia lampeggia quando il cavo di rete LAN non è collegato, la scheda di rete non funziona correttamente.



#### ④ Spia di alimentazione

La spia di alimentazione si accende quando la stampante è accesa. Se questa spia non si accende all'accensione della stampante, la scheda di rete non funziona correttamente.

#### ⑤ Etichetta indirizzo MAC

Riporta l'indirizzo MAC della scheda di rete.

## Installazione della scheda di rete

La scheda di rete va installata nell'alloggio di espansione situato sul posteriore della stampante e attenendosi alla procedura di seguito descritta.

### ATTENZIONE

- **Prima di installare la scheda di rete, accertarsi che la stampante sia spenta e che sia i cavi di interfaccia sia il cavo di alimentazione siano scollegati dalla stampante. Se si tenta di installare la scheda con l'alimentazione collegata si rischia una scossa elettrica.**
- **Maneggiare la scheda di rete con particolare attenzione e cura. Il contatto con gli angoli o le parti acuminata della scheda può causare lesioni all'utente.**

### IMPORTANTE

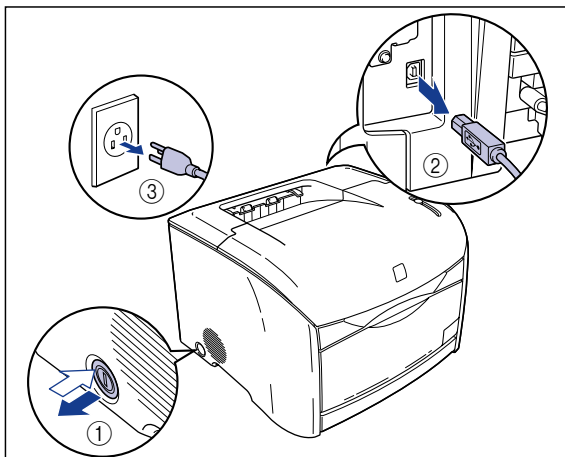
Sulla scheda di rete sono installati componenti sensibili all'elettricità statica. Per evitare danni alla scheda dovuti all'elettricità statica, osservare le seguenti precauzioni nella sua manipolazione:

- Toccare un oggetto metallico presente nella stanza, in modo da dissipare dal vostro corpo l'elettricità statica accumulata.
- Nel maneggiare la scheda, evitare di toccare corpi che generano elettricità statica, quale ad esempio lo schermo di un computer.
- Non toccare nessun componente, pista stampata o connettore della scheda di rete.
- Per evitare di sottoporla agli effetti dell'elettricità statica, mantenere la scheda nella propria busta di protezione sino al momento dell'installazione. La busta di protezione sarà utile anche in futuro per custodire nuovamente la scheda di rete. Conservare la busta di protezione e non gettarla via.

### NOTA

Per installare la scheda di rete è necessario un cacciavite a croce. Preparare in anticipo un giravite adatto alla dimensione delle viti di fissaggio della scheda.

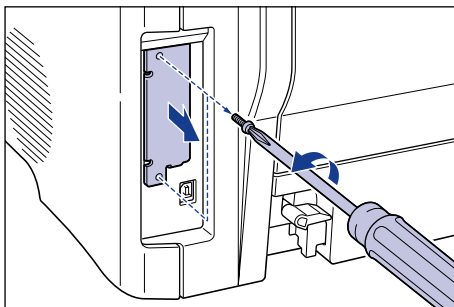
- 1** Premere il pulsante di accensione per spegnere la stampante ①, rimuovere il cavo USB ② e scollegare la spina dalla presa di corrente ③.



- 2** Scollegare dalla stampante tutti i cavi di interfaccia nonché il cavo di alimentazione.

Se non vi è spazio sufficiente per installare la scheda di rete, spostare la stampante in un luogo in cui sia più comodo lavorare.

- 3** Rimuovere la vite superiore e inferiore dell'alloggio della scheda di espansione, quindi rimuovere la piastrina di protezione.

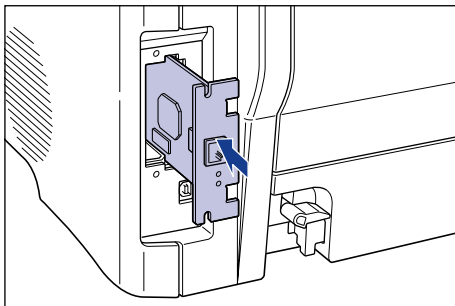


#### **IMPORTANTE**

Per fissare la scheda di rete saranno necessarie le viti rimosse. Sarà inoltre necessario disporre anche della piastrina di protezione nel caso si dovesse rimuovere la scheda di rete. Conservare questi elementi e non gettarli via.

### **4 Inserire la scheda di rete nell'alloggiamento di espansione.**

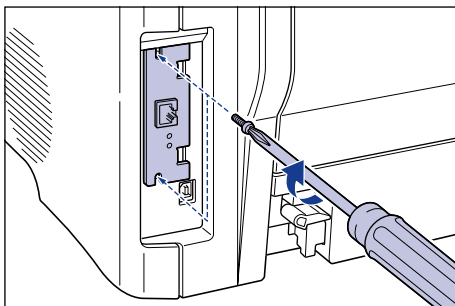
Trattenendola per la parte metallica e allineandola con l'apposita guida, inserire la scheda di rete nell'alloggiamento di espansione.



#### **IMPORTANTE**

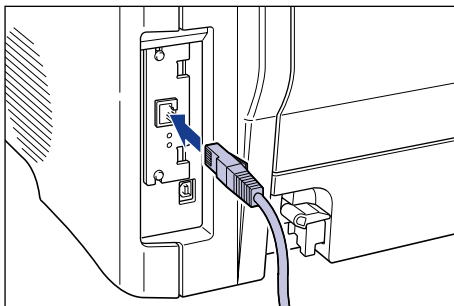
- Non toccare nessun componente, pista stampata o connettore della scheda di rete.
- Spingere con decisione la scheda di rete finché il connettore della scheda non si inserisce saldamente nello zoccolo interno all'alloggiamento di espansione.

### **5 Fissare bene le parti superiore e inferiore della scheda di rete utilizzando le due viti rimosse al passo 3.**



## 6 Collegare il cavo di rete LAN.

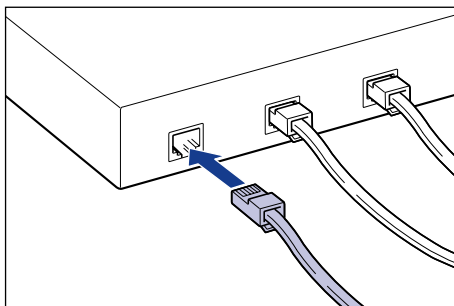
Accertarsi di utilizzare un cavo di rete LAN compatibile con il connettore LAN della scheda di rete e appropriato alla rete esistente.



### NOTA

Con la scheda di rete non viene fornito un cavo di rete LAN. Se si sta installando la scheda di rete con il fine di collegare la stampante in rete, è necessario procurarsi un cavo di rete a doppini intrecciati di Categoria 5. Cavi, hub e altri elementi della rete devono essere acquistati separatamente secondo necessità.

## 7 Collegare l'altro capo del cavo LAN a un hub.

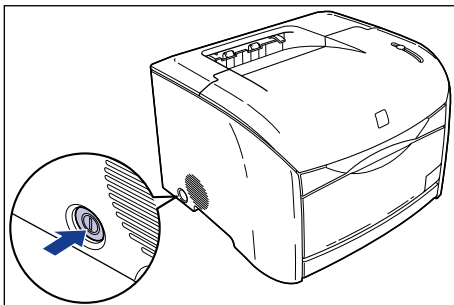


## 8 Collegare i cavi di interfaccia, ad eccezione del cavo USB, quindi collegare il cavo di alimentazione.

## 9 Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.

## 10 Se necessario, collegare il cavo USB.

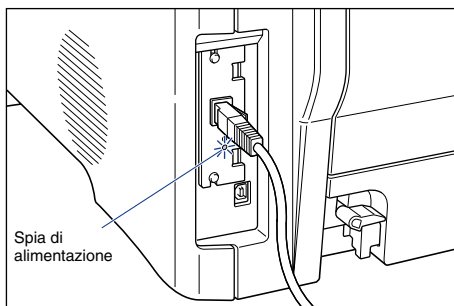
## 11 Accendere la stampante premendo il pulsante di accensione.



### IMPORTANTE

Qualora la scheda non dovesse funzionare correttamente, ovvero nella finestra di stato dovesse apparire un messaggio d'errore, consultare il manuale utente fornito a corredo della scheda AXIS 1611.

## 12 Verificare che la spia di alimentazione della scheda di rete sia accesa.



Se la scheda di rete non funziona correttamente, spegnere la stampante e controllare il collegamento del cavo LAN, il funzionamento dell'hub e l'installazione della scheda.

## Rimozione della scheda di rete

La scheda di rete va rimossa osservando la procedura di seguito illustrata. Preparare la piastrina di protezione per l'alloggio della scheda di espansione rimossa nel corso dell'installazione della scheda di rete.



### ATTENZIONE

- Prima di rimuovere la scheda di rete, accertarsi che la stampante sia spenta e che sia i cavi di interfaccia sia il cavo di alimentazione siano scollegati dalla stampante. Se si tenta di rimuovere la scheda con l'alimentazione collegata si rischia una scossa elettrica.
- Maneggiare la scheda di rete con particolare attenzione e cura. Il contatto con gli angoli o le parti acuminata della scheda può causare lesioni all'utente.

**1** Premere il pulsante di accensione per spegnere la stampante, rimuovere il cavo USB e scollegare la spina dalla presa di corrente.

**2** Scollegare dalla stampante tutti i cavi di interfaccia nonché il cavo di alimentazione.

**3** Rimuovere le 2 viti e quindi la scheda di rete.

Conservare la scheda di rete nella busta di protezione originale.



### IMPORTANTE

- Non toccare nessun componente, pista stampata o connettore della scheda di rete.
- Le viti che sono state rimosse vengono utilizzate per fissare la piastrina di protezione.

**4** Applicare sull'alloggio della scheda di espansione la piastrina di protezione, fissandola bene per mezzo delle viti.

**5** Collegare i cavi di interfaccia, ad eccezione del cavo USB, quindi collegare il cavo di alimentazione.

**6** Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.

## **7** Collegare il cavo USB

# Risoluzione dei problemi

# 7

## CAPITOLO

In questo capitolo vengono descritte le soluzioni ai problemi che si possono presentare nell'uso della stampante, quali ad esempio un inceppamento della carta o una scarsa qualità di stampa.

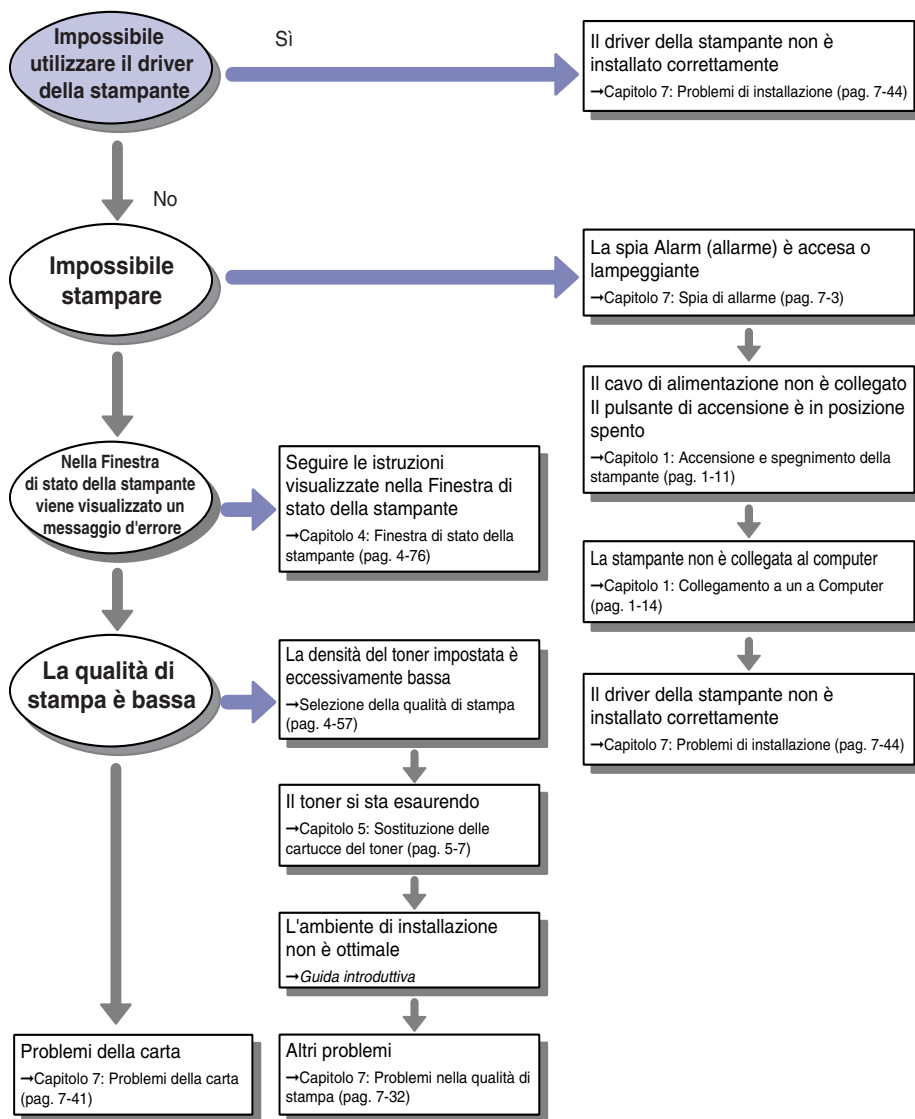
---

|                                                                |      |
|----------------------------------------------------------------|------|
| Mappa di risoluzione dei problemi . . . . .                    | 7-2  |
| Spia di allarme . . . . .                                      | 7-3  |
| Inceppamento della carta . . . . .                             | 7-4  |
| Carta inceppata all'interno della stampante . . . . .          | 7-6  |
| Carta inceppata nel retro della stampante . . . . .            | 7-14 |
| Inceppamento della carta nella cartuccia del tamburo . . . . . | 7-27 |
| Chiamata di assistenza . . . . .                               | 7-30 |
| Problemi nella qualità di stampa . . . . .                     | 7-32 |
| Quando la stampa non viene eseguita . . . . .                  | 7-43 |
| Problemi di installazione . . . . .                            | 7-44 |
| Problemi durante l'installazione locale . . . . .              | 7-50 |
| Problemi di condivisione della stampante . . . . .             | 7-51 |
| Problemi vari . . . . .                                        | 7-52 |



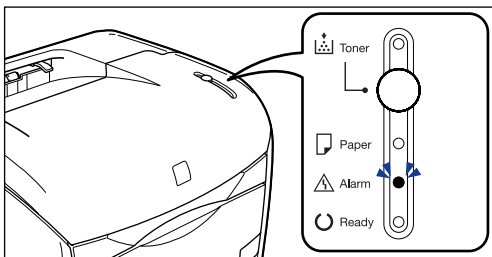
# Mappa di risoluzione dei problemi

Se si verifica qualche problema nell'uso della stampante, seguire il diagramma di flusso illustrato di seguito per individuare l'origine del problema.



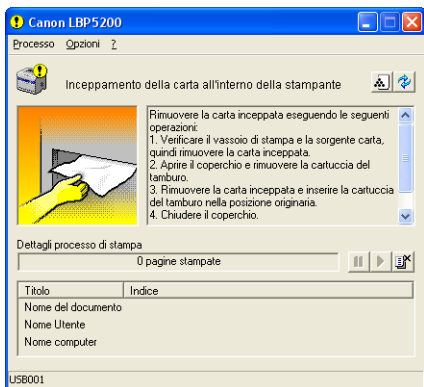
# Spia di allarme

Se nella stampante si verifica un problema, la spia rossa Alarm (allarme) si accende o inizia a lampeggiare.



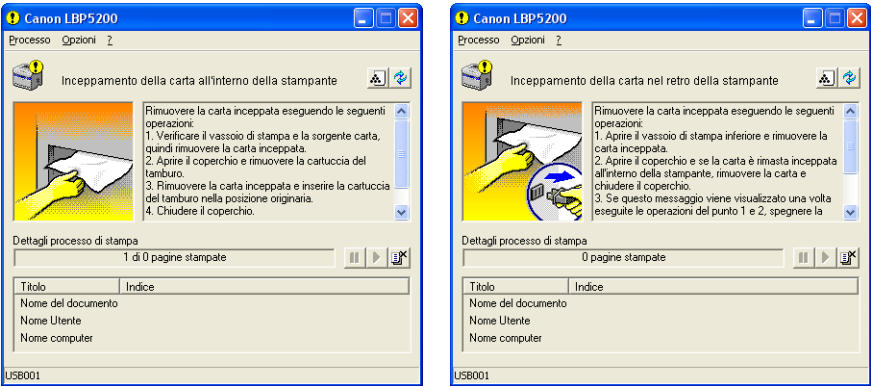
Se la spia si accende di luce fissa, significa che si è verificato un problema che richiede l'intervento del servizio di assistenza. In questo caso, vedere "Chiamata di assistenza", a pag. 7-30.

Se al contrario la spia lampeggia, seguire le istruzioni visualizzate dalla Finestra di stato della stampante.



# Inceppamento della carta

Al verificarsi di un inceppamento della carta durante la stampa, nella Finestra di stato della stampante appare uno dei messaggi riportati nella tabella che segue.



Rimuovere quindi la carta inceppata seguendo le istruzioni fornite dal messaggio visualizzato.

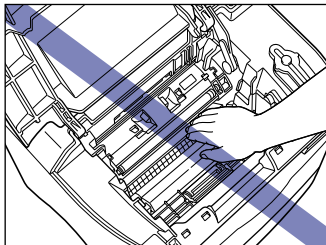
| Messaggio                                            | Procedura per la rimozione della carta inceppata          |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Inceppamento della carta all'interno della stampante | "Carta inceppata all'interno della stampante", a pag. 7-6 |
| Inceppamento della carta nel retro della stampante   | "Carta inceppata nel retro della stampante", a pag. 7-14  |

## ⚠ AVVISIO

All'interno del prodotto è presente un'unità ad alta tensione. Quando si rimuove della carta inceppata o si ispeziona l'interno della stampante, accertarsi che eventuali collane, braccialetti o altri oggetti metallici indossati non vengano a contatto con l'interno della stampante. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.

## **ATTENZIONE**

- **Non toccare i contatti elettrici o gli ingranaggi interni al coperchio superiore, poiché ciò potrebbe causare una scossa elettrica o un grave infortunio.**



- **Fare attenzione a non sporcarsi i vestiti o le mani con il toner quando si rimuove della carta inceppata. Nel caso in cui ci si sporca vestiti o mani, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si risciacqua con acqua calda il toner potrebbe fissarsi, creando una macchia difficile da eliminare.**
- **Quando si rimuove la carta inceppata all'interno della stampante, rimuoverla con delicatezza per evitare che il toner presente sulla carta si disperda fuori dalla stampante. Ciò potrebbe causare l'ingresso del toner negli occhi o nella bocca. Qualora questo dovesse entrare negli occhi o nella bocca, lavarlo via immediatamente con acqua fredda e rivolgersi a un medico.**
- **Quando si rimuove della carta inceppata, fare attenzione a non tagliarsi le mani con i bordi della carta.**

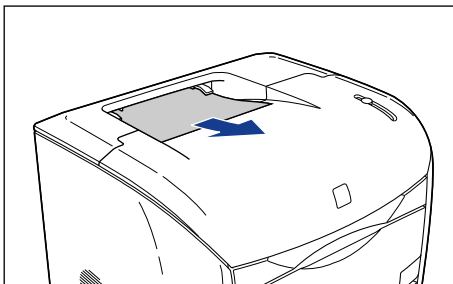
## **IMPORTANTE**

- È possibile eliminare un inceppamento della carta tenendo la stampante accesa. Se si spegnere la stampante, il processo di stampa corrente andrà perso. Se si spegne la stampante per eliminare della carta inceppata dal retro della stampante, i dati di stampa correnti andranno persi.
- Se si estrae la carta inceppata tirandola troppo forte, la carta potrebbe strapparsi con conseguente danneggiamento dei componenti interni. Quando si estrae la carta inceppata, estrarla nella direzione corretta a seconda della posizione.
- In caso di lacerazione della carta, accertarsi di individuare e rimuovere ogni frammento rimasto nella stampante.
- Se si elimina della carta inceppata senza aprire il coperchio superiore, il messaggio di errore potrebbe non scomparire. In tal caso, aprire e richiudere il coperchio una volta.

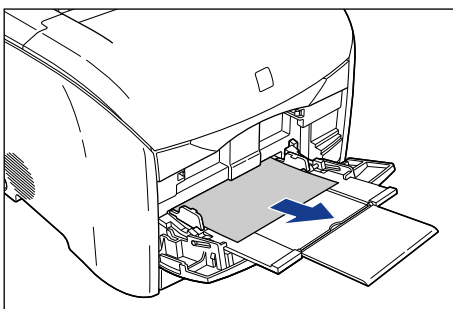
## Carta inceppata all'interno della stampante

Se nella Finestra di stato della stampante appare il messaggio [Inceppamento della carta all'interno della stampante], procedere alla rimozione della carta inceppata osservando la procedura di seguito descritta.

- 1** Se la carta si è inceppata nel vassoio di uscita, è sufficiente estrarre la carta inceppata.



- 2** Se la carta si è inceppata nel vassoio universale, tirare la carta inceppata.

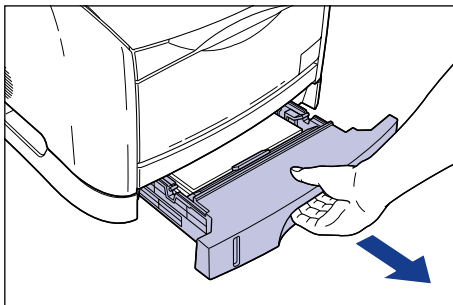


### IMPORTANTE

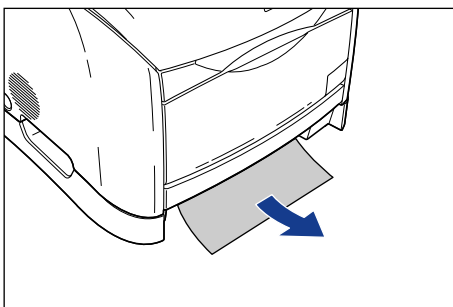
In caso di difficoltà nella rimozione della carta inceppata, procedere al passo successivo. Non tentate di rimuovere la carta con la forza.

**3** Qualora sia installato l'alimentatore carta da 250 fogli, procedere come descritto di seguito.

- Estrarre il cassetto della carta.



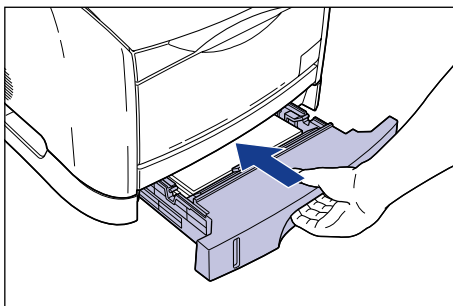
- Estrarre tutta la carta inceppata.



**IMPORTANTE**

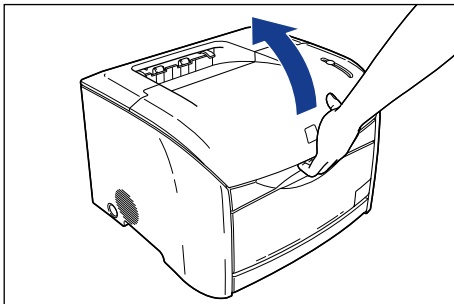
In caso di difficoltà nella rimozione della carta inceppata, procedere al passo successivo. Non tentate di rimuovere la carta con la forza.

- Inserire il cassetto della carta nella stampante.



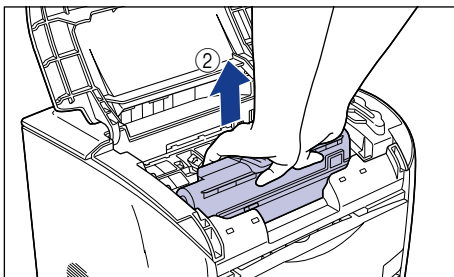
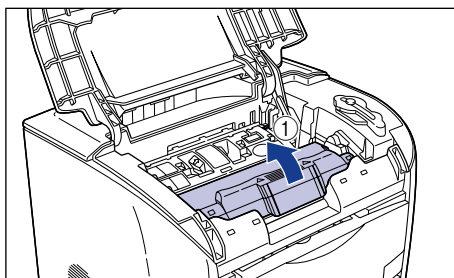
## 4 Aprire il coperchio superiore.

Afferrare il punto di presa del coperchio superiore e sollevarlo sino a quando si arresta.

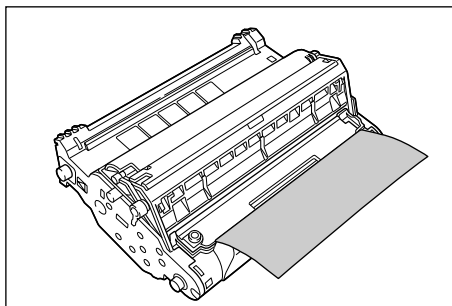


## 5 Rimuovere dalla stampante la cartuccia del tamburo.

Spingere sulla cartuccia del tamburo nella direzione della freccia ①, quindi sollevarla verticalmente ②.

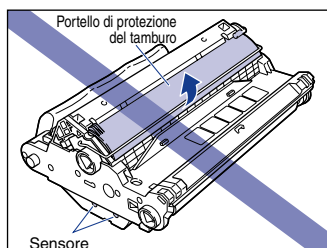


Se all'interno della cartuccia del tamburo è presente della carta inceppata, non tentare di estrarla a forza, bensì procedere secondo quanto indicato in "Inceppamento della carta nella cartuccia del tamburo", a pag. 7-27.

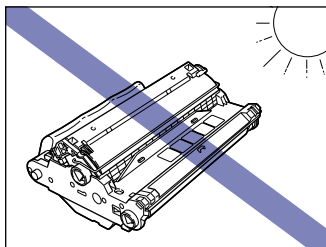


### IMPORTANTE

- Se si tocca il tamburo interno con le mani o lo si graffia, la qualità di stampa degraderebbe significativamente. Non toccare o aprire mai il portello di protezione del tamburo. Fare attenzione a non afferrare né toccare con le mani punti delicati della cartuccia, quali il sensore e i contatti elettrici (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).

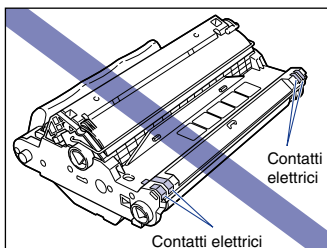


- Non esporre la cartuccia del tamburo alla luce diretta del sole o a forte illuminazione.

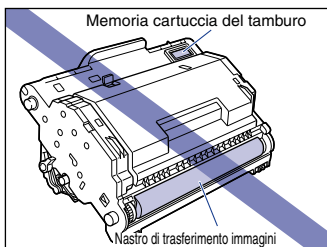




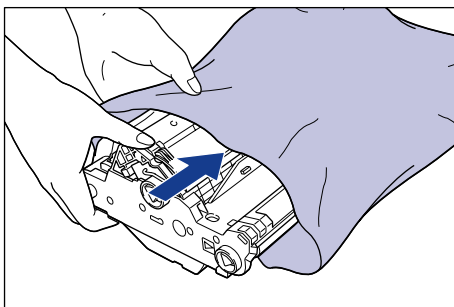
- Il tamburo non deve essere afferrato per i contatti elettrici, né questi devono comunque essere toccati (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).



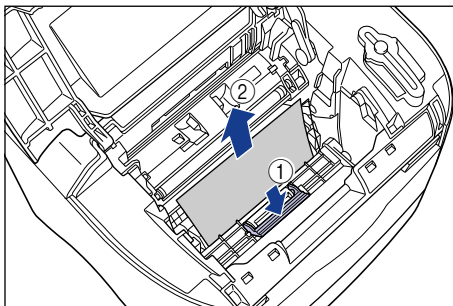
- Il tamburo non deve essere afferrato per il nastro di trasferimento immagini, né questo deve essere comunque toccato. Ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa. Non scuotere né esporre a campi magnetici la memoria della cartuccia del tamburo (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).



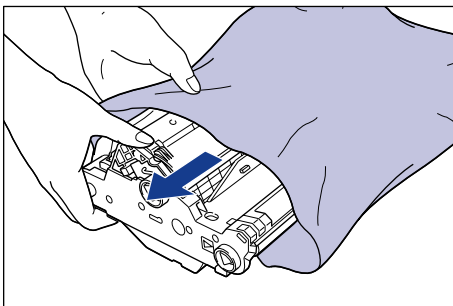
## 6 Riporre la cartuccia del tamburo nella busta di protezione originale.



- 7** Premere la leva di sblocco verde ① ed estrarre la carta inceppata ②.

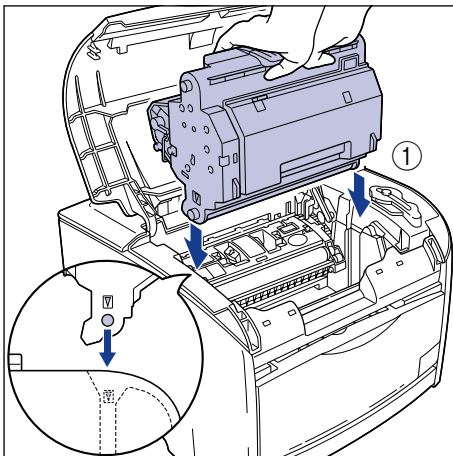


- 8** Estrarre la cartuccia del tamburo dalla busta di protezione.

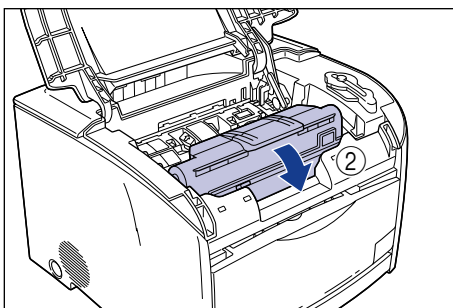


## 9 Afferrare la cartuccia del tamburo con entrambe le mani e installarla nella stampante.

Dopo avere allineato il contrassegno triangolare presente sulla cartuccia del tamburo con quello triangolare presente sulla stampante, procedere con l'inserimento della cartuccia stessa ①.



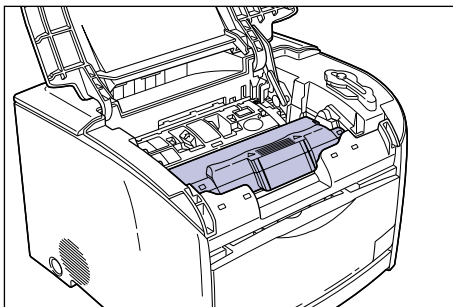
Per installarla saldamente, spingerla verso il basso tirandola verso di sé ②.





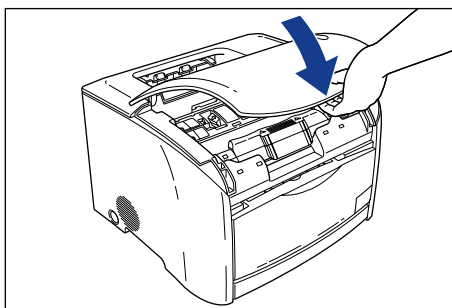
## IMPORTANTE

Bloccare saldamente la cartuccia in modo che raggiunga la posizione mostrata in figura.



## 10 Chiudere il coperchio superiore.

Chiuderlo con delicatezza afferrandolo per l'apposito punto di presa.



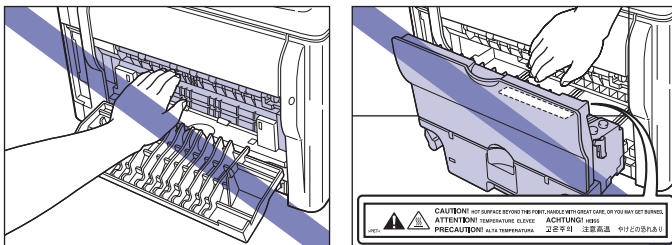
Se dopo aver richiuso il coperchio superiore nella Finestra di stato della stampante è sempre presente il messaggio relativo a carta inceppata nella stampante, è possibile che un pezzo di carta sia rimasto all'interno della stampante. Ispezionare nuovamente tutte le parti interne alla stampante e rimuovere completamente tutti i pezzi di carta inceppata.

## Carta inceppata nel retro della stampante

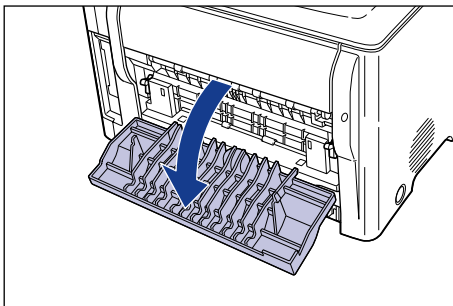
Se nella Finestra di stato della stampante appare il messaggio [Inceppamento della carta nel retro della stampante], procedere alla rimozione della carta inceppata osservando la procedura di seguito descritta.

### **ATTENZIONE**

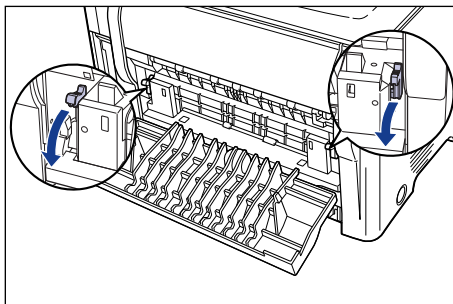
L'elemento di fusione si riscalda quando la stampante è in uso. Fare attenzione a non toccare le aree circostanti l'elemento di fusione, poiché ciò potrebbe causare una bruciatura.



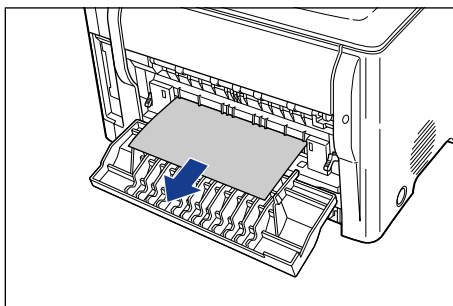
### **1** Aprire il vassoio secondario di uscita.



- 2** Inclinare entrambe le leve di sblocco verdi a sinistra e a destra dell'elemento di fusione, in modo da sbloccare la pressione che trattiene l'elemento stesso.

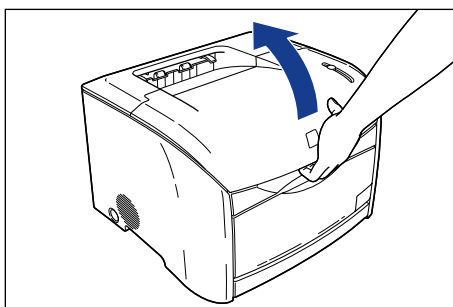


- 3** Estrarre tutta la carta inceppata.



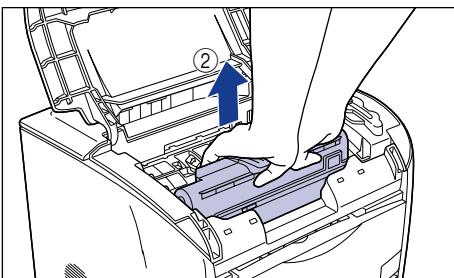
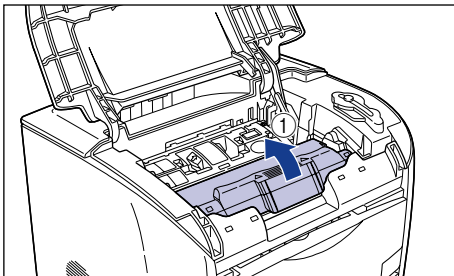
- 4** Aprire il coperchio superiore.

Afferrare il punto di presa del coperchio superiore e sollevarlo sino a quando si arresta.

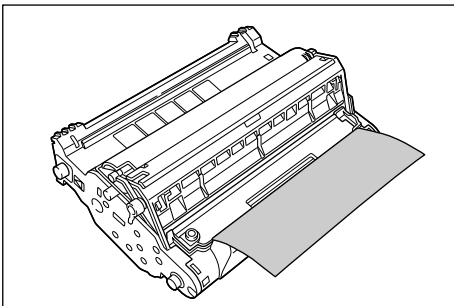


## 5 Rimuovere dalla stampante la cartuccia del tamburo.

Spingere sulla cartuccia del tamburo nella direzione della freccia ①, quindi sollevarla verticalmente ②.



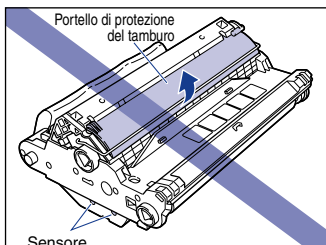
Se all'interno della cartuccia del tamburo è presente della carta inceppata, non tentare di estrarla a forza, bensì procedere secondo quanto indicato in "Inceppamento della carta nella cartuccia del tamburo", a pag. 7-27.



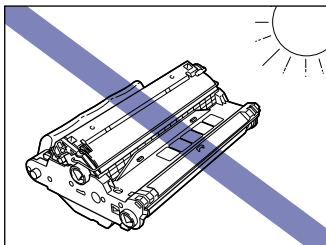


## IMPORTANTE

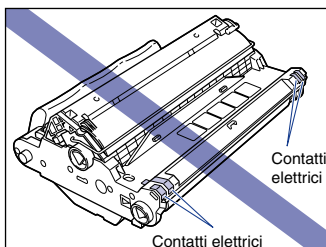
- Se si tocca il tamburo interno con le mani o lo si graffia, la qualità di stampa degraderebbe significativamente. Non toccare o aprire mai il portello di protezione del tamburo. Fare attenzione a non afferrare né toccare con le mani punti delicati della cartuccia, quali il sensore e i contatti elettrici (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).



- Non esporre la cartuccia del tamburo alla luce diretta del sole o a forte illuminazione.

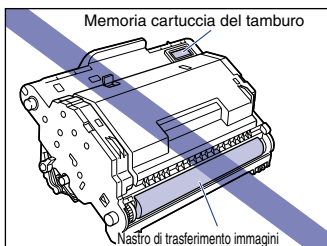


- Il tamburo non deve essere afferrato per i contatti elettrici, né questi devono comunque essere toccati (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).

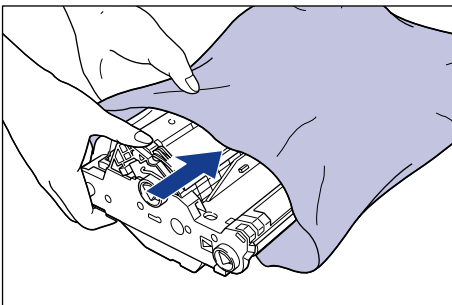




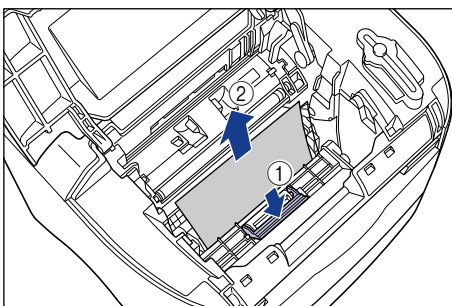
- Il tamburo non deve essere afferrato per il nastro di trasferimento immagini, né questo deve essere comunque toccato. Ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa. Non scuotere né esporre a campi magnetici la memoria della cartuccia del tamburo (in caso contrario la cartuccia del tamburo potrebbe danneggiarsi).



## 6 Riporre la cartuccia del tamburo nella busta di protezione originale.



## 7 Premere la leva di sblocco verde ① ed estrarre la carta inceppata ②.



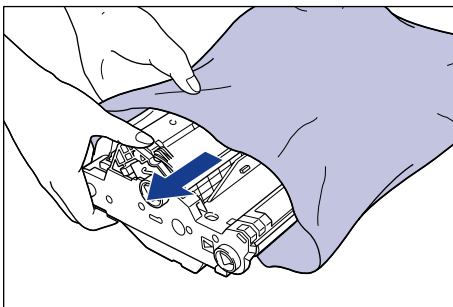


## IMPORTANTE

Se con le procedure illustrate sopra non si riesce a trovare la carta inceppata, è possibile che la carta si sia inceppata all'interno dell'elemento di fusione nella parte posteriore della stampante. In questo caso, ignorare i passi da 7 a 9 e continuare dal successivo passo 10 (→ pag. 7-21) per eliminare l'inceppamento. Non chiudere il coperchio superiore della stampante durante la procedura. Ciò potrebbe rendere l'inceppamento della carta più difficile da eliminare. Una volta eliminata la carta inceppata dall'interno dell'elemento di fusione, seguire i passi da 7 a 9 per installare la cartuccia del tamburo.

## 8

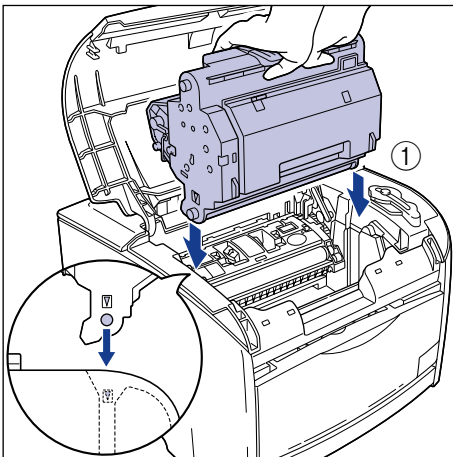
**Estrarre la cartuccia del tamburo dalla busta di protezione.**



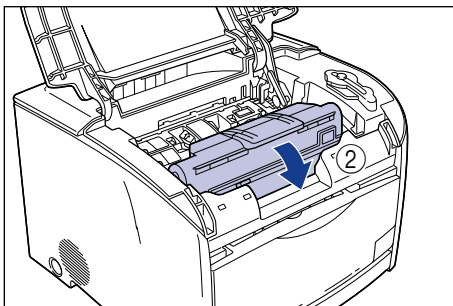
## 9

**Afferrare la cartuccia del tamburo con entrambe le mani e installarla nella stampante.**

Dopo avere allineato il contrassegno triangolare presente sulla cartuccia del tamburo con quello triangolare presente sulla stampante, procedere con l'inserimento della cartuccia stessa ①.

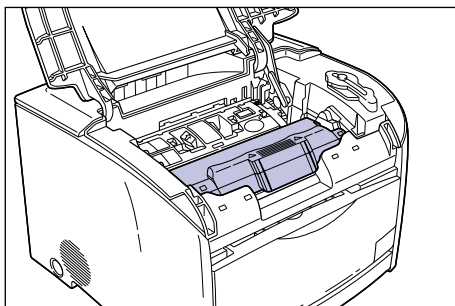


Per installarla saldamente, spingerla verso il basso tirandola verso di sé ②.



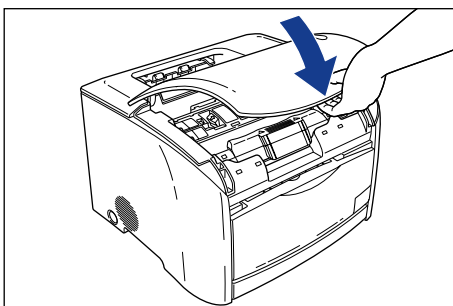
### IMPORTANTE

Bloccare saldamente la cartuccia in modo che raggiunga la posizione mostrata in figura.



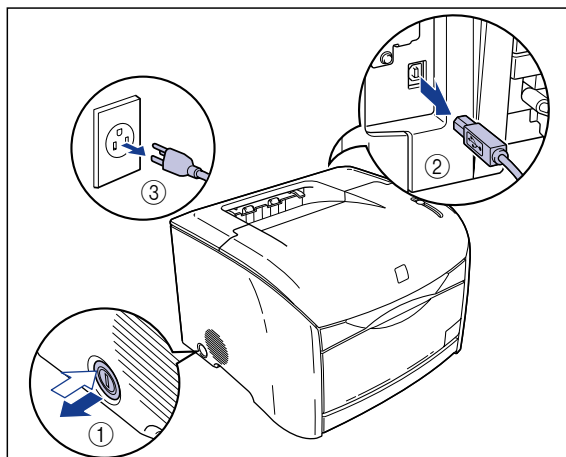
## 10 Chiudere il coperchio superiore.

Chiuderlo con delicatezza afferrandolo per l'apposito punto di presa.



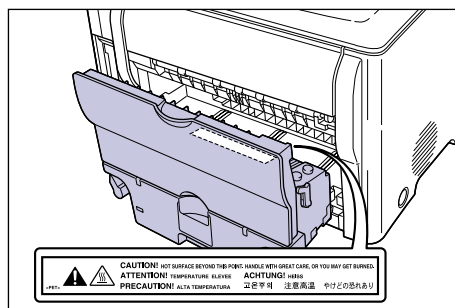
Qualora il messaggio di carta inceppata dovesse permanere anche dopo la chiusura del coperchio superiore, procedere come indicato di seguito.

- 11** Se il messaggio di carta inceppata non scompare, spegnere la stampante agendo sul pulsante di accensione ①, scollegare il cavo USB ② e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente ③.

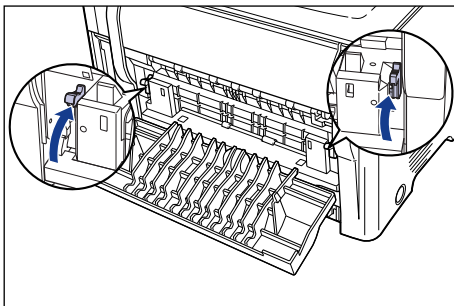


**⚠ ATTENZIONE**

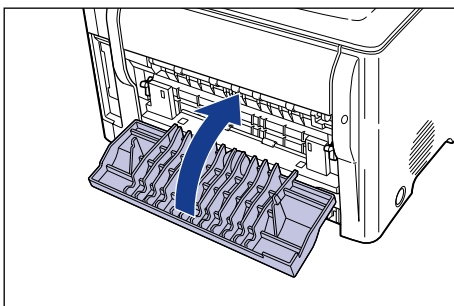
L'area circostante l'elemento di fusione si riscalda quando la stampante è in uso. Accertarsi che l'elemento di fusione sia completamente freddo prima di eseguire le istruzioni della procedura seguente. Il contatto con l'elemento di fusione mentre è ancora caldo può provocare ustioni.



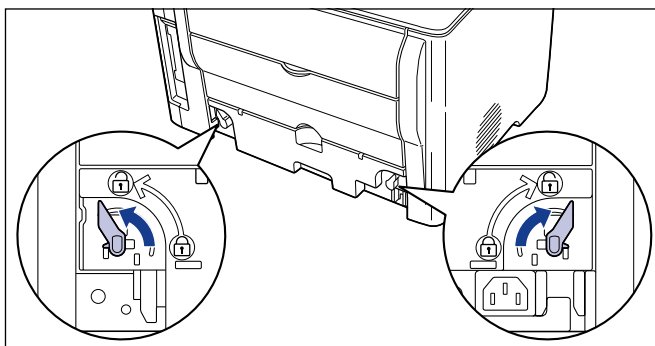
- 12** Riportare le leve di sblocco verdi sull'elemento di fusione nelle rispettive posizioni originali.



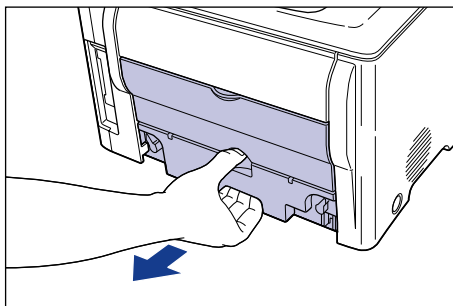
- 13** Chiudere il vassoio secondario di uscita.



- 14** Ruotare nella direzione della freccia le due leve di sblocco situate sul lato posteriore della stampante, in modo da sbloccare l'elemento di fusione.

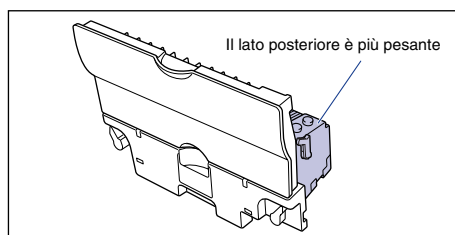


- 15** Afferrare quindi l'elemento di fusione per l'apposito punto di presa ed estrarlo.

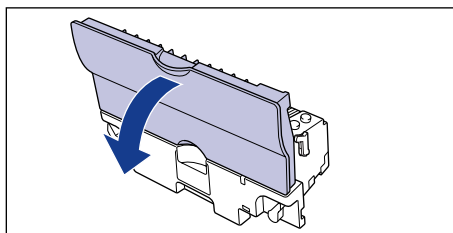


**⚠ ATTENZIONE**

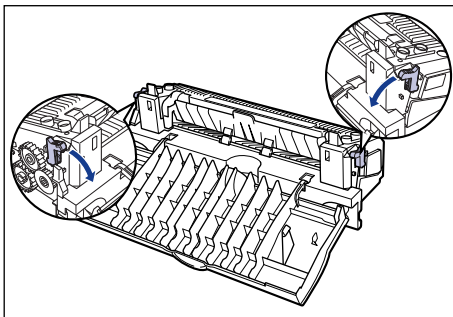
L'elemento di fusione pesa circa 1,7 kg ed è più pesante sul proprio lato posteriore. Avere una presa salda sull'elemento di fusione. La caduta dell'elemento di fusione sui piedi può provocare un infortunio.



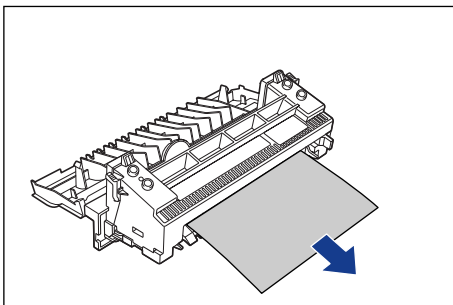
- 16** Aprire il vassoio secondario di uscita.



- 17** Inclinare entrambe le leve di sblocco verdi a sinistra e a destra dell'elemento di fusione, in modo da sbloccare la pressione che trattiene l'elemento stesso.



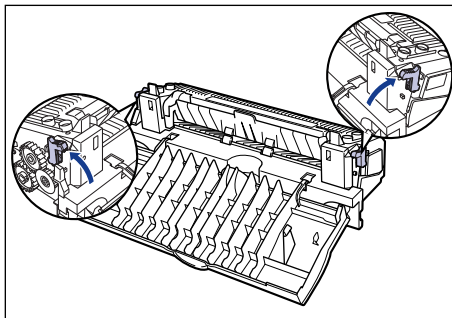
- 18** Estrarre tutta la carta inceppata.



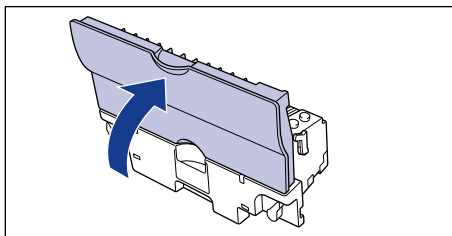
**IMPORTANTE**

Qualora la carta dovesse essere completamente avvolta attorno al rullo di fusione tanto da renderne impossibile la rimozione, rivolgersi al rivenditore Canon.

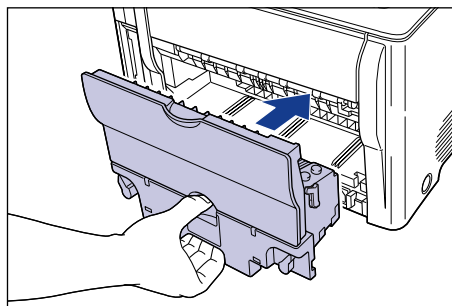
- 19** Riportare le leve di sblocco verdi sull'elemento di fusione nelle rispettive posizioni originali.



- 20** Chiudere il vassoio secondario di uscita.

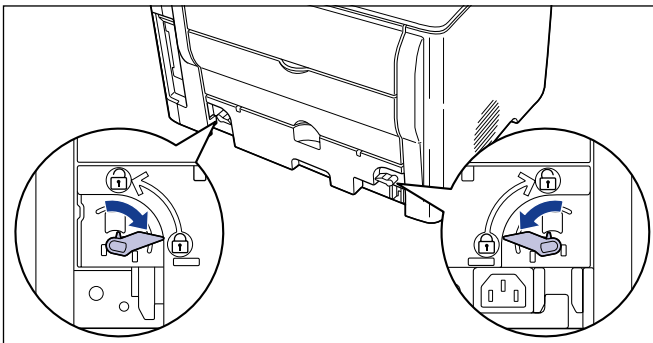


- 21** Afferrare saldamente l'elemento di fusione per l'apposito punto di presa e installarlo nella stampante.





- 22** Bloccare l'unità ruotando le due leve di sblocco nella direzione delle frecce.

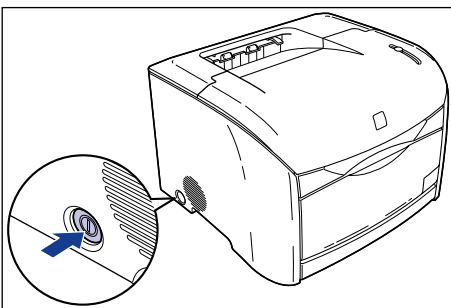


- 23** Collegare i cavi di interfaccia, ad eccezione del cavo USB, quindi collegare il cavo di alimentazione.

- 24** Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.

- 25** Collegare il cavo USB.

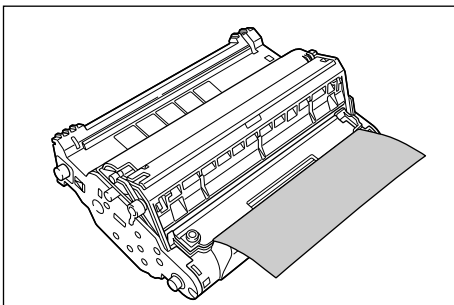
- 26** Accendere la stampante premendo il pulsante di accensione.



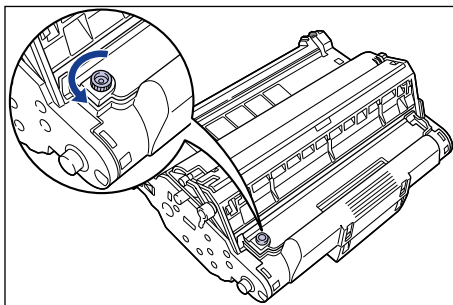
Se dopo aver riacceso la stampante nella Finestra di stato della stampante è sempre presente il messaggio relativo a carta inceppata dietro la stampante, è possibile che un pezzo di carta sia rimasto all'interno della stampante. Ispezionare nuovamente tutte le parti interne alla stampante e rimuovere completamente tutti i pezzi di carta inceppata.

## Inceppamento della carta nella cartuccia del tamburo

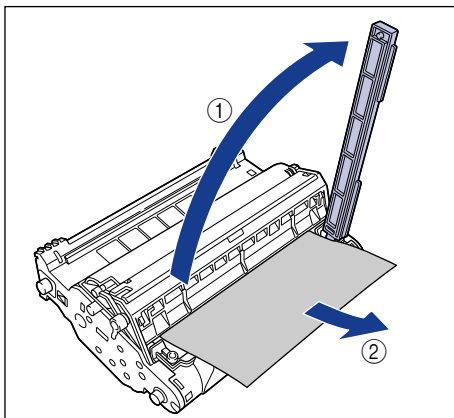
Se nella cartuccia del tamburo si è inceppata della carta, come illustrato in figura, rimuoverla attenendosi alla procedura di seguito riportata.



- 1** Ruotare in direzione della freccia la manopola situata sulla cartuccia del tamburo.

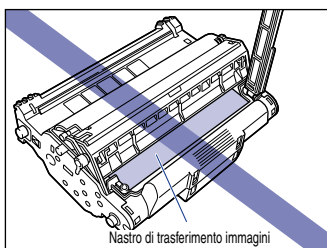


## 2 Sollevare il coperchio ① e rimuovere la carta inceppata ②.

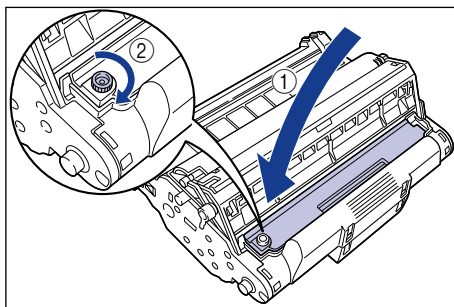


### IMPORTANTE

Fare attenzione a non toccare il nastro di trasferimento. Ciò potrebbe ridurre la qualità di stampa.



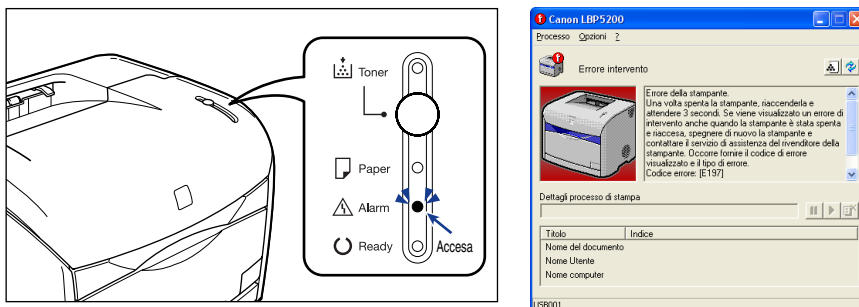
## 3 Far tornare il coperchio nella posizione originaria ① e ruotare la manopola in direzione della freccia ②.



Per rimuovere la carta inceppata, procedere con i passi successivi.  
Rimozione di carta inceppata dall'interno della stampante → Passo 6 a pag. 7-11  
Rimozione di carta inceppata dalla parte posteriore della stampante → Passo 6 a pag. 7-18

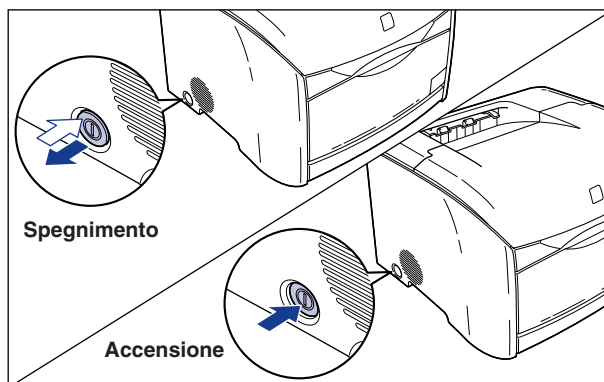
# Chiamata di assistenza

Se la stampante non funziona correttamente e il problema non può essere risolto, la spia rossa Alarm (allarme) si accende e nella finestra di stato della stampante vengono fornite le indicazioni di richiesta intervento dell'assistenza mostrate di seguito.



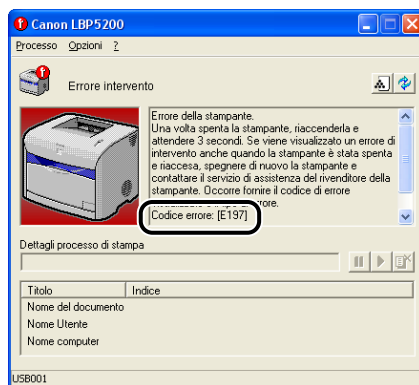
Se appaiono le indicazioni relative alla chiamata di assistenza, spegnere e riaccendere la stampante attenendosi alla seguente procedura. L'operazione potrebbe annullare il messaggio.

- 1 Spegnere la stampante, attendete almeno 3 secondi e quindi riaccendetela.**

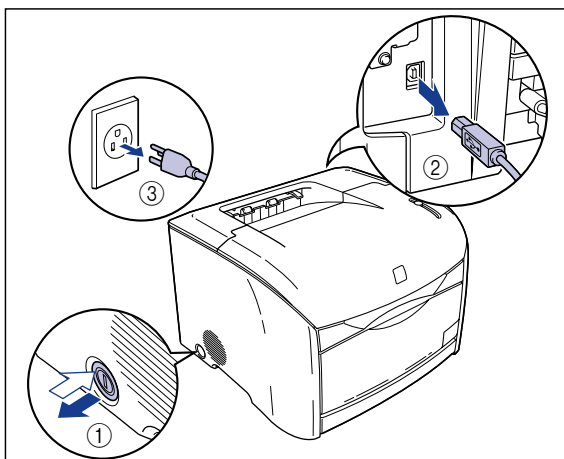


Se il messaggio non riappare, continuare a utilizzare la stampante come al solito.  
Se il messaggio riappare, procedere dal passo successivo.

## 2 Annotare il codice di errore visualizzato nella Finestra di stato della stampante.



## 3 Premere il pulsante di accensione per spegnere la stampante ①, rimuovere il cavo USB ② e scollegare la spina dalla presa di corrente ③.



## 4 Contattare il rivenditore autorizzato Canon di zona.

Quando si contatta il rivenditore autorizzato Canon, riportare i problemi verificatisi nonché il codice di errore annotato.

# Problemi nella qualità di stampa

Se mentre si utilizza la stampante si verifica qualche problema, intraprendere le misure adeguate indicate di seguito sulla base dei sintomi riscontrati.



## IMPORTANTE

- Se nella Finestra di stato della stampante appare un messaggio, seguire le istruzioni indicate dal messaggio.
- In caso di inceppamento della carta, vedere "Inceppamento della carta", a pag. 7-4.
- Qualora si verifichi un sintomo non menzionato nella presente sezione, le soluzioni elencate non risolvessero il problema oppure non si riesca a determinare la causa del problema, rivolgersi al rivenditore locale Canon autorizzato.

---

Appaiono strisce bianche.

---

**Causa** Il tamburo installato nella cartuccia del tamburo si è deteriorato o è danneggiato.

**Rimedio** Sostituire la cartuccia del tamburo con una nuova cartuccia (vedere "Sostituzione della cartuccia del tamburo," a pag. 5-18).

---

Le pagine stampante presentano macchie bianche.

---

**Causa 1** La carta non è adatta.

**Rimedio** Sostituire la carta con una di tipo adatto a questa stampante e ripetere la stampa. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 2** La carta è umida poiché è stata conservata in un ambiente inadatto.

**Rimedio** Sostituire la carta con della carta nuova e ripetere la stampa. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 3** Il tamburo nella cartuccia si è deteriorato.

**Rimedio** Sostituire la cartuccia del tamburo con una nuova cartuccia (vedere "Sostituzione della cartuccia del tamburo," a pag. 5-18).

---

Immagini residue appaiono su aree non stampate.

---

**Causa 1** La carta di stampa non è adatta.

**Rimedio** Cambiare la carta o i lucidi e ripetere la stampa. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 2** L'ultima pagina viene stampata con colori scuri.

**Rimedio** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Impostazioni speciali 3]. Se il problema è risolto, riportare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Disattivata].  
Aggiornare l'opzione [Modalità stampa speciale] nella finestra [Dettagli di finitura] facendo clic su [Dettagli di finitura] nella scheda [Finitura].

**Causa 3** La carta è eccessivamente sottile.

**Rimedio 1** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Tipo di carta] su [Carta comune].  
Aprire la scheda [Sorgente carta] per cambiare l'impostazione [Tipo di carta].

**Rimedio 2** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Impostazioni speciali 6]. Se il problema è risolto, riportare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Disattivata].  
Aggiornare l'opzione [Modalità stampa speciale] nella finestra [Dettagli di finitura] facendo clic su [Dettagli di finitura] nella scheda [Finitura].



### IMPORTANTE

Se nessuna delle precedenti operazioni risolve il problema, l'elemento di fusione ha probabilmente raggiunto il termine della sua vita utile. Si consiglia di sostituire l'elemento di fusione. La vita utile dell'elemento di fusione è di circa 50.000 pagine in formato A4.

---

Le stampe appaiono complessivamente sbiadite.

---

**Causa 1** L'impostazione di [Densità toner] è inappropriata.

**Rimedio** Spostare il cursore [Densità toner] del driver della stampante verso [Scuro]. Nella scheda [Qualità], fare clic su [Dettagli], quindi nella finestra di dialogo [Impostazioni dettagli] specificare il valore relativo a [Densità toner].

**Causa 2** È stata selezionata l'opzione [Usa modalità di risparmio toner].

**Rimedio** Deselezionare l'opzione [Usa modalità di risparmio toner] nel driver della stampante.  
Nella scheda [Qualità], fare clic su [Dettagli], quindi nella finestra di dialogo [Impostazioni dettagli] deselezionare l'opzione [Usa modalità di risparmio toner].

---

Le stampe appaiono complessivamente scure.

---

**Causa 1** L'impostazione di [Densità toner] è inappropriata.

**Rimedio** Spostare il cursore [Densità toner] del driver della stampante verso [Chiaro]. Nella scheda [Qualità], fare clic su [Dettagli], quindi nella finestra di dialogo [Impostazioni dettagli] specificare il valore relativo a [Densità toner].



**Causa 2** La stampante è esposta alla luce diretta del sole o a forte illuminazione.

**Rimedio** Spostare la stampante in un punto in cui non batta direttamente il sole e che non sia soggetto a forte illuminazione. In alternativa, separare la stampante dalla forte sorgente di luce.

---

La stampa è irregolare.

---

**Causa 1** La carta è troppo umida o troppo secca.

**Rimedio** Sostituire la carta con della carta nuova e ripetere la stampa. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 2** La cartuccia del toner si approssima al termine della propria vita.

**Rimedio** Aprire la finestra [Consumabili/Contatori] e sostituire con una cartuccia del toner nuova quella che viene indicata come quasi esaurita. (vedere "Sostituzione delle cartucce del toner," a pag. 5-2).

---

La parte anteriore o posteriore delle stampe presenta delle macchie composte da punti neri.

---

**Causa** Il rullo di fissaggio è sporco.

**Rimedio** Pulire il rullo di fissaggio. (vedere "Pulizia del rullo di fissaggio," a pag. 5-35).

---

Macchie di toner creano striature longitudinali (nel senso della carta stampata).

---

**Causa 1** La carta è umida poiché è stata conservata in un ambiente inadatto.

**Rimedio** Sostituire la carta con della carta nuova e ripetere la stampa. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 2** La carta non è adatta.

**Rimedio** Sostituire la carta con carta del tipo adatto a questa stampante. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).



### IMPORTANTE

Se nessuna delle precedenti operazioni risolve il problema, l'elemento di fusione ha probabilmente raggiunto il termine della sua vita utile. Si consiglia di sostituire l'elemento di fusione. La vita utile dell'elemento di fusione è di circa 50.000 pagine in formato A4.

---

Attorno al testo appaiono macchie di toner sparso.

---

**Causa 1** La carta non è adatta.

**Rimedio** Sostituire la carta con una di tipo adatto a questa stampante e ripetere la stampa. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 2** La stampante è installata in un ambiente asciutto.

**Rimedio** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Impostazioni speciali 2]. Se il problema è risolto, riportare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Disattivata].  
Aggiornare l'opzione [Modalità stampa speciale] nella finestra [Dettagli di finitura] facendo clic su [Dettagli di finitura] nella scheda [Finitura].

---

Nelle aree nere delle immagini stampate appaiono punti o strisce.

---

**Causa** La stampante è installata in un ambiente umido.

**Rimedio** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Impostazioni speciali 4]. Se il problema è risolto, riportare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Disattivata].  
Aggiornare l'opzione [Modalità stampa speciale] nella finestra [Dettagli di finitura] facendo clic su [Dettagli di finitura] nella scheda [Finitura].

---

Le immagini caratterizzate dalla sovrapposizione di due o più colori si presentano sbiadite.

---

**Causa 1** La carta non è adatta.

**Rimedio** Sostituire la carta con carta del tipo adatto a questa stampante. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 2** La stampante è installata in un ambiente umido.

**Rimedio** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Impostazioni speciali 8]. Se il problema è risolto, riportare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Disattivata].  
Aggiornare l'opzione [Modalità stampa speciale] nella finestra [Dettagli di finitura] facendo clic su [Dettagli di finitura] nella scheda [Finitura].

---

Durante la stampa di figure caratterizzate da gradazioni, nelle aree delle gradazioni stesse appaiono striature.

---

**Causa** Nelle aree grigie delle striature è stata utilizzata la compensazione dei grigi.

**Rimedio** Impostare [Usa solo nero] a [Mai] nel driver della stampante.  
Nella finestra [Impostazioni dettagli], fare clic su [Dettagli] nella scheda [Qualità] e specificare l'impostazione di [Usa solo nero].

---

Una porzione dell'immagine non viene stampata.

---

**Causa 1** Il fattore di scala delle proporzioni è errato.

**Rimedio 1** Deselezionare l'opzione [Proporzioni manuali] nel driver della stampante. Quando la casella di controllo è deselezionata, il fattore di scala delle proporzioni viene automaticamente determinato sulla base delle impostazioni [Formato pagina] e [Formato stampa].  
Aprire la scheda [Imposta pagina] per cambiare l'impostazione [Proporzioni manuali].

**Rimedio 2** Selezionare [Proporzioni manuali] nel driver della stampante e specificare il fattore di scala delle proporzioni appropriato al formato carta da utilizzare. Aprire la scheda [Imposta pagina] per cambiare l'impostazione [Proporzioni manuali].

**Causa 2** La carta non è caricata in posizione corretta.

**Rimedio** Caricare correttamente la carta (vedere "Stampa dal vassoio universale", a pag. 2-17, "Stampa dal cassetto della carta", a pag. 2-37)

**Causa 3** È stato stampato un documento senza margini.

**Rimedio** Su entrambi i lati del foglio non è possibile stampare entro un margine di 5 mm (10 mm per le buste). Accertarsi pertanto che attorno ai dati di stampa vi sia un margine di almeno 5 mm (10 mm per le buste).

---

La posizione della stampa è spostata.

---

**Causa 1** È stata configurata la [Rilegatura].

**Rimedio** Nel driver della stampante, impostare la [Rilegatura] al valore [0]. Nella scheda [Finitura], fare clic su [Rilegatura] e impostare il valore relativo a [Rilegatura] nella finestra [Impostazioni rilegatura].

**Causa 2** Nell'applicazione non sono state configurate correttamente le impostazioni "Margine superiore" e "Posizione del foglio".

**Rimedio** Aggiornare le impostazioni [Margine superiore] e [Posizione del foglio] nell'applicazione utilizzata (→ vedere il manuale delle istruzioni fornito a corredo dell'applicazione).

---

La pagina successiva viene stampata per metà dalla pagina precedente.

---

**Causa** Nell'applicazione utilizzata, i valori corrispondenti a [Interlinea] o [Righe per pagina] non sono stati appropriatamente impostati.

**Rimedio** Impostare nell'applicazione i valori relativi a [Interlinea] e [Righe per pagina] in modo che i dati di stampa vengano tutti contenuti nella pagina, quindi eseguire nuovamente la stampa (→vedere il manuale delle istruzioni fornito a corredo con l'applicazione).

---

La carta non viene stampata.

---

**Causa 1** La cartuccia del toner è stata installata con il nastro sigillante ancora attaccato.

**Rimedio** Rimuovere la cartuccia del toner, staccare il nastro sigillante e reinserire la cartuccia. (vedere "Sostituzione delle cartucce del toner," a pag. 5-2).

**Causa 2** Vengono caricati più fogli di carta contemporaneamente.

**Rimedio** Allineare i bordi dei fogli di carta e ricaricarli nel cassetto o nel vassoio universale. Se si utilizzano lucidi, soffiare bene tra i fogli e ricaricarli (vedere "Stampa dal vassoio universale", a pag. 2-17, "Stampa dal cassetto della carta", a pag. 2-37)

---

La carta esce completamente nera.

---

**Causa** Il tamburo nella cartuccia si è deteriorato.

**Rimedio** Sostituire la cartuccia del tamburo con una nuova cartuccia (vedere "Sostituzione della cartuccia del tamburo," a pag. 5-18).

---

Il fissaggio del toner sulla carta non avviene completamente.

---

**Causa 1** La carta non è adatta.

**Rimedio** Sostituire la carta con carta del tipo adatto a questa stampante. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 2** Si sta utilizzando carta ruvida.

**Rimedio 1** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Tipo di carta] su [Carta pesante].  
Aprire la scheda [Sorgente carta] per cambiare l'impostazione [Tipo di carta].

**Rimedio 2** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Impostazioni speciali 5]. Se il problema è risolto, riportare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Disattivata].  
Aggiornare l'opzione [Modalità stampa speciale] nella finestra [Dettagli di finitura] facendo clic su [Dettagli di finitura] nella scheda [Finitura].



### IMPORTANTE

Se nessuna delle precedenti operazioni risolve il problema, l'elemento di fusione ha probabilmente raggiunto il termine della sua vita utile. Si consiglia di sostituire l'elemento di fusione. La vita utile dell'elemento di fusione è di circa 50.000 pagine in formato A4.

---

Linee colorate e testo appaiono sbiaditi.

---

**Causa** Le linee e il testo sono eccessivamente sottili.

**Rimedio** Nel driver della stampante, selezionare l'opzione [Assegna priorità alla stampa di linee e testo a colori].  
Nella finestra [Impostazioni dettagli], fare clic su [Dettagli] nella scheda [Qualità] e aggiornare l'opzione [Assegna priorità alla stampa di linee e testo a colori].

---

I testi colorati appaiono sfocati.

---

**Causa** Per i testi a colori è stato utilizzato un carattere in grassetto.

**Rimedio** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Metodo corrispondenza] su [Percettivo [Colore monitor]].  
Nella pagina [Corrispondenza], specificare l'opzione [Metodo corrispondenza] selezionando nella pagina [Qualità] l'opzione [Impostazioni manuali dei colori], quindi facendo clic su [Impostazioni colore].

---

I colori della stampa non sono corretti (ai colori specificati), oppure il colore del testo appare sfocato a causa di una deviazione cromatica.

---

**Causa 1** Una delle quattro cartucce del toner a colori ha raggiunto il termine della propria vita oppure la relativa cartuccia si è deteriorata.

**Rimedio 1** Effettuare la calibrazione. (vedere "Calibrazione della stampante," a pag. 5-32).

**Rimedio 2** Aprire la finestra [Consumabili/Contatori] e sostituire con una cartuccia del toner nuova quella che viene indicata come quasi esaurita. (vedere "Sostituzione delle cartucce del toner," a pag. 5-2).

**Causa 2** La carta non è adatta.

**Rimedio** Sostituire la carta con carta del tipo adatto a questa stampante. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 3** I dati di stampa sono stati trasmessi prima del completamento della calibrazione, ad esempio quando la stampante è stata accesa la prima volta.

**Rimedio** Accertarsi che spia Ready (pronta) sia accesa prima di inviare dati alla stampante.

---

Il colore delle linee sottili o dei motivi di riempimento differisce da quello specificato, oppure non appare affatto.

---

**Causa 1** La riproduzione di alcuni colori potrebbe non essere possibile a causa della combinazione dei colori o dei motivi.

**Rimedio 1** Riprovare a stampare dopo aver regolato i colori dall'applicazione.

**Rimedio 2** Riprovare a stampare dopo aver cambiato i motivi dall'applicazione.

**Causa 2** I colori possono apparire diversi a seconda del motivo di riempimento.

**Rimedio** Selezionare colori più scuri e avviare nuovamente la stampa.

---

I colori dei motivi di riempimento non vengono fedelmente stampati (nei colori specificati).

---

**Causa** Il motivo di riempimento dei dati da stampare e il motivo di dithering della stampante interferiscono l'un con l'altro.

**Rimedio 1** Nell'applicazione non specificare alcun motivo di riempimento, quindi riavviare la stampa.

**Rimedio 2** Nel driver della stampante, modificare l'opzione [Mezzitoni colore] impostandola su [Gradazione] o su [Tonalità colore].  
Nella finestra [Impostazioni dettagli], facendo clic su [Dettagli] nella scheda [Qualità], specificare l'impostazione [Mezzitoni colore].

---

Nella stampa di fotografie i colori visualizzati differiscono da quelli stampati.

---

**Causa** Il metodo di regolazione dei colori dello schermo (RGB) differisce da quello della stampante (CMYK). In alcuni casi, pertanto, i colori potrebbero non essere stampati esattamente come appaiono visualizzati sullo schermo.

**Rimedio 1** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Metodo corrispondenza] su [Perceptivo [Colore monitor]].  
Nella pagina [Corrispondenza], specificare l'opzione [Metodo corrispondenza] selezionando nella pagina [Qualità] l'opzione [Impostazioni manuali dei colori], quindi facendo clic su [Impostazioni colore].

- Rimedio 2** Regolare la [Gamma] nel driver della stampante.  
Nella scheda [Corrispondenza], specificare l'opzione [Gamma] selezionando nella scheda [Qualità] l'opzione [Impostazioni manuali dei colori] e facendo clic su [Impostazioni colore].

# Problemi della carta

---

La carta esce tutta raggrinzita.

---

**Causa 1** La carta nel cassetto dell'alimentatore carta da 250 fogli non è stata correttamente sistemata.

**Rimedio** Sistemare correttamente la carta nel cassetto. (vedere "Stampa dal cassetto della carta," a pag. 2-37).

**Causa 2** La carta da alimentare attraverso il vassoio universale non è disposta perpendicolarmente alla stampante.

**Rimedio** Disporre la carta nel vassoio universale in modo che entri perpendicolarmente e dritta nella stampante. (vedere "Stampa dal vassoio universale," a pag. 2-17).

**Causa 3** La carta è umida poiché è stata conservata in un ambiente inadatto.

**Rimedio** Sostituire la carta con della carta nuova e ripetere la stampa. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).



## IMPORTANTE

Se nessuna delle precedenti operazioni risolve il problema, l'elemento di fusione ha probabilmente raggiunto il termine della sua vita utile. Si consiglia di sostituire l'elemento di fusione. La vita utile dell'elemento di fusione è di circa 50.000 pagine in formato A4.

---

La carta si arriccia.

---

**Causa 1** La carta è umida poiché è stata conservata in un ambiente inadatto.

**Rimedio** Sostituire la carta con della carta nuova e ripetere la stampa. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 2** La carta non è adatta.

**Rimedio** Sostituire la carta con carta del tipo adatto a questa stampante. (vedere "Requisiti della carta," a pag. 2-2).

**Causa 3** La carta è stata espulsa dal vassoio di uscita.

**Rimedio** Se si utilizza una carta che tende ad arricciarsi con facilità, si consiglia di smistare le stampe in uscita verso il vassoio secondario di uscita. (vedere "Selezione del vassoio di uscita," a pag. 2-16).



**Causa 4** La carta è eccessivamente sottile.

**Rimedio 1** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Tipo di carta] su [Carta comune].  
Aprire la scheda [Sorgente carta] per cambiare l'impostazione [Tipo di carta].

**Rimedio 2** Nel driver della stampante, impostare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Impostazioni speciali 6]. Se il problema è risolto, riportare l'opzione [Modalità stampa speciale] su [Disattivata].  
Aggiornare l'opzione [Modalità stampa speciale] nella finestra [Dettagli di finitura] facendo clic su [Dettagli di finitura] nella scheda [Finitura].

---

Sui lucidi stampati si deposita una polvere bianca.

---

**Causa** I lucidi sono stati stampati subito dopo aver stampato in maniera continuata su un altro tipo di carta.

**Rimedio** Se si stampano lucidi dopo aver stampato in modo continuato su carta comune, la polvere della carta potrebbe depositarsi sui lucidi quando questi vengono emessi in uscita. In questo caso, utilizzare un panno morbido per raccogliere la polvere della carta.

# Quando la stampa non viene eseguita

Se dopo aver avviato un processo di stampa da un'applicazione non viene stampato nulla, consultare le indicazioni fornite di seguito:

## **1** Controllare se nella Finestra di stato della stampante è presente un messaggio d'errore.



### **IMPORTANTE**

In caso contrario, disinstallare e reinstallare il software CAPT. (vedere "Disinstallazione del software CAPT," a pag. 3-83).

## **2** Stampare una pagina di prova.

Fare clic su [Stampa pagina di prova] nella scheda [Generale] della finestra [Proprietà stampante].

### ■ **Se la pagina di prova viene stampata correttamente**

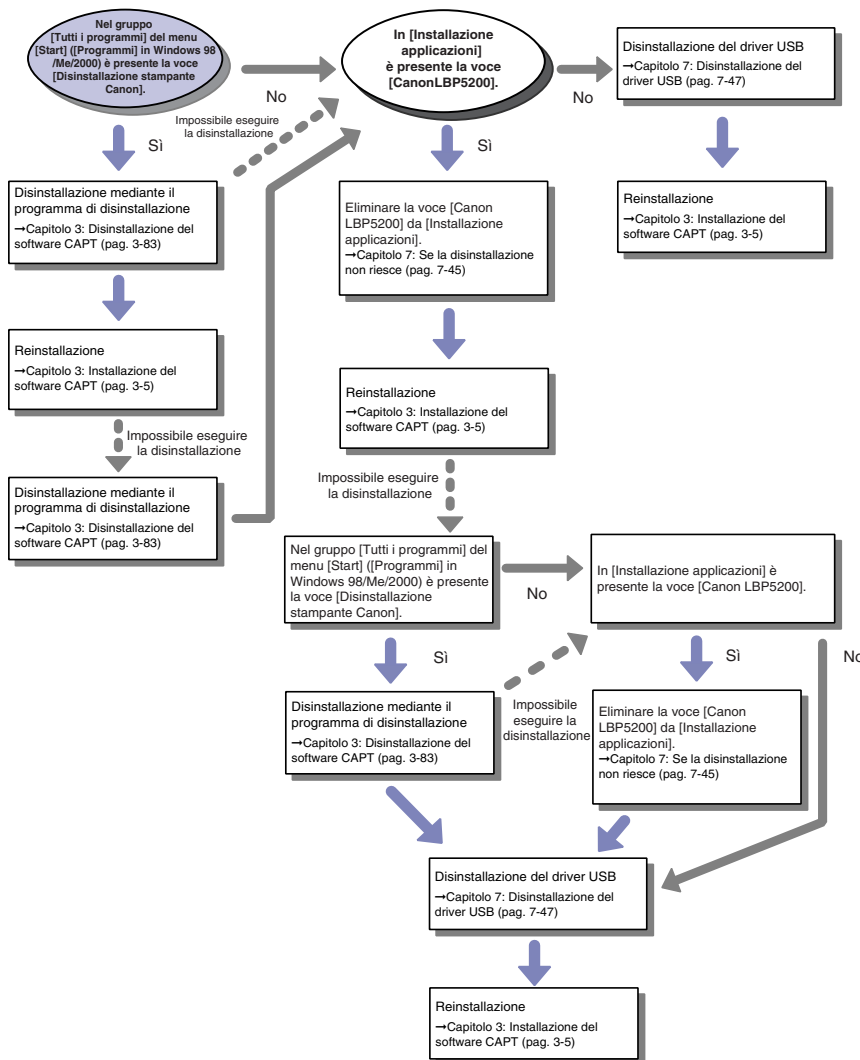
È possibile stampare dal software CAPT. Per controllare l'applicazione, verificare che tutte le impostazioni della stampante sono state correttamente configurate.

### ■ **Se la pagina di prova non viene stampata correttamente**

Disinstallare e reinstallare il software CAPT, quindi riprovare a stampare una pagina di prova. (vedere "Disinstallazione del software CAPT," a pag. 3-83).

# Problemi di installazione

Se non è possibile installare correttamente il "driver USB" e il "driver della stampante LBP5200", attenersi alla seguente procedura per verificare il problema.



## Se la disinstallazione non riesce

Se non è possibile disinstallare il software CAPT utilizzando il programma di disinstallazione creato durante l'installazione, attenersi alla seguente procedura per disinstallare il software CAPT da [Installazione applicazioni] .

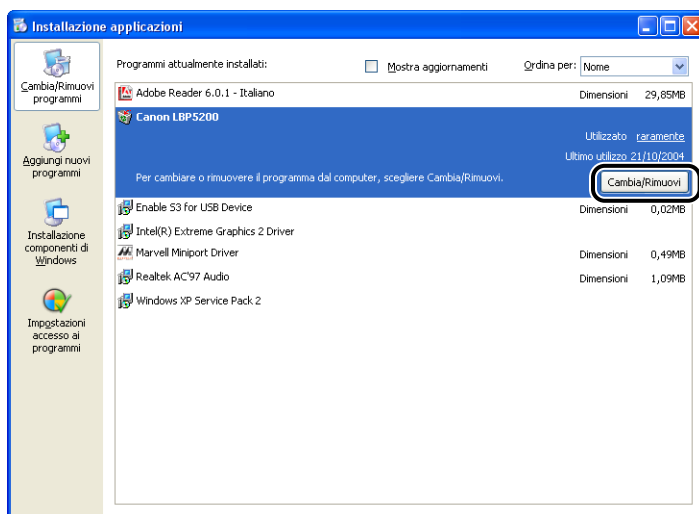
### 1 Dal menu [Start], scegliere [Pannello di controllo] e fare clic su [Installazione applicazioni].

In Windows 98/Me/2000: Dal menu [Start], scegliere [Impostazioni] → [Pannello di controllo] e fare clic su [Installazione applicazioni].

### 2 Selezionare la voce [Canon LBP5200] nella finestra [Installazione applicazioni] e fare clic su [Cambia/Rimuovi].

In Windows 2000: Selezionare la voce [Canon LBP5200] nella finestra [Installazione applicazioni] e fare clic su [Cambia/Rimuovi].

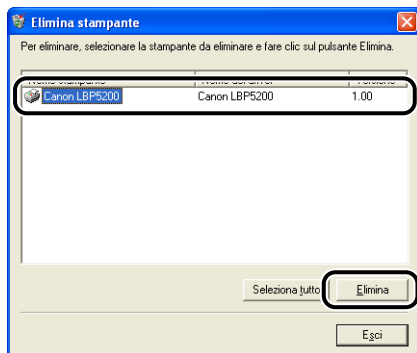
In Windows 98/Me: Selezionare la voce [Canon LBP5200] nella finestra [Installazione applicazioni] e fare clic su [Aggiungi/Rimuovi].



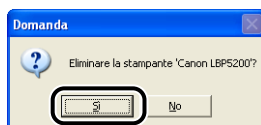
#### NOTA

Se la voce [Canon LBP5200] non è visualizzata nella finestra [Installazione applicazioni], eseguire la procedura "Disinstallazione del driver USB", a pag. 7-47, quindi reinstallare il software CAPT.

### 3 Selezionare il nome della stampante e fare clic su [Elimina].

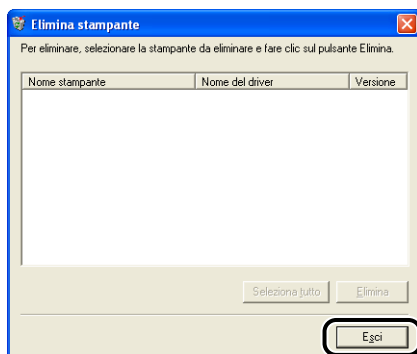


### 4 Fare clic su [Sì].



Viene avviato il processo di disinstallazione (attendere qualche istante).

### 5 Fare clic su [Esci].



La finestra [Elimina stampante] si chiude.

### 6 Riavviare Windows.

# Disinstallazione del driver USB

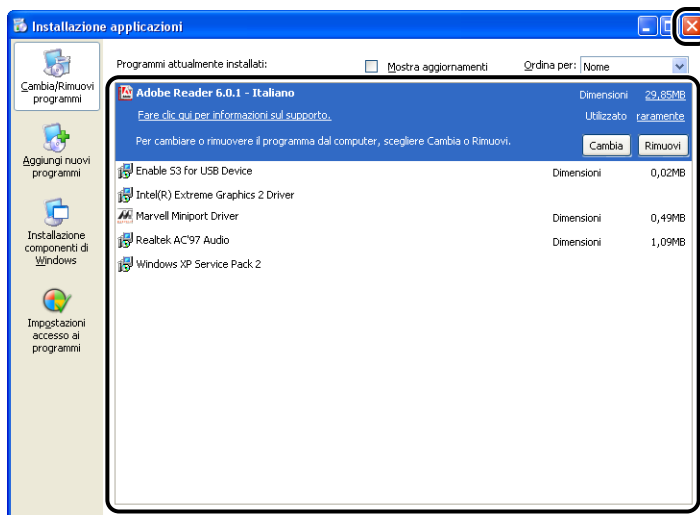
La disinstallazione del driver USB è necessaria quando non si riesce a installare correttamente il software CAPT dopo averlo disinstallato una volta oppure quando non è possibile disinstallare il software CAPT.

**1** Verificare innanzi tutto che computer e stampante siano collegati mediante il cavo USB e che la stampante sia accesa.

**2** Dal menu [Start], scegliere [Pannello di controllo] e fare clic su [Installazione applicazioni].

In Windows 98/Me/2000: Dal menu [Start], scegliere [Impostazioni] → [Pannello di controllo] e fare clic su [Installazione applicazioni].

**3** Assicurarsi che la voce [Canon LBP5200] non appaia nella finestra [Installazione applicazioni], quindi fare clic su [X].



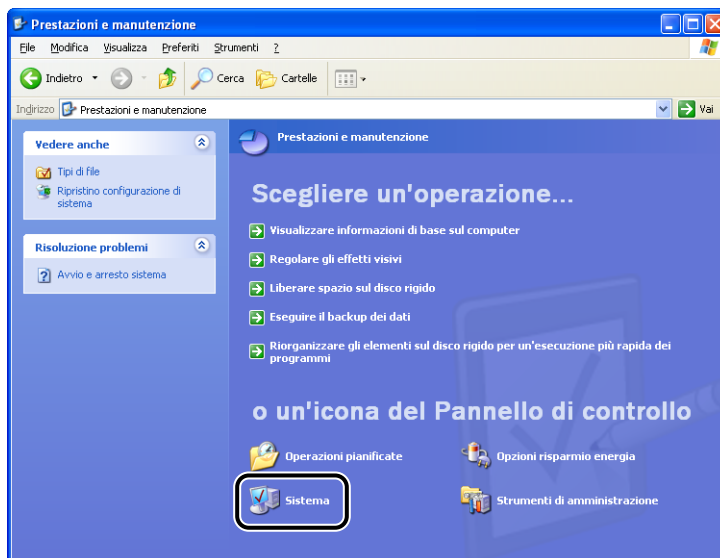


## NOTA

Se la voce [Canon LBP5200] è visualizzata nella finestra [Installazione applicazioni], vedere "Se la disinstallazione non riesce", a pag. 7-45 per eliminare la voce [Canon LBP5200] dalla finestra [Installazione applicazioni].

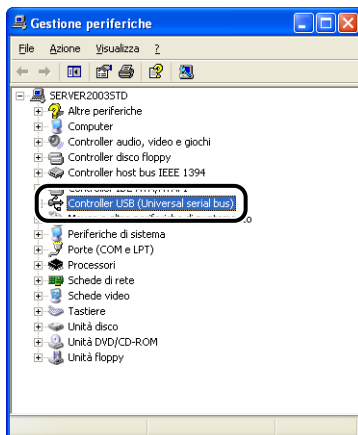
## 4 Dal menu [Start], scegliere [Pannello di controllo] e fare clic su [Prestazioni e manutenzione] → [Sistema].

In Windows 98/Me/2000: Dal menu [Start], scegliere [Impostazioni] → [Pannello di controllo] e fare clic sull'icona [Sistema].



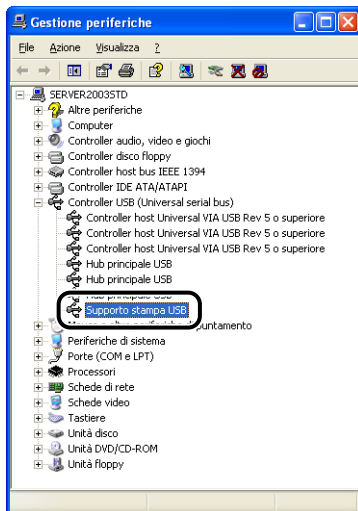
## 5 Fare clic su [Hardware] → [Gestione periferiche], quindi fare doppio clic su [Controller USB (Universal Serial Bus)].

In Windows 98/Me: Aprire la finestra [Proprietà - Sistema], fare clic sulla scheda [Gestione periferiche] e fare doppio clic su [Controller USB (Universal Serial Bus)].



## 6 Scegliere [Supporto stampa USB] e selezionare [Disinstalla] nel menu [Azione].

In Windows 98, selezionare [Canon LBP5200] ([Periferica USB Canon CAPT] in Windows Me), quindi fare clic su [Rimuovi].



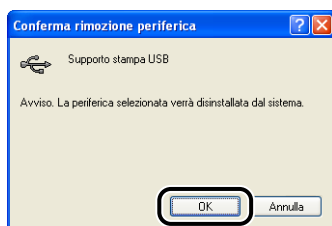




## IMPORTANTE

- Non sarà possibile eseguire correttamente l'installazione se il driver USB è elencato sotto [Altre periferiche]. A seconda del sistema operativo, selezionare [Canon LBP5200], [Stampante USB Canon CAPT] oppure [Periferica sconosciuta] ed eliminare la voce.
- Non eliminare altre periferiche o driver di periferica. Se si elimina qualcos'altro per errore, Windows potrebbe non riuscire ad avviarsi.
- Se il driver USB non è installato correttamente, non viene visualizzata la voce [Supporto stampa USB] (Windows 2000/XP/Server 2003), [Periferica USB Canon CAPT] (Windows Me) oppure [Canon LBP5200] (Windows 98).

## 7 Quando appare la finestra [Conferma rimozione periferica], fare clic su [OK].



## 8 Fare clic su [Chiudi].

La finestra [Proprietà - Sistema] si chiude.

## 9 Scollegare il cavo USB dal computer e riavviare Windows.

Dopo il riavvio di Windows, reinstallare il software CAPT. (vedere "Installazione del software CAPT," a pag. 3-5).

## Problemi durante l'installazione locale

Quando si installa il driver della stampante dal CD fornito a corredo, la stampante non viene riconosciuta automaticamente anche dopo il collegamento del cavo USB.

**Causa 1** Il cavo USB è già stato collegato e la stampante accesa prima dell'installazione del driver della stampante.

**Rimedio** Spegner la stampante e scollegare il cavo USB. Ricollegare nuovamente il cavo USB, quindi, e riaccendere la stampante.

**Causa 2** La stampante è spenta.

**Rimedio** Accendere la stampante.

**Causa 3** Il cavo USB non è collegato correttamente.

**Rimedio** Accertarsi che la stampante e il computer siano collegati correttamente mediante il cavo USB.

**Causa 4** È stato utilizzato un cavo USB inadatto.

**Rimedio** Utilizzare un cavo USB adatto all'interfaccia USB della stampante. L'interfaccia USB di questa stampante è: USB 2.0 ad alta velocità (solo Windows 2000/XP/Server 2003), USB a velocità normale (equivalente a USB 1.1).

---

Nella finestra [Installazione guidata stampante] non è possibile selezionare l'opzione [Stampante locale collegata al computer]\* (Windows 2000/XP/Server 2003).

---

**Causa** L'installazione è stata eseguita da un utente non appartenente al gruppo Administrators.

**Rimedio** Il software CAPT (Canon Advanced Printing Technology) deve essere installato da un utente membro del gruppo Administrators. Installare il software accedendo al computer con un utente dotato delle autorizzazioni necessarie.

\* In Windows 2000, questa diviene [Stampante locale].

## Problemi di condivisione della stampante

---

Il server di stampa a cui connettersi non viene trovato.

---

**Causa 1** Il server di stampa non è stato avviato.

**Rimedio** Avviare il server di stampa.

**Causa 2** La stampante non è configurata come stampante condivisa.

**Rimedio** Aggiornare la stampante rendendola stampante condivisa nella finestra [Proprietà stampante].

**Causa 3** L'utente non dispone dell'autorizzazione necessaria per accedere al server di stampa o alla stampante.

**Rimedio** Richiedere all'amministratore della rete di modificare le autorizzazioni relative all'utente.

## Problemi vari

---

La stampante LBP5200 non funziona correttamente.

---

**Causa 1** La stampante LBP5200 non è configurata come stampante predefinita.

**Rimedio** Impostare la stampante come stampante definita.

**Causa 2** Il software CAPT non è correttamente installato.

**Rimedio** Per verificare se il software CAPT è installato correttamente o meno, provare a eseguire una stampa da un'applicazione. Se la stampa non viene eseguita correttamente, provare a disinstallare e reinstallare il software CAPT (vedere "Disinstallazione del software CAPT", a pag. 3-83, "Installazione del software CAPT", a pag. 3-5)

---

Il programma di installazione presente sul CD non si avvia automaticamente.

---

**Causa 1** Nel CD del programma di installazione non è selezionata l'opzione [Visualizza sempre quando il CD-ROM viene inserito].

**Rimedio** In [Risorse del computer], fare clic con il pulsante destro del mouse sull'unità CD-ROM e scegliere [Apri] per avviare manualmente il programma di installazione contenuto sul CD. Selezionate l'opzione [Visualizza sempre quando il CD-ROM viene inserito].

**Causa 2** Non è selezionata l'opzione [Notifica inserimento automatico] (solo Windows 98/Me).

**Rimedio** Da [Gestione periferiche], visualizzare le proprietà relative all'unità CD-ROM, quindi nella pagina [Impostazioni] selezionare l'opzione [Notifica inserimento automatico].

---

All'avvio del menu del CD-ROM appare l'errore "File non trovato sul CD-ROM".

---

**Causa** Il programma è in esecuzione dal disco rigido.

**Rimedio** Individuare il file [CNAC3MNU.EXE] utilizzando Esplora risorse del computer, eliminare il file CNAC3MNU.EXE dal disco rigido e avviare il programma di installazione presente sul CD fornito a corredo con la stampante.

---

Quando si utilizza una stampante condivisa dal computer, occorre molto tempo per aggiornare lo stato della Finestra di stato della stampante.

---

**Causa** Il server di stampa è installato su un sistema operativo che esegue Windows Firewall, quale Windows XP con Service Pack 2, e Windows Firewall sta bloccando la comunicazione con i computer client.

**Rimedio** Avviare il server di stampa e annullare il blocco da Windows Firewall che sta inibendo la comunicazione con i computer client. (vedere "Windows Firewall", a pag. 8-15)



Questo capitolo descrive le caratteristiche tecniche della stampante nonché i relativi termini, l'indice, i servizi di manutenzione e il metodo di aggiornamento del software.

---

|                                                                                                   |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Caratteristiche tecniche</b> . . . . .                                                         | <b>8-2</b>  |
| Caratteristiche tecniche dell'hardware. . . . .                                                   | 8-2         |
| Caratteristiche del software . . . . .                                                            | 8-5         |
| <b>Dimensioni delle singole parti.</b> . . . .                                                    | <b>8-6</b>  |
| <b>Informazioni sulla stampa a colori</b> . . . . .                                               | <b>8-7</b>  |
| I tre colori primari della luce e il colore . . . . .                                             | 8-7         |
| Metodo di espressione dei colori . . . . .                                                        | 8-8         |
| Informazioni sulla stampa a colori . . . . .                                                      | 8-9         |
| Ottenere stampe dai colori più belli . . . . .                                                    | 8-10        |
| <b>NetSpot Device Installer</b> . . . . .                                                         | <b>8-13</b> |
| <b>NetSpot Console.</b> . . . .                                                                   | <b>8-14</b> |
| <b>Windows Firewall</b> . . . . .                                                                 | <b>8-15</b> |
| Configurazione di Windows Firewall per sbloccare la comunicazione con i computer client . . . . . | 8-15        |
| Configurazione di Windows Firewall per bloccare la comunicazione con i computer client . . . . .  | 8-17        |
| <b>Indice</b> . . . . .                                                                           | <b>8-19</b> |
| <b>Ubicazione del numero di serie</b> . . . . .                                                   | <b>8-24</b> |

# Caratteristiche tecniche

## Caratteristiche tecniche dell'hardware

|                                                                       |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo                                                                  |                        | Stampante da tavolo per fogli singoli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Metodo di stampa                                                      |                        | Metodo "elettrofoto" (fissaggio su richiesta)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Velocità di stampa<br>Carta comune<br>(da 64 a 105 g/m <sup>2</sup> ) |                        | Stampa continua in formato A4<br>Bianco e nero: 19 pagine/min.<br>Colori: 4 pagine/min.<br>* La velocità di stampa può gradualmente diminuire secondo il formato dei fogli, il tipo di carta, il numero di pagine stampate e le impostazioni della modalità di fissaggio (si tratta di una funzione di sicurezza che impedisce i danni dovuti al calore). |
| Tempo di riscaldamento                                                |                        | 0 secondi (meno di 120 secondi se la stampante è accesa)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Tempo prima stampa                                                    |                        | Bianco e nero: circa 15,7 secondi<br>Colore: circa 26,8 secondi<br>* Tempo misurato dall'istante di ricezione dei dati di stampa.                                                                                                                                                                                                                         |
| Formato carta                                                         | Vassoio universale     | A4, B5, A5, Legale, Lettera, Executive, Busta DL, Busta COM10, Busta C5, Busta Monarch, Busta B5, Schede archivio, Formato carta personalizzato (larghezza da 76,2 a 215,9 mm, altezza da 127,0 a 355,6 mm)<br>Capacità carta: circa 125 fogli (64 g/m <sup>2</sup> )                                                                                     |
|                                                                       | Cassetto 1 (opzionale) | A4, B5, A5, Legale, Lettera, Executive<br>Capacità carta: circa 250 fogli (64 g/m <sup>2</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Finitura                                                              |                        | Lato di stampa rivolto verso il basso / verso l'alto                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Capacità di uscita                                                    |                        | Vassoio di uscita (lato di stampa rivolto verso il basso): circa 125 fogli (64 g/m <sup>2</sup> )<br>Vassoio secondario di uscita (lato di stampa rivolto verso l'alto): 1 foglio                                                                                                                                                                         |

|                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Disturbo acustico<br>(Valore acustico emesso sulla base delle norme ISO9296) | <p>Livello potenza audio</p> <p>In condizione di standby:                      Livello acustico di sottofondo</p> <p>In condizione di funzionamento: 6,8 B o meno</p> <p>Livello di pressione sonora (avvertito nella posizione di chi sosta nei pressi della stampante)</p> <p>In condizione di funzionamento: 54 dB [A] o meno</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ambiente di utilizzo<br>(solo stampante)                                     | <p>Temperatura dell'ambiente di utilizzo: da 10 a 30 °C (da 50 a 86°F)</p> <p>Umidità: da 10 a 80 % di umidità relativa (senza formazione di condensa)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ambiente di conservazione<br>(solo stampante)                                | <p>Temperatura dell'ambiente di conservazione: da 0 a 35 °C (da 32 a 95°F)</p> <p>Umidità: da 35 a 85% di umidità relativa (senza formazione di condensa)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Interfaccia host                                                             | <p>Interfaccia USB</p> <p>* Windows 98/Me: USB a velocità normale (equivalente a USB 1.1)</p> <p>* Windows 2000/XP/Server 2003: USB 2.0 ad alta velocità / USB a velocità normale (equivalente a USB 1.1)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Interfaccia utente                                                           | <p>4 spie LED</p> <p>1 tasto di comando</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Alloggiamento di espansione                                                  | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Alimentazione                                                                | <p>100 - 127 V (<math>\pm 10\%</math>), 50/60 Hz (<math>\pm 2</math> Hz)</p> <p>220 - 240 V (<math>\pm 10\%</math>), 50/60 Hz (<math>\pm 2</math> Hz)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Assorbimento energetico<br>(20 °C o 68 °F)                                   | <p>Da 100 - 127 V</p> <p>Medio durante la stampa: Circa 444W<sup>*1</sup></p> <p>Medio in condizione di standby: Circa 10,6W<sup>*1</sup></p> <p>Massimo: 1188W<sup>*2</sup> o meno</p> <p>Da 220 - 240 V</p> <p>Medio durante la stampa: Circa 405W<sup>*1</sup></p> <p>Medio in condizione di standby: Circa 13,7W<sup>*1</sup></p> <p>Massimo: 1465W<sup>*3</sup> o meno</p> <p><sup>*1</sup> I suddetti valori si riferiscono alla stampante in normali condizioni.</p> <p><sup>*2</sup> Il consumo energetico diviene 1198 W o meno quando risultano installati tutti i dispositivi opzionali. Da questo valore sono tuttavia esclusi i picchi temporanei che si creano all'accensione della stampante.</p> <p><sup>*3</sup> Il consumo energetico diviene 1475 W o meno quando risultano installati tutti i dispositivi opzionali. Da questo valore sono tuttavia esclusi i picchi temporanei che si creano all'accensione della stampante.</p> |



|                  |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parti di consumo | Cartuccia del toner   | Toner Cartridge 701 Black (nero) originale Canon<br>Pagine stampabili: Circa 5.000 pagine*<br>* Per formato carta A4 o Lettera con copertura della pagina di circa il 5% e impostazione di densità di stampa predefinita di fabbrica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  |                       | Toner Cartridge 701 Yellow (giallo) originale Canon<br>Toner Cartridge 701 Magenta (magenta) originale Canon<br>Toner Cartridge 701 Cyan (ciano) originale Canon<br>Pagine stampabili: Circa 4.000 pagine*<br>* Per formato carta A4 o Lettera con copertura della pagina di circa il 5% e impostazione di densità di stampa predefinita di fabbrica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                  |                       | Toner Cartridge 701L Yellow (giallo) originale Canon<br>Toner Cartridge 701L Magenta (magenta) originale Canon<br>Toner Cartridge 701L Cyan (ciano) originale Canon<br>Pagine stampabili: Circa 2.000 pagine*<br>* Per formato carta A4 o Lettera con copertura della pagina di circa il 5% e impostazione di densità di stampa predefinita di fabbrica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                  | Cartuccia del tamburo | Drum Cartridge 701 originale Canon<br>Pagine stampabili:<br>Colore circa 5.000 pagine* <sup>1</sup><br>Bianco e nero circa 20.000 pagine* <sup>2</sup><br>* <sup>1</sup> Per formati carta A4 o Lettera<br>* <sup>2</sup> Le quantità di pagine sono misurate nelle condizioni di test standard di Canon, con stampa continua su carta comune in formato A4. Dipendentemente dall'intermittenza della stampa, dei tipi di carta e dei formati dei fogli, il numero di pagine potrebbe dimezzarsi (l'intermittenza di stampa si riferisce a un ritardo costante tra le stampe).<br>Seguono delle indicazioni di massima sulla durata delle cartucce del tamburo in condizioni di stampa intermittenti:<br>Per gruppi di 4 pagine: circa 19.000 pagine<br>Per gruppi di 2 pagine: Circa 13.500 pagine |
|                  | Elemento di fusione   | Fuser KIT UM-96 originale Canon<br>Pagine stampabili: Circa 50.000 pagine*<br>* Per formato A4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|      |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peso | Unità principale stampante e parti incluse | Unità principale stampante.....circa 17 kg*<br>Cartucce del toner (ognuna) .....circa 0,8 kg<br>Cartuccia del tamburo.....circa 2,5 kg<br>Elemento di fusione.....circa 1,7 kg<br>* Escluse le cartucce del toner e del tamburo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | Consumabili e accessori opzionali          | Cartuccia del toner (componenti originali Canon) (ognuna) .....circa 0,8 kg* <sup>1</sup><br>Cartuccia del tamburo (componenti originali Canon) .....circa 2,5 kg* <sup>2</sup><br>Elemento di fusione (componenti originali Canon) .....circa 1,7 kg* <sup>3</sup><br>Alimentatore carta da 250 fogli .....circa 2,5 kg<br>* <sup>1</sup> Quando le cartucce del toner sono comprese nei seguenti componenti originali Canon:<br>Toner Cartridge 701 Black (nero)<br>Toner Cartridge 701 Yellow (giallo)<br>Toner Cartridge 701L Yellow (giallo)<br>Toner Cartridge 701 Magenta (magenta)<br>Toner Cartridge 701L Magenta (magenta)<br>Toner Cartridge 701 Cyan (ciano)<br>Toner Cartridge 701L Cyan (ciano)<br>* <sup>2</sup> Quando la cartuccia del tamburo è compresa nei seguenti componenti originali Canon:<br>Drum Cartridge 701<br>* <sup>3</sup> Quando l'elemento di fusione è compreso nei seguenti componenti originali Canon:<br>Fuser KIT UM-96 |

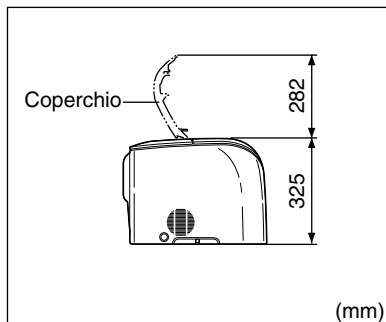
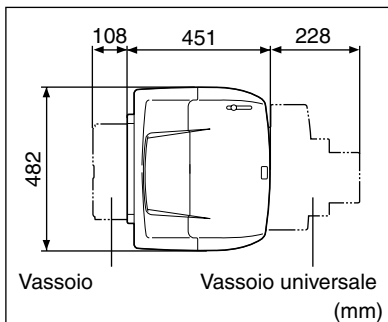
## Caratteristiche del software

|                    |                                                                                                                  |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Software di stampa | CAPT (Canon Advanced Printing Technology)                                                                        |
| Area stampabile    | Nessuna stampa entro i 5,0 mm dai bordi superiore, inferiore, destro e sinistro del foglio (10 mm per le buste). |

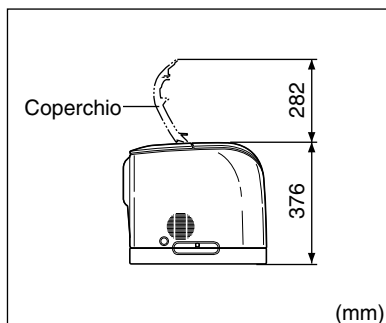
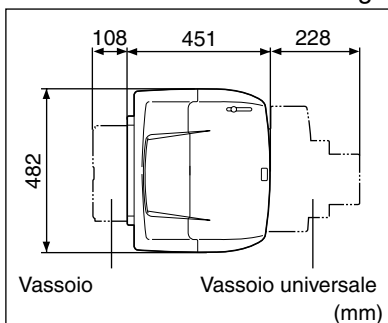
# Dimensioni delle singole parti

## Stampante

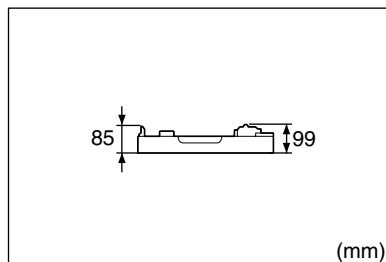
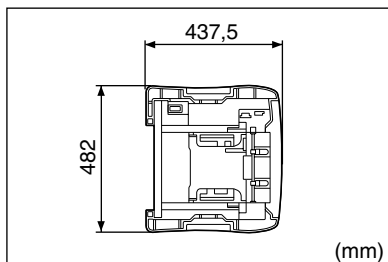
### • Installazione standard



### • Alimentatore carta da 250 fogli installato



## Alimentatore carta da 250 fogli

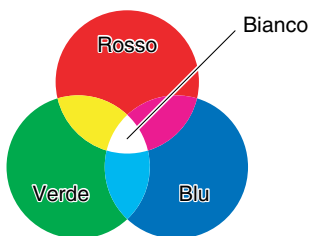


# Informazioni sulla stampa a colori

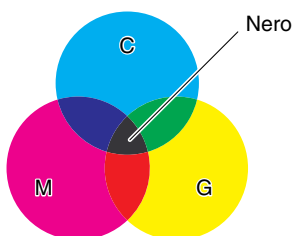
Questa sezione spiega le nozioni fondamentali sui colori e il metodo di riproduzione dei colori della stampante.

## I tre colori primari della luce e il colore

I colori visualizzati dallo schermo dei computer sono riprodotti dalla combinazione dei tre colori primari, ossia rosso, il verde e il blu. I 3 colori primari della luce (rosso, verde e blu) possono essere combinati tra loro per ottenere il bianco (combinazione additiva dei colori).

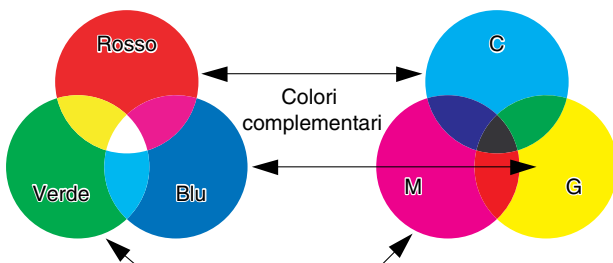


Un colore stampato, tuttavia, non utilizza i 3 colori primari della luce, ma bensì gli stessi 3 colori primari utilizzati nella pittura per riprodurre i colori. Se si combina insieme i 3 colori primari della pittura C (ciano), M (magenta) e G (giallo), il colore risultante è il nero (combinazione sottrattiva dei colori).



I tre colori primari della luce e i tre del colore si trovano in un rapporto cromatico complementare.

Il rosso della luce e il ciano del colore, il verde della luce e il magenta del colore, e infine il blu della luce e il giallo del colore, infatti, sono reciprocamente complementari.

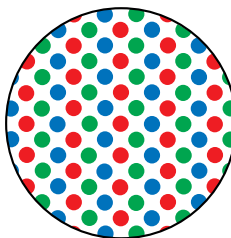


## Metodo di espressione dei colori

La creazione dei colori per la pittura prevede la miscelazione dei colori su una tavolozza al fine di ottenere una corrispondenza. Negli schermi dei computer e nelle stampanti, non è possibile combinare i colori per ottenere corrispondenze allo stesso modo della pittura, pertanto i colori vengono riprodotti da gruppi di punti colorati.

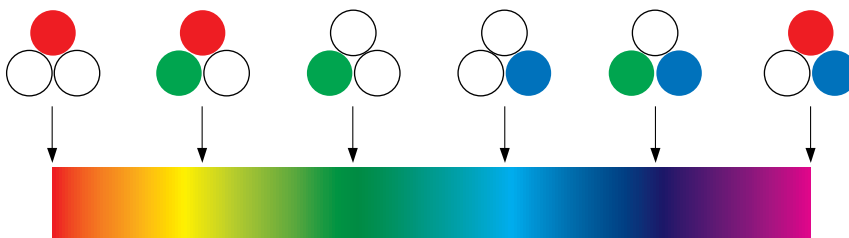


Vernici



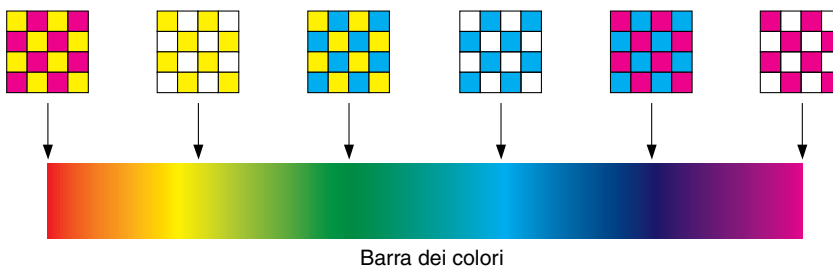
Monitor e stampanti

Sullo schermo di un computer, i vari colori vengono riprodotti agendo sull'intensità dei tre punti rosso, verde e blu.



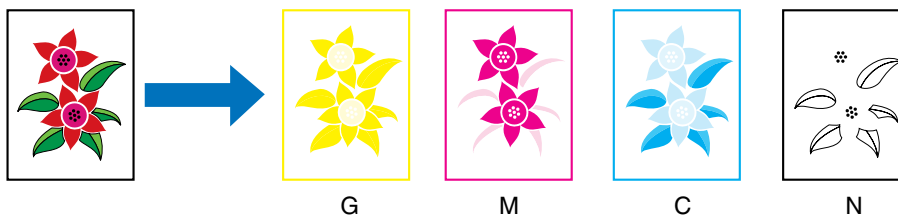
Barra dei colori

Nel caso di una stampante, non è possibile cambiare l'intensità dei colori dei toner. Per questo motivo, si utilizzano un numero maggiore di punti se confrontati con quelli dello schermo di un computer, e i diversi colori vengono riprodotti aggiungendo N (nero) ai colori C (ciano), M (magenta) e G (giallo). Questo significa che stampe a colori di risoluzioni maggiori sono possibili quanto più piccoli sono questi punti.

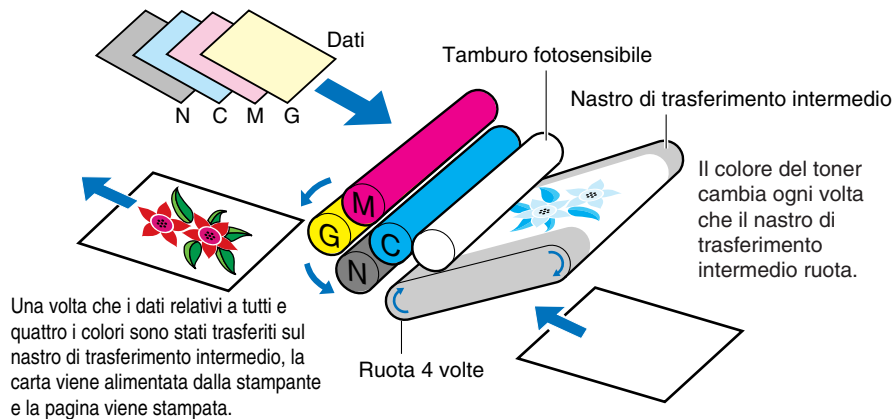


## Informazioni sulla stampa a colori

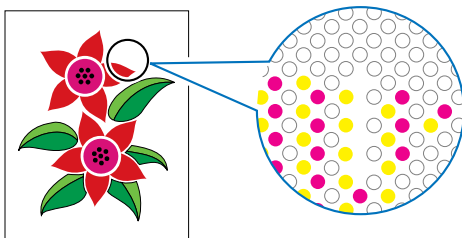
Nella stampa a colori, la forma e il colore delle immagini si esprimono mediante gruppi di minuscoli punti composti dai colori ciano, magenta, giallo e nero. Di conseguenza, l'immagine posta in ingresso alla stampante viene scomposta negli stessi colori ciano, magenta, giallo e nero.



I dati vengono riprodotti separatamente su un tamburo sensibile alla luce per ciascun colore di toner, quindi il toner viene trasferito su un supporto di trasferimento intermedio.



Sul foglio vengono quindi trasferiti i dati relativi a tutti e quattro i colori, passando poi attraverso l'elemento di fusione ed emesso in uscita.



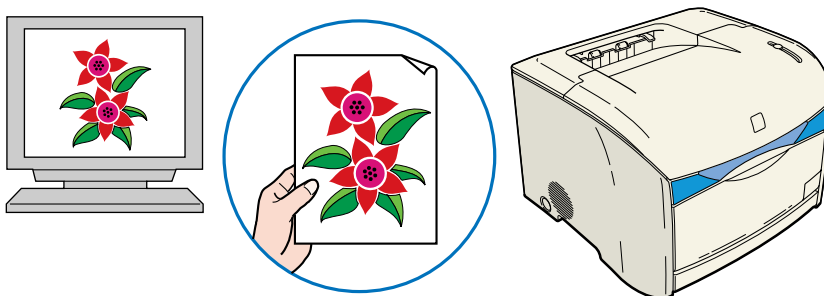
## Ottenere stampe dai colori più belli

Se il colore della stampa non è come lo si desiderava, la qualità dell'immagine è scarsa, oppure le stampe impiegano molto tempo, allora le prestazioni della stampante sono ridotte. Effettuando piccole regolazioni e con un po' di cura, si può ottenere il 100% dalla propria stampante.

### ■ Regolazione del colore sullo schermo

I colori visualizzati sullo schermo del computer non sono limitati ai colori reali. Se si esegue una stampa a colori sulla base dei colori visualizzati sullo schermo del computer con l'obiettivo di ottenere gli stessi colori, ciò che verrà riprodotto in stampa sarà lievemente differente.

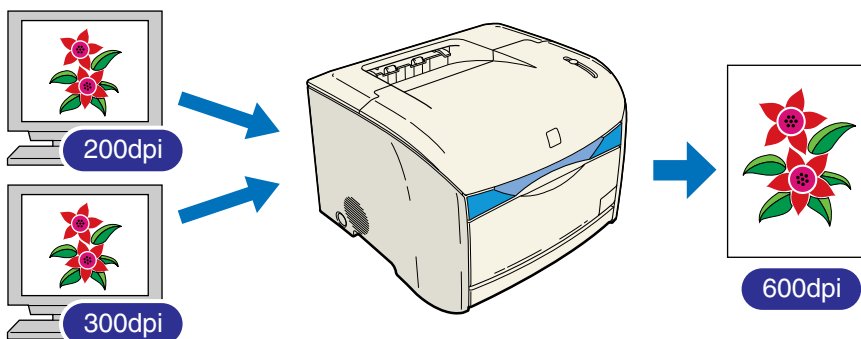
Utilizzare i campioni cromatici o gli strumenti di regolazione del colore di cui i programmi applicativi sono provvisti, in modo che i colori stampati corrispondano a quelli visualizzati sullo schermo.



### ■ Regolazione della risoluzione

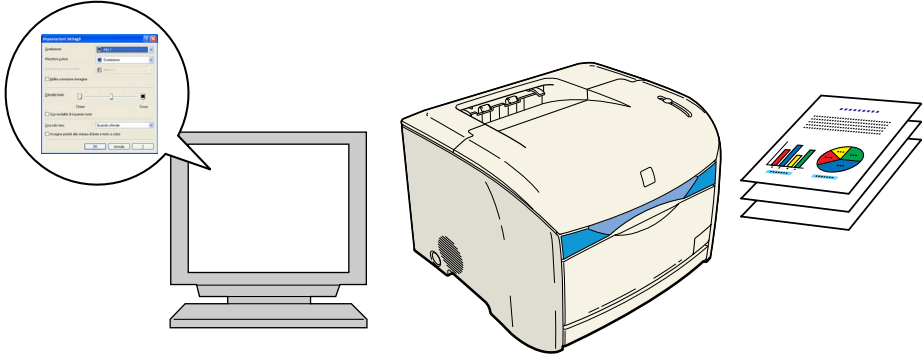
Non importa quanto sia alta la risoluzione dei dati di stampa: non è possibile ottenere una qualità di stampa migliore della risoluzione della stampante. Una risoluzione di stampante pari a 600 dpi è sufficiente. Se la risoluzione dei dati di stampa è troppo elevata, l'elaborazione della stampa impiegherà molto tempo e le dimensioni dei dati cresceranno notevolmente. Al contrario, se la risoluzione dei dati è troppo bassa, non sarà possibile ottenere una qualità dell'immagine sufficiente.

Controllare le dimensioni e la risoluzione dei dati di stampa utilizzando un'applicazione di elaborazione delle immagini, quindi impostare la risoluzione a 300 dpi o 200 dpi.





I rapporti e le presentazioni basate su testo e semplici diagrammi, o documenti in bianco e nero che non utilizzano colori non necessitano di un'alta qualità di stampa e possono essere stampati utilizzando la gradazione normale. Passando alla modalità preposta per questo tipo di documenti, è possibile ottenere stampe più veloci. Per stampare in modo chiaro fotografie a colori e complesse illustrazioni, i dati devono essere stampati con un alto livello di gradazione. Classificando le modalità sulla base dei dati, questi saranno stampati in modo più efficiente.



 **NOTA**

Per i dettagli sulla gradazione, vedere "Selezione della qualità di stampa", a pag. 4-57.

# NetSpot Device Installer

---

Il CD fornito a corredo della stampante include "NetSpot Device Installer", un programma di utilità che consente di inizializzare le impostazioni di una stampante connessa in rete. NetSpot Device Installer consente di inizializzare con semplicità le impostazioni delle stampanti connesse alla rete.

Per informazioni dettagliate su NetSpot Device Installer, vedere il manuale utente fornito a corredo della scheda di rete (AXIS 1611).

 **NOTA**

A seconda del CD fornito, NetSpot Device Installer può non essere incluso. Se NetSpot Device Installer non è incluso nel CD fornito a corredo con la stampante, è possibile scaricarlo dal sito Web di Canon.

# NetSpot Console

---

NetSpot Console è un programma di utilità che consente di amministrare le stampanti connesse in rete. NetSpot Console consente all'utente di visualizzare un elenco di stampanti, visualizzare una mappa delle stampanti, modificare le impostazioni dettagliate del protocollo, monitorare lo stato delle stampanti, eseguire operazioni sui processi di stampa, configurare e visualizzare una serie di informazioni sulla stampante utilizzando un semplice browser Web.

Vedere la guida per l'utente di NetSpot Console per i dettagli relativi a questo programma.



## NOTA

È possibile scaricare NetSpot Console e la relativa guida per l'utente dal sito Web di Canon.

# Windows Firewall

Windows Firewall è una funzionalità di Windows XP con Service Pack 2 e altri sistemi operativi che protegge il computer bloccando l'accesso non autorizzato dalla rete.

Se il server di stampa è installato su un sistema operativo che esegue Windows Firewall, è necessario configurare Windows Firewall per sbloccare la comunicazione tra il server di stampa e i computer client.

Questa sezione spiega come utilizzare l'utilità [Utilità CAPT Windows Firewall] per configurare Windows Firewall a bloccare o sbloccare la comunicazione con i computer client.



## AVVISO

Se si desidera copiare il programma [Utilità CAPT Windows Firewall] sul proprio disco rigido per eseguirlo, copiare tutti i file (CNAC3FW.EXE, CAPTRGFW.DLL, CNAC3FW.INI) contenuti nella cartella [WF\_UTIL] del CD contenente il software fornito con la stampante.

## Configurazione di Windows Firewall per sbloccare la comunicazione con i computer client

- 1** Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM.

Se appare la schermata iniziale del programma di installazione presente sul CD, fare clic su [Esci].

- 2** Selezionare [Risorse del computer] dal menu [Start], fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del CD e selezionare [Apri] dal menu di scelta rapida.

- 3** Fare doppio clic su [Italian], quindi su [WF\_UTIL] e [CNAC3FW.EXE].

Il programma [Utilità CAPT Windows Firewall] viene avviato.



## IMPORTANTE

Il programma può essere avviato anche selezionando [Esegui] dal menu [Start], inserendo il comando "D:\Italian\WF\_UTIL\CNAC3FW.EXE" e facendo clic su [OK] (nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).

## 4 Fare clic su [Sblocca].



## NOTA

Non è possibile fare clic su [Sblocca] se il firewall è già configurato per sbloccare la comunicazione con i computer client.

## 5 Fare clic su [OK].

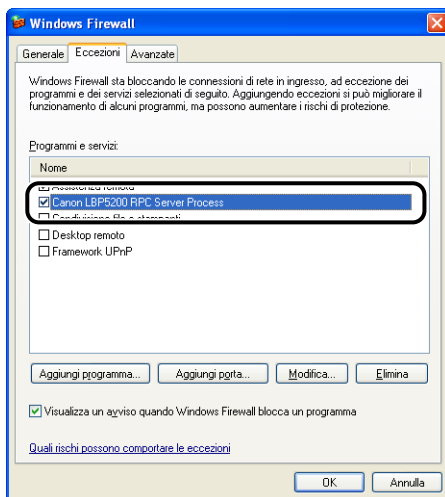




#### NOTA

Per verificare che il blocco di Windows Firewall sia stato correttamente annullato, selezionare [Pannello di controllo] dal menu [Start], quindi fare clic su [Rete e connessioni Internet] → [Windows Firewall].

Confermare che accanto alla voce [Canon LBP5200 RPC Server Process] della scheda [Eccezioni] nella finestra [Windows Firewall] vi sia un segno di spunta.



Windows Firewall è ora configurato per sbloccare la comunicazione con i computer client.

## Configurazione di Windows Firewall per bloccare la comunicazione con i computer client

- 1** Inserire il CD "LBP5200 User Software" fornito con la stampante nell'unità CD-ROM.

Se appare la schermata iniziale del programma di installazione presente sul CD, fare clic su [Esci].

- 2** Selezionare [Risorse del computer] dal menu [Start], fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del CD e selezionare [Apri] dal menu di scelta rapida.

### 3 Fare doppio clic su [Italian], quindi su [WF\_UTIL] e [CNAC3FW.EXE].

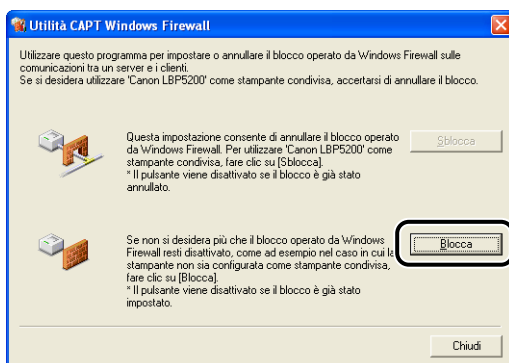
Il programma [Utilità CAPT Windows Firewall] viene avviato.



#### IMPORTANTE

Il programma può essere avviato anche selezionando [Esegui] dal menu [Start], inserendo il comando "D:\Italian\WF\_UTIL\CNAC3FW.EXE" e facendo clic su [OK] (nella stringa da digitare citata si assume che il CD sia stato inserito nell'unità denominata "D:."; l'effettiva lettera di unità CR-ROM può differire a seconda del computer utilizzato).

### 4 Fare clic su [Blocca].



#### NOTA

Non è possibile fare clic su [Blocca] se il firewall è già configurato per bloccare la comunicazione con i computer client.

### 5 Fare clic su [OK].



---

Windows Firewall è ora configurato per bloccare la comunicazione con i computer client.

---

## A

- A colore pieno, 4-59
- Abilita correzione immagine, 4-58
- Accessori opzionali, 6-2
- Accessori opzioni di sorgente carta, 4-2
- Alimentatore carta da 250 fogli
  - Contenuto della confezione, 6-5
  - Installazione, 6-5
  - Rimozione, 6-11
  - Spazio di installazione, 6-4
  - Unità di alimentazione carta PF-96, 6-2
- Alimentazione
  - Accensione della stampante, 1-11
  - Collegamento del cavo di alimentazione, 1-8
  - Pulsante di accensione, 1-5
  - Spegnimento della stampante, 1-12
- Alloggiamento di espansione, 1-6
- Alloggio cartuccia del tamburo, 1-6
- Alloggio cartuccia del toner, 1-6
- Ambiente di rete, 1-16, 3-59
- Annullamento di un processo di stampa, 4-20
- Assegna priorità alla stampa di linee e testo a colori, 4-58
- Assorbimento energetico massimo, 8-3
- Attendi quando stampa è eseguita dal vassoio universale, 4-29
- Autorizzazione Administrators, 3-23, 3-27, 3-32, 3-38, 3-43
- Scheda [Avanzate], 4-34
- AXIS 1611, 6-3

## B

- Bianco e Nero, 4-59
- Bordi, 4-51
- Buste, 2-4, 2-28

## C

- Calibrazione, 5-32
- CAPT (Canon Advanced Printing Technology), 3-5
- Caratteristiche tecniche
  - Hardware, 8-2
  - Software, 8-5
- Caricamento della carta
  - Buste, 2-28
  - Cassetto della carta (alimentatore carta da 250 fogli), 2-37
  - Lucido, 2-20
  - Vassoio universale, 2-17
- Carta
  - Area stampabile, 2-5
  - Conservazione, 2-8
  - Conservazione delle stampe, 2-8
- Carta comune, 2-4
- Carta non utilizzabile, 2-7
- Carta pesante, 2-4
- Carta utilizzabile, 2-2
- Cartuccia del tamburo
  - Conservazione, 5-31
  - Messaggio, 5-18
  - Precauzioni per la manipolazione, 5-29
  - Sostituzione, 5-18
- Cartuccia del toner
  - Conservazione, 5-17
  - Messaggio, 5-2
  - Precauzioni per la manipolazione, 5-15
  - Sostituzione, 5-2
  - Supporto delle cartucce del toner, 5-7
- Cavo di rete LAN, 1-16
- Client, 3-59, 3-71
- Scheda [Condivisione], 4-33
- Configurazione del server di stampa
  - Windows 2000/XP/Server 2003, 3-65
  - Windows 98/Me, 3-61



Connettore LAN, 6-13  
 Connettore stampante, 6-13  
 Continua la stampa dal vassoio universale, 4-29  
 Contrassegno di limite carta, 2-40  
 Contrasto, 4-60  
 Coperchio superiore, 1-4  
 Copie, 4-24  
 Scheda [Corrispondenza], 4-31

## D

Data, 4-51  
 Densità toner, 4-58  
 Dettagli, 4-30  
 Dettagli di finitura, 4-27  
 Scheda [Dettagli], 4-32  
 Dimensioni, 8-6  
 Disinstallazione, 3-83  
 Disinstallazione stampante Canon, 3-54  
 Driver della stampante  
   Disinstallazione, 3-83  
   Installazione, 3-5

## E

Elaborazione batch pagina singola, 4-61  
 Elemento di fusione, 1-5  
 Elenco tipi di carta, 2-3  
 Etichetta del numero di serie, 1-6  
 Etichetta indirizzo MAC, 6-14

## F

Filigrana, 4-25, 4-43  
 Finestra di stato della stampante  
   Aggiorna, 4-80  
   Componenti e funzioni, 4-74  
   Consumabili/Contatori, 4-80  
   Preferenze, 4-77  
   Registra formato carta, 4-79  
   Utilità, 4-80  
   Visualizzazione, 4-76

Finestre di ventilazione (fuoriuscita dell'aria), 1-5, 1-6  
 Finestre di ventilazione (prese d'aria), 1-5  
 Finitura, 4-27, 4-54  
 Scheda [Finitura], 4-26  
 Firewall, 8-15  
 Formato carta  
   Elenco, 2-2  
   Variazione del formato (cassetto della carta), 2-44  
 Formato carta personalizzato, 4-25, 4-48  
 Formato pagina, 4-23  
 Formato stampa, 4-23

## G

Gamma, 4-61  
 Scheda [Generale], 4-32  
 Scheda [Gestione colori], 4-34  
 Gradazione, 4-58  
 Griglia di regolazione, 4-60  
 Guida della carta, 2-39  
 Guida di limite carta, 2-21  
 Guida in linea, 4-22  
 Guide della carta, 1-5, 2-20

## I

Scheda [Imposta pagina], 4-23  
 Impostazioni colore, 4-30  
 Impostazioni di condivisione stampante  
   Windows 2000/XP/Server 2003, 3-67  
   Windows 98/Me, 3-63  
 Impostazioni manuali dei colori, 4-30, 4-60  
 Scheda [Impostazioni periferica], 4-35  
 Inceppamento della carta  
   Carta inceppata all'interno della stampante, 7-6  
   Carta inceppata nel retro della stampante, 7-14  
   Inceppamento della carta nella cartuccia del tamburo, 7-27  
   Messaggio, 7-4  
 Indicatore del livello carta, 2-43  
 Informazioni sulla stampa a colori, 8-7

Installazione  
Windows 2000, 3-23  
Windows 98/Me, 3-6  
Windows XP/Server 2003, 3-38  
Installazione guidata stampante  
Windows 2000, 3-31  
Windows 98/Me, 3-18  
Windows XP/Server 2003, 3-46  
Istruzioni importanti per la sicurezza, xv

## L

Laser, xviii  
Layout di pagina, 4-24  
Leve di sblocco, 1-5, 7-22  
Lucido, 2-4  
Luminosità, 4-60

## M

Mappa di risoluzione dei problemi, 7-2  
Metodo corrispondenza, 4-61  
Mezzitoni colore, 4-58  
Mezzitoni monocromatici, 4-58  
Modalità colore, 4-30, 4-59  
Modalità corrispondenza, 4-61  
Modifica e Anteprima, 4-70  
Modifica filigrana, 4-25

## N

NetSpot Console, 8-14  
NetSpot Device Installer, 8-13  
Nome stampante, 3-17, 3-22, 3-36, 3-51  
Nomi dei componenti, 1-4  
Numero di serie, 8-24

## O

Obiettivo, 4-29, 4-57  
Opzioni di layout, 4-26

Opzioni sorgente carta, 4-35  
Ordine delle pagine, 4-24  
Orientamento di stampa, 4-24

## P

PageComposer, 4-72  
Pagina di prova, 3-56  
Plug & Play  
Windows 2000, 3-27  
Windows 98/Me, 3-10  
Windows XP/Server 2003, 3-43  
Scheda [Porte], 4-33  
Posizione dei piedini, 6-4  
Posizione di rilegatura, 4-26  
Preferenze di stampa, 4-10  
Presa di alimentazione, 1-5  
Problemi  
Altro, 7-52  
Carta, 7-41  
Installazione, 7-44  
Qualità di stampa, 7-32  
Quando la stampa non viene eseguita, 7-43  
Problemi della carta, 7-41  
Problemi di installazione, 7-44  
Problemi nella qualità di stampa, 7-32  
Problemi vari, 7-52  
Profilo  
Aggiungi, 4-37  
Commento, 4-36  
Consenti modifica impostazioni, 4-38  
Consenti selezione profilo, 4-38  
Elenco profili, 4-36  
Elimina, 4-37  
Esporta, 4-38  
I profili, 4-65  
Importa, 4-38  
Modifica, 4-37  
Nome, 4-36  
Profilo monitor, 4-61  
Scheda [Profilo], 4-36  
Proporzioni, 4-40  
Proporzioni manuali, 4-24  
Proprietà documento

Windows 2000/XP/Server 2003, 4-15, 4-16, 4-22  
 Windows 98/Me, 4-11, 4-21  
 Proprietà stampante  
 Windows 2000/XP/Server 2003, 4-18, 4-22  
 Windows 98/Me, 4-13, 4-21  
 Scheda [Protezione], 4-35  
 Pulizia  
 Rullo di fissaggio, 5-35  
 Stampante, 5-39  
 Punti di presa per il trasporto, 1-5

## Q

Qualità, 4-57  
 Scheda [Qualità], 4-29  
 Quando la stampa non viene eseguita, 7-43

## R

Scheda [Regolazione colore], 4-31  
 Requisiti di sistema, 3-3  
 Rilegatura, 4-27, 4-53  
 Rilevazione automatica, 4-59  
 Rullo di fissaggio, 5-35

## S

Saturazione migliorata, 4-61  
 Scaricamento e installazione, 3-59, 3-72  
 Scheda di rete  
 Contenuto della confezione, 6-13  
 Descrizione, 6-12  
 Installazione, 6-14  
 Nomi dei componenti, 6-13  
 Rimozione, 6-19  
 Scheda di rete (AXIS 1611), 6-3  
 Selezione carta, 4-28, 4-56  
 Server di stampa, 3-60  
 Sistema, 3-3  
 Sorgente carta, 4-28  
 Capacità, 2-3

Selezione, 2-11  
 Tipo, 2-10  
 Scheda [Sorgente carta], 4-28  
 Spazio periferico richiesto, 6-4  
 Spia del toner, 1-7  
 Spia della carta, 1-7  
 Spia di alimentazione, 6-14  
 Spia di allarme, 1-7, 7-3  
 Spia di stato, 6-13  
 Spia Pronta, 1-7  
 Spie, 1-5  
 Spooling su host, 4-36  
 Spostamento, 5-42  
 Stampa, 4-5  
 Stampa di poster, 4-42  
 Stampa esempio colore, 4-63  
 Stampante  
 Conservazione, 5-51  
 Nomi dei componenti, 1-4  
 Precauzioni per la manipolazione, 5-50  
 Pulizia, 5-39  
 Spostamento, 5-42  
 Stampante condivisa, 3-59  
 Stampante locale, 3-19, 3-33, 3-48  
 Stato periferica, 4-36

## T

Tasto di sostituzione del toner, 1-5, 1-7  
 Test di autodiagnosi, 1-11  
 Tipo di carta, 4-28

## U

Usa CanoFine, 4-61  
 Usa modalità di risparmio toner, 4-30, 4-58  
 Usa solo nero, 4-58  
 USB  
 Cavo, 1-14  
 Driver, 3-9, 3-14, 3-26, 3-42  
 Presa, 1-6  
 Uscita della carta  
 Capacità, 2-15

Selezione, 2-16

Tipo, 2-14

## V

Vassoio ausiliario, 1-5

Vassoio di estensione, 1-5

Vassoio di uscita, 1-4, 2-14

Vassoio secondario di uscita, 1-5, 2-14

Vassoio universale, 1-5

Visualizza l'icona nella barra delle applicazioni, 4-36

Visualizzazione chiamata di assistenza, 7-30

## W

Windows Firewall, 8-15

# Ubicazione del numero di serie

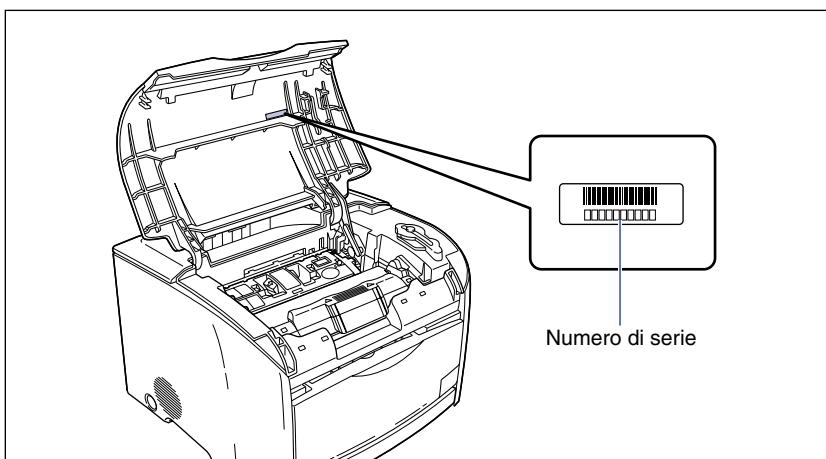
Il numero di serie è costituito da quattro caratteri alfabetici e sei cifre numeriche.



## **IMPORTANTE**

Le etichette sono necessarie ai tecnici dell'assistenza per la verifica del numero di serie della stampante in caso di riparazione o manutenzione. Non rimuovere i numeri di serie.

### ■ Sotto il coperchio anteriore



### ■ Su un lato della scatola di imballaggio

